

## ABSOLUTA Plus 4.00 Centrale Hybride Extensible Manuel d'Installation

PIN Installateur par Défaut: (A)0104 (00104 pour les centrales Grade 3)



Pour programmer la centrale ABSOLUTA Plus toujours utiliser l'application BOSS la plus récente.

La programmation d'une centrale **ABSOLUTA** ne peut pas être importée dans une centrale ABSOLUTA Plus. Par conséquent, si vous remplacez une carte-mère **ABSOLUTA** par une carte-mère **ABSOLUTA** Plus, vous devez réinitialiser TOUTES les options de la centrale.

L'installation de la centrale ABSOLUTA Plus doit être effectuée dans les règles de l'art, selon les normes en vigueur.

Les Modules GSM, **ABS-GSM** et IP, **ABS-IP** doivent être installés uniquement par des Personnes Qualifiées (une Personne Qualifiée a la préparation technique appropriée et l'expérience nécessaire pour être consciente des dangers auxquels elle pourrait être exposée durant le déroulement d'un travail, et des mesures pour minimiser les risques pour elle-même et pour les autres personnes).

Les Modules GSM, **ABS-GSM** et IP, **ABS-IP** doivent être installés et utilisés uniquement dans un environnement subissant un degré 2 de pollution maximum, catégorie de surtension II, dans des lieux clos et non dangereux. Toutes les instructions présentes dans ce manuel doivent être observées.

LA centrale **ABSOLUTA Plus** a été développée et fabriquée avec les plus hauts standards de qualité et de performance de la BENTEL SECURITY.

BENTEL SECURITY décline toute responsabilité au cas où la centrale serait forcée par du personnel non autorisé.

Par la présente, **BENTEL SECURITY** déclare que les centrales de la série **ABSOLUTA Plus** sont conformes aux exigences nécessaires et aux autres dispositions relativement aux réglementations :

2014/35/EU The low Voltage Directive

2014/30/EU The Electromagnetic Compatibility Directive

#### MAINTENANCE

BENTEL SECURITY recommande de vérifier le bon fonctionnement de tout le système de sécurité au moins une fois par mois.

Effectuer périodiquement les actions suivantes.

- Enlever la poussière accumulée sur le contenant de la centrale avec un chiffon humide sans utiliser aucun type de solvant.

— Vérifiez l'état des connexions et des câbles.

— Vérifiez à l'intérieur de la centrale il n'ya pas de corps étrangers.

— Pour les autres appareils, le système de sécurité, tels que des détecteurs de fumée, les détecteurs infrarouges et à micro-ondes, et d'inertie, consultez les instructions pour l'entretien et les tests.

#### INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

BENTEL SECURITY recommande à ses clients de jeter le matériel appareils usagés (centrales, détecteurs, sirènes et autres dispositifs) de manière à protéger l'environnement. Les méthodes possibles incluent la réutilisation de pièces ou de produits entiers et le recyclage de produits, composants, et/ou matériels.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site: http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

## DIRECTIVE SUR LA MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (WEEE)

En Union européenne, cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site:

http://www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Le contenu de ce manuel peut faire l'objet de modifications sans préavis et n'engage aucunement BENTEL SECURITY S. r.l.

\*) Voir le Tableau 2, page 7.

## **TABLE DES MATIÈRES**

### INTRODUCTION

INTRODUCTION	5
Description générale	5
Caractéristiques	6
Caractéristiques communes à toutes les versions	6
Caractéristiques ABSOLUTA Plus 18	7
Caractéristiques ABSOLUTA Plus 48	7
Caractéristiques ABSOLUTA Plus 128	7
Versions des Centrales	8
Centrales Grade 3	8
Les boîtiers	8
La carte mère	9
Les Alimentateurs	9
Les accessoires	10
Le Plug-In	10
Dispositifs Compatibles	10
Les niveaux d'accès pour la gestion de la centra	ale
	11
Spécifications techniques	12

## **IDENTIFICATION DES ELEMENTS**

MONTAGE DES COMPOSANTS	
Montage du Boîtier Métallique	19
Montage du Boîtier en Plastique	20
Installation du Module GSM	22
Installation Module IP	23

15

INSTALLATION	25
Installation de la centrale	25
Installation des périphériques BPI	25
Description des Bornes	25
Schémas de branchement	27
Branchement des dispositifs BPI	27
Limites de longueur du bus BPI	28
Branchement des Détecteurs	28
Branchement des détecteurs de mouvement	29
Branchement des détecteurs de Grade 3	30
Branchement des détecteurs Volet Roulant et	Bris
de Carreau (Inertiels)	31
Branchement des détecteurs d'incendie	31
Branchement des dispositifs de signalisation	32
Sorties Contrôlées	33
Branchement des contacts Antisabotage	33
Branchement de la Ligne Téléphonique	34
Branchement de la Station Audio AS100	35
Connexion de l'émetteur-récepteur	35
Alimentation	36
Branchement de l'alimentation	36
Débranchement de l'alimentation	37
Configuration Guidée	37
Sonde Thermique	39
Défaut Hardware	40

PROGRAMMATION DEPUIS PC	41
Options avec les exigences	41
Configuration minimale requise	41
Configuration	42
Claviers	42
Extension d'entrée	43
Extension de sortie	43
Lecteur de badge	43
Station d'alimentation	44
Périphérique RF	45
Général	45
Détecteurs sans fil	46
Sirànas sans Fil	46
Rénérours sans fil	40
Zones	47
Partitions	
Phonohook	55
Audio Socien	55
Audio Session	55
Priority	00
Sorties	56
Voice Messages	58
System Options	59
General	59
Time	62
Received Call	63
PSTN Options	63
Advanced Call	65
EN50131/EN50136	65
Installer	67
Events and Actions	67
OUTPUT ACTIONS	67
VOCAL ACTIONS/AS100 - CALLS	67
SMS	68
CENTRAL STATION ACTIONS	69
Description Évènements	70
Événements " Remote Command "	70
Evénements " Caller ID over GSM "	71
Réalages d'usine	71
Smart Actions	79
Smart SMS	70
Emaile	22
ADD Notification	02
APP Notification	02
	02
	83
Addresses	83
Partitions	83
Codes and Keys: User	83
Codes and Keys: Keys	85
Codes and Keys: Keyfobs	86
Arming Schedule	87
Time Table	87
Partition Events Editor	88
Calendrier Perpétuel	88
Timers	88
Time Table	88
Timer Event Editor	88
Calendrier Perpétuel	88
GSM	89
Pay As You Go Options	89
App/BOSS Cellular Communication	89
Cellular	90
Desabled Event Transfer to Receivers	91

IP	92
SMS Messages	94
Envoyer/Charger les Options	95
Branchement de la Centrale au PC	95
Comment Envoyer/Charger les Options	97

<b>OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER</b>	99
Utiliser le clavier	99
Accès aux Opérations depuis le Clavier	100
Sortie des Opérations depuis le Claviers	102
1.1) Tester les Zones	103
1.2) Tester les Sorties	104
1.3) Modifier le PIN	104
1.4) Mettre à jour le Firmware et de la langue	du
clavier depuis la clé USB	105
1.6) Modifier la langue du clavier	106
1.7) Activer le Niveau 4	107
1.8) Éliminer les Pannes et les Sabotages	107
1.9) Programmer les Options	108
Zones	108
Partition	108
Utilisateur	109
Clés	109
Clés TSF	109
Svstème	109
Lecteur Clés	109
Clavier	109
2.1) Enregistrer les Messages Vocaux	110
2.2) Enregistrer les Dispositifs BPI	110
2.3) Enregistrer les Dispositifs Sans Fil	111
2.4) Enregistrer les Clés	112
2.5) Charger/Envoyer messages par clé USB	113
2.6) Charger/Envoyer Options par clé USB	114
2.7) Rétablir les Options par Défaut	115
2.8) Programmer le Transmetteur Téléphonique	115
2.9) Désactiver/Activer les Clés	116
3.1) Afficher le Registre	116
3.2) Afficher la Version Firmware	117
3.3) Afficher État des Zones et Exclusion Zones	117
3.4) Afficher l'État du Module GSM	118
3.5) Afficher l'État du Module IP	119

ANNEXE	121
Guide rapide pour menus de Clavier LCD	121
Application automatique des zones filaires	121
Application automatique de dispositif sans fil	121
Protocoles de Transmission	122
Contact ID	122
SIA	122
Options EN50131/EN50136	125
Connexion via IP	126
Connexion IP Local (LAN)	126
Connexion IP à distance (Internet)	126

## INTRODUCTION

## **Description générale**

Les systèmes de sécurité ABSOLUTA Plus, version complète avec toutes les options, ont été conçus pour répondre à toutes les exigences de sécurité, du système résidentiel aux applications industrielles avancées.

L'objectif de la centrale ABSOLUTA Plus est de simplifier son utilisation finale et de simplifier les opérations d'installation du système. Ce résultat est obtenu grâce à la réduction de la complexité du logiciel et du firmware et à la possibilité de programmer et de diagnostiquer à distance. Ce système fournit une impressionnante flexibilité d'application et de nombreuses caractéristiques intéressantes, comme la possibilité de monitorage et d'accès par le biais du téléphone.

La gamme des centrales ABSOLUTA PLus est composée de trois modèles principaux basés sur une plate-forme commune.

**ABSOLUTA Plus 18** Centrale extensible à 18 zones (filaires et sans fil). Cette centrale est consacrée aux opérations de base: secteurs résidentiels et commerciaux de petites dimensions.

**ABSOLUTA Plus 48** Centrale extensible à 48 zones (filaires et sans fil). Cette centrale est consacrée aux applications de niveau moyen-haut pour le secteur résidentiel et pour l'installation de niveau moyen pour le secteur commercial/industriel.

**ABSOLUTA Plus 128** Centrale extensible à 128 zones (filaires et sans fil). Cette centrale est consacrée aux applications de haut niveau pour le secteur résidentiel et pour l'installation de niveau moyen-haut pour le secteur commercial/industriel.

**Les groupes** La centrale ABSOLUTA Plus peut gérer les groupes un par un ou ensemble, en mode partiel et total. Chaque groupe (groupe de zones) peut être programmé avec son temps d'Entrée/de Sortie et d'Armement/Désarmement Automatique, et peut également être contrôlé par le biais de Clés numériques, Codes et/ou Zones d'Entrée.

Les Évènements et les Actions La centrale ABSOLUTA Plus peut gérer jusqu'à 2000 évènements. Les réglages par défaut ont été programmés dans le but de requérir peu ou pas de modification pour les applications standard. Toutefois, la flexibilité de programmation des Évènements des Actions (Sorties, Transmetteur Numérique et Avertisseur Téléphonique) vous permettra de personnaliser complétement le système. **Communications** Le Transmetteur gère jusqu'à **32** numéros de téléphone pour les messages vocaux et SMS (par le biais du Module GSM facultatif, **ABS-GSM**) et pour les communications numériques avec des Centrales de Surveillance: chaque numéro du Transmetteur peut avoir son propre *Client* (*compte*) *Code*, et *format du Protocole* (en générale attribué par la station Centrale).

Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, le module IP ABS-IP doit impérativement être utilisé pour la notification des alarmes : le transmetteur PSTN intégré et le module GSM/GPRS ABS-GSM peuvent être utilisés simultanément.

**Téléservice** Le Téléservice permet d'effectuer des interventions sur la Centrale qui ne requièrent aucune intervention physique sur ses composants, à distance : il s'agit principalement de la programmation (envoyer/charger les options) et du diagnostic de la Centrale.

Le Téléservice peut être réalisé par Internet grâce au Module GSM optionnel **ABS-GSM** et/ou grâce au Module IP optionnel **ABS-IP**.

**Messages vocaux** La centrale ABSOLUTA Plus gère **206** messages vocaux enregistrables pour le l'Avertisseur téléphonique, le guide téléphonique vocal. Les communications vocales depuis et pour la centrale permettent certaines opérations telles que : écoute environnementale, conversation bidirectionnelle, interrogation de l'état des entrées avec réponse vocale de la part de la centrale, allumage et extinction des appareillages, armement et désarmement de groupes, rétablissement des alarmes, verrouillage des appels, etc. Toutes ces opérations sont disponibles uniquement après la saisie d'un code secret qui peut être désactivé immédiatement après son utilisation.

**Programmateur Horaire** Le Programmateur Horaire ajoute à la centrale la possibilité de gérer automatiquement les armements/désarmements quotidiennement ou toutes les semaines sur chaque groupe et de contrôler **16** minuteurs quotidiens pour la gestion d'événements liés à ces derniers.

**Dispositifs Sans Fil** La centrale ABSOLUTA Plus prend en charge jusqu'à 128 dispositifs sans fil BW et jusqu'à 16 télécommandes BW, en utilisant l'émetteur-récepteur **BW-PGH** (dispositifs optionnels).

**Programmation** Cette centrale peut être programmée depuis le clavier ou un ordinateur grâce à l'application logicielle BOSS, dans un environnement Windows, qui permet de programmer et de monitorer la centrale à la fois en se connectant à l'interface RS232 ou USB et en se connectant au Téléservice. Toutes les caractéristiques du système peuvent ainsi être utilisées plus rapidement.

#### Caractéristiques communes à toutes les versions

**Zones/Sorties attribution dynamique** Chaque zone et chaque sortie peut être programmée comme "Non utilisée". Ceci permet à l'installateur d'avoir à sa disposition un maximum de zones même si l'expansion n'est pas complètement utilisée. La centrale construira une correspondance entre le numéro d'une zone et son emplacement physique. Par exemple : la zone n. 7 peut être attribuée à l'expansion n. 1, borne T1 et la zone n. 8 peut être attribuée à l'expansion n. 2, borne T4.

#### Entrées incorporée

- 4 zones
- □ 4 Bornes Programmables (Zones/Sorties)
- □ Zones supervisées (NF / NO / EOL / DEOL)
- □ Zones d'entrée complétement programmables
- □ 1 zone Sabotage 24h supervisée (10 KOhms EOL)

#### Sorties incorporées

- 1 Sortie d'Alarme Programmable (Relais à partir de 2 A)
- □ 2 Sorties Programmables (Collecteur ouvert de 100 mA)
- □ 4 Bornes Programmables (Zones/Sorties de 100 mÅ)
- Options de Sortie complétement Programmables (Polarité, Délais, Évènements, Minuteur)
- □ Sortie d'Alarme Supervisée.

**Périphériques** Claviers ABSOLUTA M-Touch, ABSOLUTA T-Line, PREMIUM et CLASSIKA, LCD, Module d'Expansion Entrée/Sortie M-IN/OUT, Lecteurs ECLIPSE2 et PROXY2, Stations d'Alimentation BXM12. Si vous utilisez le clavier M-Touch avec les centrales équipées de la carte-mère ABS-128, n'exploitez pas plus de 104 zones. Le clavier M-Touch peut fournir des indications peu fiables au-delà de 104 zones.

#### Radiocommande

□ 1 émetteur-récepteur à 868 MHz

#### Interfaces

- □ Bus BPI Plus (seul +12 V)
- Bus de l'émetteur-récepteur **BW-PGH**
- □ Interface PC-Link
- 🗖 USB

**Options AS100**, station audio à 2 voies pour l'écoute à distance (haut-parleur et microphone).

#### Communications

- Interface intégrée PSTN
- Contrôle de la ligne téléphonique
- Double appel
- Possibilité de partager la ligne téléphonique avec un autre dispositif répondeur
- Jusqu'à 32 numéros de téléphone pour Avertisseur Vocal/SMS et pour les Centrales de Surveillance
- Supporte les protocoles CONTACT ID et SIA
- Appel de test Programmable
- Entretien à distance
- Appel de Test périodique
- Appels vocaux intégrés
- Jusqu'à 206 messages vocaux, temps total 20,7 minutes
- Guide vocal téléphonique, avec gestion DTMF à distance

Caractéristiques	ABS18	ABS48	ABS128		
Zones incorporées (Min/Max)		4/8			
Sorties incorporées : Relais		1			
Sorties incorporées : Collecteur ouvert (Min/Max)		2/6			
Nombre maximal de zones (filaires et sans fil)	18	48	128		
Nombre maximal de sirènes sans fil (1)	16	16	16		
Nombre maximal de répéteurs	8	8	8		
Nombre max de Sorties	16	20	50		
Nombre max d'Expansions d'Entrée	32	32	32		
Nombre max d'Expansions de Sortie	16	16	16		
Nombre max de Claviers	8	8	16		
Nombre max de PIN Utilisateur	31	63	127		
PIN Installateur	1				
PIN au Niveau 4	1				
Nombre max de Lecteurs de Clé	16	32	32		
Nombre max de Clés	64	128	250		
Nombre max de Télécommandes	16	16	32		
Nombre max de Stations d'Alimentation	4	4	4		
Nombre maximal d'émetteurs-récepteurs		1			
Nombre max de Stations Audio		1			
Module GSM	1				
Module IP		1			
Groupes	8	8	16		
Nombre max d'évènements dans le Journal	2000				
Minuteur	16				
Messages Vocaux	1 x 12 secondes + 205 x 6 secondes				
Numéros de Téléphone	32				

**Tableau 1** Caractéristiques par type de centrale: **1)** Chaque sirène sans fil peut recevoir jusqu'à 4 sorties logiques, une sortie pour chaque son de sirène. Par conséquent, le nombre maximal de sirènes est limité par le nombre maximal de sorties.

Possibilité de télécharger les messages vocaux préenregistrés

#### Gestion

- □ 127+1 Codes Programmables (de 4 à 6 chiffres).
- Gère un total de 250 Clés Numérique.
- □ Armement/Désarmement automatique programmable.
- Exclusion Groupe pour fonction Ronde avec réarmement automatique ou manuel.
- 5 Modes d'Armement des groupes : Armement; Type A, B, C, D (chaque type peut être programmé pour quelque action que ce soit sur un groupe). (Pour les lecteurs seuls les type A et B sont disponibles).
- **D** Programmation depuis un clavier (LCD ou Touch).
- □ Programmation locale depuis PC via RS232/USB.
- □ Téléchargement/Programmation locale/à distance.
- Accepte des commandes depuis des téléphones à tonalité (Armement/Désarmement, Activation/Désactivation sorties, interroger état chaque zone et des Groupes).
- Écoute environnementale à distance et entretien téléphonique bidirectionnel (nécessite de posséder la station audio facultative bidirectionnelle AS100).
- Accès Téléphonique par le biais d'un Avertisseur ou d'un Transmetteur.
- Mémorisation des 2 000 derniers évènements avec la date et l'heure.
- 3 Touches fonction (SuperTouches) pour les appels d'alarme déclenchés depuis le clavier.

## **GSM/GPRS** Seulement avec le Module GSM facultatif **ABS-GSM**.

#### Quadribande.

- □ Support du canal GSM/GPRS.
- □ Transmetteur telephonique principal ou de reserve.
- Transmission des messages vocaux par GSM.
- Transmission Contact ID et SIA par GSM.
- Transmission des évènements au format Contact ID et SIA, via GPRS, aux récepteurs Sur-Gard SYSTEM I / II / III.
- □ Signalisation d'evenements par SMS.
- □ Librairie de 250 SMS: 1 d'entetes, 8 de statut et 241 personnels.
- □ 32 evenements controles par SMS.
- 32 evenements controles a travers l'identification de l'appelant (sans frais).
- □ Interrogation du statut de la Centrale par SMS.
- Armement/Désarmement des groupes via SMS (UNIQUEMENT centrales Grade 2).
- Controle du credit restant de la SIM prepayee.
- □ Teleassistance par Internet (GPRS).
- **IP** Uniquement avec Module IP optionnel, **ABS-IP**.
- Interface Ethernet.
- Transmission des évènements Contact ID et SIA, via protocole FIBRO, aux récepteurs IP Sur-Gard SYSTEM I, II et III.
- Programmation et surveillance de la centrale ABSOLUTA Plus sur LAN, via BOSS.
- Programmation et surveillance de la centrale ABSOLUTA Plus sur Internet, via BOSS.
- Gestion de la centrale ABSOLUTA Plus sur Internet, via l'appli ABSOLUTA.
- Notification des évènements par E-mail et sur l'appli ABSOLUTA (*notifications push*).

Interface pour l'intégration de la centrale ABSOLUTA Plus dans des logiciels de tierces parties.

Alimentateur Protection contre la décharge profonde de la batterie.

#### Boîtiers

- Boîtier métallique pour batterie de 17 Ah, alimentateur BAW35T12, BAW50T12 ou BAW75T12 et 2 Expansions M-IN/OUT.
- Boîtier en plastique pour batterie de 7 Ah, alimentateur BAQ15T12, BAW35T12 ou BAW50T12 et 1 M-IN/OUT.

#### Caractéristiques ABSOLUTA Plus 18

- Jusqu'à 8 Claviers.
- Jusqu'à 16 Lecteurs.
- Jusqu'à 32 Expansions d'Entrée (sur le module M-IN/OUT et/ou sur les Claviers PREMIUM et/ou ABSOLUTA T-Line).
- Jusqu'à 16 Expansions de Sortie (sur le module M-IN/OUT).
- Jusqu'à 18 zones câblées complétement programmables.
- Jusqu'à 18 Sorties.
- Jusqu'à 18 zones sans fil (avec récepteur externe).
- Jusqu'à 18 zones totales (câblées + sans fil).
- Jusqu'à 8 Groupes indépendants.

#### Caractéristiques ABSOLUTA Plus 48

- Jusqu'à 8 Claviers.
- Jusqu'à 32 Lecteurs.
- Jusqu'à 32 Expansions d'Entrée (sur le module M-IN/OUT et/ou sur le Clavier PREMIUM et/ou ABSOLUTA T-Line).
- □ Jusqu'à 16 Expansions de Sortie (sur le module M-IN/OUT).
- Jusqu'à 48 zones câblées complétement programmables (avec Expansions d'Entrée).
- Jusqu'à 20 Sorties (avec Expansions de Sortie).
- Jusqu'à 48 zones sans fil (avec récepteur externe).
- □ Jusqu'à 48 zones totales (câblées + sans fil).
- Jusqu'à 8 Groupes indépendants.

#### Caractéristiques ABSOLUTA Plus 128

- Jusqu'à 16 Claviers.
- Jusqu'à 32 Lecteurs.

Version	Carte-Mère	Boîtier	Alimentateur
ABS18P15*			BAQ15T12
ABS18P35*	AB2-18		BAW35T12
ABS48P35*	400 40	ABS-P	BAW35T12
ABS48P50*	AB2-48		BAW50T12
ABS128P50*	ABS-128		BAW50T12
ABS18M35	ABS-18		BAW35T12
ABS48M35*			BAW35T12
ABS48M50*	ABS-48		BAW50T12
ABS48M75*		ABS-M	BAW75T12
ABS128M50*			BAW50T12
ABS128M75*	ABS-128		BAW75T12
ABS128M75-G3**			BAW75T12

 Tableau 2
 \*) Centrales Grade 2

 \*\*) Centrales Grade 3

- Jusqu'à 32 Expansions d'Entrée (sur le module M-IN/OUT et/ou sur le Clavier PREMIUM et/ou ABSOLUTA T-Line).
- Jusqu'à 16 Expansions de Sortie (sur le module M-IN/OUT).
- Jusqu'à 128 zones câblées complétement programmables (avec Expansions d'Entrée).
- Jusqu'à 50 Sorties (avec Expansions de Sortie).
- Jusqu'à 4 Stations d'Alimentation.
- Jusqu'à 128 zones sans fil (avec récepteur externe).
- Jusqu'à 128 zones totales (câblées + sans fil).
- Jusqu'à 16 Groupes indépendants.

### Versions des Centrales

Les Centrales ci-dessous peuvent être réalisées en assemblant les composants disponibles, tel qu'indiqué dans le Tableau 2.

**ABS86P15** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 18, dans un boîtier en plastique avec alimentateur de 1,5 A.

**ABS18P35** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 18, dans un boîtier en plastique avec alimentateur de 2,6 A.

**ABS48P35** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 48, dans un boîtier en plastique avec alimentateur de 2,6 A.

**ABS48P50** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 48, dans un boîtier en plastique avec alimentateur de 3,6 A.

**ABS128P50** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 128, dans un boîtier en plastique avec alimentateur de 3,6 A.

**ABS18M35** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 18, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 2,6 A.

**ABS48M35** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 48, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 2,6 A

**ABS48M50** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 48, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 3,6 A.

**ABS48M75** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 48, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 5,4 A.

**ABS128M50** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 128, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 3,6 A.

**ABS128M75** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 128, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 5,4 A.

#### ■ Centrales Grade 3

Les centrales décrites ci-après sont fournies partiellement assemblées; elles comprennent des éléments qui les rendent conformes au **Grade 3** des normes **EN50131**.

E Ce manuel étant commun à toutes les versions des centrales, cette note sera employée pour souligner les caractéristiques des centrales Grade 3.

De plus, les caractéristiques spécifiques des centrales Grade 2 et 3 seront également indiquées.

**ABS108M75-G3** Centrale jusqu'à 8 zones, expansibles jusqu'à 128, dans un boîtier métallique avec alimentateur de 5,4 A.

L'emballage de la centrale **ABS128M75-G3** contient les composants suivants :

- le fond avec les microswitch antisabotage et anti-arrachement prévus;
- $\succ$  le couvercle;
- Ia carte-mère ABS-128;
- 1 étiquette d'identification du type de centrale;
- I'alimentateur Switching BAW75T12;
- > 5 supports en plastique de 12 mm pour la carte-mère;
- 8 supports en plastique de 10 mm pour deux expansions entrée/sortie;
- 1 câble de terre de12 cm (Jaune-Vert) avec œillet;
- 1 cheville en plastique pour le microswitch anti-arrachement;
- 2 Rondelles métalliques dentées 1 x 3 mm;
- 1 vis à filetage métrique 3 x 6 mm pour fixer le câble jaune et vert avec œillet;
- > 1 vis à filetage métrique 3 x 8 mm pour fixer l'alimentateur.
- > 2 adaptateurs pour le branchement de la batterie 17 Ah;
- 1 câble de 40 cm pour le branchement de la batterie ;
- 17 résistances de 10 Kohm (marron/noir/orange/or), 16 pour l'équilibrage simple et double des zones et 1 pour l'équilibrage de la ligne anti-sabotage ;
- 9 résistances de 2,2 Kohm (rouge/rouge/rouge/or),
   8 pour l'équilibrage triple des zones, 1 pour la supervision de la sortie +A ;
- 8 résistances de 8,2 Kohm (gris/rouge/rouge/or) pour l'équilibrage triple des zones ;
- 8 résistances de 22 Kohm (rouge/rouge/orange/or) pour l'équilibrage triple des zones ;
- 1 fiche d'informations (italien/anglais/français/espagnol/portugais/néerlandais).

#### Les boîtiers

Les boîtiers suivants sont disponibles pour les centrales **ABSOLUTA Plus**.

**ABS-P** Il s'agit du boîtier en plastique disponible pour les cartes mères **ABS-18**, **ABS-48** et **ABS-128**, et les alimentateurs de 1,5 A, 2,6 A et 3,6 A. En outre, il peut contenir une batterie de 7 Ah et une expansion d'Entrée/Sortie M-IN/OUT. Le boîtier en plastique est composé des éléments suivants :

- > le fond avec le microswitch anti-sabotage monté;
- > le couvercle;
- > 1 câble de terre de 21 cm (Jaune-Vert) sans œillet;
- 2 vis Parker 3,5 x 12 mm pour fixer le couvercle;

- 5 vis Parker 3 x 8 mm (2 pour fixer la carte-mère, 2 pour fixer l'alimentateur, 1 pour fixer l'éventuelle expansion entrée/sortie);
- > 2 étiquettes "Premises protected" (italien/anglais).

**ABS-M** II s'agit du boîtier métallique disponible pour les cartes mères **ABS-18**, **ABS-48** et **ABS-128** et les alimentateurs de 2,6 A, 3,6 A et 5.4 A. En outre, il peut contenir une batterie de 17 Ah max et deux expansions d'Entrée/Sortie M-IN/OUT. Le boîtier métallique est composé des éléments suivants :

- Ie fond;
- Ie couvercle;
- > 5 supports en plastique de 12 mm pour la carte-mère;
- 8 supports en plastique de 10 mm pour deux expansions entrée/sortie;
- > 1 câble de terre de12 cm (Jaune-Vert) avec œillet;
- 1 cheville en plastique pour le microswitch anti-arrachement;
- 2 Rondelles métalliques dentées 1 x 3 mm;
- > 2 vis à filetage métrique M4x8 mm pour fixer le couvercle;
- 1 vis à filetage métrique 3 x 6 mm pour fixer le câble jaune et vert avec œillet;
- 2 vis à filetage métrique 3 x 8 mm pour fixer l'alimentateur.
- > 2 adaptateurs pour le branchement de la batterie 17 Ah;
- > 1 microswitch anti-sabotage;
- 2 écrous 3 x 5,5 mm pour la fixation du microswitch anti-sabotage;
- 2 étiquettes "Premises protected" (italien/anglais).

#### La carte mère

Les cartes-mères suivantes sont disponibles pour les centrales ABSOLUTA Plus.

**ABS-18** Jusqu'à 8 zones sur la carte-mère ABSOLUTA, expansibles jusqu'à 18.

**ABS-48** Jusqu'à 8 zones sur la carte-mère ABSOLUTA, expansibles jusqu'à 48.

**ABS-128** Jusqu'à 8 zones sur la carte-mère ABSOLUTA, expansibles jusqu'à 128.

Les éléments suivants sont inclus dans le paquet de la carte-mère:

- la carte-mère ;
- > 1 étiquette d'identification du type de centrale;
- > 1 câble de 40 cm pour le branchement de la batterie;
- 17 résistances de 10 Kohm (marron/noir/orange/or), 16 pour l'équilibrage simple et double des zones et 1 pour l'équilibrage de la ligne anti-sabotage ;
- 1 résistance de 2,2 Kohm (rouge/rouge/rouge/or) pour la supervision de la sortie +A ;
- 1 fiche d'informations (italien/anglais/français/espagnol/portugais/néerlandais).
- Les Alimentateurs

Les alimentateurs suivants (Type A - Norme EN50131-6) sont disponibles pour les centrales ABSOLUTA Plus.

**BAQ15T12** Alimentateur Switching 1,5 A @ 13,8 Vdc.

BAW35T12 Alimentateur Switching 2,6 A @ 13,8 Vdc.

# BAW50T12 Alimentateur Switching 3,6 A @ 13,8 Vdc.BAW75T12 Alimentateur Switching 5,4 A @ 13,8 Vdc.

Pour de plus amples informations, lire les instructions de l'alimentateur.

ABS-IP	Module IP
ABS-VAP11G	Pont Wi-Fi
ABS-GSM	Module GSM
	Antenne GSM pour boîtier
BGSM-100CA	métallique (ABS-M)
	Antenne GSM pour boîtier en
ABS-AK	plastique (ABS-P)
ANT-EU	Antenne GSM d'extérieur
M-IN/OUT	Expansions Entrée/Sortie
ABSOLUTA M-Touch	Clavier tactile
	Clavier LCD avec Expansion
T-Black	d'Entrée/Sortie et Lecteur de
- Diatok	proximité à bord, noir
ABSOLUTA	Clavier LCD avec Expansion
T-White	a Entree/Sortie et Lecteur de provimité à bord, blanc
	Clavier I CD avec Expansion
PREMIUM	d'Entrée/Sortie et Lecteur de
LCD	Proximité incorporé
CLASSIKA LCD	Clavier LCD BPI
ECL2-UKR	Module Lecteur Universel pour
(ECLIPSE2)	encastré, pour Clés de Proximité
ECL2-C	Façade pour ECL2-UKR
(ECLIPSE2)	Module Lecteur Universel
PROXI2	Lecteur de Proximité pour interne et externe (IP34), pour Clés de Proximité
SAT2	Clé de Proximité
PROXI-CARD	Badge de Proximité
MINIPROXI	Tag de Proximité
PROXI-TAG/B	Tag de proximité noir
PROXI-TAG/G	Tag de proximité gris
PROXI-TAG/W	Tag de proximité blanc
4 \$ 100	Station Audio : Microphone +
A3100	Haut-parleur
BRM04/12	Module de 4 relais pour sorties à collecteur ouvert
BXM12/30-B	Station d'Alimentation BPI 3,6 A
BXM12/50-B	Station d'Alimentation BPI 5,4 A
BW-PGH	Émetteur-récepteur à 868 MHz.
BW-REP	Répéteur à 868 MHz
MAXIASNC	Déviateur Antisabotage NF, grande
KST	Sonde Thermique
USB5M	Câble USB de 5 m
BOSS	Logiciel de Téléchargement/ Chargement

Tableau 3 Dispositifs Compatibles.

#### Les accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour améliorer les performances des centrales ABSOLUTA Plus.

**MAXIASNC** Interrupteur antisabotage anti-ouverture.

**KST** Sonde thermique.

#### Le Plug-In

Les plug-ins suivants peuvent être installés à l'intérieur du boîtier de la centrale ABSOLUTA Plus afin d'améliorer les performances de celle-ci.

**M-IN/OUT** Expansion d'Entrée/Sortie.

ABS-GSM Module GSM.

ABS-IP Module IP.

### **Dispositifs Compatibles**

Le Tableau 3 indique les dispositifs compatibles avec la centrale ABSOLUTA Plus, décrits par la suite. Pour plus d'informations, voir les instructions des dispositifs.

**ABS-IP** Est un Module IP qui permet de relier la Centrale ABSOLUTA Plus à un réseau LAN, à travers l'interface Ethernet ou bien le Wi-Fi, via le pont Wi-Fi **ABS-VAP11G** fourni sur demande. Cela permet de:

- programmer, monitorer et contrôler la centrale via l'application BOSS installée sur un PC relié au même réseau LAN que la centrale;
- programmer, monitorer et contrôler la centrale via l'application BOSS installée sur un PC relié à la centrale par le biais d'Internet.
- monitorer la centrale à travers les récepteurs Sur-Gard SYSTEM I, II et III, via IP.
- contrôler la centrale et notifier les évènements sur iPhone et Smartphone Android, via l'appli ABSOLUTA (*notifications push*).
- > notifier les évènements par E-mail (*notifications push*).

**ABS-GSM** Il s'agit d'un Module GSM qui peut être utilisé par la Centrale comme transmetteur de réserve en cas de panne ou de sabotage du transmetteur PSTN intégré, ou remplacer complétement celuici dans les zones couvertes par le service GSM mais dans lesquelles la ligne téléphonique PSTN n'est pas disponible.

Dans ce sens, le Module GSM est complétement transparent pour la Centrale en termes de:

- transmission des Messages Vocaux sur canal GSM;
- transmission des événements avec protocole Contact ID et SIA sur canal GSM;
- gestion de la Centrale par téléphone.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 Grade 3, le module IP ABS-IP doit impérativement être utilisé pour la notification des alarmes: le module GSM/GPRS ABS-GSM peuvent être utilisés simultanément.

En outre, le Module GSM permet de:

envoyer des SMS, à une série de numéros téléphoniques, pour la signalisation des événements (alarme, sabotage, panne, etc.);

- activer/désactiver les actions de la centrale (sorties, messages vocaux, etc.) grâce à l'envoi de SMS au numéro du Module GSM;
- activer des actions uniquement grâce à la reconnaissance du numéro qui appelle le Module GSM (sans frais);
- contrôler le statut de la Centrale par téléphone, grâce à l'envoi et à la réception de SMS;
- Armer/désarmer les zones via SMS (UNIQUEMENT centrales Grade 2);
- effectuer la téléassistance (gestion et programmation à distance de la Centrale) par Internet, sur canal GPRS.

**M-IN/OUT** Le M-IN/OUT est une Expansion d'Entrée/Sortie qui permet d'augmenter le nombre de zones et de sorties de la centrale. Il peut être programmé de sorte à fonctionner comme : Expansion d'Entrée à 6 Zones ; Expansion de Sortie à 6 Sorties ; Expansion d'Entrée/Sortie, à 4 Zones et 2 Sorties ; Expansion d'Entrée/Sortie, à 2 Zones et 4 Sorties.

Dans ce manuel, Expansion d'Entrée sera relatif au **M-IN/OUT** programmé pour fonctionner comme Expansion d'Entrée ou Expansion d'Entrée et de Sortie; Expansion de Sortie sera relatif au **M-IN/OUT** programmé pour fonctionner comme Expansion de Sortie ou Expansion d'Entrée et de Sortie.

La centrale supporte jusqu'à 32 Expansions d'Entrée et jusqu'à 16 Expansions de Sortie.

- Un M-IN/OUT programmé comme Expansion d'Entrée/Sortie contribue à la fois au nombre d'Expansions d'Entrée et au nombre d'Expansions de Sortie reliées à la centrale.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, les contacts de sabotage et anti-arrachement des M-IN/OUT installé à l'extérieur du conteneur de la centrale, doit être activé: le pont TAMP DIS de la M-IN/OUT doit être enlevés.

**Dispositifs de commande** Les lecteurs pour clé numérique (interrupteurs ECLIPSE2 et lecteur de proximité PROXI2) et les claviers M-Touch, T-Black, T-White, PREMIUM et CLASSIKA peuvent être branchés à la centrale ABSOLUTA Plus. Les lecteurs ECLIPSE2 et PROXI2 sont essentiellement semblables sauf:

- Le lecteur ECLIPSE2 accepte des clés de proximité, les cartes et les tags répertoriés dans le Tableau 3 à la page 9, et est conçu pour une utilisation interne (à moins qu'il ne soit installé dans un boîtier étanche);
- Le Interrupteur ECLIPSE2 est classé par Standard EN50131-3 que l'équipement de commande auxiliaire (ACE) de type A.
- Le lecteur PROXI2 a des bandes d'étanchéité, et il est possible de l'installer en intérieur comme en extérieur (classe de protection IP34) et accepte des clés, des badges et des tags de proximité répertoriés dans le Tableau 3 à la page 9.

**ECLIPSE2** et **PROXI2** en tout cas, ils lisent la Clé sans contacts électriques, garantissant ainsi une forte résistance aux agents oxydants et à l'usure mécanique.

- Le lecteur de proximité PROXI2 est classé par Standard EN50131-3 que l'équipement de commande auxiliaire (ACE) de type A.
- Les claviers T-Black, T-White, PREMIUM et CLASSIKA fonctionnent de la même façon, avec un grand afficheur (2 lignes de 16 caractères) ; seuls les claviers T-Black, T-White et PREMIUM ont un lecteur de proximité intégré.
- Les claviers T-Black, T-White et PREMIUM LCD, et les claviers CLASSIKA LCD et M-Touch, sont classés par la Norme EN50131-3 sur les Équipements de commande auxiliaires (ACE), dans les catégories de Type B et de Type A.
- Le clavier M-Touch est doté d'un grand afficheur qui permet d'avoir une représentation graphique en couleurs des informations relatives au système. De plus, l'afficheur est sensible au toucher ce qui rend ce clavier simple d'utilisation et intuitif.

**Émetteur-récepteur BW-PGH** La centrale ABSOLUTA Plus prend en charge les appareils sans fils BW à l'aide de l'émetteur-récepteur **BW-PGH**. L'émetteur-récepteur **BW-PGH** prend en charge les détecteurs sans fil, les sirènes sans fil et les télécommandes. Le nombre maximal de dispositifs sans fil pris en charge dépend du modèle de centrale ABSOLUTA Plus, comme indiqué dans le Tableau 1 à la page 11. Pour une liste complète et à jour des dispositifs sans fil pris en charge, visitez le site Internet de Bentel Security.

E Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, les dispositifs radio NE peuvent PAS être utilisés ; ils peuvent à la limite être utilisés dans les sous-systèmes de Grade 2.

La centrale ABSOLUTA plus peut détecter : alarmes, sabotages, batterie basse et perte des détecteurs sans fil.

Lorsqu'un détecteur sans fil (attribué à une zone) détecte une condition d'alarme, la centrale produit l'évènement respectif : **Alarme dans la zone**, et d'autres évènements, selon le " Type " programmé (voir "Type" sous "Zones").

Lorsqu'un détecteur sans fil (attribué à une zone) détecte une condition de sabotage, la centrale produit l'évènement respectif : **Sabotage dans la zone**, et d'autres évènements, selon le "Type " programmé (voir "Type" sous "Zones").

Lorsque la batterie d'un détecteur sans fil (attribué à une zone) est basse, la centrale produit un évènement : **Batterie Faible sur le Détecteur sans Fil**.

Lorsqu'un détecteur sans fil perd la transmission, la centrale produit un évènement : **Perte de la connexion sans fil**. Certains dispositifs peuvent mesurer la température et l'intensité lumineuse de l'environnement où ils sont installés. La centrale génère des événements spécifiques quand les seuils de température et de luminosité sont dépassés. Il est possible d'assigner les actions désirées à ces événements. Les claviers LCD affichent la température moyenne mesurée par les dispositifs.

Les sirènes sans fil peuvent émettre des sons différents pour identifier le type d'alarme (intrusion, incendie, gaz et inondation) ou d'autres applications.

Les télécommandes bidirectionnelles peuvent afficher l'état du système de sécurité

**Station d'Alimentation** Les stations d'alimentation ont été conçues en particulier pour leur usage dans les systèmes de sécurité. Le boîtier, protégé à la fois contre l'ouverture et contre l'arrachement du mur, grâce à des dispositifs antisabotage, peut contenir une batterie de secours qui fournit l'alimentation en cas de coupure de courant. La centrale ABSOLUTA Plus supporte les stations d'alimentation **BXM12/30-B** de 3,6 A et **BXM12/50-B** de 5,4 A.

**BOSS** L'application BOSS (pour environnement Windows) effectue la programmation complète de la centrale, gère les archives complètes des clients et monitore en temps réel la centrale, ce qui permet un usage plus rapide de toutes les caractéristiques du système.

## Les niveaux d'accès pour la gestion de la centrale

**Nivel 1** Accès autorisé à toute personne: a ce niveau, vous pouvez activer uniquement les Super Touches (touches 1, 2 et 3 maintenez pendant 3 secondes); par exemple, 1: Urgence, 2: Feu 3: Alarme.

**Nivel 2** Accès autorisé à **Master User**, **Limited User** et **Normal User**, après avoir saisi un PIN (voir "Guide rapide pour menus de Clavier LCD" dans le chapitre "ANNEXE").

**Nivel 3** Accès par l'installateur et l'utilisateur **Super** (UNIQUEMENT centrales Grade 3) après avoir saisi le PIN et avoir été autorisé par l'utilisateur **Master** (voir le chapitre "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER" et le chapitre "Guide rapide pour menus de Clavier LCD" dans le chapitre "ANNEXE").

**Nivel 4** Accès autorisé par un personnel qualifié du fabricant, après avoir saisi un PIN et avoir été autorisé par l'installateur (voir le chapitre "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER" et le chapitre "Guide rapide pour menus de Clavier LCD" dans le chapitre "ANNEXE").

## Spécifications techniques

Le Tableau 4 de la page suivante illustre les spécifications techniques de la centrale ABSOLUTA Plus.

Le tableau suivant en face indique l'absorption (colonne l (mA)) et les dimensions des accessoires de la Centrale.

Composant		Dimensions (LxHxP mm)
Carte-mère ABSOLUTA Plus	200	175x99x17
Module GSM ABS-GSM	250	99x65,5x12
Module IP ABS-IP	300	99x65,5x12
Clavier ABSOLUTA M-Touch	300	195x127,9x20,3
Clavier <b>ABSOLUTA T-Line</b> avec Lecteur de proximité activé Lecteur de proximité désactivé	60 50	134x114x28,5
Clavier <b>PREMIUM</b> avec Lecteur de Proximité activé Lecteur de Proximité désactivé	60 50	134x114x28,5
Clavier CLASSIKA	50	144,5x116x27,5
Lecteur ECLIPSE2	30	_
Lecteur de proximité <b>PROXI2</b>	30	78x108x22
Expansion entrée/sortie <b>M-IN/OUT</b> Programmable	20	108x101x34
Module relais BRM04/12	120	
Station d'Alimentation BXM12/30-B	10	240x348x97
Station d'Alimentation BXM12/50-B	10	240x348x97

Version	ABS18P15	ABS18P35 ABS48P35	ABSS48P50 ABS128P50	ABS18M35 ABS48M35	ABS48M50 ABS128M50	ABS48M75 ABS128M75 ABS128M75-G3
Tension d'Alimentation	230 Vへ -15/+10% 50/60 Hz	230 Vへ -15/+10% 110-230 Vへ -15/+10% 60-50 Hz 50/60 Hz				
Absorption max	0,42 A	0,75 A	1,1 A	0,75 A	1,1 A	1,7 A
Alimentateur Chargeur de batterie	13,8 V===	13,8 V===	13,8 V===	13,8 V===	13,8 V=== ±1%	13,8 V=== ±1%
(Type A - Norme EN50131-6)	1,5 A	11/0 2,0 A	11/0 3,0 A	1 1 /0 2,0 A	3,0 A	3,4 A
Ondulation de la tension				1		
max. sur les sorties			310	mV (2,25%)		
Batteries allouables	12 V	/ / 7 Ah au pl	omb	1	2 V / 17 Ah au p	lomb
(Marque et Modèle)	YUA	ASA NP 7-12	FR	Y	UASA NP 17-12	2 FR
	ou équivalente de l'envelop	e avec classe c pe UL94-V2 oi	l'inflammabilité u supérieure	ou équivale de l'envel	nte avec classe oppe UL94-V2 (	d'inflammabilité ou supérieure
Courant maximum disponible		380 mA			1200 mA*	
pour l'alimentation de	(	batterie 7 Ah	)		(batterie 17 A	h)
Courant max. de charge	0.92 A	2.02 A	3.02 A	1.2 A		4.0 A
batteries (capacité de la batterie)	(7 Ah)	(7 Ah)	(7 Ah)	(17 Ah)	1,2 A (17 Ah)	(17 Ah)
Temps max. pour recharger		. ,	. ,	21 h		· · ·
la batterie à 80%				2411		
Durée min. alimentation				12 h		
Génération de panne				11 / \/		
Batterie faible				11,4 V		
Génération Panne basse	11.237					
batterie d'accumulateurs				11,Z V		
Protection contre la surtension	N/A 16.7 V					
Protection contre les	0.6.V					
décharges profondes	9,0 V					
Combinaisons de clés	4.294.967.296					
Système de transmission	SP2 (avec transmetteur DSTN intégré)					
d'alarme (ATS)		SP	5 (avec modi	ule ABS-IP o	u ABS-IP)	
	DP1 (ave	ec communic	ateur PSTN	intégré et mo	odule ABŚ-GSN	ou ABS-IP)
-		DP4	(avec module	es ABS-GSN	l et ABS-IP)	
Type d'interface entre SPT et AS**			Inter	face propre		
des émissions d'alertes			Dag	ss-through		
(acknowldgement)			1 43	ss-though		
Temps pour la génération et						
la transmission des	s 2 s					
messages d'alarme						
Temps pour la détection et				2 s		
Indice de Protection IP	1020					
Degré de sécurité	IP20 2 (3 pour la centrale ΔRS128M75-C3)					
Classe d'environnement						
Températures de fonctionnement	da -10 a +40 °C					
Humidité (non condensée)	da Q a 93% RH					
Dimensions (LxHxP)	319x352x92 mm (sans antenne) 310x403x103 mm (sans antenne)					
Poids	2,09 Kg (sans batterie) 4,89 Kg (sans batterie)					
Contorme a		EIN00950	<u>1-1. ENSU13</u>	<u>0-4. ENSUIS</u>	1-1. ENSU130-2	

 Tableau 4
 Spécifications Techniques: \*) 350 mA pour les centrales Grade 3 reliées à un Centre de réception des alarmes ; 500 mA afin de garantir la conformité à la norme T 031, pour les centrales ABS128M50, ABS128M75-G3, ABS48M50, et ABS18M35, obligatoirement reliées à un Centre de réception des alarmes; \*\*) Émetteur/récepteur des installations sous surveillance et système d'alarme.

## **IDENTIFICATION DES ELEMENTS**

Lire attentivement cette section afin d'avoir une vision d'ensemble des principaux éléments qui composent la Centrale. Les numéros en gras, présents dans le manuel, font référence aux tableaux et figures de ce chapitre. Les composants sont généralement numérotés dans le sens des aiguilles d'une montre. Les numéros en blanc (contour seul), font référence à des éléments communs à plusieurs dispositifs et qui sont décrits uniquement la première fois qu'ils sont rencontrés.

Les figures 2 et 3 illustrent la configuration générale des Centrales ABSOLUTA Plus ; certains éléments montrés sur cette figure ne sont peut-être pas présents sur votre Centrale.

#### No.

#### DESCRIPTIONS

- 1 Trous de fixation de la carte-mère
- 2 Cavalier pour empêcher l'activation des Sorties et des Actions Téléphoniques (Appels Vocaux, Messages Vocaux sur AS100, Appels Numériques et SMS).
  - Actions Activées (par défaut)
     Actions Désactivées
- 3 Connecteur Déviateur Anti-ouverture
- 4 Connecteur Déviateur Anti-arrachement
- 5 Trous pour la fixation du Module IP

### No. DESCRIPTIONS

- 6 Connecteur pour le Module IP
- 7 Trous pour la fixation du Module GSM
- 8 Connecteur pour le Module GSM
- 9 Microprocesseur
- **10** Port en série RS232
- **11** Bornier pour le branchement à la ligne téléphonique
- **12** Connecteur pour l'Alimentateur Switching
- **13** Connecteur pour le branchement de la batterie
- 14 Borniers entrée pour le branchement du détecteur
- 15 Borniers Programmables comme entrées ou sorties
- **16** Bornes de connexion de l'émetteur-récepteur
- **17** Bornier BUS BPI pour le branchement des périphériques BPI
- **18** Bornier pour le branchement de la Station Audio
- **19** Bornier pour le branchement de la ligne antisabotage
- **20** Bornier pour le branchement des Dispositifs de Sortie (sirènes, etc.)
- **21** Voyant de diagnostic : voir "Branchement de l'alimentation " à la page 36.
- **22** Port en série USB pour envoyer/charger les options sur une clé USB et PC



Figure 1 Carte-mère centrale ABSOLUTA Plus.



Figure 2 Composants de la centrale ABSOLUTA Plus dans le boîtier métallique.

## DESCRIPTIONS

- **26** Carte-mère (voir Fig. 1)
- 27 Trous (4) pour la fixation de la Centrale
- 28 Connexion de terre

No.

- **29** Toron pour brancher l'alimentateur Switching à la carte-mère
- 30 Câbles pour le branchement de la batterie
- 31 Alimentateur Switching
- **32** Sonde thermiaue (Optionnelle
- 33 Position de la Batterie
- 34 Position de la 2ème Expansion Entrée/Sortie

#### DESCRIPTIONS

- 35 Trou pour le passage des câbles
- 36 Trou auxiliaire pour le passage des câbles
- 37 Déviateur anti-arrachement
- 38 Position de la 1ère Expansion Entrée/Sortie
- 38a Niveau à bulle

No.

- 39 Trou pour l'antenne
- 39a Antenne GSM pour boîtier en plastique, ABS-AK
- 39b Câble pour branchement de l'antenne ABS-AK
- 40 Bouchon pour fermer le trou 39



Figure 3 Composants de la centrale ABSOLUTA Plus dans le boîtier en plastiqueo.



Figure 4 Fixation du boîtier métallique.

## **MONTAGE DES COMPOSANTS**

### Montage du Boîtier Métallique

Lire les instructions suivantes pour l'assemblage de la centrale avec le boîtier métallique **ABS-M** : voir la Figure 4 e la Figure 2 page 16.

#### Installation de la Carte-Mère

- 1. Introduire les cinq supports en plastique dans les trous 44 sur le fond de la centrale.
- 2. Placer la Carte-Mère sur les supports en plastique puis l'enfoncer vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bloquée en position.
- **3.** Fixer la cosse du câble de terre **28** (Jaune-Vert) au trou **46** sur le fond, avec la vis et la rondelle.
- Le branchement à une installation de terre efficace est fondamental afin de remplir les conditions de sécurité électrique requises et afin de protéger la Carte Électronique de décharges électriques externes (Ligne Téléphonique).

#### Installation de l'Alimentateur L'alimentateur

BAW35T12, BAW50T12 ou BAW75T12 peut être installé dans le boîtier métallique, tel qu'indiqué sur la Figure 2 page 16 (élément n **31**).

- **5.** Couper les fils pour le branchement de la batterie sur l'Alimentateur.
- La batterie doit être branchée au connecteur **13** sur la Carte-mère. Elle ne peut pas être branchée directement à l'alimentateur.
- BAW50T12/BAW75T12: Faire glisser la saillie de l'Alimentateur sous le crochet 54.
   BAW35T12: Visser une vis M3X8 dans le trou 53a sans la serrer, puis faire glisser la saillie de l'Alimentateur sur la vis et la serrer.
- Fixer le BAW75T12 au trou 51, le BAW50T12 et le BAW35T12 au trou 53, avec la rondelle et la vis (M3x8).
- 8. Brancher le connecteur du câble de l'Alimentateur au connecteur 12 de la Carte-mère.
- **9.** Fixer les fils en plus sur l'accroche **48** sur le fond de la centrale.

**Installation du Déviateur Antisabotage** Le déviateur MAXIASNC (accessoire obligatoire pour la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3) peut être installé pour détecter l'ouverture de la centrale, tel qu'illustré sur la Figure 2 page 16 (élément n. **25**).

- **10.** Fixer le Déviateur dans sa position avec les deux écrous hexagonaux.
- 11. Brancher le câble au connecteur 3 (T) sur la Carte-mère.

**Installation du Déviateur Anti-arrachement** Le déviateur **MAXIASNC** (accessoire obligatoire pour la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3) peut être installé pour détecter l'enlèvement de la centrale, tel qu'illustré sur la Figure 2 page 16 (élément n. **37**).

- **12.** Placer la Cheville Anti-arrachement **24** dans l'ouverture **41** sur le fond de la centrale.
- **13.** Fixer le Déviateur dans sa position avec les deux écrous hexagonaux.
- 14. Brancher le câble au connecteur 4 (S) sur la Carte-mère.

#### Installation de l'Expansion Entrée/Sortie Deux Expansions d'Entrée/Sortie M-IN/OUT peuvent être

placées dans le boîtier métallique, tel qu'illustré sur la Figure 2 page 16 (éléments **34** et **38**).

- Introduire les quatre supports en plastique dans les trous 56 et/ou 58 sur le fond de la centrale, pour l'installation d'une et/ou deux Expansions.
- **16.** Placer la Carte Électronique sur les supports puis appuyer jusqu'à ce qu'elle soit bloquée en position.
- 17. Désactiver les contacts antisabotage et anti-arrachement en plaçant le fil de liaison sur l'Expansion (TAMP DIS).

**Etiquetage** Une fois l'assemblage terminé, vous devez écrire sur l'étiquette des données (qui se trouve sur le côté extérieur droit du boîtier) le modèle de la centrale en fonction des composants utilisés.

**18.** Utiliser un feutre indélébile pour cocher l'une des cases, selon le tableau suivant.

ABS-M		Alimentateurs	S
Cartes-Mères	BAW35T12	BAW50T12	BAW75T12
ABS-18	ABS18M35	N/A	N/A
ABS-48	ABS48M35	ABS48M50	ABS48M75
ABS-128	N/A	ABS128M50	ABS128M75

## Montage du Boîtier en Plastique

Lire les instructions suivantes pour l'assemblage de la centrale avec le boîtier en plastique **ABS-P**: voir la Figure 5 et la Figure 3 page 17.

Pour se conformer à la norme EN50131-1 et EN50131-3, détacher le capuchon 40, et l'insérer dans le trou 39.

#### Installation de la Carte-Mère

- 1. Faire glisser la Carte-Mère sous les deux languettes 67.
- 2. Fixer la Carte-Mère sur les trous **60** sur le fond avec les deux vis parker 3x8.

**Installation de l'Alimentateur BAQ15T12** Pour installer l'Alimentateur BAQ15T12, lire les étapes suivantes ou bien, passer à l' " Installation des Alimentateurs BAW35T12 et BAW50T12."

- **3.** Couper les fils pour le branchement de la batterie sur l'Alimentateur.
- La batterie doit être branchée au connecteur **13** sur la Carte-mère. Elle ne peut pas être branchée reliée à l'alimentateur.
- **4.** Fixer l'Alimentateur sur les trous **71** sur le fond avec les deux vis parker 3x8.
- Le branchement à une installation de terre efficace est fondamental afin de remplir les conditions de sécurité électrique requises et afin de protéger la Carte Électronique de décharges électriques externes (Ligne Téléphonique).
- 6. Brancher l'Alimentateur au connecteur 12 sur la Carte-Mère.

#### Installation des Alimentateurs BAW35T12 et BAW50T12

Pour installer l'Alimentateur BAW35T12 ou BAW50T12, lire les étapes suivantes ou bien, passer à l' " Installation du Déviateur Antisabotage".

- **7.** Couper les fils pour le branchement de la batterie sur l'Alimentateur.
- La batterie doit être branchée au connecteur 13 sur la Carte-mère. Elle ne peut pas être reliée directement à l'alimentateur.
- BAW50T12 : faire glisser la saillie de l'Alimentateur sous le crochet 72.
   BAW35T12 : visser une vis parker 3x8 dans le trou 71 sans la serrer, puis faire glisser la saillie de l'Alimentateur sur la vis et la serrer.
- 9. Fixer au trou **75** avec la vis parker 3x8.

- Le branchement à une installation de terre efficace est fondamental afin de remplir les conditions de sécurité électrique requises et afin de protéger la Carte Électronique de décharges électriques externes (Ligne Téléphonique).
- **11.** Brancher l'Alimentateur au connecteur **12** sur la Carte-Mère.

**Installation du Déviateur Antisabotage** Le déviateur **MAXIASNC** (accessoire obligatoire pour la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3) peut être installé pour détecter l'ouverture de la centrale, tel qu'illustré sur la Figure 3 page 17 (élément n. **25**).

- **12.** Introduire le Déviateur dans son emplacement.
- 13. Brancher le câble au connecteur 3 (T) sur la Carte-mère.

**Installation du Déviateur Anti-arrachement** Le déviateur **MAXIASNC** (accessoire obligatoire pour la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3) peut être installé pour détecter l'enlèvement de la centrale, tel qu'illustré sur la Figure 3 page 17 (élément n. **37**).

- 14. Introduire le Déviateur dans son emplacement.
- **15.** Brancher le câble au connecteur **4** (**S**) sur la Carte-mère.

**Installation de l'Expansion d'Entrée/Sortie** Une Expansion d'Entrée/Sortie **M-IN/OUT** peut être installée dans le boîtier en plastique, Figure 3 page 17 (élément n. **38**).

- **16.** Faire glisser la Carte Électronique sous la languette **78**.
- **17.** Fixer la Carte Électronique sur le trou **79** sur le fond avec la vis parker 3x8.
- Désactiver les contacts antisabotage et anti-arrachement en plaçant le fil de liaison sur l'Expansion (TAMP DIS).

**Étiquetage** Une fois l'assemblage terminé, vous devez écrire sur l'étiquette des données (qui se trouve sur l'étagère de support de la batterie) le modèle de la centrale en fonction des composants utilisés.

**19.** Utiliser un feutre indélébile pour cocher l'une des cases, selon le tableau suivant.

ABS-M	Alimentateurs									
Cartes-Mères	BAQ35T12	BAW35T12	BAW50T12							
ABS-18	ABS18M35	N/A	N/A							
ABS-48	ABS48M35	ABS48M50	ABS48M75							
ABS-128	N/A	ABS128M50	ABS128M75							

#### DESCRIPTION

- **59** Deux crochets pour le Couvercle
- **60** Deux trous pour la fixation de la Carte-Mère
- **61** Quatre accroches pour les câbles des Déviateurs Antisabotage
- 62 Utilisation Future

Ν.

- 63 Accroche pour câble de Terre
- 64 Accroche pour câbles ligne téléphonique
- 65 Accroche pour câbles alimentateur
- 66 Accroche pour câbles batterie : côté Carte-mère
- 67 Deux languettes pour blocage Carte-mère
- **68** Utilisation Future
- 69 Utilisation Future

#### DESCRIPTION

- 70 Accroche des câbles Réseau sur **BAW35T12** et **BAW50T12**
- 71 Deux trous pour fixation BAQ15T12
- 71a Trou de fixation BAW35T12

Ν.

- 72 Languette pour blocage BAQ35T12
- 73 Deux trous pour fixer le Couvercle
- 74 Accroche des câbles Réseau sur BAQ15T12
- **75** Trou de fixation **BAW35T12** et **BAW50T12**
- 76 Accroche des câbles batterie: côté batterie
- 77 Deux glissières pour accrocher la batterie
- 78 Languette pour blocage *M-IN/OUT*
- 79 Trou pour fixation M-IN/OUT



Figure 5 Montage du boîtier en Plastique.

### Installation du Module GSM

- Avant d'installer le Module GSM, vérifiez que la Centrale n'est PAS sous tension.
- Avant d'introduire ou de retirer la carte SIM, vérifiez que le Module GSM n'est PAS sous tension.

Désactivez le PIN et le transfert d'appel de la Carte SIM, avant de l'introduire dans le Module GSM.

Vous pouvez installer le Module GSM **ABS-GSM** dans le boîtier métallique ABS-M et dans celui en plastique ABS-P, tel qu'illustré respectivement sur la Figure 2, page 16 et sur la Figure 3, page 17 (élément n. **25b**) et décrit plus bas (voir la Figure 6).

- 1. Introduisez la Carte SIM dans le porte SIM **102** du Module.
- Placez le Module GSM sur le connecteur 8 (GSM/GPRS) en faisant attention à ce que les trous des cornières 101 sur le Module coïncident avec les trous 7 sur la Carte Mère.
- Le Module GSM peut subir de graves dommages s'il n'est pas placé correctement.
- 3. Fixez le Module GSM aux trous 7, avec les vis fournies.

**Boîtier métallique** Pour l'installation dans le boîtier métallique ABS-M, l'antenne **BGSM-100CA** (b) est nécessaire.

- 4. Placez l'antenne **BGSM-100CA** sur le côté supérieur du boîtier métallique, le plus loin possible du mur.
- Passez le câble de l'antenne à travers le trou 43 sur le fond de la Centrale, puis branchezle au connecteur 93 du Module GSM.
- 6. Bloquez le câble de l'antenne avec l'ancrage 45.

**Boîtier en plastique** Pour l'installationdans le boîtier en plastique ABS-P, l'antenne **ABS-AK** (c) est nécessaire.

- Retirez l'écrou 95 et la rondelle 96 du connecteur 97 du câble 98 fourni avec l'antenne ABS-AK.
- 8. Introduisez le connecteur 97 dans le trou 39 du boîtier ABS-P.
- 9. Placez la rondelle 96 et vissez l'écrou 95 jusqu'à ce que le connecteur 97 soit bloqué.
- 10. Vissez l'antenne 94 sur le connecteur 97.
- **11.** Vissez le connecteur **99** sur le connecteur **93** du Module.

Vérifiez que l'intensité du signal GSM est suffisante à l'endroit choisi pour l'installation de la Centrale (voir page **Status**; si elle n'est PAS suffisante, essayez de déplacer l'antenne sur le boîtier métallique ou la centrale ou essayez avec l'antenne d'extérieur **ANT-EU**.

Programmez les options relatives au Module GSM: groupe d'options **GSM** et **SMS Messages**.



**Figure 6** Pièces du Module GSM **ABS-GSM** (a), de l'antenne pour boîtier métallique **BGSM-100CA** (b), de l'antenne pour boîtier en plastique **ABS-AK** (c).

### Installation Module IP

## Avant d'installer le Module IP, assurez-vous que la Centrale ne soit PAS sous tension.

Vous pouvez installer le Module IP dans le boîtier métallique ABS-M et dans celui en plastique ABS-P, tel qu-'illustré sur la Figure 2 page 16 et sur la Figure 3 page 17 (élément n. **24b**) et décrit ci-dessous (voir la Figure 1 page 15 et la Figure 7).

 Introduisez le Module IP sur le connecteur 6 (TCP-IP) en faisant attention à ce que les trous des cornières 110 sur le Module coïncident avec les trous 5 sur la Carte-mère.

## Le Module IP peut subir de graves dommages s'il n'est pas introduit correctement.

- 2. Fixez le Module IP dans les trous 5 avec les vis fournies.
- Relier le connecteur 106 au réseau LAN avec un câble Ethernet, ou bien lire le paragraphe suivant en cas d'installation du pont Wi-Fi ABS-VAP11G (non fourni).
- ☆ Si on utilise le port Ethernet d'un modem ADSL connecté à une ligne téléphonique aérienne, des décharges atmosphériques de haute intensité risquent d'atteindre le module IP et de l'endommager. Pour réduire ce risque, il est recommandé d'installer un dispositif de protection contre les surintensités pour les lignes de données CAT5/6/7 RJ45.
- Utiliser un câble Ethernet blindé (STP ou FTP) classe 5 ou supérieure : utiliser un câble droit, comme celui de la Figure 8a de la page 24 pour le raccordement à un concentrateur/commutateur. Utiliser un câble croisé, comme celui de la Figure 8b de la page 24 pour le raccordement direct à un PC.
- **4.** Programmez les options relatives au Module IP: voir "PROGRAMMATION DEPUIS PC > IP".

**Installation du ABS-VAP11G dans le boîtier métallique** Pour l'installation du ABS-VAP11G dans le boîtier métallique ABS-M, procéder tel que décrit ci-dessous (Figure 2 page 16).

- 1. Passer le connecteur 114 et le connecteur 115 du ABS-VAP11G dans le trou 43 sur le fond de la centrale.
- Brancher les connecteurs 114 et 115 du ABS-VAP11G respectivement aux connecteurs 106 et 109 du Module IP.
- N'utilisez PAS l'adaptateur d'alimentation USB, fourni avec l'ABS-VAP11G, pour brancher le connecteur 115 au port USB de la Centrale (22)
- Fixer le ABS-VAP11G à la partie supérieure du boîtier de la centrale, avec du ruban adhésif double face, dans la position illustrée sur la Figure 2 page 16.
- NE PAS placer le ABS-VAP11G dans le boîtier métallique de la centrale.
- 4. Configurer le ABS-VAP11G tel qu'indiqué dans les instructions, téléchargeables depuis la page:

http://vonets.com/ProductViews.asp?D\_ID=86

#### Installation du ABS-VAP11G dans le Boîtier en plastique

Pour l'installation du ABS-VAP11G dans le boîtier en plastique ABS-P, procéder tel que décrit ci-dessous (Figure 3 page 17).

- Brancher les connecteurs 114 et 115 du ABS-VAP11G respectivement aux connecteurs 106 et 109 du Module IP.
- NON usare l'adattatore di alimentazione USB, fornito con l'ABS-VAP11G, per collegare il connettore 115 alla porta USB della Centrale (22).
- 2. Bloquer les câbles du ABS-VAP11G au crochet 76 à l'aide d'une bride.



Figure 7 Composants du Module IP ABS-IP (a) et du Pont Wi-Fi ABS-VAP11G (b).

**3.** Configurer le ABS-VAP11G tel qu'indiqué sur les instructions téléchargeables depuis la page:

http://vonets.com/ProductViews.asp?D\_ID=86

- Veiller à ce que l'utilisateur final n'utilise pas le code de chiffrage du fabricant du routeur WiFi.
- Demander à l'utilisateur final de masquer l'SSID du réseau WiFi.



Figure 8 Schéma du câble Ethernet droit (a) et croisé (b).

## INSTALLATION

### Installation de la centrale

Lire attentivement cette section afin d'avoir une vision globale des phases nécessaires à l'installation de la centrale ABSOLUTA Plus.

La centrale doit être fixée dans un lieu sûr et difficile d'accès, au sec et loin d'éventuelles sources d'interférence.

Le point choisi doit être rejoint par les câbles pour les branchements avec les autres dispositifs du système de sécurité, par le réseau électrique (y compris la connexion de terre) et, au besoin, par la ligne téléphonique. Laisser au moins 5 cm d'espace autour de la centrale, pour la ventilation.

## La Centrale doit être fixée à au moins 2 mètres de distance des ponts radio.

Pour fixer la Centrale, lire les instructions suivantes (voir les figures des pages 16 e 17).

- 1. Dévisser les vis pour retirer le panneau de façade.
- Installer les accessoires et d'éventuelles cartes supplémentaires dans la Centrale, tel que décrit dans la section "MONTAGE DES COMPOSANTS".
- Il est recommandé d'utiliser des chevilles d'au moins 6 mm de diamètre pour monter la centrale.
- Faire les trous pour fixer la centrale et le trou pour fixer la cheville anti-arrachement (respectivement 27 et 24).
- 4. Passer les câbles pour les branchements à travers l'ouvertures 35 et 36 puis fixer la Centrale et la cheville anti-déchirement au mur.
- Ne pas trop serrer la vis de la cheville anti-déchirement ou bien ses ailettes d'arrêt pourraient se casser
- 5. Réaliser les branchements nécessaires en finissant avec ceux relatifs à l'alimentation.
- **6.** Brancher l'alimentation tel que décrit dans le paragraphe " Branchement de l'alimentation ".
- 7. Programmer la Centrale tel que décrit dans le sections "PROGRAMMATION DEPUIS PC" et "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER".

## Installation des périphériques BPI

Lire les instructions fournies pour monter les périphériques BPI.

**Claviers** Fixer le Clavier là où la gestion complète du système de sécurité est nécessaire.

**Lecteurs** Fixer le Lecteur là où la gestion des opérations principales du système de sécurité est nécessaire (Armement, Armement Type A et Type B, Désarmement).

**Expansion d'Entrée/Sortie** Fixer l'Expansion d'Entrée/ Sortie M-IN/OUT le plus près possible des dispositifs auxquels elle doit être reliée.

**Stations d'Alimentation** La Stations d'Alimentation doit être installé aussi près que possible de l'équipement que les besoins de alimentation, afin de minimiser la chute de tension sur les liens.

### **Description des Bornes**

Ce paragraphe décrit les bornes de la centrale. Les tableaux de ce paragraphe adoptent les conventions suivantes :

- Ia colonne M. indique les sigles des bornes ;
- la colonne DESCRIPTION décrit synthétiquement la borne correspondante;
- la colonne v (V) indique la tension, en volts, présente sur la borne correspondante (le symbole "\_" indique qu'il n'est pas possible de spécifier une valeur de tension);
- Ia colonne i (A) indique le courant maximum, en ampères, qui peut circuler sur la borne correspondante (le symbole "\_" indique qu'il n'est pas possible de spécifier une valeur).
- les nombres entre parenthèse se réfèrent aux notes suivantes.

(1) La somme des courants absorbés par les bornes [+A], [+N], [+B], [+F], [+] et [RED] ne doit pas dépasser la limite autorisée pour la centrale (se référer au **Courant maximum disponible pour l'alimentation de dispositifs externes** dans le Tableau 4, page 13).

(2) La tension aux bornes [+A], [+N], [+B], [+F] et [+], dans des conditions normales d'exploitation, peut varier de 13,8 à 13,6 V. La tension de sortie en dessous de laquelle un événement de défaut est généré, est 12,2 V.

(3) La tension aux bornes [RED], dans des conditions normales d'exploitation, peut varier de 13,8 à 13,4 V.

(4) La tension maximum autorisée sur l'échange libre est de 15 V @ 2 A (puissance maximum commutable 30 W).

(5) Afin d'assurer la conformité aux normes T 014, ces bornes ne peuvent être utilisés pour connecter un récepteur sans fil.

N.		Adresses																														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1																																
(1) 2																																
(2) 3																																
(3) 4																																
(4) 5																																

**Tableau 5** Attribution des adresses: la colonne N. indique les numéros des microinterrupteur (voir les numéros entre<br/>parenthèses pour le réglage de l'adresse des Stations d'alimentation ); la case blanche indique que le microinterrup-<br/>teur correspondant doit être OFF; la case grise indique que le microinterrupteur correspondant doit être ON.

Ter.	DESCRIPTION	v(V)	i(A)
NC	Sortie Programmable n. 1	(4)	2
СОМ	(Échange libre)		
NO			
+N	Sortie Programmable n. 1 (à sécurité	13,8	1,5
	intrinsèque), protégée par un fusible	(2)	(1)
+A	Sortie Programmable n. 1 (posi-	13,8	1,5
	tive), protégée par un fusible	(2)	(1)
+B	Alimentation (positive) pour dispo-	13,8	1,5
	sitifs externes, protégée par un fu-	(2)	(1)
	sible (maintenue par la batterie en		
	cas d'absence de réseau)		
	Négative	0	_
01	Sortie Programmable n.2	0	0,1
	(Collecteur ouvert)		
02	Sortie Programmable n.3	0	0,1
	(Collecteur ouvert)		
AS	Ligne Antisabotage Supervisée	-	-
<u> </u>			
	Bornes pour la Station Audio:	40.0	0.5
RED	Positive protegee par fusible	13,8	0,5
BLN		(3)	(1)
SPA	Maranhana		
	Nicrophone		
	dispositife PDI:		
	uispusiulis DF1. Positivo protógéo par fusible	12.2	15
	r usible Commando	(2)	(1) (1)
	Dánansa	(2)	(1)
	Négative		

Ter.	DESCRIPTION	v(V)	i(A)
(5) RED BLK YEL GRN	Bus de l'émetteur-récepteur : Positive protégée par fusible Négative Récepteur Données	13,8 (3)	0,5 (1)
+F	Alimentation (positive) pour les dé- tecteurs, protégée par un fusible (maintenue par la batterie en cas d'absence de réseau)	13,8 (2)	1,5 (1)
T1 : T4	Bornes programmables comme Zone d'Entrée ou Sortie	-	-
L1 : L4	Lignes d'entrée programmables	-	-
<i>_</i> +_	Négative	0	_
LE	Bornes pour ligne téléphonique externe	_	-
LI	Bornes pour le branchement d'ap- pareils téléphoniques sur la même ligne que la Centrale (répondeurs, téléphones, fax, modems, etc.)	_	_
	Borne Connexion de terre	0	_

- A défaut, entrées L1, L2, L3 et L4 sont programmés pour signaler les événements suivants:L1 = panne du détecteur
  - L2 = panne du dispositif anti-vol
  - L3 = panne du sirène intérieur
  - L4 = panne du sirène extérieure.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, ces réglages NE devraient pas être modifiés.



Figure 9 Branchement de 4 dispositifs BPI.

## Schémas de branchement

Cette section décrit les schémas de branchement entre la Centrale, les Dispositifs BPI et les différents dispositifs qui peuvent composer un système de sécurité. Les branchements sont illustrés séparément pour chaque famille de dispositifs (Dispositifs BPI, détecteurs, dispositifs de signalisation, etc.).

- L'utilisation d'un câble blindé pour les branchements, avec une extrémité du câble reliée à la masse et l'autre libre est recommandée.
- L'extrémité d'un conducteur tressé ne doit pas être consolidée avec une soudure tendre sur les points où le conducteur est soumis à une pression de contact.
- Le câblage des éléments à tension de réseau doit respecter les prescriptions pour le double isolement ou l'isolement renforcé.
- Utiliser des serres-câbles autocollants pour bloquer les câbles à côté des bornes relatives.

**Conventions dans les Schémas** La position des bornes sur les schémas par rapport à leur position réelle sur la carte ne fait pas foi.

- les bornes relatives aux Zones peuvent être celles de la Centrale, des Claviers ou des Expansions d'Entrée/Sortie.
- les bornes relatives aux Sorties peuvent être celles de la Centrale ou des Expansions d'Entrée/Sortie.
- les bornes des Sorties à Collecteur ouvert et des zones d'Entrée peuvent être celles de la Centrale ou des Expansions d'Entrée/Sortie.
- > seules les bornes devant être reliées sont illustrées.

## Branchement des dispositifs BPI

Les dispositifs suivants peuvent être branchés au bus BPI:

- Clavier LCD
- Clavier Touch
- Lecteurs
- Expansions d'Entrée
- Expansions de Sortie
- Stations d'Alimentation

Le nombre maximum de dispositifs supportés dépend du type de Centrale, comme indiqué dans le Tableau 1, page 6.

**Branchements Électriques** Les dispositifs BPI doivent être branchés en dérivation aux bornes [+], [C], [R], [-] de la Centrale, tel qu'illustré sur la Figure 9. La Station d'Alimentation est dotée de deux groupes de bornes pour le branchement du bus BPI : le groupe **BPI IN** pour le branchement de la Station d'Alimentation au bus de la Centrale ; le groupe **BPI OUT** pour le branchement des dispositifs BPI en aval de la Station d'Alimentation. Les deux groupes de bornes BPI sont isolés galvaniquement, tous les câbles et aucun des dispositifs branchés en aval de la Station d'Alimentation ne charge le bus BPI de la Centrale. (Lire les instructions fournies avec la Station d'Alimentation pour de plus amples informations relativement à son branchement).

UNE SEULE Station d'Alimentation peut être branchée à chaque dérivation du bus BPI de la Centrale, tel qu'illustré sur la Figure 10).

Attribution des adresses L'adresse est utilisée par la Centrale pour distinguer les dispositifs BPI entre eux. Les dispositifs BPI peuvent être classés en deux familles: Claviers, Lecteurs, Expansions d'Entrée/Sortie et Stations d'Alimentation. Une adresse différente doit être attribuée à chaque Dispositif BPI, alors que des Dispositifs BPI de différentes familles peuvent avoir la même adresse puisque pour la Centrale elles sont intrinsèquement différentes. Le Tableau 5 illustre la configuration des microinterrupteurs pour attribuer les adresses aux Expansions d'Entrée/Sortie, aux Lecteurs et aux Stations d'alimentation: lire les instructions des Claviers pour régler leur adresse.



Figure 10 Branchement des Stations d'Alimentation.

**Niveau BPI** Le niveau BPI correspond à la tension maximum des signaux qui transitent sur le bus BPI. Certains Dispositifs BPI peuvent avoir un Niveau BPI de 5 V ou de 12 V.

Cette Centrale supporte le Niveau BPI à 12 V, par conséquence tous les Dispositifs BPI branchés sur cette Centrale doivent avoir un Niveau BPI de 12 V.

Pour le réglage du Niveau BPI, voir les instructions des Dispositifs BPI.

#### Limites de longueur du bus BPI

Les chutes de tension et les capacités parasites introduites par les branchements au bus BPI de la Centrale imposent des limites relativement à leur longueur.

- un Dispositif BPI ne peut pas être branché avec plus de 500 m de câble à la Centrale.
- la longueur totale des câbles branchés à chaque branche du bus BPI de la Centrale ne peut dépasser 1000 m.

Le fonctionnement des dispositifs BPI est garanti avec une tension d'alimentation entre les bornes [+] et [-] supérieure ou égale à **11,5 V**. Dans le cas contraire, vous pouvez :

- augmenter la section des fils qui conduisent l'alimentation au Dispositif BPI (ceux qui relient les bornes
   [+] et [-] de la Centrale, respectivement aux bornes
   [+] et [-] du Dispositif BPI):
- brancher certains Dispositifs BPI en aval d'une Station d'Alimentation (les Dispositifs branchés en aval d'une Station d'Alimentation sont alimentés par cette Station d'Alimentation et ne chargent donc pas le bus BPI de la Centrale);
- Iimiter l'absorption des Dispositifs BPI en alimentant les dispositifs qui y sont branchés par le biais d'une Station d'Alimentation.
- Les câbles branchés en aval des Stations d'Alimentation NE DOIVENT PAS être pris en considération lors du calcul de la longueur des câbles branchés sur chaque branche du bus BPI de la Centrale.

## Branchement des Détecteurs

Les détecteurs peuvent être branchés aux :

- bornes L1, L2, L3 et L4 de la centrale ;
- bornes T1, T2, T3 et T4 de la centrale s'ils sont programmés comme lignes d'Entrée (Zones);
- bornes T1, T2 et T3 des claviers T-Line et PREMIUM, selon le mode de fonctionnement programmé (voir les instructions des claviers pour plus d'informations);
- **B** Les détecteurs de Grade 3 NE peuvent PAS être branchés aux claviers.
- bornes T1, T2, T3, T4, T5 et T6 de l'expansion d'Entrée/Sortie M-IN/OUT, en fonction des modes de programmation (pour plus d'informations, voir les instructions de l'Expansion d'Entrée/Sortie M-IN/OUT.

Les bornes suivantes peuvent être utilisées pour l'alimentation des détecteurs.

- [+F] et (négatif) pour chaque couple de Lignes d'Entrée (Zones) sur la centrale: 13,8 V positif en cas de présence sur la borne [+F] - protégés par un fusible à rétablissement automatique (1,5 A).
- [+F] et (négatif) pour chaque couple de Lignes d'Entrée (Zones) sur la l'Expansion d'Entrée/Sortie
   M-IN/OUT: 13,8 V positif en cas de présence sur les bornes [+F] - protégés par un fusible à rétablissement automatique (0,4 A).
- [+F] et [-] (négatif) pour trois Lignes d'Entrée (Zones) sur les claviers T-Line et PREMIUM: 13,8 V positif en cas de présence sur la borne [+F] - protégé par un fusible à rétablissement automatique (0,4 A).

Plusieurs détecteurs peuvent être branchés sur chaque Zone bien qu'il soit préférable de brancher un seul détecteur sur chaque zone afin d'identifier lequel d'entre eux est en alarme.

Cette Centrale est en mesure de détecter l'Alarme, le Sabotage et le Court-circuit des Zones câblées :

- l'Alarme d'une Zone sera signalée par l'évènement Alarme zone ;
- le Sabotage d'une Zone sera signalé par l'évènement Sabotage zone ;
- le Court-circuit d'une Zone sera signalé par l'évènement Sabotage zone ;
- E Les centrales et l'expansion d'entrée/sortie de Grade 3 peuvent EGALEMENT relever et signaler les pannes des détecteurs de Grade 3.

		TYPE D'EQU	Grade 3				
Résistance	Normally Open	Normally Closed	Single End of Line	Dpuble End of Line	Triple End of Line	Résistance	
8	REPOS	ALARME	ALARME	SABOTAGE	SABOTAGE	$\infty$	
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	PANNE	24,2 KΩ	
10 KΩ	ALARME	ALARME	REPOS	ALARME	ALARME	8.2 KΩ	
5 KΩ	ALARME	ALARME	COURT-CIRCUIT	REPOS	REPOS	2,2 ΚΩ	
0	ALARME	REPOS	COURT-CIRCUIT	COURT-CIRCUIT	COURT-CIRCUIT	0	

**Tableau 6** Comparaison des Équilibrages: La colonne R indique la résistance devant être présente entre la borne de la Zone et la masse pour l'état correspondant (le symbole indique que la borne est ouverte ; 0 indique que la borne est en court-circuit ave la masse.

L'état d'une Zone dépend de nombreux paramètres, tel que décrit dans le paragraphe " Zones" du chapitre " PROGRAMMATION DEPUIS PC ". Dans ce paragraphe, seul le paramètre qui détermine le type de branchement nous concerne: l'Équilibrage. En termes d'Équilibrage uniquement, l'État d'une Zone dépend de la résistance présente entre sa borne et la masse, tel qu'illustré dans le Tableau 6.

E L'équilibrage **Triple End of Line** n'est disponible QUE sur les centrales et expansions d'entrée/sortie de Grade 3.

Les paragraphes suivants décrivent les branchements de différents types de détecteurs.

La centrale est accompagnée des résistances nécessaires au type d'équilibrage pris en charge: voir "INTRODUCTION > Versions des Centrales > Centrales Grade 3 / La carte-mère".

#### Branchement des détecteurs de mouvement

La plupart des détecteurs de mouvement a des contacts normalement fermés (sigle **NC** sur les schémas) et un Contact Antisabotage Normalement Fermé (sigle **AS** sur les schémas).

Le schéma pour le branchement dépend de l'Équilibrage (Supervision) choisi. Cette centrale supporte les types d'Équilibrage (Supervision) suivants.

- Normalement Ouvert ;
- Normalement Fermé ;
- Équilibrage 10K (SEOL) ;
- Équilibrage Double (DEOL).

Les Figures 11, 12 et 13 illustrent les schémas de branchement pour chaque type de Supervision. Sur ces figures:

- Les bornes [+] et [-] sont, respectivement, le positif et le négatif pour l'alimentation du détecteur;
- Les bornes [NC] sont le Contact d'Alarme, Normalement Fermé, du Détecteur;
- Les bornes [AS] sont le Contact Antisabotage, Normalement Fermé, du Détecteur.



**Figure 11** Branchement d'un détecteur sur une zone avec Équilibrage Normalement Fermé (supervision).

**Normalement Fermé** La Figure 11 illustre le schéma pour le branchement d'un détecteur sur une Zone programmée avec Équilibrage Normalement Fermé. Avec l'Équilibrage Normalement Fermé, la Centrale peut détecter seulement l'alarme de la Zone :

- > la Zone est au repos lorsqu'elle est branchée à la masse;
- Ia Zone est en alarme dans tous les autres cas. Pour détecter le sabotage du détecteur, avec l'Équilibrage Normalement Fermé :
- brancher le contact antisabotage du détecteur sur la ligne antisabotage de la centrale ; ce type de branchement ne permet pas d'identifier le détecteur en sabotage ;
- brancher le contact antisabotage du détecteur sur une Zone programmée comme Type 24h ; ce type de branchement requiert deux zones, une pour détecter les Alarmes et l'autre pour détecter les Sabotages (voir " Branchement des Contacts Antisabotage).

**Équilibrage 10K (SEOL)** Le schéma de la Figure 12 illustre le branchement d'un détecteur sur une ligne d'Entrée (Zones) avec Équilibrage 10K SEOL.

La résistance de 10 KΩ doit être branchée dans le dernier détecteur de la Zone.

Avec l'Équilibrage 10K, la Centrale peut détecter l'Alarme et le Court-Circuit de la Zone :

- la Zone est au repos lorsqu'elle est branchée à la masse avec une résistance de 10 KΩ;
- la Zone est en court-circuit lorsqu'elle est branchée à la masse ;
- > la Zone est en alarme dans tous les autres cas.

Pour détecter le sabotage du détecteur, brancher son contact antisabotage sur la Ligne Antisabotage de la Centrale ou bien sur une Zone programmée comme Type 24h (lire "Branchement des Contacts Antisabotage").



**Figure 12** Branchement d'un détecteur sur une Zone avec Équilibrage 10 KSEOL supervision.

**Équilibrage DEOL** La Figure 13 illustre le schéma pour le branchement d'un détecteur sur une Zone programmée avec Équilibrage Double.

La résistance de 10 K $\Omega$  doit être branchée dans le dernier détecteur de la Zone.

Avec l'Équilibrage Double, la Centrale peut détecter l'Alarme, le Sabotage et le Court-Circuit de la Zone :

- la Zone est au repos lorsqu'elle est branchée à la masse avec une résistance de 5 KΩ (ou bien avec deux résistances de 10 KΩ en parallèle);
- la Zone est en court-circuit lorsqu'elle est branchée à la masse ;
- Ia Zone est en sabotage lorsqu'elle est flottante;
- Ia Zone est en alarme dans tous les autres cas.

L'Équilibrage Double permet de détecter l'alarme et le sabotage d'un détecteur avec 2 fils seulement.

#### Branchement des détecteurs de Grade 3

Ce type de branchement ne peut être effectué qu-'avec les centrales et expansions entrée/sortie de Grade 3 (Avec version de firmware 1.10 et supérieure). Impossible avec les extensions d'entrée des claviers.

La Figure 14 illustre le schéma pour le branchement d'un détecteur Grade 3 sur une Zone programmée avec Équilibrage **Triple End of Line** (lire "PROGRAMMATION DEPUIS PC > Zones").

Les détecteurs de Grade 3 sont équipés de contacts pour le signalement du sabotage et de l'alarme, ainsi que d'un contact normalement fermé de signalement des pannes, comme le masquage (**Panne** de la Figure 14).

Avec l'Équilibrage **Triple End of Line**, la Centrale peut détecter l'Alarme, le Sabotage, le panne et le Court-Circuit de la Zone:

- la Zone est au repos lorsqu'elle est branchée à la masse avec une résistance de 2,2 KΩ,
- la Zone est en court-circuit lorsqu'elle est branchée à la masse;
- > la Zone est en sabotage lorsqu'elle est flottante;
- la zone est en panne lorsqu'elle est reliée à la masse par la résistance de 24,2 KΩ (c'est-à-dire la série de résistances de 2,2 KΩ et 22 KΩ);
- Ia zone est en état d'alarme lorsqu'elle est reliée à la masse par une résistance de 8,2 KΩ (c'est-à-dire la série de la résistance de 2,2 KΩ et les résistances de 22 KΩ et 8,2 KΩ en parallèle).



**Figure 13** Branchement d'un détecteur sur une zone avec Équilibrage Double (DEOL supervision).



Figure 14 Branchement d'un détecteur sur une zone avec Équilibrage Triple End of Line.

#### Branchement des détecteurs Volet Roulant et Bris de Carreau (Inertiels)

Pour le branchement des détecteurs de type Bris de Carreau ou Volets Roulants, la centrale met à disposition les 8 premières zones à programmer avec l'option **Vibration** ou **Roller blind** outre l'Équilibrage de la zone doit être **Normally Closed**, **Single End of Line** ou bien **Double End of Line** (voir "PROGRAMMATION DEPUIS PC > Zones").

Le schéma de la Figure 15 illustre un branchement type.

La résistance de 10 KΩ doit être branchée dans le dernier détecteur de la Zone.

#### Branchement des détecteurs d'incendie

Cette centrale peut également gérer des détecteurs d'incendie pourvu qu'ils puissent fonctionner avec une tension d'alimentation de 10 V et qu'ils soient dotés d'une sortie de répétition d'alarme (comme les détecteurs BENTEL SECURITY de la série 600/ZT100). Pour brancher les détecteurs d'incendie, la base relais MUB-RV peut être utilisée : brancher les sorties de répétition d'alarme des détecteurs d'incendie [R]/[3] sur une Zone d'Entrée programmée comme **Incendie** (**Normalement Ouverte** et **24h**), en introduisant une diode en série (uniquement pour la série 600), tel qu'indiqué sur la Figure 16. Le positif pour l'alimentation des détecteurs [L1]/[2] doit être branché sur la borne [+F] alors que le négatif [L]/[5] doit être branché sur une sortie à collecteur ouvert;

La sortie à collecteur ouvert doit être programmée comme **Monostable**, **Normally Open** et **Time ON** égal à **20 secondes** et elle doit être affectée à un évènement pour le rétablissement des détecteurs anti-incendie (par exemple, Reset Centrale ou Reset Groupe). Les branchements décrits permettent de couper l'alimentation des détecteurs d'incendie durant 20 secondes chaque fois que l'évènement programmé se vérifie, permettant ainsi de rétablir les détecteurs.

Entrées connectés aux détecteurs d'incendie ne répondent pas aux normes EN50131-1 et EN50131-3 car elles ne sont pas couverts par les mêmes règles.



**Figure 15** Branchement de détecteurs inertiels (uniquement pour les zones de la Centrale) et Contacts pour Volets Roulants: branchement d'un détecteur sur une zone N.F. et de deux détecteurs sur une zone avec Équilibrage 10K.



**Figure 16** Branchement de 2 détecteurs d'incendie sur des Zones avec Equilibrage Normalement Ouvert (\*uniquement avec la série 600).

### Branchement des dispositifs de signalisation

La centrale, de la conformité avec les normes EN50131-1 et EN50131-3, supporte les options de notification suivantes:

**A**) 2 sirènes avec alimentation à distance + transmetteur téléphonique intégré dans le centrale;

**B**) 1 Sirène auto-alimentée + transmetteur téléphonique intégré dans le centrale;

**C**) transmetteur téléphonique intégré dans le centrale + transmetteur téléphonique externe, dont les prestations correspondent au moins au classement ATS SP2, conformément aux normes EN50131-1 et EN50136-2 (uniquement pour les centrales Grade 2);

**D**) transmetteur téléphonique externe, dont les prestations correspondent au moins au classement ATS SP4.

La centrale ABSOLUTA est équipée de trois sorties à brancher sur les dispositifs de signalisation (sirènes) :

- Ies bornes NC, COM, NO, +N et +A sont relatives à la Sortie n. 1 ;
- Ia borne O1 est relative à la Sortie n. 2 ;
- Ia borne O2 est relative à la Sortie n. 3 ;
- Par défaut, la sortie de collecteur ouvert O2 est activé en cas de panne. Si ce paramètre n'est pas modifié, pour maintenir la conformité à la norme EN50131-1 et EN50131-3, sirènes supplémentaires et auto-alimenté ne peuvent PAS être connecté à cette sortie.



**Figure 17** Branchement d'une sirène Auto-alimentée et d'une sirène Interne sur la Sortie n. 1 de la Centrale. \*) Résistance de 2,2 K $\Omega$  à brancher UNIQUEMENT si l'option **Supervised Siren** est activée (réglage d'usine) : voir " PROGRAMMATION DEPUIS PC > System Options > General ".

En outre, les dispositifs de signalisation peuvent être branchés sur les :

- bornes T1, T2, T3 et T4 de la centrale si elles sont programmées comme Sorties;
- bornes T1, T2, T3, T4, T5 et T6 de l'expansion d'Entrée/Sortie M-IN/OUT, en fonction des modes de fonctionnement programmés (voir les instructions de l'Expansion d'Entrée/Sortie M-IN/OUT).

Les dispositifs de signalisation comme : les Sirènes Autoalimentées, les Sirènes pour Intérieur, l'Avertisseur Téléphonique, etc. peuvent être classés ainsi :

- Dispositif à sécurité intrinsèque (Sirènes Autoalimentées) activé par absence de tension sur le terminal en question ;
- Dispositifs avec ligne d'alarme positive (Sirènes pour Intérieur) activés par le positif (12 V) sur le terminal respectif ;
- Dispositifs avec ligne d'alarme négative activés par le négatif (12 V) sur le terminal respectif ;
- Dispositifs avec ligne d'alarme Supervisée activés par impédances non équilibrées sur le terminal respectif.

Le schéma de branchement dépend du type de signalisation à brancher.

Le schéma de la Figure 17 illustre le branchement d'une sirène Autoalimentée et d'une sirène pour Intérieur sur la Sortie n. 1 de la Centrale :

- Les Sorties n. 1 sur la Centrale sont programmées comme Normalement Fermées ;
- [+N] est le positif pour l'alimentation et l'entrée pour l'activation de la sirène autoalimentée: la sirène s'active lorsque le positif (13,8 V) est absent de la borne [+N];
- [+B] est le positif pour l'alimentation et l'entrée pour l'activation de la sirène autoalimentée: la sirène s'active lorsque le positif (13,8 V) est présent sur la borne [+B];
- [++] et [GND] sont les négatifs pour l'alimentation, respectivement, de la sirène autoalimentée et de la sirène interne;
- [A.S.] et [AS1-AS2] sont les contacts antisabotage, normalement fermés, respectivement, de la sirène autoalimentée et de la sirène interne.

Pour détecter le sabotage d'un Dispositif de Signalisation, brancher son contact antisabotage sur la Ligne Antisabotage de la Centrale ou bien sur une Zone programmée comme Type 24h (lire " Branchement des Contacts Antisabotage ").

#### Sorties Contrôlées

La Sortie n. 1 peut être Contrôlée si elle est programmée avec l'attribut Normalement Fermée (voir "Attributs" sous "Sorties" dans la section "PROGRAMMATION") : la Centrale peut détecter le court-circuit et l'interruption de la liaison sur la borne +A d'une Sortie Contrôlée.

Le schéma de branchement de la Figure 18 illustre le branchement d'une sirène pour Intérieur sur une Sortie Contrôlée en utilisant une résistance de 2,2 K $\Omega$  entre la borne +A et la masse.

Les trois Résistances de 2,2 K $\Omega$  (incluses dans la boîte) sont identifiées grâce aux bandes colorées **rouge-rouge-rouge-or.** La dernière couleur peut être différente de l'or puisqu'elle représente la tolérance par rapport à la valeur nominale.

La résistance de 2,2 KΩ doit être branchée dans le dernier périphérique connecté à la sortie

Le court-circuit et l'interruption de la liaison sur la borne +A d'une Sortie contrôlée seront signalés :

- par l'évènement Sabotage Sortie contrôlée relatif à la Sortie;
- ➢ par le clignotement du voyant ♣ des Claviers.

### Branchement des contacts Antisabotage

Cette Centrale est dotée d'une Ligne Antisabotage, 24h, Équilibrée (SEOL Supervisée), pour le branchement des contacts antisabotage des dispositifs du système de sécurité. La borne de la Ligne Antisabotage est signalée par le signe **AS**:

- > la Ligne Antisabotage est au Repos lorsque cette borne est branchée à la masse avec une résistance de 10 KΩ;
- Ia Ligne Antisabotage est en alarme dans tous les autres cas.

L'Alarme sur la Ligne Antisabotage est signalée:

- par l'évènement Alarme Sabotage Centrale (par défaut, conformément à la norme EN50131, se produit l'événement Sabotage Siren externe);
- > par le clignotement du voyant **T** des Claviers.
- Le voyant T continue à clignoter également lorsque les causes du sabotage cessent (mémoire). Effectuer le Reset de la Centrale pour éteindre le voyant T.

Le schéma de la Figure 19illustre le branchement de trois contacts antisabotage sur la Ligne Antisabotage de la Centrale :

- brancher en série les contacts antisabotage qui doivent être branchés sur la ligne antisabotage ;
- 2. brancher une résistance de 10 K $\Omega$ , en série sur le dernier contact antisabotage ;
- brancher un bout de la série à la borne [AS] et l'autre bout sur la borne [≁].
- La résistance de 10 KΩ doit être branchée dans le dernier dispositif de la Ligne Antisabotage. Si la Ligne Antisabotage n'est pas utilisée, brancher une résistance de 10 KΩ entre la borne [AS] et la borne [ →].



**Figure 19** Antisabotage de la Centrale: les bornes [AS] sont le Contact Antisabotage, Normalement Fermé, du dispositif.



**Figure 18** Branchement d'une sirène Interne sur une sortie Supervisée de la Centrale.

Si plus d'un contact est branché sur la Ligne Antisabotage, le dispositif saboté ne pourra pas être indiqué.

Pour détecter le dispositif saboté :

- utiliser l'Équilibrage Double pour le branchement des Détecteurs Antivol (voir Double DEOL " Branchement des Détecteurs ");
- brancher chaque contact antisabotage sur une Zone de Type 24h, avec (SEOL Supervision) équilibrage 10K, tel qu'indiqué sur la Figure 20.
- Les Zones antisabotage peuvent être programmées également avec l'Équilibrage Normalement Fermé ; dans ce cas, les résistances de 10 KΩ ne doivent pas être branchées.



**Figure 20** Branchement de trois contacts antisabotage sur trois zones de type 24h avec SEOL supervisée, les bornes [A.S.] sont le contact Antisabotage, Normalement Fermé, du dispositif.

## Branchement de la Ligne Téléphonique

Pour utiliser les fonctions téléphoniques de la Centrale, l'Avertisseur Téléphonique et Transmetteur Numérique, brancher la ligne téléphonique sur les bornes [LE], tel qu'indiqué sur la Figure 21.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, doit être utilisée le Transmetteur Téléphonique vocal et/ou le Transmetteur Numérique.

La Centrale peut détecter l'absence de la ligne téléphonique lorsque 45 secondes se sont écoulées à partir du moment où la tension sur les bornes [LE] est descendue en-dessous de 3 V.

L'absence de ligne téléphonique est signalée :

- > par l'évènement : absence ligne téléphonique ;
- > par l'allumage du voyant **A** sur les claviers;

➢ par le clignotement du symbole a sur les claviers. La Centrale peut détecter l'absence de la ligne téléphonique lorsque 15 secondes se sont écoulées à partir du moment où la tension sur les bornes [LE] est remontée au-dessus de 3 V.

Si la ligne téléphonique n'est pas reliée à la Centrale, désactiver l'option "Contrôle ligne téléphonique" (voir "Téléphone" dans le chap. PROGRAMMATION") autrement la Centrale signalera l'absence de ligne téléphonique de façon permanente (par défaut l'option est désactivé).

Brancher sur les bornes [LI] les appareils téléphoniques qui se partagent la même ligne (Fax, Répondeur, etc.). Ceci permettra à la centrale de prendre la ligne UNIQUEMENT en cas d'Alarme. La borne [ $\pm$ ] doit être connectée à la Terre de l'installation électrique afin de protéger la carte électronique de surtensions qui pourraient provenir de la ligne téléphonique.

La sécurité du réseau de télécommunication dépend de l'intégrité de la connexion à la terre de protection.



**Figure 21** Branchement de la ligne téléphonique sur la Centrale.

## Branchement de la Station Audio AS100

L'**AS100** (optionnel) est une station audio bidirectionnelle avec un haut-parleur et un microphone.

#### Grâce à l'AS100:

- l'installateur peut enregistrer et lire les messages vocaux (voir "2.1) Enregistrer les Messages Vocaux" dans "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER" chapitre);
- l'utilisateur peut effectuer des opérations audio à partir d'un téléphone à distance (voir "OPÉRATIONS DEPUIS LE TÉLÉPHONE» dans le Manuel de l'Utilisateur);
- l'utilisateur peut avoir un feedback audio sur l'état du système de sécurité (voir "Events and Actions" dans la "PROGRAMMATION DEPUIS PC" chapitre).
- l'opérateur de la Central de Surveillance peut procéder à une vérification audio, de événement d'alarme.

Ce Centrale supporte UN AS100.

Voir au schéma de la Figure 22 pour au branchement dell'AS100 à la Carte Mère de la Centrale.

## Connexion de l'émetteur-récepteur

Pour utiliser les dispositifs sans fil BW, connectez l'émetteur-récepteur à la centrale, comme illustré dans la Figure 23.

Retirez tous les câbles d'alimentation (CA, CC, lignes de téléphone) du système lors de la connexion des modules au bus de l'émetteur-récepteur.

L'émetteur-récepteur doit être enregistré dans la centrale avant de pouvoir utiliser des dispositifs sans fil BW. Pour plus d'informations, voir " Périphérique RF > Général " à la page 45.

Lisez les instructions de l'émetteur-récepteur pour plus d'informations.



**Figure 22** Branchement de la station audio AS100 avec la centrale.



**Figure 23** Branchement de l'émetteur-récepteur avec la centrale.

### Alimentation

Pour une installation aux normes, un dispositif approprié de sectionnement (bipolaire) et de protection de l'alimentation de réseau doit être prévu dans l'installation électrique de l'édifice, installé à l'extérieur de la centrale et facile d'accès, avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm: par exemple, un disjoncteur Magnétothermique bipolaire.

Cette Centrale est alimentée par la tension de réseau (230 V/50 Hz) par le biais d'un alimentateur switching installé dans son boîtier ; en outre, il peut accueillir une Batterie de Secours de 12 V, 17 Ah max. (non fournie) qui garantit son fonctionnement lorsque la tension de réseau est absente.

La Centrale signale l'absence de la tension de réseau avec:

- l'extinction du voyant sur l'Alimentateur ;
- I'allumage du voyant A des Claviers;
- l'évènement Absence réseau.
- L'évènement Absence réseau se vérifie lorsque le temps programmé à partir du moment où le réseau n'est plus disponible s'est écoulé (voir (" Temps Filtre " dans le chap. PROGRAMMATION DEPUIS PC ").

La centrale indique un faute lorsque la tension de sortie de l'alimentateur est inférieur à 11,2 V, avec:

- I'allumage du voyant A des Claviers;
- Le message Tens. Centr. Basse sur Claviers LCD, en mode Affichage Signalisations.

La Centrale contrôle constamment l'efficacité de la Batterie de Secours avec un *Test Statique* et un *Test Dynamique*.

**Test Statique** Le Test Statique contrôle le niveau de la Batterie lorsque la tension de réseau est absente. Si le niveau de la Batterie descend en-dessous de 11,4V :

> l'évènement Batterie basse se vérifie ;

Ie voyant A des Claviers s'allume.

Dans ce cas, rétablir au plus vite la tension de réseau, autrement la Centrale pourrait s'arrêter de fonctionner. Lorsque le niveau de la Batterie dépasse 12,3V :

I'évènement Batterie basse prend fin ;



Figure 24 Branchement de l'alimentation.

- le voyant A des Claviers s'éteint seulement après le Reset de tous les événements (les événements sont mémorisés).
- Pour ne pas endommager la Batterie de secours, la centrale la déconnecte lorsque la tension descend en-dessous de 9,6V.

**Test Dynamique** Le Test Dynamique contrôle l'efficacité de la Batterie. Lorsque la Batterie ne réussit pas le test :

- l'évènement Problèmes sur le système d'alimentation se vérifie ;
- Ie voyant A des Claviers s'allume.

Dans ce cas, la Batterie de secours doit être remplacée au plus vite, car elle pourrait ne pas assurer le fonctionnement de la Centrale en cas d'absence de tension de réseau.

Lorsque la Batterie réussit le Test Dynamique :

- l'évènement Problèmes sur le système d'alimentation se termine ;
- le voyant A des Claviers s'éteint seulement après le Reset de tous les événements (les événements sont mémorisés).

#### Branchement de l'alimentation

Pour brancher l'alimentation, procéder tel que décrit ci-dessous (voir " Identification des éléments ").

- Placer la Batterie de secours dans son logement 33.
- Brancher la Batterie de secours sur le connecteur
   13 de la Carte-mère par le biais du câble 30.
- **3.** Brancher le conducteur de **Terre** à la borne [⊕] du bornier de la station d'Alimentation.
- **4.** Brancher le **Neutre** à la borne [N] et la **Phase** à la borne [L] du bornier de la station d'Alimentation.

Dès que la centrale est mise sous tension, vous pouvez procéder à la configuration assistée en utilisant l'un des claviers connectés à la centrale, comme décrit au paragraphe " Configuration Guidée " à la page 36.

Si les claviers ne fonctionnent pas, vérifiez le voyant de diagnostic (voir **21** dans la Figure 1 à la page 15).

- Voyant éteint : la carte-mère de la centrale n'est pas alimentée.
- Voyant clignotant : la carte-mère de la centrale est alimentée, mais aucun clavier n'est connecté au bus BPI ou celui qui est connecté ne fonctionne pas, ou encore son adresse est identique à celle d'un autre clavier (conflit d'adresse sur le bus).
- Voyant allumé : la carte-mère de la centrale est alimentée et au moins un clavier est connecté au bus BPI et fonctionne correctement.
Lorsque la centrale est alimentée pour la première fois, l'alarme due à la centrale ouverte n'est pas signalée car elle est désactivée jusqu'à ce que le panneau de la centrale ne soit fermé. De même que pour la sortie d'une cession de programmation depuis Clavier ou depuis PC, l'alarme due à la centrale ouverte est désactivée jusqu'à la fermeture du panneau. À compter de cet instant, l'ouverture du panneau de la centrale provoquera l'évènement de sabotage Centrale.

#### Débranchement de l'alimentation

Pour débrancher l'alimentation, procéder tel que décrit ci-dessous (voir " Identification des éléments ", pages 15, 16 et 17).

- 1. Sur la borne de l'Alimentateur, débrancher le Neutre [N] et la Phase [L].
- 2. Débrancher le conducteur de Terre [].
- **3.** Attendre que la Centrale signale l'absence de tension du réseau, au moyen de :
- I'allumage du voyant A des Claviers ;
- il message Centrale Pas220U sur les Claviers, en mode d'affichage des signalisations (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER LCD > Voyants et Signalisations sur les Claviers > Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR).
- 4. Débrancher le câble 30 de la Batterie de secours du connecteur 13 de la Carte-mère.

#### Configuration Guidée

Chaque fois que vous alimentez la central, l'afficheur des écrans indiquera le message suivant durant quelques secondes, signifiant ainsi que la Centrale effectue un cycle de configuration automatique:

	С	AL.	L	
S	ER	UI	CЕ	

Si vous effectuez une Défaut Hardware, les claviers LCD indique RemoveJumePCLInk pour vous rappeler de retirer le cavalier sur le **PC-Link** connecteur (Voir "Défaut Hardware" pour plus de détails).

Durant cette phase, la centrale acquiert la configuration des Dispositifs BPI branchés sur le bus. La phase de Configuration automatique dure environ 15 secondes.

Au terme de cette phase, l'afficheur des Claviers indiquera :

<en< th=""><th>DE</th><th>FAUL</th><th>T ON</th><th><math>\geq</math></th></en<>	DE	FAUL	T ON	$\geq$
Prem	i,	Push	ENTE	R

1. Appuyer sur C ou D, ou sur OFF ou ON pour afficher EN DEFAULT OFF ou EN DEFAULT ON.

Les options EN DEFAULT ON et EN DEFAULT OFF définissent la valeur du fabricant de certaines options

de la centrale (voir " ANNEXE > Options EN50131/EN50136 ").

- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131 et EN50136, l'option EN DEFAULT ON doit être sélectionnée.
- Cette option n'est PAS disponible sur les centrales de degré 3 : les paramètres du fabricant sont toujours conformes aux normes EN50131 et EN50136.
- Appuyer une seule fois sur ENTER et attendre quelques secondes le message successif : le délai d'attente dépend du nombre de dispositifs branchés au bus BPI.

Si l'on sélection EN DEFAULT ON, aller à l'étape n°4 ; si l'on sélectionne EN DEFAULT OFF, l'écran affiche le message suivant pendant quelques secondes :

Programm	in9!!
Keyboard	locked

puis il affiche :

Pre	sse,	Pres	iona
Pre	mi,F	'ush	ENTER

- Appuyer une seule fois sur ENTER et attendre quelques secondes le message successif : le délai d'attente dépend du nombre de dispositifs branchés au bus BPI.
- 4. Après avoir appuyé sur ENTER, l'afficheur indiquera la langue disponible:

Modifier Lan91/9 1=Italiano
Modifier Lang4/9

5. Sélectionner la langue requise en appuyant sur le numéro correspondant:

ID	Centrale	
	0000	

6. Saisir l'ID de la centrale puis appuyer sur ENTER:

C1=00	Le=00	SA=0
Ee=00	Es=00	OK?

Le clavier affiche les dispositifs BPI acquis tels que suit: > CI pour les claviers;

- Le pour les Lecteurs;
- > **SA** pour les Stations d'Alimentation;
- Ee pour les Expansions d'Entrée;
- Es pour les Expansions de Sortie

 Appuyer sur ENTER si la configuration de l'afficheur est correcte et passer à l'étape suivante, ou bien contrôler le branchement et l'adresse du périphérique BPI puis appuyer sur ESC et revenir en arrière à l'étape 1.

Zone	baland	:ée008
DDDDr	rrrCer	ntrale

La ligne supérieure indique les zones disponibles (8 dans l'exemple).

La ligne en bas indique l'état de repos et la Supervision relative aux zones sur le dispositif indiqué sur le côté droit, tel que suit:

- –, la zone n'est pas utilisée;
- > **O**, la zone est Normalement Ouverte, Non Supervisée;
- > F, la zone est Normalement Fermée, Non Supervisée;
- S, la zone est Normalement fermée et Supervisée avec une Résistance simple de Fin de ligne;
- D, la zone est Normalement fermée et Supervisée avec une Résistance double de Fin de ligne;
- T, la zone est normalement fermée et supervisionnée par une triple résistance de fin de ligne (UNIQUEMENT pour les centrales Grade 3);
- r, la zone est Réservée
- > x, la borne relative est une Sortie ;
- > Centrale , les zones sur la Carte-mère;
- > Een01, les zones sur l'Expansion d'Entrée 01.
- Appuyer sur le numéro relatif à la zone pour changer son état de Repos et l'option de la Supervision : appuyer sur 1 pour la borne (zone) T1, 2 pour la borne (zone) T2 et ainsi de suite, appuyer sur le chiffre jusqu'à ce que l'afficheur indique l'option requise. Appuyer sur la touche A ou B pour changer les options pour toutes les bornes.

Appuyer sur la touche **C** ou **D** pour sélectionner le dispositif. Appuyer sur **ENTER** lorsque l'afficheur indique l'état de Repos requis pour chaque zone.

Zone Retardée000 iiiiiiiiCentrale

La ligne supérieure indique le nombre de zones "Retardées". La ligne en bas indique l'état de l'option " Délai " pour chaque zone sur le dispositif affiché sur le côté droit, tel que suit :

- –, la zone n'est pas utilisée;
- ▶ i, la zone est Immédiate;
- > r, la zone est Réservée
- R, la zone est retardée;
- > m, la zone a été modifié par BOSS.
- > Centrale , les zones sur la Carte-mère;
- > Ein01, les zones sur l'Expansion d'Entrée 01.
- La lettre r en face d'une zone indique qu'elle est réservée. Ces zones réservées sont définies comme "Hold-up", "Zone Fault", "Internal Siren Fault "et " External Siren Fault ".

- La lettre M à côté d'une zone indique que les options de retard de la zone (Entry Delay et de Exit Delay) ont été modifiées par BOSS, dans une configuration NE soutenu par l'Configuration Guidée, puis pas modifiable par l'Configuration Guidée.
- 9. Appuyer sur la touche relative à la zone pour changer son option " Délai " : appuyer sur 1 pour la borne (zone) T1, 2 pour la borne (zone) T2 et ainsi de suite, appuyer sur le chiffre jusqu'à ce que l'afficheur indique l'option requise. Appuyer sur la touche C ou D pour sélectionner le dispositif. Appuyer sur ENTER lorsque l'afficheur indique l'option " Délai " requise pour chaque zone :

Zone	Interne	888
IIIII	IIICentr	ale

La ligne supérieure indique le nombre de zones " Internes ". La ligne en bas indique l'état des options " Internes " pour chaque zone sur le dispositif sur le côté droit, tel que suit :

- –, la zone n'est pas utilisée;
- I, la zone est Interne;
- r, la zone est Réservée
- E, la zone n'est pas Interne (Normale) ;
- > Centrale , les zones sur la Carte-mère;
- > **Een01**, les zones sur l'Expansion d'Entrée 01.
- **10.** Appuyer sur la touche relative à la zone pour changer son option " Interne " : appuyer sur 1 pour la borne (zone) T1, 2 pour la borne (zone) T2 et ainsi de suite, appuyer sur le chiffre jusqu'à ce que l'afficheur indique l'option requise.

Appuyer sur la touche **C** ou **D** pour sélectionner le dispositif. Appuyer sur **ENTER** lorsque l'afficheur indique l'option **Interne** requise pour chaque zone :

Sep/09/11 09:14 Bentel Absoluta

La ligne supérieure indique la Date et l'Heure et la ligne inférieure indique Bentel Absoluta, signalant ainsi la fin de la phase Configuration Guidée.

La configuration peut être changée au cours de la phase de programmation.

#### Sonde Thermique

La sonde thermique **KST** (fournie sur demande) peut optimiser la charge de la Batterie de Secours en fonction de la température de celle-ci.

Pour installer la Sonde Thermique, procéder tel que décrit ci-dessous (voir le figures 2 et 3, aux pages 16 et 17) :

- 1. Brancher la Sonde Thermique **32** au connecteur de l'alimentateur switching.
- 2. Fixer la Sonde Thermique à la Batterie de Secours de sorte à obtenir une bonne transmission de la chaleur.
- 3. Mesurer la température de la Sonde Thermique.
- Utiliser le graphe de la Figure 25 ou le Tableau 7 pour trouver la valeur sur laquelle la tension de sortie de l'Alimentateur doit être réglée, pour la température mesurée.
- 5. Agir sur le trimmer de l'Alimentateur de sorte que la tension sur le bornier **DC OUT** soit semblable à celle trouvée.

Si vous branchez une Sonde Thermique KST à un alimentateur BAQ15T12, assurez-vous que la fiche du BAQ15T12 soit insérée.

Pour de plus amples informations, voir les instructions dans la boîte de la KST.



**Figure 25** Graphe pour régler la tension de sortie de l'Alimentateur en fonction de la température de la Sonde Thermique: repérer sur l'axe TEMPERATURE (°C) la température de la Sonde Thermique ; tracer une ligne verticale à partir de ce point jusqu'à la courbe a ; tracer une ligne horizontale à partir du point où la ligne verticale croise la courbe a jusqu'à l'axe TENSION (V); Régler la tension de sortie de l'Alimentateur sur la valeur trouvée. Par exemple, si la température de la Sonde Thermique est de 22 °C, régler la tension de sortie de l'Alimentateur sur 13,7 V.

TEMPERATURE (°C)	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
TENSION (V)	14.5	14.4	14.3	14.1	14.0	13.9	13.7	13.6	13.5	13.4	13.3	13.2	13.1

**Tableau 7** Réglage de la tension de sortie de l'Alimentateur en fonction de la température de la Sonde Thermique: choisir la valeur la plus proche de la température de la Sonde Thermique, sur la ligne TEMPERATURE (°C) ; lire la valeur correspondante sur la ligne TENSION (V) ; régler la tension de sortie de l'Alimentateur sur cette valeur. Par exemple, si la température de la Sonde Thermique est de 22 °C, régler la tension de sortie de l'Alimentateur sur 13,7 V.

## Défaut Hardware

Vous pouvez rétablir les options de la Centrale aux réglages d'usine, via le Défaut Hardware, tel que décrit ci-dessous.

Vous pouvez également rétablir les options par un Clavier LCD (voir "Rétablir les Options par Défaut" danse le "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER").

Vous ne pouvez pas effectuer le Défaut Hardware si la Lock Installer Code est activée (voir "System Options" danse le "PROGRAMMATION DEPUIS PC").

Pour rétablir les Messages Vocaux, télécharger le fichier audio depuis le site BENTEL sur une clé USB, puis chargez les Messages vocaux de la clé USB à la Centrale, tel que décrit dans le par. "2.5) Charger/Télécharger messages par clé USB".

- 1. Court-circuit les broches 1 et 2 sur le connecteur PC-LINK (10).
- Débranchez TOUTES les sources d'alimentation de la Centrale: débrancher le connecteur de alimentateur (12) et le connecteur de batterie (13).

Les dispositifs de signalisation auto-alimentés va jouer.

**3.** Rebranchez l'alimentation de la Centrale: les claviers LCD affichera le message suivant



 Retirer le court-circuit sur le connecteur PC-Link: la Centrale effectuera la Configuration Guidée (voir "Configuration Guidée").

# **PROGRAMMATION DEPUIS PC**

Cette centrale peut être programmée en utilisant le logiciel BOSS téléchargement du site :

#### www.bentelsecurity.com

Lire attentivement cette section afin d'apprendre à installer et à utiliser le logiciel applicatif BOSS.

1. Installer le logiciel applicatif BOSS tel que décrit dans le :

www.customer.bentelsecurity.com/boss/eng/

- 2. Exécuter le logiciel applicatif BOSS.
- 3. Sélectionner le nom d'Utilisateur et saisir le Mot de passe correspondant pour entrer dans la cession relative : par défaut, le nom d'Utilisateur est : **admin** et le mot de passe est **1234**.
- Sélectionner l'option Recherche Compte dans la Page de Démarrage, puis sélectionner Nouveau Compte pour créer un nouveau Compte ou ouvrir un Compte existant.
- **5.** Envoyer les options à la Centrale (voir "Envoyer/Charger les Options").

Les options de système sont organisées en groupes. Les Groupes d'Options, dans cette section, correspondent à la structure de l'application BOSS.

#### Options avec les exigences

Le symbole EN indique les exigences des options pour la conformité à la norme EN50131-1 et EN50131-3.

#### Configuration minimale requise

Afin de soutenir les conditions préalables de BOSS, les exigences minimales du système suivantes, doivent être remplies.

- Processeur: 600 mégahertz (MHz), compatibles Pentium III, ou processeur plus rapide; recommandée 1 gigahertz (GHz) ou plus rapide.
- > **RAM:** 1 GB de mémoire système
- > Hard Disk: 2,1 GB d'espace libre.
- Lecteur CD ou DVD: non requis.
- Affichage: recommandé 1024 x 768 couleurs, 32 bits.

## Configuration

Au démarrage, la Centrale acquerra automatiquement tous les périphériques sur le Bus BPI (voir " l'Alimentation " sous " INSTALLATION "). Tout changement, après l'acquisition automatique, doit être réalisé par l'installateur.

Au cours du processus d'acquisition, la Centrale comparera le résultat avec la configuration archivée et, si elle ne correspond pas, générera l'avis correspondant.

Si la Centrale est branchée au PC, sa configuration peut être lue en chargeant les pages de la Configuration.

Le groupe d'options de **Configuration** est divisée par pages - une pour chaque type de dispositif (Claviers, Expansions d'Entrée, Expansions de Sortie, et Stations d'Alimentation).

Dans la seconde colonne, l'application indique la liste des périphériques BPI supportés pour le type sélectionné dans la première colonne : l'application indique l'adresse du périphérique suivie de l'Étiquette attribuée.

Dans la troisième colonne, les options relatives aux périphériques BPI sélectionnés dans la seconde colonne peuvent être choisies.

Les instructions de programmation suivantes font référence aux options communes à tous les périphériques BPI. Pour les instructions de programmation des options d'un dispositif spécifique, voir le paragraphe relatif.

**Étiquette** Cette option (maximum 16 caractères) est relative à l'étiquette du dispositif (par ex: Entrée, Cuisine, etc.). Cette étiquette identifiera le dispositif lors de toutes les opérations dans lesquelles il sera impliqué.

Activé Les dispositifs branchés au Bus BPI doivent être acquis, autrement la Centrale ne sera pas en mesure de les gérer.

Тар	oer le code	1	2	3
B	Incendie	4	5	6
	Panique	7	8	9
IJ	Urgence	X	0	~

**Figure 26** *Étiquettes par défaut des super touches du clavier touche.* 

Si un dispositif périphérique n'a pas été correctement branché au bus BPI ou qu'il ne répond pas (Dispositif perdu) à cause d'une Panne ou d'un Sabotage, un X sera affiché au-dessus du symbole sur le clavier et la Centrale produira l'évènement suivant : Perte dispositif BPI

L'évènement sera mémorisé dans le Journal (voir

TYPE ID pour l'évènement BPI Device Lost).

#### Claviers

Le groupe d'options **Claviers** sert à enregistrer et configurer les options relatives aux Claviers.

Pour les informations concernant les options Activé et Étiquette, voir " Configuration ".

**Modèle** Sélectionner le type de clavier : **LCD** ou **Touchez**.

Par défaut : LCD.

**EN50131** Si cette option est activée, durant l'état de repos le clavier cache l'état de la centrale et celui d'affichage des zones. Pour afficher ces informations, vous devrez avant tout saisir votre Code d'Accès. En présence de pannes, alarmes ou sabotage, le voyant **A** s'allume mais dans ce cas également, pour pouvoir afficher les pannes, vous devez saisir votre Code d'Accès. **Par défaut :** activée.

- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, cette option doit être activée.
- E Cette option est HABILITEE et bloquée (non modifiable) sur les centrales Grade 3.

**Notification SMS** Sélectionner le type de notification pour les messages SMS reçus par le Module GSM :

- > Off, pas de notification ;
- Afficher l'alerte, le Clavier affiche le message SMS resu.
- Afficher l'alerte et le son, le Clavier affiche le message SMS regu et émet un signal acoustique (Claviers LCD uniquement).
- Cette option ne peut PAS être définie si l'option Present du groupe GSM n'est pas activée.

#### Par défaut : Off.

Super touche 1 Saisir une étiquette significative pour la touche 0 du Clavier Touch (Figure 26). Valeurs valides : jusqu'à 16 caractères. Par défaut : Incendie.

Super touche 2 Saisir une étiquette significative pour la touche du Clavier Touch (Figure 26). Valeurs valides : jusqu'à 16 caractères. Par défaut : Panique.

Super touche 2 Saisir une étiquette significative pour la touche du Clavier Touch (Figure 26).
 Valeurs valides : jusqu'à 16 caractères.
 Par défaut : Urgence

**Partitions** Sélectionner les Groupes sur lesquels le Clavier doit être activé. Le Clavier pourra exécuter les opérations relatives aux Groupes (armement, désarmement, etc.) UNIQUEMENT sur les Groupes sur lesquels il est activé.

Un Clavier peut également ne pas être activé sur certains Groupe ; dans ce cas, il pourra être utilisé pour la programmation, l'affichage et toutes les opérations qui n'impliquent pas les Groupes.

#### Extension d'entrée

Le groupe d'options **Extension d'entrée** sert à enregistrer les expansions d'entrée présentes sur l'expansion **M-IN/OUT** et sur les claviers **PREMIUM** et **ABSOLUTA T-Line** branchés sur le bus<sup>1</sup> BPI.

Pour les informations concernant les options Activé et Étiquette, voir " Configuration ".

**Inputs** Sélectionner le nombre d'entrées incorporées du dispositif : de cette façon, seuls les borniers relatifs seront affichés dans le groupe d'options **Zones**.

#### Extension de sortie

Le groupe d'options **Extension de sortie** sert à enregistrer les Expansions de sortie présentes sur l'expansion **M-IN/OUT** et sur les claviers **PREMIUM** et **ABSOLUTA T-Line** branchée sur le bus BPI.

Pour les informations concernant les options Activé et Étiquette, voir " Configuration ".

**Sorties** Sélectionner le nombre de sorties incorporées du dispositif : de cette façon, seuls les borniers relatifs seront affichés dans le groupe d'options **Sorties**.

#### Lecteur de badge

Il groupe d'options **Lecteur de badge** permet d'acquérir et de configurer des lecteurs. Vous devez d'abord configurer les options de base et le mode d'armement de chaque groupe, tel que décrit ci-dessous.

Pour les informations concernant les options Activé et Étiquette, voir " Configuration ".

**EN50131** Si cette option est activée, durant l'état de repos les DEL des lecteurs sont éteintes, quelque soit l'état des Groupes.

Par défaut : activée.

- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, cette option doit être activée.
- Cette option est HABILITEE et bloquée (non modifiable) sur les centrales Grade 3.

Automation Seulement Si elle est activée, le lecteur ne peut PAS effectuer l'insertion et la désinsertion des zones.

Les événements **Bagde valide** et **Bagde valide sur le lecteur** se produisent malgré tout, c'est pourquoi le lecteur peut être utilisé pour les opérations d'automatisme, comme l'ouverture d'un portail :

- une clé utilisée sur le lecteur lorsque cette option est activée provoquera uniquement l'ouverture du portail;
- la même clé utilisée sur un autre lecteur lorsque cette option est désactivée provoquera l'insertion/la désinsertion des zones.

Par défaut: désactivée.

Si cette option est activée, il n'est PAS possible de régler les options Jaune et Vert mais uniquement les zones sur lesquelles le lecteur est activé (voir " Partitions ").

**Partitions** Sélectionner les groupes sur lesquelles le lecteur est activé.

Les opérations commandées par le Lecteur sélectionné seront effectuées UNIQUEMENT sur les Groupes sur lesquels le Lecteur et la Clé Numérique utilisés sont activés.

Par exemple, si une Clé Numérique activée sur les Groupes n. 1 et 3 est insérée sur un Lecteur activé sur les Groupes n. 1 et 2, SEUL le Groupe n. 1 sera armé (le Groupe 1 est commun au Lecteur et à la Clé Numérique).

**Jaune** Cette option permet de configurer le mode d'Armement type A. Si une requête d'armement type A est faite par le biais d'un Lecteur, les Groupes seront Armés/Désarmés selon la configuration programmée, tel que suit.

- > Pas d'action: le groupe conserve son état.
- > Total: le groupe sera armé.
- Partiel: le groupe sera armé en mode partiel (c'est-à-dire que les alarmes des zones avec option Partiel seront IGNOREES).
- Partiel immédiat: le groupe sera armé en mode partiel mais avec le *Temps d'Entrée* remis à zéro.
- > **Désarmer**: le groupe sera désarmé.

**Vert** Comme pour le voyant **Jaune** mais relativement à l'armement Type B depuis un lecteur.

1 L'Expansion M-IN/OUT est vue comme Expansion d'Entrée et/ou Expansion de Sortie en fonction de sa programmation, tel que décrit dans les instructions relatives. Si l'Expansion M-IN/OUT est programmée comme Expansion d'Entrée et de Sortie, elle doit être enregistrée comme Expansion d'Entrée et comme Expansion de Sortie. Par exemple, si une Expansion M IN/OUT est programmée comme Expansion d'Entrée et Expansion de Sortie et que l'adresse n. 1 lui est attribuée, l'Expansion d'Entrée n. 1 et l'Expansion de Sortie n. 1 doivent être enregistrées.

#### Station d'alimentation

Le groupe d'options **Station d'alimentation** sert à configurer les stations d'alimentation.

Pour les informations concernant les options Activé et Étiquette, voir " Configuration ".

**Délai Absence 220V** Régler le temps d'absence d'alimentation de la station d'alimentation avant qu'elle ne soit signalée.

Valeurs valides: de 0 à 3600 s, avec des paliers d'1 s. Par défaut: 0 seconde.

Afin de garantir la conformité aux Normes EN50131-6, cette option ne doit PAS dépasser 10 secondes.

**Retard de batterie faible** Régler le temps durant lequel la tension de la batterie de la Station d'Alimentation doit être inférieure à 11,4 V, avant qu'elle ne soit signalée.

Valeurs valides: de 0 à 3600 s avec des paliers d'1 s. Par défaut: 0 seconde.

Afin de garantir la conformité aux Normes EN50136-1, cette option ne doit pas dépasser 300 secondes.

La centrale est en mesure de détecter et de signaler :

- l'ouverture et le retrait de la station ;
- l'absence de l'alimentation sur la station;
- l'état de la batterie de la station;
- l'état du module d'alimentation de la station;
- l'état des sorties de la station;
- le court-circuit sur les sorties auxiliaires de la station ;
- Ia basse tension sur la sortie de l'alimentation de la station<sup>2</sup>;
- Ia basse tension sur les sorties auxiliaires de la station2.
- L'ouverture et le retrait sont signalés par:
- l'évènement Autoprotection périphériques BPI (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant des claviers et le message Sabotage Alim (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations : DESCRIPTION : Sabotage BPI;
   OU :Étiquette de la Station d'Alimentation.

- L'absence d'alimentation et de réseau est signalée par:
- l'évènement Avertissement panne de secteur sur la station d'alimentation (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alim1 pas de 230 (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 pas de 230.
   OU: Étiquette de la Station d'Alimentation.
- □ La batterie basse (inférieure à 11,4 V voir "INSTALLATION > Alimentation > Test Statique") est signalée par:
- l'évènement Avertissement panne de secteur sur la station d'alimentation (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alim1 batt basse (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);

le registre des evènements avec les informations :
 DESCRIPTION : Alim1 batt basse.
 OU: Étiquette de la Station d'Alimentation.

- □ La batterie inefficace (voir "INSTALLATION > Alimentation > Test Dynamique") est signalée par :
- l'évènement Avertissement batterie faible sur la station d'alimentation (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alim1 panne batt (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 panne batt.
   OU: Étiquette de la Station d'Alimentation.
- □ La déconnexion de la batteria<sup>3</sup> est signalée par:
- l'évènement La batterie n'est pas connecté à l'alimentation (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alim1 BatDétaché (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 BatDétaché.
   OU: Étiquette de la Station d'Alimentation.
- □ La panne du module alimentateur<sup>4</sup> est signalée par:
- l'évènement Défaut sur le chargeur de batterie (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alimi charge .(voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 charge.
   OU: Étiquette de la Station d'Alimentation.
- 2 UNIQUEMENT pour les centrales et stations d'alimentation Grade 3.
- **3** Pour ne pas endommager la batterie, la Station d'Alimentation la déconnecte lorsque, lorsque le contact, sa tension est inférieure à 10,2 V.
- 4 Le module d'alimentation de la station d'alimentation sera considéré comme "ne fonctionne pas" si la tension de sortie atteint 0,5 V ci-dessus, ou tombe à 0,5 V en dessous de la valeur de présélection. Si la station d'alimentation n'est pas équipé d'une sonde thermique, la tension de sortie de 13,8 V. Si la station d'alimentation est équipé d'une sonde thermique, la tension de la température de la sonde.

- □ La déconnexion du module alimentateur<sup>5</sup> est signalée par:
- l'évènement Commutation non connecté à la station d'alimentation (voir " Evénements et actions ");
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alimi SWT détach (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 SWT détach.
   OU : Étiquette de la Station d'Alimentation.
- L'absorption excessive (plus de 1,8 A) sur une sortie est signalée par:
- l'évènement Sortie en cours circuit 1/2/3 sur centrale d'alimentation (voir " Evénements et actions" );
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alimi Uouti CC (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR);
- le registre des evènements avec les informations :
   DESCRIPTION : Alim1 Vout1 CC.
   OU :Étiquette de la Station d'Alimentation.
- La basse tension sur la sortie d'alimentation (inférieure à 10,6 V) est signalée par<sup>2</sup>:
- l'évènement Tension basse sur l'alimentation principale;
- ➢ l'allumage du voyant ▲ des claviers et le message Alim1 U faible, pour la station d'alimentation n° 1 (voir " Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR).
- La basse tension sur les sorties auxiliaires (inférieure à 10,6 V) est signalée par<sup>2</sup>:
- I'évènement Tension basse sur sortie 1 (2 ou 3);
- I'allumage du voyant A des claviers et le message Alim1 Uout1 bas, sur la sortie O1 pour la station d'alimentation n° 1 (voir "Voyants en "Affichage Signalisations" " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR).

## Périphérique RF

Le groupe d'options **Périphérique RF** permet d'enregistrer les dispositifs sans fil et de régler les options associées.

- Lorsque vous enregistrez manuellement des dispositifs sans fil, appuyez sur le bouton d'enregistrement du dispositif sans fil jusqu'à ce que le voyant de ce dernier devient jaune pour terminer l'enregistrement.
- Pour enregistrer et régler des options pour les télécommandes, accédez au groupe d'options Utilisateurs > Télécommandes.
- Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, les dispositifs radio NE peuvent PAS être utilisés ; ils peuvent à la limite être utilisés dans les sous-systèmes de Grade 2.

La centrale détecte les événements suivants et les signale comme indiqué dans le Tableau 8.

- Panne de dispositif : la procédure d'enregistrement du dispositif n'est pas terminée ou 15 minutes se sont écoulées depuis la dernière communication du dispositif.
- Perte de dispositif : la Fenêtre de Supervision Sans Fil a expiré depuis la dernière communication du dispositif.
- Sabotage : le dispositif a été ouvert ou retiré de sa surface de fixation.
- Batterie faible : la batterie du dispositif est presque épuisée et doit être remplacée dès que possible.
- Panne secteur : problèmes avec l'alimentation électrique auxiliaire du dispositif.

## Général

Le groupe d'options Général permet l'enregistrement de l'émetteur-récepteur et le réglage des options, comme décrit ci-dessous.

**Récepteur sans fil enrolé** Activez cette option pour indiquer à la centrale que l'émetteur-récepteur est connecté.

Par défaut : désactivée.

Si cette option est activée et la centrale n'arrive pas à communiquer avec l'émetteur-récepteur, la centrale signale la perte de l'émetteur-récepteur, comme illustré dans le Tableau 8 : voir perte de dispositif.

**Fenêtre de Supervision Sans Fil** Cette option s'applique aux détecteurs sans fil supervisés (voir l'option **Surpervision** dans le groupe d'options **Périphérique RF > Détecteurs sans fil**), aux sirènes sans fil et aux répéteurs. L'émetteur-récepteur réinitialise la **Fenêtre de Supervision Sans Fil** chaque fois qu'elle reçoit un signal valide provenant du dispositif sans fil.

<sup>5</sup> La Station d'Alimentation déconnecte le Module Alimentateur lorsque sa tension de sortie dépasse de 0,5 V la valeur prévue, afin de protéger les dispositifs qui y sont branchés : l'alimentation de ces dispositifs est assurée par la batterie de la Station d'Alimentation. (La valeur prévue pour la tension de sortie du Module Alimentateur de la Station d'Alimentation est de 13,8 V SANS Sonde Thermique. AVEC la Sonde Thermique, la tension de sortie varie avec la température de la Sonde même.

- Si l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal valide provenant du dispositif sans fil à l'intérieur de la Fenêtre de Supervision Sans Fil, la centrale génère l'événement Perte de la connexion sans fil associé à la perte du détecteur.
- Si l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal valide provenant de la sirène sans fil ou d'un répéteur à l'intérieur de la Fenêtre de Supervision Sans Fil, la centrale génère l'événement Système > Défaut système.

L'événement Système > Défaut système ne permet pas d'identifier la sirène sans fil ou le répéteur en cause ; cette information est inscrite dans le journal.

Valeurs valides : Désactivé, Après 1 Heure(s), Après 2 Heure(s), Après 4 Heure(s), Après 8 Heure(s), Après 12 Heure(s), Après 24 Heure(s). Par défaut : Après 2 Heure(s).

Sabotage Activé Si cette option est désactivée, l'émetteur-récepteur ne signale pas l'ouverture et le retrait du dispositif de la surface de fixation. Par défaut : activé.

**Détection Jamming** Si cette option est activée, l'émetteur-récepteur détecte et signale le brouillage radio, en fonction de la valeur sélectionnée :

- UL 20/20, brouillage radio continu d'une durée de 20 secondes, appropriée aux installations aux États-Unis;
- EN 30/60, brouillage accumulé de 30 secondes pendant une période de 60 secondes, approprié aux installations en Europe.
   Par défaut : EN 30/60.

La centrale signale le brouillage radio détecté par l'émetteur-récepteur, comme illustré dans le Tableau 8.

#### Détecteurs sans fil

Le groupe d'options Détecteurs sans fil permet l'enregistrement des détecteurs sans fil, comme décrit ci-dessous.

**#** Dans la colonne #, choisissez un emplacement libre pour enregistrer le dispositif sans fil.

**Étiquette** Dans l'option **Étiquette**, saisissez une étiquette significative pour le dispositif sans fil : l'étiquette saisie permet d'identifier l'appareil dans le groupe d'options **Zones**, pour l'association du dispositif à une zone logique.

Valeurs valides : jusqu'à 16 caractères. Par défaut : Détecteur 1, Détecteur 2, etc.

**ID Dispositif** Dans l'option **ID Dispositif**, saisissez le numéro ID que vous trouverez sur le dispositif sans fil : si le numéro ID saisi est valide, la console affiche le type de dispositif sans fil, et les options que vous pouvez régler pour ce type d'appareil. Réglez les options du dispositif sans fil comme indiqué dans les instructions du dispositif.

Ne saisissez que des zéros pour supprimer un dispositif sans fil.

Valeurs valides : trois chiffres pour le type de dispositif et quatre chiffres pour le numéro de série. Par défaut : 000-0000.

#### Sirènes sans Fil

Le groupe d'options Sirènes sans Fil permet l'enregistrement des sirènes, comme décrit ci-dessous.

			er	
Appareil	Événement	Classe	lcône	Message
Émetteur-récepteur	Perte de dispositif	Sabotage	?	Réc. WLS disparu
Émetteur-récepteur	Sabotage	Sabotage	ů.	Récepteur radio
Émetteur-récepteur	Brouillage radio	Sabotage	ů.	Récepteur radio
Détecteur sans fil	Panne de dispositif	Panne	—	PanneDétecter
Répéteur	Batterie faible	Panne	—	Non
Répéteur	Panne secteur	Panne	_	Non
Répéteur	Panne de dispositif	Panne	—	Non
Répéteur	Sabotage	Sabotage	ů.	Sabot. 9énérique
Répéteur	Perte de dispositif	Sabotage	—	Non
Sirène sans fil	Batterie faible	Panne	—	Non
Sirène sans fil	Panne de dispositif	Panne	—	Non
Sirène sans fil	Sabotage	Sabotage	—	Sabot. 9énérique
Sirène sans fil	Perte de dispositif	Sabotage	—	Non
Télécommande	Panne de dispositif	Fault	_	No

**Tableau 8** Les signaux de la centrale reportent les événements associés aux dispositifs sans fil à l'occurrence de l'événement indiqué dans la colonne **Événements et actions**. Les voyants du clavier s'allument comme indiqué dans la colonne **Classe** et le clavier LCD affiche un X sur l'icône de la colonne correspondante...

**#** Dans la colonne **#**, choisissez un emplacement libre pour enregistrer le dispositif sans fil.

**Étiquette** Dans l'option **Étiquette**, saisissez une étiquette significative pour le dispositif sans fil : l'étiquette saisie permet d'identifier le dispositif dans le groupe d'options **Sorties**, pour l'association du dispositif à une sortie logique.

Valeurs valides : jusqu'à 16 caractères. Par défaut : Sirène 1, Sirène 2, etc.

**ID Dispositif** Dans l'option **ID Dispositif**, saisissez le numéro ID que vous trouverez sur le dispositif sans fil : si le numéro ID saisi est valide, la console affiche le type de dispositif sans fil, et les options que vous pouvez régler pour ce type d'appareil. Réglez les options du dispositif sans fil comme indiqué dans les instructions du dispositif. Ne saisissez que des zéros pour supprimer un dispositif sans fil.

Valeurs valides : trois chiffres pour le type de dispositif et quatre chiffres pour le numéro de série. Par défaut : 000-0000.

**Partitions** Double-cliquez sur l'icône plus [+] pour développer l'affichage et sélectionner les partitions de la sirène. La sirène répète des signaux acoustiques associés aux partitions sélectionnées : délai d'entrée, délai de sortie, coup de sonnerie (squawk).

Par défaut : la sirène est activée sur la partition 1.

Masques d'Alarme Sélectionnez les sons que la sirène pourra émettre :

- > Alarme Intrusion: son continu.
- Alarme Feu: trois sons d'une demi-seconde chaque 1,5 seconde.

- Alarme Gaz: quatre sons courts (0,1 seconde) toutes les dix secondes.
- Alarme d'Inondation: un son d'une seconde toutes les trois secondes.

**Par défaut :** Alarme Intrusion, Alarme Feu, Alarme Gaz, et Alarme d'Inondation.

Dans le groupe d'options **Sorties**, chaque son de sirène sans fil peut être associé à une sortie logique (mappage de sorties).

La centrale est en mesure de détecter et de signaler les événements suivants associés aux sirènes sans fil :

- Batterie faible : quand la batterie de la sirène doit être remplacée.
- Perte de dispositif : quand le délai de supervision a expiré depuis la dernière communication de la sirène.
   Sabotage.

#### Répéteurs sans fil

L'option de groupes **Répéteurs sans fil** permet d'enregistrer un répéteur, comme décrit ci-dessous.

**#** Dans la colonne #, choisissez un emplacement libre pour enregistrer le dispositif sans fil.

**ID Dispositif** Dans l'option **ID Dispositif**, saisissez le numéro ID que vous trouverez sur le dispositif sans fil. Ne saisissez que des zéros pour supprimer un dispositif sans fil.

Valeurs valides : trois chiffres pour le type de dispositif et quatre chiffres pour le numéro de série. Par défaut : 000-0000.

	Journal	
Description	QUI	Événements et actions
PerteRéceptRadio	N/D	System > WLS receiver lost
SabotRéceptRadio	N/D	System > Wireless Receiver Tamper
SabotRéceptRadio	N/D	System > Wireless Receiver Tamper
Défaut Dét.radio	Étiquette de zone	System > System Fault
Pil.Plat.Rép.rad	ID de dispositif	System > System Fault
Pann.AC Rép.Rad.	ID de dispositif	System > System Fault
Défaut Rép.radio	ID de dispositif	System > System Fault
Sabot. rép.radio	ID de dispositif	System > General System Tamper
Rép. radio perdu	ID de dispositif ID	System > General System Tamper
Pil.Plat.Sir.rad	Étiquette de sirène	System > System Fault
Panne sir.radio	Étiquette de sirène	System > System Fault
Sabot. sir.radio	Étiquette de sirène	System > General System Tamper
Sir. rad. perdue	Étiquette de sirène	System > General System Tamper
Panne télécomman	Étiquette de télécommande	System > System Fault

... Le clavier, en mode affichage des signalisations, affiche le message indiqué dans la colonne **Message**. Le journal affiche la description indiquée dans la colonne correspondante et les détails du dispositif qui a entraîné l'événement, comme indiqué dans la colonne **QUI**. N/D = Non disponible.

Les groupes d'options **Zones** permettent de régler les options de zone, tel que décrit par la suite : la première colonne dans la partie gauche de la page **Zones** indique les zones supportées par la centrale sélectionnée.

**Étiquette** Ces 16 caractères permettent d'attribuer et/ou d'éditer l'étiquette de la zone. L'étiquette identifiera la zone dans toutes les parties du logiciel qui la concernent.

**Poste** Associez les zones physiques (bornes de la centrale, de l'extenseur d'entrées et des détecteurs sans fil) à des zones logiques de la centrale (mappage de zones), comme décrit ci-dessous.

- Sélectionnez une zone logique libre dans la colonne Poste, en cliquant sur une cellule avec la valeur Désactivé : la console affiche un menu avec la valeur Carte mère, les étiquettes des extenseurs d'entrées dans la configuration (voir le groupe d'options Configuration > Extension d'entrée), et Sans fil, si des détecteurs sans fil sont enregistrés (voir le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil).
- Sélectionnez Carte mère pour faire correspondre les bornes de la centrale ou sélectionner un extenseur d'entrée à faire correspondre aux bornes de cet extenseur : la console affiche un menu avec les bornes disponibles.
- **3.** Sélectionnez la borne que vous voulez associer à la zone logique.
- Sélectionnez Sans fil pour faire correspondre les détecteurs sans fils : la console affiche un menu avec les étiquettes des détecteurs sans fil enregistrés (voir le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil).
- 5. Sélectionnez le détecteur sans fil que vous voulez associer à la zone logique : si le détecteur sans fil a plusieurs entrées, la console affiche un menu avec les entrées activées (voir Entrées dans le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil).
- 6. Sélectionnez l'entrée que vous voulez associer à la zone logique.
- L'attribution des zones filaires aux zones logiques se fait automatiquement chaque fois que vous exécutez la configuration assistée (voir " Application automatique des zones filaires " à la page 121.)

Sans fil ne peut pas être sélectionnée pour les zones de commandement.

**Equilibré aves résistances** Permet de spécifier quelles conditions électriques doivent se vérifier sur la borne d'entrée afin que la centrale considère la zone correspondante violée.

- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 le Equilibré aves résistances de les zone de commandement doit être Triple fin de ligne.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, le Equilibré aves résistances de la zone de commandement, doit être Double résistance (le Résistance de fin de ligne simple n'est pas protégé contre coupant lorsque la centrale est désarmé).
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, le Equilibré aves résistances de les zone d'alarme peut PAS Normalement fermé et Normalement ouvert, comme la ligne n'est pas protégé contre les courts-circuits et la découpe.
- Les conditions électriques suivantes doivent être conservées durant au moins 0,3 secondes sur la borne d'entrée.
- Normalement ouvert Au repos, la zone doit être ouverte (suspendue); la centrale considère qu'elle est violée lorsqu'elle est branchée à la masse (exemple: branchement avec détecteurs d'incendie).
- Normalement fermé Au repos, la zone doit être branchée à la masse; la centrale considère qu'elle est violée lorsqu'elle est ouverte (flottante).
- Résistance de fin de ligne simple Au repos la zone doit être branchée à la masse avec une résistance de 10 Kohm (marron-noir-orange-or); si elle est court-circuitée à la masse, la centrale la considère sabotée et génère les évènements:
- > Autoprotection zone, relatif à la zone;
- Alarme Autoprotection sur la partition, relatif aux groupes auxquels la zone appartient ; Dans tous les autres cas (zone déséquilibrée, ouverte, etc.), la centrale la considère violée (voir " Modèle ").
- Double résistance Au repos la zone doit être branchée à la masse avec deux résistances de 10 Kohm (marron-noir-orange-or), en parallèle; si l'une de ces résistances n'est plus présente, la centrale génère des évènements en fonction du type de zone (voir par. "Modèle"); dans tous les autres cas (zone ouverte, branchée à la masse, etc.) la centrale la considère sabotée et génère les évènements suivants:
- > Autoprotection zone, relatif à la zone;
- Alarme Autoprotection sur la partition, relatif aux groupes auxquels la zone appartient ; Ce type d'équilibrage permet de détecter, avec seulement 2 fils, à la fois l'ouverture du contact d'alarme et celle du contact antisabotage des détecteurs branchés (voir "Branchement avec zone à Double Équilibrage").
- □ Triple fin de ligne Ce type d'équilibrage relève et signale l'alarme et le sabotage comme le Double ré-sistance, et permet également de relever et signaler les pannes des détecteurs de Grade 3 :
- la panne d'un détecteurs de Grade 3 est signalée par l'événement Système > Défaut de zone / masquage.

Cet événement N'isole PAS la zone en panne; cette informations peut être affichée sur les claviers (affichage signalisation et registre des événements). Si cet **Equilibré aves résistances** est sélectionné, le détecteurs doit être branché comme indiqué au par. "INSTALLATION > Branchement des détecteurs Grade 3".

E Cet **Equilibré aves résistances** n'est disponible que pour les centrales Grade 3.

**Modèle** Indique les temps d'intervention des zones d'alarme, c'est-à-dire si elles doivent signaler la condition d'alarme immédiatement ou bien avec un délai et seulement si le Groupe auquel elles appartiennent est activé ou indépendamment de la condition de celui-ci.

- Toutes les zones -sauf les zones **Feu** et **24** seront classées comme Vol.
- Zone immédiate Lorsque la zone est violée (v. "Equilibré aves résistances" et "Sensibilité"), qu'elle n'est pas exclue, qu'elle n'a pas l'attribut Test (voir "Attributs"), qu'elle n'a pas effectué les cycles programmés (voir "Cycles") et que les Groupes auxquels elle appartient sont armés, elle génère immédiatement les évènements:
- > Alarme sur une zone, relatif à la zone;
- Alarme générique sur la partition, relatifs aux groupes armés auxquels la zone appartient ;
- □ Temporisation d'entrée Lorsque la zone est violée, qu'elle n'est pas exclue, qu'elle n'a pas l'attribut Test, qu'elle n'a pas effectué les cycles programmés et que les groupes auxquels elle appartient sont armés, cette option fait partir le Temporisation d'entrée le plus long des groupes auxquels la zone appartient. Le temporisation d'entrée est signalé par un son émis par les claviers activés sur les groupes avec le temporisation d'entrée le plus long. Si, une fois le temporisation d'entrée écoulé, les groupes auxquels la zone appartient ne sont pas désarmés, ou bien, si la zone est violée lorsque le temporisation d'entrées'est écoulé, les évènements de type Zone immédiate sont créés. La première zone qui est violée pour atteindre un point de désarmement du groupe auquel elle appartient, devrait être du type Temporisation d'entrée.
- Chemin d'entrée Lorsque la zone est violée, elle créé les évènements comme une zone Zone immédiate seulement une fois le Temporisation d'entrée de son groupe écoulé (et à moins que la zone ne soit exclue ou en mode test ou qu'elle n'ait fait ses cycles programmés). La violation d'une zone Chemin d'entrée durant le Temporisation d'entrée de son groupe ne créera aucun évènement.

Les zones qui mènent à un point de désarmement (lecteurs, claviers) devraient être programmées comme **Chemin d'entrée**.

Temporisation de Sortie - Si la zone est violée durant le Temporisation de Sortie du groupe auquel elle appartient, elle ne créera aucun évènement; sinon, elle générera les évènements de type Zone immédiate (à moins que la zone ne soit exclue ou qu'elle ne soit en mode test ou qu'elle n'ait fait ses cycles programmés). Les zones qui doivent être violées pour sortir du groupe auquel elles appartiennent devraient être du type Temporisation de Sortie.

Dernière Sortie - Si la zone est violée durant le Temporisation de Sortie du groupe auquel elle appartient, elle ne créera aucun évènement et remplacera le Temporisation de Sortie en fonction de la valeur réglée pour le temps de Dernière Sortie du groupe auquel elle appartient; autrement, elle générera les évènements de type Zone immédiate (à moins que la zone ne soit exclue ou en mode test ou qu'elle n'ait fait ses cycles programmés). Cette caractéristique permet au système d'armer dès que le temps de sortie se termine.

La zone qui est violée en dernier en sortant du groupe auquel elle appartient devrait être de ce type.

24 - Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de sa partition, elle créé les évènements comme une zone Zone immédiate (à moins que la zone ne soit exclue ou en mode test ou qu'elle ait fait ses cycles programmés).

Une zone **24** qui n'appartient à aucun groupe est très utile pour des applications de domotique telles que, par exemple, l'allumage d'une lumière d'accueil au moyen d'un détecteur à infrarouges.

- Feu Ce type de zone est automatiquement programmé comme 24 (normalement ouverte). Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de ses groupes, elle créé les évènements suivants:
- > Alarme sur une zone relatif à la zone;
- Alarme Feu sur la partition, relatif aux groupes auxquels la zone appartient.
- Panique Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de sa partition, elle créé les évènements comme une zone Zone immédiate (à moins que la zone ne soit exclue ou qu'elle ne soit en mode test ou qu'elle n'ait fait ses cycles programmés), en outre:
- les événements générés par la zone Panique ne peuvent PAS activer la sortie n. 1;
- l'alarme créée par une zone Panique N'EST PAS signalée par les claviers (le voyant A NE clignote PAS);
- les appels générés par une zone Panique, par événement Alarme sur une zone, NE sont PAS signalés par les claviers (n'apparaît PAS audessus de a).
- Normes EN50131-1 et EN50131-3 exigent que l'armement est empêché quand une zone Panique est active. Cependant, l'Armement peut être forcée par un clavier LCD.
- Si l'option Zone en défaut est activée, la violation d'une zone Panique ne génère QUE événement Défaut du détecteur.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, si votre système possède une zone Panique, il faut au moins une zone "panne du dispositif anti-vol": options Panique et Zone en défaut.

Par défaut : zone n. 6 (borne L2 de la Centrale).

Zone en défaut - Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de sa partition, elle créé les évènement Zone détection en défaut.
 Défaut: Zone # 5 (L1 terminal, la Centrale) et # 6 (L2 terminal, la Centrale).

- La zone **Zone en défaut** supporte uniquement le **Equilibré aves résistances**, **Résistance de fin de ligne simple**.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3 dans le système doit être au moins une zone Zone en défaut.
- Défaut sirène partiel Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de sa partition, elle créé les évènement Defaut sur la sirène interieur. Défaut: Zone # 7 (L3 terminal, la Centrale).
- La zone **Défaut sirène partiel** supporte uniquement le **Equilibré aves résistances**, **Résistance de fin de ligne simple**.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3 dans le système doit être au moins une zone Défaut sirène partiel.

**Défaut sirène extérieure** - Lorsque la zone est violée, indépendamment de l'état de sa partition, elle créé les évènement **Defaut sur la sirène extérieure**. Par défaut : zone n. 8 (borne L4 de la **Centrale**).

- La zone **Défaut sirène extérieure** supporte uniquement le **Equilibré aves résistances**, **Résis**tance de fin de ligne simple.
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3 dans le système doit être au moins une zone Défaut sirène extérieure.

Volet Roulant-Activé Cette option doit être activée sur les zones utilisées pour le branchement des détecteurs pour volets roulants prévus à cet effet (valide uniquement pour les zones sur la carte mère). Si vous activez cette option, vous devez régler la Volet Roulant-Fenêtre et les Impulsions-Nombre qui déterminent la violation.

**Volet Roulant-Fenêtre** Régler le temps disponible pour compter les **Impulsions-Nombre** programmé que la zone génère une alarme.

Par exemple, supposons que le réglage soit une zone avec 4 **Impulsions-Nombre** et le **Volet Roulant-Fenêtre** de 2 minutes. Si le détecteur génère 4 impulsions dans un délai de 2 minutes, la zone sera en alarme.

**Choc-Activé** Cette option doit être activée sur les zones utilisées pour le branchement des détecteurs inertiels prévus à cet effet (valide uniquement pour les zones sur la carte mère). Si vous activez cette option, vous devez régler la **Choc-Sensibilité** et les **Impulsions-Nombre** qui déterminent la violation de la zone.

**Choc-Sensibilité** Si **Impulsions-Nombre** est 0 ou 1, la zone passe en alarme avec une impulsion d'une durée égale à la **Choc-Sensibilité** : de 1, très sensible, à 20, peu sensible.

Si **Impulsions-Nombre** est supérieur à 1, la zone passe en alarme MÊME lorsqu'elle compte les **Impul**-

**sions-Nombre** réglés : les impulsions doivent avoir une largeur d'au moins 250 μs.

Par exemple, supposons que nous réglons une zone avec **Choc-Sensibilité** 10 et **Impulsions-Nombre** 5. La zone résultera violée lorsque avec :

- une seule impulsion égale à la Choc-Sensibilité 10 (zone ouverte durant au moins 50 ms),
- > 5 impulsions d'une largeur d'au moins 250  $\mu$ s.

**Cycles** Régler combien de fois la zone peut créer l'évenement alarme zone. Le paramètre **Cycles** peut être réglé de 0 à 255 :

- S'il est réglé sur 0, la zone ne créera jamais l'évènement alarme zone ;
- si vous choisissez un nombre différent de 0, la zone pourra créer l'évènement alarme zone, au maximum le nombre de fois réglé.
- s'il est réglé sur 255, la zone pourra créer l'évènement alarme zone est nombre de fois illimité.

Le compteur des cycles d'alarme d'une zone sera remis à zéro lors :

- du changement d'état d'un des groupes auxquels la zone appartient ;
- > du reset d'un des groupes auxquels la zone appartient;
- de la sortie de la condition de blocage alarme d'un des groupes auxquels la zone appartient;
- de la sortie d'une cession de programmation (soit lors de la sortie du menu installateur ou la conclusion d'un envoi de données depuis le PC);
- de l'inclusion de la zone.
- Les zones qui restent en alarme de façon permanente (par exemple à cause d'une panne) provoquent un seul cycle d'alarme. Elles peuvent créer un nouveau cycle uniquement si l'une des conditions de remise à zéro des cycles d'alarme se vérifie.
- Afin d'assurer la conformité avec les normes EN50131 et EN50131-3-1, les Cycles pour le zones Panique, doit être 255.

**Impulsions-Nombre** Régler le nombre d'impulsions requis (le nombre de fois où la zone est violée), avant que la zone ne génère une alarme. Selon le type de zone, il existe différentes significations et différentes fourchettes de valeur.

- Pour les zones avec l'option Volet Roulant-Activé, ceci détermine le nombre des impulsions rapides (supérieures à 600 μs) que la zone doit détecter avant de signaler l'alarme (de 1 à 7).
- Pour les zones avec l'option Choc-Activé, ceci détermine si la zone doit passer en alarme avec une impulsion d'une largeur égale à la Choc-Sensibilité réglée (valeurs de 0 à 1) ou bien AUSSI lorsqu'elle compte le nombre de Impulsions-Nombre réglé;
- Pour tous les autres types de zones, il représente le nombre d'impulsions requis (impulsions supérieures à 300 ms) avant que la zone ne signale une alarme (valeurs entre 1 et 3).

Impulsions-Fenêtre Régler le temps pour compter les Impulsions-Nombre programmés.

**Valeurs valides** : désactivé et de 4 à 64 s avec des écarts de 4 s.

Par défaut : 4 secondes.

Alarme si une seule impulsion plus longue que la de temps Si cette option est désactivée (par défaut), la zone entre en alarme lorsqu'elle compte les Impulsions-Nombre programmées avant que la Impulsions-Fenêtre programmée ne prenne fin. Si cette option est activée, la zone entre en alarme également lorsqu'elle détecte une seule impulsion plus longue que la Impulsions-Fenêtre programmée.

Attributs-Exclusion Les zones ayant cet attribut peuvent être exclues.

En conformité avec les normes EN50131-1 et EN50131-3, une zone exclus est définie Zone Isolée, quand il est manuellement exclu da l'utilisateur; Zone Inhibée quand il est automatiquement exclu de la centrale (voir "Auto exclusion" et "Auto exclusion avec remise à zéro").

Attributs-Carillon Si le groupe auquel la zone appartient est désarmé, sa violation générera l'évènement Carillon sur la partition relatif au groupe et un bip sur les claviers/lecteurs PROXI/PROXI2 activés sur le groupe auxquels la zone appartient; autrement (groupe armé), son comportement est celui spécifié par le paramètre Modèle.

L'attribut **Carillon** n'a aucun effet sur les zones de type **24** ou **Feu**.

**Attributs-Test** La zone est opérationnelle, sauf qu'au lieu de créer l'évènement alarme zone, elle provoque la mémorisation dans le registre de la centrale du message <<Alarme zone en test>>: de cette façon, le contrôle d'une zone " suspecte " est possible sans provoquer de signalisations d'alarme.

Par défaut, la centrale enregistre uniquement les évènements qui ont lieu lorsque le groupe est armé.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3 pendant le test, le sabotage continue de fonctionner correctement: rapports sur le clavier, l'enregistrement des événements, sorties et actions par téléphone.

Attributs-Partiel La zone avec cet attribut sera exclue lorsque le groupe auquel elle appartient sera armé en mode partiel ou partiel avec délai zéro.

**Attributs-OU** La violation d'une zone avec cet attribut peut créer les evènements en fonction du type attribué, également lorsqu'un SEUL de ses groupes est armé.

Attributs-Auto exclusion Les zones avec cet attribut seront exclues automatiquement si elles sont violées durant un armement du groupe auquel elles appartiennent. Lors du désarmement suivant du groupe auquel la zone appartient, celle-ci sera automatiquement ré-incluse.

L'attribut **Auto exclusion** n'a aucun effet sur les zones de type **Temporisation de Sortie**.

Attributs-Auto exclusion avec remise à zéro Les zones avec cet attribut seront exclues automatiquement si la violation a lieu durant la procédure d'armement de leur groupe. Comme l'Auto-exclusion, sauf que la zone est ré-incluse dès qu'elle repasse à l'état de repos.

**Comportement-Mode** Les zones câblées peuvent être utilisées pour détecter les conditions d'alarme (zones **Evènement d'alarme**) ou bien pour la gestion du système de sécurité (zone **Commande**).

- Les zones sans fil ne peut PAS être, des zones de commande.
- Les zones Evènement d'alarme, lorsqu'elles sont en alarme, créent un évènement qui dépend du type de zone, (voir "Modèle") auquel une ou plusieurs actions peuvent être associées (activation des sirènes, du transmetteur numérique, de l'avertisseur téléphonique, etc.), dans la page Evénements et actions. Pour pouvoir créer l'évènement, les groupes auxquels la zone appartient (voir " Partitions ") doivent être armés.
- Les zones de type 24 et Feu créent leur évènement indépendamment de l'état des groupes auxquels elles appartiennent.

Si la zone N'est PAS du type **Temporisation de Sortie** ou **Dernière Sortie** (voir " Modèle "), la centrale commence à détecter la condition d'alarme lorsque les groupes auxquels la zone appartient sont armés, autrement lorsque le **Temporisation de Sortie** le plus long parmi ceux des groupes armés auxquels la zone appartient s'écoule (voir " Partitions "). Chaque zone peut créer l'évènement **Alarme sur une zone** uniquement le nombre de fois programmé (voir "Cycles").

- Les zones Commande, lorsqu'elles sont violées (ou, encore mieux, activées), peuvent générer une des actions suivantes :
- Armement Groupes Seulement;
- Désarmement Groupes Seulement;
- > Armement et Désarmement bistable des Groupes;
- > Armement et Désarmement monostable des Groupes;
- Elimination des appels;
- Reset Alarmes.

Une zone commande est activée lorsqu'elle est déséquilibrée (voir " Equilibré aves résistances") le nombre de fois et durant l'intervalle programmé (voir " Sensibilité ").

ES Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 Grade 3 le **Equilibré aves résistances** de les zone de commandement doit être **Triple fin de ligne** et les dispositifs de commande doivent être de Grade 3.

**Comportement-Command Type** Si une zone Commande est en Alarme (voir " Equilibrage " et " Sensibilité "), le Système génère les actions programmées. Dans tous les autres cas (Sabotage et Court-circuit), elle fonctionnera comme une zone d'Alarme.

Les zones **Commande** sont toujours actives, indépendamment de l'état de leurs Groupes (Armés/Désarmés).

- Armement seulement Si cette commande est sélectionnée, tous les groupes auxquels les zones sont attribuées s'armeront lorsque la zone sera activée.
- Désarmer Si cette commande est sélectionnée, tous les groupes auxquels les zones sont attribuées s'desarmeront lorsque la zone sera activée.
- Armement Désarmement En sélectionnant cette commande, tous les Groupes sur lesquels les zones sont activées s'armeront - lorsqu'une zone est activée, et se désarmeront lorsqu'elle repassera à l'état de repos.
- Inverser (Arm/Des) Lorsque la zone est activée, ses Groupes changent de statut : les Groupes armés sont désarmés ; les Groupes désarmés sont armés.
- Les Groupes armés par une zone Commande Arm Disarm, ne peuvent pas être Désarmés jusqu'à ce que toutes les zones de ce type soient à l'état de Repos (et ils ne peuvent pas être Désarmés depuis le Clavier, un Lecteur, le Téléphone ou depuis le PC).

**Behavior-Effacer la file d'appel en attente** Si cette option est activée, la Queue Téléphonique sera éliminée lorsque la zone sera activée, pour tous les évènements associés à tous les Groupes sur lesquels les zones sont activées. Si la zone est activée sur tout le groupe, lorsque la zone est violée, également les Appels de système sont éliminés.

**Behavior-Réinitialisation de l'alarme** Si cette option est activée, tous les Groupes sur lesquels les zones sont activées seront Remises à zéro lorsque la zone la zone sera activée.

**Options-In And Group** Si cette option est activée, la zone seule ne peut PAS générer d'alarme ; elle doit être violée avec une autre zone du même Groupe, sur laquelle la même option est activée, durant le **Time-In AND zones time** du Groupe à laquelle les zones appartiennent (voir " Partition "). **Par défaut:** désactivée.

À chaque fois qu'un groupe est armé, son **Time-In AND zones time** est remis à zéro.

Si une zone avec cette option activée est violée alors que le **Time-In AND zones time** n'est PAS:

- > le Time-In AND zones time du Groupe démarre ;
- > l'alarme de Groupe n'est PAS générée;
- > l'alarme de zone ne va PAS dans le Journal ;
- la zone qui a fait démarrer le Time-In AND zones time est mémorisée.

Si la même zone est violée de nouveau alors que le **Time-In AND zones time** fonctionne :

- I'alarme de zone ne va PAS dans le Journal ;
- > le **Time-In AND zones time** redémarre.

Si une autre zone du Groupe avec la même option activée est violée alors que le **Time-In AND zones time** fonctionne :

- I'alarme de zone va dans le Journal ;
- l'alarme de Groupe est générée ;
- Ie Time-In AND zones time redémarre.
- Si le Time-In AND zones time s'arrête :

l'évènement Minuteur terminé va dans le Journal.

**Options-Real Time** Si cette option est désactivée (par défaut), l'évènement Alarme de zone prend fin lorsque le temps d'alarme de système est écoulé.

Si cette option est activée, l'évènement alarme de zone prend fin lorsque la zone repasse à l'état de repos.

**Options-Active On Keypads** Si cette option est activée, l'activation de la zone créera un message sur les claviers associés aux groupes auxquels la zone appartient.

Le message s'affiche SEULEMENT sur les Claviers avec l'option **EN50131** activée.

**Options-Check Inactivity** Si cette option est activée, la centrale contrôle l'Inactivité sur la zone.

Pour plus d'informations, référez-vous à l'option *Inactivité* dans le groupe d'options *Partitions*.

**Partitions** Ce option a plusieurs sens selon les Zones d'Alarme et les Zones Commande.

- Pour les Zones d'Alarme, indique à quels Groupes appartient la Zone et, donc, les PIN et les Clés qui la contrôlent et les temps de fonctionnement. Chaque Zone d'Alarme peut appartenir à plusieurs Groupes.
- Si la Zone est retardée (Délai Entrée, Parcours Entrée, Délai sortie ou Dernière Sortie), des Temps d'entrée, de sortie et de dernière sortie supérieurs à ceux des Groupes armés auxquels elle appartient seront appliqués.
- Pour les Zones Commande, indique sur quels Groupes agira la commande réglée pour la Zone : chaque Zone Commande peut agir sur plus d'un Groupe.

## Partitions

Un Groupe est un ensemble de zones que la Centrale peut gérer séparément (Centrale Virtuelle). Pour chaque Groupe, vous pouvez programmer des Codes, des temporisations, des actions et d'autres paramètres. Cette Centrale peut gérer jusqu'à 16 Groupes dont la composition est programmée dans le groupe **Zones**.

Le groupe **Partitions** sert à régler les options des groupes, tel que décrit ci-dessous.

La première colonne indique le Numéro d'Identification du Groupe.

**Label** Cette option est relative à l'étiquette du Groupe (16 caractères maximum): ce nom sera utilisé, dans la mesure du possible, pour identifier le Groupe.

**SMS Label** Saisir un sigle pour identifier le Groupe dans les opérations via SMS (voir " MANUEL DE L'UTILISATEUR > OPÉRATIONS PAR SMS ").

Valeurs valides : jusqu'à 5 caractères.

Par défaut : le Numéro d'Identification du Groupe.

**Time-Entry Delay** Chaque Groupe peut avoir un **Entry Delay** durant lequel le Parcours d'Entrée et les zones Délai d'Entrée ne sont pas en mesure de mettre en alarme le Groupe.

Le **Entry Delay** est le temps qui s'écoule à compter du moment où une Zone de type Délai d'Entrée du Groupe, Armé en mode **Total ou Partiel**, est violée. Le **Entry Delay** d'un Groupe est signalé :

- par l'évènement Entry Delay on partition du groupe ;
- par un signal acoustique émis par les claviers du
- groupe;
  activation des sirènes sans fil de la partition (son et lumière clignotante) si l'option Périphérique RF > Si-

rènes sans Fil > Bips de Sortie et d'Entrée est activée. La durée du minuteur devrait être programmée de sorte à avoir assez de temps pour atteindre le point où le groupe peut être désarmé.

> La valeur valide est comprise entre 15 et 3600 secondes;

La valeur par défaut est de 30 secondes.

**Time-Exit Delay** Chaque Groupe peut avoir un Délai de Sortie durant lequel les zones **Exit Delay** ne sont pas en mesure de mettre en alarme le Groupe.

Le **Exit Delay** est le temps qui s'écoule à compter du moment où un Groupe est Armé en mode **Total** ou **Par-tiel**. Au terme du **Exit Delay**, les zones **Exit Delay** deviennent des zones **Instant**.

Le Exit Delay d'un Groupe est signalé :

- > par l'évènement Exit Delay on partition du groupe ;
- par un signal acoustique émis par les claviers du groupe;
- activation des sirènes sans fil de la partition (son et lumière clignotante) si l'option Périphérique RF > Sirènes sans Fil > Bips de Sortie et d'Entrée est activée..
- > La valeur valide est comprise entre 15 et 3600 secondes;
- La valeur par défaut est de 30 secondes.

**Time-Last Exit** Le Temps Dernière Sortie d'un Groupe remplace la valeur restante du **Exit Delay** du Groupe lorsqu'une Zone de type **Last Exit** du Groupe est violée.

- > Valeurs valides: de 5 à 3600 s, avec des écarts de 1 s.
- Si vous essayez de régler une valeur supérieure, l'application la convertit en la valeur maximum autorisée.
- Par défaut, la valeur est d'15 secondes.

**Time-Negligence** Le Temps de **Négligence** peut être utilisé pour contrôler qu'un Groupe est armé correctement. Si un Groupe n'est pas armé durant un certain temps, il peut s'agir d'un oubli de la part de l'utilisateur ou bien du fait qu'il se trouve en difficulté, ou encore qu'il est menacé, amenant donc ainsi l'opérateur de la centrale de surveillance à prendre les mesures nécessaires.

Cette option permet de régler le Temps de Négligence d'un Groupe, qui correspond au temps qui peut s'écouler entre deux armements consécutifs du Groupe, avant que l'évènement **Négligence sur Groupe** relatif au Groupe ne se vérifie.

**Valeurs valides** : de 0 à 40 jours, avec des écarts d'1 jour. Si vous choisissez 0, la Négligence n'est pas détectée ; si vous choisissez une valeur supérieure, l'application signale que la valeur maximum est de 40 jours.

Par défaut, le Temps de **Négligence** est de 0, c'est-à-dire que la Négligence n'est pas détectée. La Négligence sera signalée par :

évènement Négligence sur Groupe relatif aux Groupes sur lesquels les zones sont activées.

**Time-Inactivity** Cette option permet au système de contrôler l'inactivité des Zones d'Alarme (absence de détection du mouvement), lorsque le Groupe est désarmé. La fonction Inactivité fournit une protection contre l'aveuglement du détecteur et permet au système de détecter des disfonctionnements de zones. Dans des circonstances normales, les utilisateurs désarment le système lorsqu'ils sont sur place, donc, les zones devraient détecter le mouvement (violation) assez souvent. Si ce n'est pas le cas, le système suppose que l'utilisateur n'est pas en mesure de se déplacer (à cause d'une maladie grave, d'un accident ou d'une délinquance) et par conséquent génère l'évènement **Inactivité sur Groupe** relatif au Groupe, obligeant ainsi l'opérateur de la centrale de surveillance à prendre les mesures nécessaires.

- Valeurs valides: 0 à 240 heures (10 jours) avec des écarts d'1 heure.
- Zéro signifie que l'inactivité de Zone ne sera pas signalée.
- La valeur par défaut est Zéro.

L'Inactivité de la zone sera signalée par :

- les évènements Inactivité sur groupe relatifs aux groupes sur lesquels les zones sont activées;
- l'allumage du voyant A des claviers;
- le sabotage Inactivité sur les claviers, en mode affichage signalisations.

Les informations suivantes seront mémorisées dans le Journal.

- TYPE : Inactivité.
- QUI : étiquette de la zone qui a déclenché l'événement d'inactivité.

- Groupe : liste des partitions auxquelles la zone est assignée.
- La Zone d'Inactivité prend fin lorsque :
- La zone repasse à l'état de Repos ;
- La zone détecte une Alarme ;
- Tous les Groupes auxquels les zones appartiennent sont Désarmés.

La fin de l'évènement zone inactive sera signalée sur la DEL A (OFF) sur les claviers qui sont activés sur les groupes auxquels les zones appartiennent.

Le voyant ♣ s'éteint uniquement lorsqu'il n'y a aucune zone inactive, aucun signal d'alarme et de sabotage, associés aux partitions du clavier. Comme l'évènement est spot, la fin de l'evènement Zone Inactive ne sera pas signalée.

**Time-Patrol** Il s'agit du Temps qui s'écoule à compter du moment où le Groupe est Désarmé avec un Code Utilisateur ou Clés qui a l'option **Patrol** activée (voir " Codes and Keys") lorsque le Groupe est Armé automatiquement.

Le **Patrol Time** peut être réglé de 0 à 254 minutes avec des écarts d'5 minute.

Par défaut, le **Patrol Time** est de 0 minutes.

**Time-In AND zones time** Régler le délai après lequel une zone où l'option **In And Group** est activée (voir " Zones ") doit être violée après qu'une autre zone où l'option **In AND Group** est activée a été violée, afin que le groupe à laquelle les zoness appartiennent soit mise en état d'alarme.

Valeurs valides : de 0 à 3600 secondes. Par défaut : 1800 secondes (30 minutes).

Si l'on définit 0 (zéro), les zones où l'option In And Group est activée peuvent générer l'alarme du groupe sans que la violation d'une autre zone soit nécessaire.

And Keys/Code-Time Après l'armement d'un Groupe, le Minuteur des Codes AND n'est pas actif. Après la saisie d'un Code AND et l'introduction d'une clé AND, pendant que le Minuteur est inactif le Temps de Saisie des Codes AND démarre. Avant que le minuteur ne se remette à zéro, tous les codes AND et toutes les clés AND doivent être introduites, c'est alors au dernier code AND ou clé AND utilisée qu'il sera permis de désarmer le groupe. Si le minuteur arrive à sa fin avant que tous les Codes AND et Clés AND sont utilisées, un évènement est mémorisé dans le Journal du système. Le minuteur est activé pour redémarrer à chaque fois que le groupe est réarmé ou après qu'il ait pris fin.

And Keys/Codes-Num Régler le nombre de Clés/Codes AND requis pour désarmer les Groupes. Vous pouvez choisir entre 0, 2 ou 3.

**Timer-Arm** Si un Minuteur pour armement est associé à un Groupe, si le Minuteur est actif et dans la phase de ON (voir description Minuteurs), les requêtes d'armement du Groupe seront satisfaites. Si le Minuteur est dans la phase de OFF, les requêtes d'armement ne seront PAS satisfaites (voir "Timer").

**Timer-Disarm** Si un Minuteur pour désarmement est associé à un Groupe, si le Minuteur est actif et dans la phase de ON (voir description Minuteurs), les requêtes de désarmement du Groupe seront satisfaites. Si le Minuteur est dans la phase de OFF, les requêtes de désarmement ne seront PAS satisfaites (voir " Timer ").

Max. Overtime Requests Régler combien de fois la Requête Extraordinnaire peut être effectuée.

Par exemple, si le Programmateur Horaire doit armer le Groupe n. 1 à 17h45, la Durée de Requête extraordinnaire étant de 60 minutes, l'armement du Groupe n. 1 pourra être reporté à 18h45 (17h45 + 1h), en effectuant une Requête Extraordinnaire.

Le N. max de requêtes extraordinnaires ne peut pas dépasser 3 (3 x 60 minutes = 180 minutes).

Les Requêtes Extraordinnaires agissent uniquement sur l'heure d'armemement la plus proche et non pas sur celles suivantes.

## Phonebook

Le groupe d'options **Phonebook** est la liste des numéros de téléphone pouvant être utilisés par la Centrale pour effectuer les appels vocaux ou les appels numériques, sur PSTN ou GSM.

Les Numéros de téléphone utilisés pour l'Armement/Désarmement des Groupes par SMS doivent être présents dans le répertoire téléphonique, sinon la Centrale refuse l'appel.

**Label** Cette option sert à saisir une description significative pour le numéro.

**Enabled** la communication sur le numéro de téléphone peut être activée/désactivée. Vous pouvez désactiver le Numéro de téléphone sans effacer tous ses réglages, de sorte à pouvoir le réactiver après une certaine période.

White List Si l'option Black List est ACTIVEE (voir groupe d'options **GSM**), la Centrale répond SEULEMENT aux appels qui arrivent des Numéros de téléphone qui ont l'option White List activée. Par défaut: désactivée.

Cette option influence SEULEMENT les appels qui arrivent sur le canal GSM. La Centrale répond toujours aux appels qui arrivent sur le canal PSTN.

**Caller ID over GSM** Si l'option est activée , le Numéro de téléphone peut activer l'événement **Caller ID to Tel.** correspondant (voir "Events and Actions > Evénements " Caller ID over GSM " ").

#### Par défaut: désactivée.

- L'évènement est activé " sans frais " car la Centrale, après avoir reconnu l'appelant, active l'évènement sans répondre à l'appel.
- La Centrale refusera les appels des Numéros de <u>Téléphone qui ont cette option ACTIVÉE.</u>

**Number** Cette option sert à saisir les numéros de téléphone qui devront être appelés: 16 caractères maximum peuvent être saisis.

**Valeurs valides**: les chiffres de 0 à 9 sont admis ; le tiret (-) sert à entrer des pauses de 4 secondes ; le tiret (\_) sert à entrer des pauses de 4 secondes.

Cette dernière touche permet d'introduire des pauses dans la sélection (par exemple, entre un numéro de téléphone et son préfixe).

Ne PAS insérer de pauses dans les numéros appelés via GSM. Le Numéro de téléphone peut être saisi avec ou sans préfixe international, selon les besoins ; le préfixe international doit être saisi sous la forme 00xx ; l'application n'accepte PAS la forme +xx.

**Type** Cette option sert à régler le numéro de téléphone pour l'Avertisseur Téléphonique ou le Transmetteur Numérique :

- I'Avertisseur Téléphonique enverra un message vocal au numéro de téléphone relatif ;
- le Transmetteur Numérique enverra des données au numéro de téléphone relatif.
- Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, utiliser UNIQUEMENT le module IP ABS-IP pour la notification des alarmes: le transmetteur PSTN intégré NE peut PAS être utilisét.

**Digital Protocol** Cette option permet de sélectionner le protocole utilisé par la Centrale pour envoyer des informations numériques au numéro de téléphone.

Cette Centrale supporte les protocoles **Contact ID** et **SIA**. La Centrale, une fois la transmission des informations numériques terminée, si l'option est activée (voir "Audio Session "), ouvrira un canal audio qui permettra à l'opérateur de la Centrale de Surveillance de vérifier que l'alarme. La communication vocale entre l'utilisateur du système et l'opérateur de la Centrale de Surveillance a lieu à travers la Station Audio **AS100**.

Le canal audio reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit fermé par l'opérateur de la Centrale de Surveillance.

La Station de surveillance doit être en mesure de gérer les Communications Vocales.

Account # Saisissez le Code Client pour l'identification de l'installation qui transmet les évènements aux récepteurs PSTN : adressez-vous à la Centrale de surveillance. Valeurs valides: voir Tableau 9. Par défaut: 0000.

#### Audio Session

**Disabled** Cette option est pour désactiver le numéro de téléphone sur les actions du téléphone pour dialogue à distance.

**Two-Way Call** Si vous activez cette option, la Centrale ouvre une cession de communication bidirectionnelle une fois que la transmission est terminée. De cette façon, l'opérateur de la Station de Surveillance sera en mesure de parler avec la personne qui a besoin d'aide, par le biais du microphone et du haut-parleur **AS100**.

Régler le Speaker Volume et le Microphone Volume du Module GSM (voir le groupe d'options GSM) pour résoudre les éventuels problèmes de démarrage de la session de communication bidirectionnelle via GSM.

PROTOCOLES	TYPE	CODE CLIENT chiffres (validité)	CODE EVENEMENT chiffres (validité)	NOTES
CONTACT ID	DTMF	4 (0 ÷ F)	Voir Tab. Evènements/Actions	0 = A
SIA	LAN	4 (0 ÷ 9)	Voir Tab. Evènements/Actions	

 Tableau 9
 Caractéristiques des protocoles du Transmetteur Numérique.

**Audio Verification** Si cette option est activée, la Centrale ouvre un canal audio, une fois que la transmission numérique est terminée. De cette façon l'opérateur de la station de surveillance peut vérifier l'évènement au moyen du microphone de la station audio **AS100**.

La Station de surveillance doit être en mesure de gérer les Communications Audio, autrement l'option Audio Verification ne peut pas être utilisée.

Le canal audio reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit fermé par l'opérateur de la Station de Surveillance.

La centrale transmet SEULEMENT un évènement par appel lorsque l'option Audio Verification est activée.

**One-Way + Audio Verification** Si vous activez cette option, la Centrale ouvre une cession de 10 secondes de communication unidirectionnelle, une fois que la transmission est terminée. De cette façon l'opérateur de la station de Surveillance pourra informer les personnes que leurs conversations seront écoutées, par le biais du microphone et du haut-parleur de la station audio **AS100**.

**DTMF menu** Si cette option est activée, l'Utilisateur peut accéder au Menu Vocal, lorsque votre numéro est appelé par la centrale. Une fois la communication établie, la Centrale reproduit le messages suivant.

- ➤ n.163 (Menu 1): Press one for vocal functions.
- n.173 (Sous Menu 1/1): Press one to switch between talking and audio verification.
- ▶ n.174 (Sous Menu 1/2): Press two for two-way call.
- n.175 (Sous Menu 1/4): Press four to reduce audio verification sensitivity.
- n.176 (Sous Menu 1/5): Press five for standard audio verification sensitivity.
- n.177 (Sous Menu 1/6): Press six to increase audio verification sensitivity.

#### Priority

Sélectionner le canal de communication qui doit être utilisé par la Centrale pour appeler le Numéro de téléphone et la priorité.

- Only PSTN: la Centrale utilisera seulement le canal PSTN.
- OnlyGSM: la Centrale utilisera seulement le canal GSM.
- PSTN Primary GSM Backup: la Centrale fait une seconde tentative sur le canal GSM si la première tentative sur le canal PSTN échoue.
- GSM Primary PSTN Backup: la Centrale fait une seconde tentative sur le canal PSTN si la première tentative sur le canal GSM échoue.

∎ Cette option est relative aux appels sortants.

Si le canal GSM est utilisé pour la communication des évènements avec le protocole Contact ID, régler le Speaker Volume et le Microphone Volume du Module GSM (voir le groupe d'options GSM) pour éviter que le problème Failed Communication on the Contact ID ne se vérifie.

#### Sorties

Le groupe d'options **Sorties** sert à régler les options des sorties programmables. La colonne sur le côté gauche de la page Sorties Programmables indique les Sorties supportées par la Centrale sélectionnée.

**Label** Cette option sert à saisir une description significative pour le Sortie.

**Enabled** Permet d'activer/désactiver la Sortie. Offre la possibilité de désactiver la Sortie sans devoir effacer les réglages, de sorte à pouvoir la réactiver après une certaine période.

**Poste** Associez les sorties physiques (bornes de la centrale, de l'extenseur de sorties, des sirènes sans fil et des extenseurs de sorties sans fil) à des sorties logiques de la centrale (mappage de sorties), comme décrit ci-dessous.

- Sélectionnez une zone logique libre dans la colonne Poste, en cliquant sur une cellule avec la valeur Désactivé : la console affiche un menu avec la valeur Carte mère, les étiquettes des extenseurs de sorties dans la configuration (voir groupe d'options Configuration > Extension de sortie), et Sans fil, si des sirènes sans fil sont enregistrées (voir groupe d'options Périphérique RF > Sirènes sans Fil) ou des extenseurs de sortie sans fil sont enregistrées (voir groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil).
- 2. Sélectionnez Carte mère pour faire correspondre les bornes de la centrale ou sélectionner un extenseur de sorties à faire correspondre aux bornes de cet extenseur : la console affiche un menu avec les bornes disponibles (la Sirène correspond aux bornes NC, COM, NO, +N et +A).
- **3.** Sélectionnez la borne ou le groupe de bornes que vous voulez associer à la zone logique.
- 4. Sélectionnez Sans fil pour faire correspondre les sirènes sans fil et les modules d'entrée/sortie sans fil : la console affiche un menu avec des étiquettes des sirènes sans fil enregistrées (voir groupe d'options Périphérique RF > Sirènes sans Fil) et les modules d'entrée/sortie sans fil enregistrés (voir groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil).
- Sélectionnez la sirène sans fil ou le module d'entrée/sortie sans fil que vous voulez associer à l'entrée logique : la console affiche un menu avec les sons disponibles (voir Masques d'Alarme dans le groupe d'options Périphérique RF > Sirènes sans Fil) ou les sorties disponibles.
- **6.** Sélectionnez le son ou la sortie physique que vous voulez associer à la sortie logique.

**Type** Cette option permet de régler l'Etat de Repos de la Sortie.

- Normally Open À l'état de repos les sorties à Collecteur ouvert<sup>6</sup> sont flottantes.
- ❑ Normally Closed Sur les bornes [+N] se trouve le positif (13,8 V); les bornes [+A] sont flottantes; les bornes [COM] sont fermées sur les bornes [NC]; les bornes [NO] sont flottantes; À l'état de repos les sorties à Collecteur ouvert, sont reliées à la masse.

Le sortie relais peut être réglée en mode **Normally Closed** seulement.

**Reserved** Cette option permet à l'Utilisateur d'Activer/Désactiver la Sortie depuis le Clavier ou par Téléphone (voir " Actionner sorties " du chapitre " OPERATIONS DEPUIS LE CLAVIER " du manuel et le chapitre " OPERATIONS PAR TELEPHONE " du MANUEL DE L'UTILISATEUR).

- L'utilisateur peut activer/désactiver SEULEMENT les Sorties réservées qui ont au moins un Groupe en commun avec le PIN et le Clavier utilisés (le téléphone est activé sur tous les Groupes): voir l'option **Partitions**.
- Grâce à un PIN Utilisateur Principal peut "activer/désactiver" la Sortie, sur la page Status (BOSS), si la sortie est programmée comme Reserved Output. Si la sortie N'EST pas programmée comme Reserved Output, seul le PIN installateur peut activer/désactiver.

Les Sorties avec l'Attribut Réservée NE peuvent PAS être associées aux évènements de la page Evènements-Actions.

A la sortie de la programmation depuis PC ou depuis clavier, les sorties réservées reprennent le même état qu'elles avaient avant l'entrée en programmation.

**Monostable-Enabled** Si cette option est désactivée (par défaut) la Sortie est Bistable.

La Sortie est activée, si elle ne l'est pas déjà, lorsqu'AU MOINS un des évènements auxquels elle est associée se vérifie; Si cette option est activée, la Sortie est Monostable. La Sortie est activée, si elle ne l'est pas déjà, lorsqu' AU MOINS UN des évènements auxquels elle est associée se vérifie et elle est désactivée après le Temps de ON programmé (voir " Temps de ON " plus bas).

Il est possible d'activer l'option Monostable pour les sirènes sans fil.

**Monostable-Time ON** Il s'agit du temps d'activation maximum de la Sortie.

Valeurs valides: de 1 à 25 secondes, avec des écarts de 1 seconde; de 1 à 127 minutes, avec des écarts de 1 minute. Par défaut: 3 minutes.

**Monostable-Time OFF** Il s'agit du temps minimum de OFF après le rétablissement de la Sortie. La Sortie ne sera pas en mesure de se réactiver tant que le temps de OFF programmé ne se sera pas écoulé.

Valeurs valides: 1 à 255 secondes, avec écarts de 1 seconde;

Valeur par défaut: 6 secondes.

Le **Monostable-Time ON** et le **Monostable-Time OFF** peuvent être réglés UNIQUEMENT pour les Sorties Monostables.

**Timer** Cette option permet d'associer un Minuteur à la Sortie : la Sortie pourra être activée SEULEMENT lorsque le Minuteur sélectionné l'aura établi (voir " Timer").

Lorsque le Minuteur prend fin, la Sortie repasse à l'état de repos, même si les conditions pour rester active existent.

**Cycles** Régler le nombre de Cycles que la Sortie doit effectuer.



Figure 27 Effet des paramètres des options Half Cycle et Cycles sur les Sorties Bistable et Monostable.

6 Les sorties à collecteur ouvert sont: bornes O1 et O2 sur la carte mère, bornes T1, T2, T3 ou T4 sur la carte mère, lorsque vous mettez en sortie, bornes T1, T2, T3, T4, T5 et T6 sur l'Extension Entrée/Sortie, quand mis en sortie.

Valeurs valides : de 1 à 31 et Unlimited. Par défaut : 1

Les Sorties avec l'option Cycles égale à Unlimited passent à l'état de repos UNIQUEMENT à l'entrée/sortie du Menu Installateur ou à l'envoi des options par BOSS. Cette valeur doit donc être utilisée avec précaution.

Les Sorties Monostables peuvent exécuter un certain nombre de Cycles, même si pendant ce temps les causes qui en sont à l'origine ont cessé. Durant chaque cycle, la Sortie s'active durant le **Time ON** programmé et repasse à l'état de repos durant le **Time OFF** programmé. Si une **Half Cycle** différente de 0 a été réglée, durant le **Time ON** la Sortie oscillera avec la **Half Cycle** réglée. Voir la Figure 27.

L'option Cycles peut être réglée SEULEMENT pour les Sorties Monostables.

Half Cycle Si cette option n'est pas sur zéro, la Sortie restera active durant le temps programmé, elle repassera à l'état de Repos durant la même somme de temps et se réactivera ensuite, tel qu'indiqué sur la Figure 27. Cette option peut être utilisée pour faire clignoter un indicateur lumineux (DEL) ou pour faire sonner un Buzzer. Valeurs valides : de 200 ms à 1400 ms avec des écarts de 200 ms.

Si cette option est réglée sur Zéro, la Sortie n'oscillera pas.

**Partitions** Si l'option est désactivée (par défaut) la Sortie n'est PAS attribuée au Groupe.

Si elle est ACTIVEE, la Sortie est attribuée au Groupe:

- Ia Sortie peut être activée/désactivée depuis le Clavier SEULEMENT si le PIN et le Clavier utilisés ont au moins un Groupe en commun avec ceux de la Sortie;
- Ia Sortie peut être activée/désactivée par téléphone SEULEMENT si le PIN utilisé a au moins un Groupe en commun avec ceux de la Sortie.
- Ces options sont disponibles SEULEMENT pour les Sorties **Reserved**.

#### Voice Messages

Ce Groupe d'Options permet de gérer les Messages Vocaux. Cette centrale peut mémoriser jusqu'à **206** Messages: 1 message long de 12 s, 205 messages brefs de 6 s.

Les messages Vocaux peuvent être enregistrés par le biais d'un microphone branché au PC ou bien des messages préenregistrés peuvent être téléchargés depuis les ressources du PC (disque dur, LAN, etc.).

Cette Centrale supporte les fichiers audio (.WAV) avec des spécifications différentes. Des erreurs de conversion possibles sont traités: connecté et affichées à l'utilisateur.

• **Touche ENREGISTREMENT** : appuyer pour commencer l'enregistrement du Message Vocal.

**Touche CHARGER** : cliquer pour charger un Message Vocal enregistré depuis une ressource du PC (disque dur, LAN, etc.).

**Touche ENREGISTRER** : cliquer pour enregistrer le Message Vocal sur les ressources du PC (disque dur, LAN, etc.).

**Touche EFFACER** : cliquer pour effacer le Message Vocal.

**Touche LECTURE** : cliquer pour écouter le Message Vocal.

**Touche PAUSE** : cliquer pour mettre en pause la reproduction ou l'enregistrement du Message Vocal.

**Touche ARRÊT** : cliquer pour arrêter la reproduction ou l'enregistrement du Message Vocal.

Lors de l'enregistrement d'un message, un compteur indique (en temps réel) le temps écoulé.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, des messages privés à l'alarme, à sabotage, à panne et à l'échec l'automatique armement (du n° 2 à n° 9 et n° 13) ne doit PAS être modifié. Si il ya une zone de Hold-up, son message ne doit PAS être modifiée (n° 14). Le groupe **System Options** sert à programmer les options de fonctionnement du système. Les sous-groupes sont présentés ci-dessous.

#### General

**Lock Installer Code** Si l'option est activée, le rétablissement des réglages par défaut ne rétablit PAS le PIN Code Installateur.

Si le Lock Installer Code est activé, il N'EST pas possible de le Défaut Hardware. De cette façon, seul l'installateur (la personne qui connaît le PIN installateur) est de restaurer les options d'usine, un clavier LCD (voir "Rétablir les Options par Défaut" dans "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER" chapitre).

BOSS Access Code Saisir le PIN Installateur. Par défaut : 0104 (00104 pour les centrales Grade 3).

Si le PIN saisi dans cette option ne coïncide pas avec celui programmé dans la Centrale, vous ne pouvez PAS envoyer/charger les options.

**User Code Lenght** Saisir le nombre souhaité de chiffres pour PIN généré automatiquement par la Centrale, si l'option **Auto PIN Generation** est activée (voir l'option connexes).

Valeurs valides : 4 (UNIQUEMENT pour les centrales Grade 2), 5 ou 6.

Par défaut : 5.

- Si l'option Auto PIN Generation est désactivée, l'Utilisateur peut programmer un PIN de 4 (UNIQUEMENT pour les centrales Grade 2) 5 ou 6 chiffres.
- Si l'option EN50136 du groupe System Options > EN50131/EN50136 est activée, l'utilisateur peut définir UNIQUEMENT le PIN de 6 chiffres.

Auto PIN Generation Si l'option est activée, la Centrale génèrera un PIN aléatoire lorsque l'Utilisateur demande un nouveau PIN. Si l'option est désactivée, l'Utilisateur peut saisir le PIN requis lorsqu'il demande un nouveau PIN. Par défaut: activé.

- Afin de garantir la conformité aux Normes EN50131-1 et EN50131-3, cette option doit être ACTIVÉE.
- Si l'option EN50136 du groupe System Options > EN50131/EN50136 est activée, cette option est activée et ne peut PAS être désactivée.

#### Clear System Call/SMS/Receiver actions by

**Master Code** Si l'option est désactivée (par défaut), les PIN Utilisateur principal peuvent effacer de la liste téléphonique SEULEMENT les appels générés par les Evénements de Groupe.

Si elle est ACTIVEE, les PIN Utilisateur principal peuvent effacer, de la queue téléphonique, EGALEMENT les appels générés par les Evénements de Système. Clear Call/SMS/Receiver actions on Disarming by Master Code Si l'option est ACTIVÉE, le désarmement avec un PIN Utilisateur principal efface automatiquement les appels de la queue téléphonique. Par défaut : désactivée.

SEULS les appels générés par les Evénements de Groupe et EGALEMENT ceux générés par les Evénements de Système seront effacés, en fonction du statut de l'option Clear System Call/SMS/Receiver actions by Master Code.

**Enable Level 4** Si cette option est activée, il est possible d'accéder au Niveau 4 par un Clavier connecté à la Centrale (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER "). **Par défaut** : désactivée.

#### Allow installer access to personal programming

Indique si l'installateur est autorisé à envoyer/charger les PIN de l'utilisateur sur/depuis BOSS et clé USB (lire "OPERATIONS DEPUIS LE CLAVIER>Programmation>Autoriser Inst. (Entretien) (2.2)" sur le MANUEL DE L'UTILISATEUR).

Cette option est en lecture seule.

**Disable code if duplicated PIN** Si l'option **Auto PIN Generation** est désactivée, il se peut qu'au moment de la programmation d'un nouveau PIN celui-ci soit semblable à un autre PIN du système : dans ce cas, la sécurité du système est compromise.

Si cette option est ACTIVÉE, le PIN trouvé est désactivé et peut être réactivé uniquement avec un PIN **Master** autorisé sur les mêmes Groupes du PIN trouvé. Le PIN dupliqué est signalé par:

- > la panne Codes identiques;
- > l'évènement Duplicated and Discovered PIN.

Le journal des évènements mémorise le PIN trouvé et le PIN qui l'a trouvé.

Cette option est désactivée et bloquée si l'option **Auto PIN Generation** est ACTIVÉE.

Par défaut : désactivée.

**T1 Input or Output** Sélectionner le mode defonctionnement pour la borne **T1** sur la Carte-Mère: **Input** (Entrée) ou **Output** (Sortie). **Par défaut :** Input.

**T2 Input or Output** Sélectionner le mode defonctionnement pour la borne **T2** sur la Carte-Mère: **Input** (Entrée) ou **Output** (Sortie). **Par défaut :** Input.

**T3 Input or Output** Sélectionner le mode defonctionnement pour la borne **T3** sur la Carte-Mère: **Input** (Entrée) ou **Output** (Sortie). **Par défaut :** Input.

**T4 Input or Output** Sélectionner le mode defonctionnement pour la borne **T4** sur la Carte-Mère: **Input** (Entrée) ou **Output** (Sortie). **Par défaut :** Input. **A Arming label** Entrez le message que les Claviers doivent afficher lors de l'armement de Type **A**, comme illustré dans la Figure 28 (1) pour le clavier Touch. **Valeurs valides:** jusqu'à 16 caractères. **Par défaut:** PARTIEL type A.

**B** Arming label Entrez le message que les Claviers doivent afficher lors de l'armement de Type **B**, comme illustré dans la Figure 28 (2) pour le clavier Touch. **Valeurs valides:** jusqu'à 16 caractères. **Par défaut:** PARTIEL type B.

**C** Arming label Entrez le message que les Claviers doivent afficher lors de l'armement de Type **C**, comme illustré dans la Figure 28 (3) pour le clavier Touch. **Valeurs valides:** jusqu'à 16 caractères. **Par défaut:** PARTIEL type C.

**D** Arming label Entrez le message que les Claviers doivent afficher lors de l'armement de Type **D**, comme illustré dans la Figure 28 (4) pour le clavier Touch. **Valeurs valides:** jusqu'à 16 caractères. **Par défaut:** PARTIEL type D.

LCD Keypad standby page Entrez le message que les Claviers LCD doivent afficher à l'état de repos. Valeurs valides: jusqu'à 16 caractères. Par défaut: BENTEL ABSOLUTA.

**A** Arming Description Saisir une description qui illustre l'armement de Type **A** : cette description sera affichée par le Clavier Touch lors de la sélection du type d'armement correspondant, comme illustré sur la Figure 28 (**6**).

Valeurs valides : jusqu'à 128 caractères. Par défaut : vide.

**B** Arming Description Comme " A Arming Description " mais pour l'armement de Type **B**. Valeurs valides : jusqu'à 128 caractères. Par défaut : vide.

**C** Arming Description Comme " A Arming Description " mais pour l'armement de Type **C**.



**Figure 28** Saisie avec clavier Touch : les étiquettes **1**, **2**, **3** et **4** peuvent être expliquées, comme expliqué dans le texte ; au niveau de la position **5**, la lettre initiale de l'Armement spécial correspondant est entrée ; dans la fenêtre **6**, apparaît la description affectée à l'armement sélectionné, comme expliqué dans le texte. Valeurs valides : jusqu'à 128 caractères. Par défaut : vide.

**D** Arming Description Comme " A Arming Description " mais pour l'armement de Type **D**. Valeurs valides : jusqu'à 128 caractères. Par défaut : vide.

Global Arming Description Comme " A Arming Description " mais pour l'armement Total. Valeurs valides : jusqu'à 128 caractères. Par défaut : vide.

**Bip a l'heure de debut** Réglez la durée du *Squawk* (bref signal acoustique) pour la signalisation de la confirmation de l'armement/désarmement ou du blocage de l'armement (voir « MANUEL DE L'UTILISATEUR > ANNEXE > Conditions qui bloquent l'armement » ), effectué via Zone Commande ou Télécommande : **un** *Squawk* confirme l'armement/le désarmement ; **deux** *Squawk* signalent que l'armement est refusé.

**Bip a l'heure de fin** Régler la pause entre les deux *squawk* qui signalent de condition de l'inhibition de l'Armement.

Sortie pour Bip rapide Ce menu affiche l'étiquette assignée à la sortie 1 (voir groupe d'options Sorties) : sélectionnez l'étiquette de la sortie 1 pour activer le coup de sonnerie (squawk).

Par défaut : Désactivé.

Les options Bip a l'heure de debut, Bip a l'heure de fin, et Sortie pour Bip rapide ne s'appliquent qu'aux sirènes connectées à la sortie 1 (bornes NC, COM, NO, +N, +A).

Bypass tampers and faults on Zone Si l'option est activée, les Zones exclues ne peuvent PAS provoquer les événements Tamper On Zone et System > Zone Fault/Masking.

**Enable Auto Arming** Si l'option est activée, la centrale peut effectuer l'Armement Automatique fixé dans le groupe d'options **Arming Schedule**.

**Mains Fault Timeout** Régler le temps durant lequel le réseau doit faire défaut avant que l'évènement **Warning mains failure** ne se vérifie.

Valeurs valides : de 0 à 250 minutes, avec des écarts de 1 minutes ;

Par défaut : 0 minutes.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1, EN50131 et EN50131-3-6, cette option ne doit pas être supérieure à 1 minute.

**Panel Identifier Code** Saisir le Code d'Identification attribué à la Centrale durant la Configuration guidée.

Le Code d'Identification de la Centrale réglé dans BOSS doit correspondre à celui réglé durant la Configuration Guidée de la Centrale pour Envoyer/Charger les options avec une clé USB. Serial Number Affiche le numéro de série de la centrale.

Cette option est en lecture seule.

**Keypad Language Selection** Sélectionner la langue pour les messages de l'afficheur des claviers.

**Bell Cutoff** Régler la durée de l'évènement Alarme de Zone, si l'option **Real Time** (voir paramètres de zone) est désactivée. Il détermine également la durée de l'évènement Alarme de Groupe.

Valeurs valides : de 5 à 15000 s, avec des écarts de 1 s. Par défaut : 180 s (3 minutes).

Depuis l'apparition de l'alarme, vous ne pouvez pas permet d'activer le fonctionnement de la sirène avant la fin de cette période (Bell Cutoff). La sirène ne sera activé que pour un nouvel événement à se produire après cette période.

Country Selection for Tone Setting Cette option est la même que celle présente dans le sous-groupe Advanced Call.

Si le pays souhaité n'est pas dans la liste, ou bien en cas de problèmes sur la ligne téléphonique, sélectionner Custom et régler manuellement les paramètres du sous-groupe Advanced Call.

**Ignore Log Limit NO:** le Registre mémorise un maximum de 5 évènements égaux durant une période d'armement. **YES:** les évènements égaux mémorisés dans le Registre ne sont pas limités. **Par défaut:** NO.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, cette option devrait être **NO**.

Panel AS Tamper Sélectionner l'évènement devant être généré lorsque la borne AS est déséquilibrée: Balanced Tamper ou External Siren Tamper. Par défaut: External Siren Tamper.

Afin de garantir la conformité aux Normes EN50131-1 et EN50131-3, cette option doit être External Siren Tamper.

**Supervised Siren** Si cette option est activée, la Centrale peut détecter et signaler le court-circuit et l'interruption des branchements sur la borne **+A**.

IS Le branchement à la borne +A doit être tel que décrit dans " INSTALLATION>Branchement des dispositifs de signalisation>Sorties Contrôlées ".

**Dialer Priority** Chaque événement peut déclencher les actions suivantes:

- > **Speaker**: Message vocal sur la Station Audio AS100;
- Digital/Vocal calls: appels numériques/vocaux sur la ligne téléphonique terrestre (PSTN) ou sur GSM (si le Module GSM ABS-GSM est présent);
- SMS: envoi d'un SMS sur GSM (si le Module GSM ABS-GSM est présent).

- Receiver Event, signalisation des évènements via GPRS, et/ou IP aux récepteurs Sur-Gard SYSTEM I / II / III.
- Push Event, signalisation de l'événement via courriel et/ou l'app ABSOLUTA.

Sélectionner la priorité des actions:

- Speaker Digital/Vocal calls SMS Receiver Event - Push Event;
- Speaker SMS Digital/Vocal calls SMS Receiver Event Push Event;
- Speaker Receiver Event Digital/Vocal calls -SMS - SMS - Push Event;
- Speaker Receiver Event SMS Digital/Vocal calls SMS Push Event;
- Speaker Digital/Vocal calls SMS Receiver Event - SMS - Push Event;
- Speaker SMS Receiver Event Digital/Vocal calls SMS Push Event;
- Speaker Push Event Digital/Vocal calls SMS -Receiver Event;
- Speaker Push Event SMS Digital/Vocal calls -Receiver Event;
- Speaker Push Event Receiver Event Digital/Vocal calls - SMS;
- Speaker Push Event Receiver Event SMS Digital/Vocal calls;
- Speaker Push Event Digital/Vocal calls Receiver Event SMS;
- Speaker Push Event SMS Receiver Event Digital/Vocal calls.

**Par défaut** : Speaker - SMS - Digital/Vocal calls - Receiver Event - Push Event.

**Hardware type** Cette option, disponible en lecture seulement, indique le type de carte électronique dans la Centrale:

- Standard Audio Quality;
- > Enhanced Audio Quality.

## Reset alarm/tamper memory on arming (Master code - keys)

Reset alarm/tamper memory on arming

(SuperUser code - MasterUser code - keys) Si l'option est activée, les évènements d'alarme et de sabotage mémorisés durant une période d'armement seront supprimés lors de l'armement successif effectué avec un Code Super (uniquement pour les centrales de degré 3), un Code Master (annule uniquement les alarmes enregistrées sur les centrales de degré 3) ou une Clé.

Par défaut: activée

- SEULES les mémoires relatives aux Groupes communs au PIN/à la Clé et au Clavier/Lecteur utilisés.
- Si l'option INCERT est activée, SEULES les notifications d'alarme seront supprimées.

**INCERT** Si cette option est activée, la centrale ne permet PAS d'insérer des Groupes tant que l'installateur n'élimine pas les sabotages et ne supprime pas les sabotages mémorisés. Lorsque cette option est activée, l'utilisateur ne peut PAS supprimer les sabotages mémorisés.

De plus, la centrale ne permet PAS d'insérer des Groupes, même en présence de pannes au niveau de la batterie de la centrale et des batteries des stations d'alimentation.

Le refus de l'insertion est mémorisé dans le registre des événements via :

- l'événement Arming refused ;
- > le détail **Problème Batt.** (POURQUOI).

Par défaut : désactivée.

E Cette option est ACTIVÉE. et bloquée (non modifiables) pour les centrales Grade 3.

#### Instant alarm notifications during entry time

Lorsque cette option est activée, si une zone **Instant Zone** est violée durant le **Entry Delay**, elle provoque l'exécution immédiate des éventuelles actions de notification programmées (appel vocal, envoi de SMS et/ou signalement événement aux centrales de surveillance). Lorsque cette option est désactivée, si une zone **Instant Zone** est violée durant le **Entry Delay**, les éventuelles actions de notification programmées sont exécutées à la fin du **Entry Delay** et en tout cas au bout de 30 secondes, sauf si la zone de la région violée n'est pas désactivée avant.

- Afin de garantir la conformité à la norme EN50136-2-1, cette option doit être désactivée.
- Afin de garantir la conformité à la norme SSF1014, cette option doit être activée.

#### Par défaut : désactivée.

**Receiver Channel Priority** Sélectionnez le canal pour l'envoi des évènements aux récepteurs Sur-Gard SYSTEM I, II ou III, comme décrit ci-dessous.

- > GPRS Only: SEUL le canal GPRS sera utilisé.
- > IP Only: SEUL le canal IP sera utilisé.
- GPRS Primary, IP Backup: le canal IP sera utilisé en cas d'échec sur le canal GPRS.
- IP Primary, GPRS Backup: le canal GPRS sera utilisé en cas d'échec sur le canal IP.

Par défaut: IP Primary, GPRS Backup.

#### Time

**Date/Time** Régler la date et l'heure de la Centrale.

Bile peut également être réglée depuis le clavier.

**Time adjust mode** Sélectionner la modalité de réglage automatique de la date et de l'heure de la centrale.

Manual : la date et l'heure doivent être réglées à la main.

- Automatic from Receivers : la date et l'heure sont synchronisées avec celles des récepteurs paramétrés dans le groupe d'options GSM et/ou IP.
- Automatic from Absoluta server : la date et l'heure sont synchronisées avec celles du serveur ABSOLUTA (voir le groupe d'options IP).

#### Par défaut : Manual.

- Afin de garantir la conformité à la norme EN50136-2, l'option Automatic from Receivers doit être désactivée.
- Si l'on sélectionne l'option Automatic from Receivers, le module GSM ou le module IP doit être Present et Enabled, et les options du Main Receiver et du Backup Receiver (s'il est prévu) doivent être programmées, comme décrit dans "GSM " et/ou "IP ".
- Si l'on sélectionne l'option Automatic from Absoluta server, le module IP doit être Present et Enabled, et les options du serveur doivent être programmées, comme décrit dans " IP ".
- Si l'on sélectionne le réglage automatique de la date et de l'heure, le Time Zone doit également être sélectionné, comme décrit dans "Time Zone ".
- Si l'option Automatic from Receivers est sélectionnée, la centrale ne doit pas exécuter le réglage de l'heure lors du changement de l'heure d'été à celle d'hiver, car ces réglages sont gérés par le récepteur. Par conséquent, le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver n'est PAS signalé.

La date et l'heure sont réglées automatiquement chaque fois que la défaillance **Date par défaut** survient et à la trente-et-unième minute de chaque heure (si l'écart dépasse une valeur préétablie).

Le réglage automatique de la date et de l'heure n'est signalé dans le registre des événements que via :

- l'événement Change DateHeure ;
- Ie détail Système (OÙ).

**Time Zone** Sélectionner le fuseau horaire pour le réglage automatique de la date et de l'heure (voir " Time adjust mode ").

**Par défaut :** 4 (UTC+1:00) Amsterdam, Berlino, Roma, Stoccolma, Vienna, Madrid, Parigi.

**Periodic Test Transmission Time** Régler la date et l'heure du <u>premier</u> évènement **Periodic Test**.

**Periodic Test Transmission Intervall** Régler le temps qui doit s'écouler entre un évènement **Periodic Test** et le suivant.

Valeurs valides : de 0 à 65535 minutes.

Afin de garantir la conformité aux Normes EN50136-2 et EN50136-1, l'option Periodic Test Transmission Time doit être ACTIVÉE et le Periodic Test Transmission Intervall ne doit PAS dépasser 1500 minutes (25 heures) pour les centrales Grade 2 (classement ATS : SP2 ou DP1) et 90 secondes pour les centrales Grade 3 (classement ATS : SP5 ou DP4).

**Installer Maintenance Time** Régler la date et l'heure du <u>premier</u> évènement **Installer Maintenance**.

**Installer Maintenance Interval** Régler le temps qui doit s'écouler entre un évènement **Installer Maintenance** et la suivante.

Valeurs valides : de 0 à 65535 minutes.

Surveillance Maintenance Time Régler la date et l'heure du <u>premier</u> évènement Surveillance Maintenance on Panel.

Surveillance Maintenance Interval Régler le temps qui doit s'écouler entre un évènement Surveillance Maintenance on Panel.

Valeurs valides : de 0 à 65535 minutes.

**Daylight saving time/Daylight saving time - restored** Au besoin, modifier la date et l'heure pour le passage à l'heure légale/solaire:

- Ia Centrale décale son horloge d'1 heure en avant aux date et heure réglées dans l'option Daylight saving time;
- Ia Centrale décale son horloge d'1 heure en arrière aux date et heures réglées dans l'option Daylight saving time - restored.

Le voyant ▲ est utilisé pour signaler de nombreuses pannes; si la panne est due également à la mise à jour de l'heure légale/solaire, le Clavier doit indiquer le message Heure d□ été en mode Affichage Signalisations.

**Par défaut:** la Centrale décale son horloge d'1 heure en avant à 2h00 le dernier dimanche de mars et d'1 heure en arrière à 3h00 le dernier dimanche d'octobre, jusqu'en 2030.

#### Received Call

**Number of Rings** Régler le nombre de sonneries après lequel la Centrale répond à l'appel entrant (si elle est activée pour le faire).

#### Si l'option Double call est sélectionnée, l'option Number of Rings est ignorée.

**Double Call Enable** Cette option permet à la Centrale de partager la ligne téléphonique avec un autre dispositif répondeur (répondeur téléphonique, fax, etc.). En effet, dans ce cas la ligne sera toujours coupée par l'appareil programmé avec le nombre de sonneries le plus petit. En sélectionnant cette option, en revanche, la

Centrale exclura les autres dispositifs répondeurs lorsqu'elle reconnaîtra la Séquence du saut Répondeur. **Séquence saut Répondeur** : le sujet qui appelle doit laisser au moins 2 sonneries sans dépasser la limite définie pour le répondeur, raccrocher, attendre quelques secondes et rappeler dans un délai de 60 secondes. La centrale répondra à la première sonnerie du deuxième appel.

Les autres dispositifs répondeurs doivent être programmés pour répondre après 3 sonneries ou plus.

#### PSTN Options

**Call Confirmation** Si l'option est activée, la Centrale considère un appel réussit SEULEMENT lorsque l'utilisateur qui a reçu l'appel appuie sur la touche 🖸 (astérisque) du téléphone afin de créer un signal de feedback. **Par défaut:** activé.

Si l'option est activée, il peut être utile de mettre après le message Avertisseur Téléphonique un message du type << Appuyer sur astérisque si vous avez reçu ce message !>>.

**Call Attemps** Régler le nombre maximum de tentatives d'appel que la Centrale effectue pour chaque Numéro de Téléphone.

Entre chaque tentative d'appel sont les délais suivants, non modifiables:

- > environ 10 s entre les appels en nombres numérique;
- environ 25 s entre les appels en nombres voix différente;
- environ 75 s entre deux appels en même nombre de voix.

Valeurs valides : de 1 à 99. Par défaut : 4.

Afin de garantir la conformité aux Normes EN50136-2, l'option Call Attemps ne doit PAS être inférieure à 2 et supérieure à 4.

Voice in Line Si l'option est activée, le message vocal sera reproduit après que la centrale aura détecté une *réponse vocale*. Si la Centrale ne détecte pas de réponse vocale durant le Wait Voice Timeout programmé, elle raccroche et créé l'évènement Dialler action failed on telephon.

Par défaut: activé.

**Wait Voice Timeout** Régler le temps que la Centrale attend pour une *réponse vocale*, à compter du moment où elle a terminé la sélection du numéro de téléphone, avant qu'elle ne raccroche et qu'elle ne créé l'évènement **Dialler action failed**.

Le **Wait Voice Timeout** peut être réglé SEULEMENT si l'option Voix en ligne est sélectionnée.

Valeurs valides : de 0 à 240 s, avec des écarts d'1 s. Par défaut : 30 s.

**Transmission Delay Enabled** Si l'option est activée, le message vocal sera reproduit après que le **Trans**-

**mission Delay Enabled** programmé se sera écoulé à compter de la fin de la sélection. Si les deux options **Voice in line** et **Voice Message Transmission Delay** sont désactivées, le message vocal sera reproduit après la sélection.

Tous les appels, qui satisfont les options programmées sont considérés réussis. Toutefois, seule l'option **Voice in Line** offre la certitude que l'appel a obtenu une réponse; donc si cette option est DÉSACTIVÉE ou que l'option **Transmission Delay Enabled** est ACTIVÉE, l'option **Call Confirmation** devrait également être activée.

**Repetition** Régler le nombre de fois où la Centrale doit répéter le Message Vocal. **Valeurs valides :** de 1 à 99.

Par défaut : 3.

Afin de garantir la conformité à la Norme EN50136-2-4, l'option **Repetition** ne doit PAS dépasser 8.

Audio Session Timeout Régler la durée de la cession Vive Voix.

Valeurs valides : de 0 à 240 s (4 minutes), avec écarts d'1 s;

Par défaut : 30 s.

Voice Message Transmission Delay Régler le temps qui doit s'écouler à compter du moment où la Centrale a terminé la sélection du Numéro de téléphone jusqu'à celui où elle doit reproduire le Message Vocal.

Le délai peut être réglé si l'option Voice Message Transmission Delay est activée.

Valeurs valides : de 0 à 240 s, avec des écarts d'1 s. Par défaut: 30 s.

**Line Ceck** Si l'option est activée, la Centrale contrôle la présence de la ligne téléphonique. **Par défaut:** désactivée.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3 cette option doit être activée.

La Centrale signale l'absence de la ligne téléphonique (la tension sur les bornes **L.E.** est inférieure à 3 V) avec: > l'allumage du voyant  $\mathbf{A}^7$ ;

- Fallumage du voyant A;
- Ie clignotement du voyant à ;

I'évènement Telephone line trouble - General.

La Centrale signale le rétablissement de la ligne téléphonique (la tension sur les bornes **L.E.** est supérieure à 3 V) avec:

- > l'extinction du voyant  $\mathbf{A}$  (s'il n'y a pas d'autres pannes);
- > l'extinction du voyant  $\hat{\boldsymbol{\Delta}}$ ;
- Ia fin de l'évènement Telephone line trouble General.

Désactiver cette option lorsque la Centrale n'est pas reliée à la ligne téléphonique afin d'éviter la signalisation permanente de l'absence de ligne téléphonique.

**Tone Ceck** Si l'option est activée, la Centrale contrôle la présence de la tonalité sur la ligne avant de composer un numéro de téléphone. Si elle ne la détecte pas pendant 30 secondes, elle raccroche.

**Don't Check Incoming Call** Si la Centrale passe un appel et que cette option est désactivée, la centrale contrôle s'il y a des appels en entrée avant de composer le numéro. Dans ce cas, veuillez patienter. **Par défaut :** Activé.

Si l'option PSTN DoS Generates Fault du groupe System Options > EN50131/EN50136 est activée, cette option est désactivée et ne peut PAS être activée.

**PSTN Line Restoral Time** Cette option permet de régler le temps durant lequel la ligne téléphonique sur les bornes **L.E.** est supérieure à 3 V; la Centrale signalera ainsi "Ligne rétablie" (voir "Contrôle ligne").

**Teleservice (IP / GPRS)** En cas de désactivation, il N'est PAS possible de procéder au chargement et à l'envoi des options, ni au contrôle de l'état de la centrale à distance. **Par défaut :** Activé.

Anserwing Machine Si cette option est ACTIVÉE (par défaut) la Centrale répondra aux appels qui arrivent sur son numéro PSTN et/ou GSM (voir Answering Machine Enabled Channels) après le Number of Rings programmés (voir le sous-groupe d'options Received Call) : à ce moment, si vous connaissez un PIN Utilisateur autorisé (voir DTMF dans le groupe d'options Codes and Keys > User), vous pourrez gérer la Centrale depuis le téléphone qui appelle (consultez "OPÉRATIONS DEPUIS LE TÉLÉPHONE" dans le Manuel de l'Utilisateur pour plus d'informations).

La fonction Répondeur peut être activée/désactivé également par l'utilisateur (voir " Activer/Désactiver Répondeur " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR).

**Answering Machine Enabled Channels** Sélectionner le canal utilisé par la Centrale pour répondre aux appels téléphoniques:

- Only PSTN, la Centrale répondra SEULEMENT aux appels qui arriveront sur son numéro PSTN;
- Only GSM, la Centrale répondra SEULEMENT aux appels qui arriveront sur son numéro GSM;
- PSTN and GSM, la Centrale répondra aux appels qui arriveront sur son numéro PSTN et sur son numéro GSM.Par défaut: Seulement PSTN.

<sup>7</sup> Le voyant est utilisé pour signaler différentes pannes; si la signalisation est due également à l'absence de ligne téléphonique, le Clavier doit indiquer le message Tel. Lin. Failure, en mode Affichage Pannes.

- Les options **Present** et **Enabled** du groupe d'options **GSM** doivent être ACTIVEES pour pouvoir définir cette option.
- Si l'option PSTN DoS Generates Fault du groupe System Options > EN50131/EN50136 est activée, il est impossible de sélectionner Only PSTN et PSTN and GSM.

**Vocal Guide** Si cette option est activée, un guidage vocal va aider l'utilisateur dans la gestion à distance de la centrale, en utilisant un téléphone qui supporte DTMF (lire "OPÉRATIONS DEPUIS LE TÉLÉPHONE" dans le manuel utilisateur pour plus d'informations). Après le message de bienvenue sera joué les messages suivants.

- > n.159: Bienvenue. Appuyer sur dièse pour le menu.
- n.160: Saisir le code suivi de dièse.
- > n.161: Au revoir. Veuillez raccrocher.
- > n.162: Appel alarme en attente. Veuillez raccrocher.
- > n.163 (Menu 1): Appuyer sur 1 pour les fonctions vocales.
- n.173 (Sous Menu 1/1): Appuyer sur 1 pour passer de la communication à l'écoute environnementale.
- > n.174 (Sous Menu 1/2): 2 pour appel bi-directionnel.
- n.175 (Sous Menu 1/4): 4 pour réduire la sensibilité de l'Ecoute Environnementale.
- n.176 (Sous Menu 1/5): 5 sensibilité de l'Ecoute Environnementale moyenne.
- n.177 (Sous Menu 1/6): 6 pour augmenter la sensibilité de l'Ecoute Environnementale.
- > n.164 (Menu 2): 2 pour l'état des zones ou des groupes.
- n.178 (Sous Menu 2/1): Appuyer sur 1 suivi de trois chiffres pour ID partition.
- ➤ n.179 (Sous Menu 2/2): 2 suivi de trois chiffres pour ID zone.
- > n.165 (Menu 3): 3 pour l'activation des sorties.
- n.180 (Sous Menu3/1): Saisir deux chiffres pour ID sortie suivis de 1 pour l'activation.
- n.181 (Sous Menu 3/0): Deux chiffres pour ID sortie suivis de 0 pour la désactivation.
- > n.166 (Menu 4): 4 pour armer/désarmer la centrale.
- > n.182 (Sous Menu 4/1): Appuyer sur 1 pour l'armement total.
- n.183 (Sous Menu 4/2): 2 pour le désarmement.
- > n.184 (Sous Menu 4/3): 3 pour l'armement partiel type A.
- ➤ n.185 (Sous Menu 4/4): 4 pour l'armement partiel type B.
- > n.186 (Sous Menu 4/5): 5 pour l'armement partiel type C.
- > n.187 (Sous Menu4/6): 6 pour l'armement partiel type D.
- > n.167 (Menu 5): 5 pour armer/désarmer les groupes.
- n.188 (Sous Menu 5/1): Saisir deux chiffres pour ID partition suivis de 1 pour l'armement total.
- n.189 (Sous Menu 5/2): Deux chiffres pour ID partition suivis de 2 pour le désarmement.
- n.190 (Sous Menu 5/3): Deux chiffres pour ID partition suivis de 3 pour l'armement partiel.
- n.191 (Sous Menu 5/4): Deux chiffres pour ID partition suivis de 4 pour l'armement partiel avec zéro retard.
- > n.168 (Menu 6): 6 pour activer/désactiver l'installateur.
- n.192 (Sous Menu 6/1): Appuyer sur 1 pour activer l'installateur.
- > n.193 (Sous Menu 6/0): 0 pour désactiver l'installateur.
- n.169 (Menu 7): 7 pour effacer la queue téléphonique.
- > n.170 (Menu 8): 8 pour effacer les alarmes.
- n.171 (Menu 9): 9 pour désactiver le PIN.

n.172 (Menu étoile): astérisque pour terminer l'appel, dièse pour le menu principal.

Les messages du n. 159, au n. 193 sont déjà enregistrés. Les instructions des messages vocaux enregistrés et certains exemples de messages type peuvent être enregistrés par l'Installateur.

Si cette option est désactivée, la centrale, cependant, répond par des messages vocaux aux requêtes de statut.

#### Par défaut: activé.

**DTMF Control** Si cette option est activée, l'utilisateur peut gérer à distance la centrale, lorsqu'il reçoit un appel vocal de la Centrale, en utilisant un téléphone qui supporte DTMF (lire "OPÉRATIONS DEPUIS LE TÉLÉPHONE" dans le manuel utilisateur). **Par défaut**: activé.

- Si vous appelez la Centrale, la gestion à distance via un téléphone DTMF reste possible si vous connaissez un PIN autorisé à cet effet.
- Régler le **Speaker Volume** et le **Microphone Volume** du Module GSM (voir le groupe d'options **GSM**) pour résoudre d'éventuels problèmes de gestion de la centrale avec les tonalités DTMF via GSM.

**Disable Siren for Audio Session** Si, au cours d'une session d'Ecoute Environnementale et/ou bidirectionnelle avec la sirène en fonction, cette option est activée (Si), la sirène se désactivera. **Par défaut :** Non.

## Advanced Call

**Country Selection for Tone Settings** Sélectionner le Pays pour les tonalités de la ligne téléphonique.

Si l'option Tone Check est activée (voir PSTN Options), dans cette section vous devez sélectionner le Pays pour le réglage des Tonalités : Les valeurs des options Frequency Tone, Continuous, Tone Check, Tones 1 - On, Tones 1 - Off, Tones 2 - On, Tones 2 - Off, Tones 3 - On, Tones 3 - Off, pour Dial Tone, Congestion Tone et pour Busy Tone, sont définies automatiquement selon la Nation sélectionnée.

Si vous opérez dans un Pays qui ne fait pas partie de la liste, vous devez sélectionner Custom et régler les options mentionnées ci-dessus.

#### EN50131/EN50136

Afin d'assurer la conformité aux Normes EN50131/EN50136, TOUTES les options suivantes doivent être ACTIVÉES.

**Refuse arming on incomplete exit condition** II est possible de vérifier que la Centrale est prête pour l'armement même avec des zones ouvertes si ces zones sont programmées comme **Entry Delay**.

Si cette option est ACTIVEE, les Groupes ne sont PAS

armés si des zones sont encore ouvertes à la fin du **Exit Delay**.

**Refuse arming on Keyfob** Si cette option est activée, il n'est PAS possible, d'armer les Groupes avec la Télécommande en présence de certaines conditions de blocage (voir « MANUEL DE L'UTILISATEUR > ANNEXE > Conditions qui bloquent l'armement »).

Apply EN50131 to Scheduler Si cette option est activée, il n'est PAS possible d'armer les Groupes avec le Programmateur horaire en présence de certaines conditions (MANUEL DE L'UTILISATEUR > ANNEXE > « Conditions qui bloquent l'armement »).

**Refused arming on Command Zones** Si cette option est activée, il n'est PAS possible, d'armer les Groupes avec les Zones de Commandement en présence de certaines conditions de blocage (voir « MANUEL DE L'UTILISATEUR > ANNEXE > Conditions qui bloquent l'armement »).

Apply EN50131 to SMS for Arming Si cette option est activée, il n'est PAS possible, de forcer par SMS le blocage de l'armement de certaines conditions de blocage (voir « MANUEL DE L'UTILISATEUR > ANNEXE > Conditions qui bloquent l'armement »).

Cette option est ACTIVÉE et bloquée (non modifiable) pour les centrales Grade 3.

EN50136 Si elle est activée :

- Ia centrale affiche la défaillance Code par Défaut jusqu'à ce que le PIN utilisateur Master et le PIN installateur de fabrication soient modifiés ;
- seul un PIN à 6 chiffres est admis et les PIN utilisateurs sont générés de manière aléatoire par la centrale ;
- le communicateur est désactivé tant que la défaillance Code par Défaut est présente, c'est-à-dire qu-'aucune action du communicateur n'est effectuée, même si elle est programmée ;
- les claviers se bloquent pendant 90 secondes après 3 tentatives d'accès consécutives avec un PIN erroné; les lecteurs se bloquent pendant 90 secondes après 3 tentatives d'accès consécutives avec des clés erronées; le contrôle à distance par téléphone (DTF) est bloqué pendant 90 secondes après 3 tentatives d'accès consécutives avec un PIN erroné.

Par défaut: désactivée.

Le système N'est PAS conforme à la norme EN50136 si cette option est activée sur les centrales avec un code PIN à 4 et 5 chiffres valables : tous les codes PIN à 4 et 5 chiffres doivent être remplacés par un code PIN à 6 chiffres. Le communicateur désactivé est indiqué par la défaillance **Echec comm. Sys.** associée à la défaillance **Code par Défaut**.

Si la centrale essaie d'exécuter une action du communicateur, les événements suivants sont mémorisés dans le registre des événements :

- Ev. non en file;
- Echec comm. tél.;
- > Code par Défaut.

**Cellular Jamming/DoS Generates Fault** Si elle est activée, la centrale est en mesure de signaler les agressions DoS<sup>8</sup> et jamming<sup>9</sup> au module GSM via :

- I'événement GSM Link Lost Jamming/DoS ;
- Ia défaillance Réseau GSM ;
- le détail JAMMING/DoS (POURQUOI) dans le registre des événements.

Par défaut: activé.

- Lorsque le module GSM est soumis à des agressions DoS ou jamming, il n'est PAS en mesure d'exécuter les actions éventuellement programmées.
- Les centrales ABSOLUTA Plus équipées du module GSM et du module radio SIM900 (voir l'élément 92 de la Figure 6 de la page 22) ne sont PAS conformes aux normes EN50131 et EN50136, car elles ne sont PAS en mesure de relever les agressions jamming.

**IP DoS Generates Fault** Si elle est activée, la centrale est en mesure de signaler les agressions DoS au module IP via :

- I'événement IP Link Lost DoS ;
- Ia défaillance Réseau IP ;
- le détail JAMMING/DoS (POURQUOI) dans le registre des événements.

Par défaut: activé.

Lorsque le module IP est soumis à des agressions DoS, il n'est PAS en mesure d'exécuter les actions éventuellement programmées.

**PSTN DoS Generates Fault** Si elle est activée, la centrale est en mesure de signaler les agressions DoS à l'interface PSTN<sup>10</sup> via :

- > l'événement Phone Line Fault DoS Attack ;
- > la défaillance Ligne Tél. ;
- le détail JAMMING/DoS (POURQUOI) dans le registre des événements.

Par défaut: activé.

Lorsque l'interface PSTN est soumise à des agressions DoS, elle n'est PAS en mesure d'exécuter les actions éventuellement programmées.

8 Une attaque par déni de service (abr. DoS attack pour Denial of Service attack en anglais) est une attaque informatique ayant pour but de rendre indisponible un service, d'empêcher les utilisateurs légitimes d'un service de l'utiliser.
9 Le jamming est l'acte qui consiste à déranger volontairement les communications radio.

<sup>10</sup> Une agression DoS sur la PSTN survient lorsque l'interface PSTN reçoit des appels sur une période prolongée, ce qui l'empêche d'effectuer des appels.

Lorsque cette option est activée, il n'est PAS possible de sélectionner Only PSTN et PSTN and GSM pour l'option Answering Machine Enabled Channels du groupe System Options > Phone Options.

Cela permet d'éviter que la centrale ne réponde à des appels en entrée qui pourraient désactiver le canal PSTN si la personne qui appelle ne raccroche pas.

Lorsque cette option est activée, l'option Don't Check Incoming Call, du groupe System Options > Phone Options, est désactivée et elle ne peut PAS être activée.

Cela permet d'éviter qu'une personne mal intentionnée appelle la centrale au moment où celle-ci effectue un appel d'alarme, de façon à intercepter l'appel.

Show daylight saving fault Si elle est activée, la défaillance Heure d'été n'est PAS affichée, mais elle est mémorisée dans le registre des événements. Par défaut: activé.

#### Installer

Les informations saisies dans ces options seront affichées sur le Clavier Touch (voir « MANUEL DE L'UTILISATEUR > OPÉRATIONS DEPUIS LECLAVIER TACTILE > Info > Installateur » ).

## **Events and Actions**

Le groupe d'options **Events and Actions** détermine le fonctionnement de la centrale, tel que décrit plus bas.

Le côté gauche de la fenêtre indique les catégories des évènements reconnus par la Centrale : activez l'option **Only Categories With Data** pour afficher UNIQUEMENT les catégories qui ont au moins une action programmée.

La partie centrale de la fenêtre indique les évènements de la catégorie sélectionnée sur le côté gauche de la fenêtre et, pour chaque évènement, les actions associées : activez l'option **Only Items with Data** pour afficher UNIQUEMENT les évènements qui ont au moins une action programmée.

Le tableau est affiché sous forme réduite ; pour chaque évènement, il y est indiqué:

- Nothing, si AUCUNE action n'est associée à l'évènement;
- > Outputs, si l'évènement active au moins une Sortie;
- AS100, si l'évènement reproduit des Messages Vocaux sur la Station Radio ;
- > CALLS, si l'évènement envoie des Messages Vocaux;
- SMS, si l'évènement envoie des SMS ;
- Central Station Event, si l'évènement est transmis à une Centrale de Surveillance.

Double-cliquez sur le signe [+] à côté du nom de l'action pour en afficher les options. Double-cliquez sur le signe [–] pour cacher les options.

#### OUTPUT ACTIONS

Ce sous-groupe d'options sert à définir l'activation des Sorties à partir des événements : vous pouvez sélectionner jusqu'à trois Sorties pour chaque évènement.

**Enabled** Si l'option est désactivée (par défaut), l'événement n'active PAS les sorties.

Si elle est ACTIVEE, lorsque l'événement se vérifie, il active les sorties sélectionnées dans les options **First Output**, **Second Output** et **Third Output**.

#### First Output/Second Output/Third Output Sélec-

tionnez les Sorties qui doit être activée lorsque l'événement SE VERIFIE.

Une Sortie bistable retourne à l'état de repos lorsque l'événement se TERMINE. Une Sortie monostable retourne à l'état de repos lorsque son **Time ON** se termine.

## VOCAL ACTIONS/AS100 - CALLS

I communicateur est désactivé tant que la défaillance Code par Défaut est présente, c'est-à-dire qu-'aucune action du communicateur n'est effectuée, même si elle est programmée (voir "EN50136 " dans "System Options > EN50131/EN50136 ").

Ce sous-groupe d'options sert à définir la reproduction de Messages vocaux à partir de l'événement: vous pouvez associer jusqu'à cinq Messages vocaux à chaque événement : les deux premiers sont fixes et dépendent de l'évènement, les trois autres peuvent être ajoutés pour une description plus détaillée de l'évènement.

Les Messages vocaux peuvent être reproduits depuis le haut-parleur de l'AS100 (voir l'option **AS100**) et/ou envoyés aux numéros de téléphone programmés (voir les options **Telephone Enabled** et **Vocal Numbers**).

Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, les messages vocaux NE peuvent PAS être utilisés pour l'avis d'alarme.

**AS100** Si l'option est désactivée (par défaut) l'événement ne reproduit PAS les Messages vocaux.

Si elle est ACTIVEE l'événement reproduit les Messages vocaux sélectionnés dans les options **First/Second Messages**, **Third Message**, **Fourth Message** et **Fifth Message**.

**First/Second Messages** Affiche le mot **AUTOMATIC** car le premier message est toujours le message n. 1 (**RESERVED - Panel Header**) alors que le second message dépend du type d'évènement, tel que décrit plus bas (voir le groupe d'options **Voice Message**) :

- le Message n. 2 (RESERVED Alarm) lorsqu'un évènement d'alarme se VÉRIFIE ;
- le Message n. 3 (RESERVED Tamper) lorsqu'un évènement de sabotage se VÉRIFIE ;
- le Message n. 4 (RESERVED Fault) lorsqu'un évènement de panne se VÉRIFIE ;
- Ie Message n. 5 (RESERVED Restoral Alarm) lorsqu'un évènement d'Alarme se TERMINE ;
- le Message n. 6 (RESERVED Restoral Tamper) lorsqu'un évènement de sabotage se TERMINE ;
- le Message n. 7 (RESERVED Restoral Fault) lorsqu'un évènement de panne se TERMINE ;
- le Message n. 8 (RESERVED Generic) lorsqu'un évènement général se VÉRIFIE ;
- le Message n. 9 (RESERVED Restoral Generic) lorsqu'un évènement général se TERMINE.

Le premier message n'est reproduit QUE par téléphone et NON PAS sur l'AS100.

Third Message/Fourth Message/Fifth Message Sélectionner messages vocaux à être reproduits par de l'événement, en plus du Premier et du Second Message.

Les Messages vocaux pour le rétablissement de l'évènement seront reproduits SEULEMENT si l'option **Restore** est activée (voir plus loin dans ce paragraphe).

**Telephone Enabled** Si elle est désactivée, l'évènement ne reproduit PAS les messages vocaux par téléphone.

Si elle est ACTIVÉE, l'évènement REPRODUIT les messages vocaux sur les numéros sélectionnés (voir **Vocal Numbers**).

Par défaut : voir Tableau 10.

**Restore** Si elle est désactivée, l'évènement ne reproduit PAS les messages vocaux quand il prend fin.

Si elle est ACTIVÉE (par défaut), l'évènement REPRODUIT les messages vocaux sélectionnés lorsqu'il prend fin.

**Call All** Si l'option est activée (par défaut), la Centrale appelle tous les numéros de téléphone de l'événement (voir **Vocal Numbers**).

Si elle est désactivée, la Centrale appelle les numéros de téléphone jusqu'à ce qu'un appel se termine avec succès : les autres numéros de l'événement ne seront pas appelés.

**Vocal Numbers<sup>11</sup>** Si elle est désactivée, l'évènement ne reproduit PAS le Message Vocal sur le Numéro de Téléphone correspondant.

Si elle est ACTIVÉE (par défaut), l'évènement REPRODUIT le Message Vocal sur le Numéro de Téléphone correspondant (voir le groupe d'options **Phonebook**).

La centrale appellera soit TOUS les numéros de téléphone programmés soit les numéros de téléphone programmés jusqu'à ce qu'un appel réussisse, selon l'options Call All.

#### ■ SMS

Is communicateur est désactivé tant que la défaillance Code par Défaut est présente, c'est-à-dire qu-'aucune action du communicateur n'est effectuée, même si elle est programmée (voir "EN50136 " dans " System Options > EN50131/EN50136 ").

Ce sous-groupe d'options sert à définir les SMS à envoyer provoqués par les événements.

- Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, les Messages SMS NE peuvent PAS être utilisés pour l'avis d'alarme.
- Pour utiliser cette fonction, le Module GSM ABS-GSM doit être installé et programmé comme indiqué dans le par. « GSM ».

SMS Enabled<sup>12</sup> Si l'option est désactivée (par défaut), l'événement ne provoque PAS l'envoi de SMS.
Si elle est ACTIVEE, l'événement envoie un SMS aux numéros sélectionnés dans l'option Vocal Numbers.
Lorsque l'événement se vérifie, le SMS est composé des parties suivantes (voir le groupe d'options SMS Messages):
> le SMS n. 1 (Panel Header) ;

- 11 Cette colonne affiche UNIQUEMENT les numéros de téléphone du type Voice Dialler qui ne sont PAS vides, c'est à dire qui sont constitués d'au moins un chiffre (voir Number et Type dans le groupe d'options Phonebook). Cette colonne n'est PAS affichée s'il n'y a aucun numéro de téléphone avec ces caractéristiques.
- 12Les évènements appartenant au groupe d'évènements, du groupe d'options Smart Actions, qui ont l'option All ACTIVÉE, ont les options SMS Enabled et Restore via SMS ACTIVÉES et bloquées (non modifiables), l'option SMS if Voice Call Failed désactivée et bloquée, l'option SMS Text vide et bloquée (consultez « Smart Actions » pour plus d'informations).

- le SMS n. 2 (Alarm) pour les alarmes ou, le SMS n. 3 (Tamper) pour les sabotages ou, le SMS n. 4 (Fault) pour les pannes ou, le SMS n. 8 (Generic) pour les autres événements ;
- > le SMS sélectionné dans l'option SMS Text.
- l'heure et la date de l'évènement<sup>13</sup>

**Restore via SMS<sup>8</sup>** Si l'option est ACTIVÉE, lorsque l'évènement se TERMINE, la Centrale envoie un SMS composé des parties suivantes (voir le groupe d'options **SMS Messages**):

- Ie SMS n. 1 (Panel Header) ;
- le SMS n. 5 (Restoral Alarm) pour les alarmes ou, le SMS n. 6 (Restoral Tamper) pour les sabotages ou, le SMS n. 7 (Restoral Fault) pour les pannes ou, le SMS n. 8 (Restoral Generic) pour les autres événements;
- > le SMS sélectionné dans l'option **SMS Text**.
- l'heure et la date de l'évènement<sup>9</sup>

**SMS if Voice Call Failed**<sup>8</sup> Si elle est ACTIVEE, l'événement envoie le SMS aux numéros programmés (voir **SMS > Vocal Numbers**) UNIQUEMENT si les appels vocaux échouent.

Par défaut:désactivée.

**SMS Text**<sup>8</sup> Sélectionner le SMS que l'événement doit envoyer (voir groupe d'options **SMS Messages**). **Par défaut :** aucun.

Les évènements appartenant au groupe d'évènements, du groupe d'options Smart Actions, qui ont l'option Only enabled in Events and Actions ACTIVÉE, ont cette option vide et bloquée (consultez « Smart Actions » pour plus d'informations).

**Vocal Numbers** Si l'option est désactivée, l'événement n'envoie PAS de SMS au Numéro de téléphone correspondant.

Si elle est ACTIVEE (par défaut), l'événement envoie le SMS programmé au Numéro de téléphone correspondant (voir le groupe d'options **Phonebook**).

#### ■ CENTRAL STATION ACTIONS

Image: le communicateur est désactivé tant que la défaillance Code par Défaut est présente, c'est-à-dire qu-'aucune action du communicateur n'est effectuée, même si elle est programmée (voir "EN50136 " dans " System Options > EN50131/EN50136 ").

Les options décrites plus bas servent à la signalisation des évènements au format numérique, aux Centrales de Surveillance, via PSTN, GSM, GPRS et IP.

Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, utiliser UNIQUEMENT le module IP ABS-IP pour la notification des alarmes: le transmetteur PSTN intégré et le module GSM/GPRS ABS-GSM NE peut PAS être utilisét. **Telephone Enabled** Si cette option est ACTIVEE, l'événement sera envoyé via PSTN/GSM, aux numéros sélectionnés dans l'option **Digital Numbers**. Par défaut: voir Tableau 10.

**Restore** Si l'option est désactivée, l'événement ne provoque PAS l'envoi de codes, via PSTN/GSM, lorsqu'il prend fin.

Si elle est ACTIVEE (par défaut), lorsque l'événement se termine, elle envoie les codes programmés via PSTN/GSM (voir **Contact ID** et **Restore SIA Identifier**).

**Call All** Si option est ACTIVÉE, la Centrale appelle tous les numéros de téléphone de l'événement (voir **Di-gital Numbers**).

Si elle est désactivée (par défaut), la Centrale appelle tous les numéros de téléphone de l'événement (voir **Digital Numbers**) jusqu'à ce qu'un appelle se termine avec succès: les autres numéros de l'événement ne seront pas appelés.

**Digital Numbers** Si elle est désactivée, la Centrale n'envoie PAS le événement à le Numéro de Téléphone correspondant.

Si elle est ACTIVÉE (par défaut), la Centrale envoie le événement à le Numéro de Téléphone correspondant (voir le groupe d'options **Phonebook**).

Cette colonne affiche UNIQUEMENT les numéros de téléphone du type Digital Dialer qui ne sont PAS vides, c'est à dire qui sont constitués d'au moins un chiffre (voir Number et Type dans le groupe d'options Phonebook). Cette colonne n'est PAS affichée s'il n'y a aucun numéro de téléphone avec ces caractéristiques.

**Receiver** Si l'option est activée, la centrale envoie l'évènement via GPRS (Module GSM nécessaire) et/ou via IP (Module IP nécessaire) à un récepteur Sur-Gard SYSTEM I, II ou III, tel que défini dans les groupes d'options **GSM** et IP, selon le réglage de l'option **Receiver Channel Priority** (voir le groupe d'options **System Options > General**).

Par défaut: désactivée

L'option **Receiver** est désactivée lorsque l'option **Receiver for Digital Call failed** est activée.

**Send restore over Receiver** Si l'option est désactivée, l'évènement ne provoque PAS l'envoi de codes via GPRS et via IP lorsqu'il prend fin.

Si elle est ACTIVEE (par défaut), lorsque l'événement se termine, elle envoie les codes programmés via GPRS et/ou via IP (voir **Contact ID** et **Restore SIA Identifier**).

**Receiver for Digital Call failed** Si l'option est activée, la centrale envoie l'évènement via GPRS et/ou via IP, UNIQUEMENT en cas d'échec de l'envoi via PSTN/GSM.

Par défaut: .désactivée.

13L'heure et la date de l'évènement sont indiquées dans le format (<hh:mm:ss><espace><jj/mm/aa>), avec hh pour l'heure, mm pour les minutes, ss pour les secondes et jj pour le jour, mm pour le mois et aa pour l'année. La représentation de la date peut varier (voir « Date et Heure (2.4) » dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR).

L'option **Receiver for Digital Call failed** est désactivée lorsque l'option **Receiver** est activée.

**Digital calls for receiver fault** Si l'option est activée, la centrale envoie l'évènement via PSTN/GSM en cas d'échec de l'envoi au récepteur via GPRS/IP. **Par défaut:** .désactivée.

L'option Digital calls for receiver fault est bloquée si l'option Receiver est désactivée ou bien si l'option Receiver for digital call failed est activée.

**Contact ID** Saisir le code Contact ID pour l'évènement: la Centrale envoie le code précédé du chiffre **1** lorsque l'événement se VERIFIE et du chiffre **3** lorsque l'événement se TERMINE.

La Centrale envoie le Code événement Contact ID lorsque l'événement se termine SEULEMENT si l'option **Restore** est activée.

**Event SIA Identifier** Saisir le code SIA que la centrale doit envoyer lorsque l'évènement relatif se VERIFIE.

**Restore SIA Identifier** Saisir le code SIA que la centrale doit envoyer lorsque l'évènement relatif se TERMINE.

Cette option n'est pas disponible pour des événements spot.

La Centrale envoie le Code événement SIA lorsque l'événement se termine SEULEMENT si l'option **Restore** est activée.

00 et 000 indiquent que l'événement ne sera pas communiquée.

#### Description Évènements

Cette section décrit les conditions qui déterminent la vérification et la fin des évènements.

**Zone Events** Le Tableau 11illustre les Evènements de Zone associés à l'alarme et au sabotage des Zones.

- la Zone appartient ;
- effectuer le Reset Alarmes depuis un Clavier et avec un PIN activé sur un Groupe auquel la Zone appartient;
- effectuer le Stop Alarmes depuis un Clavier et avec un PIN activé sur un Groupe auquel la Zone appartient ;
- > approcher un Clé activé sur un Groupe auquel la Zone appartient à un Lecteur activé sur un Groupe auquel la Zone appartient.

**Partition Events** Les Evènements de Groupe (Tableau 12) regroupent les Evènements de Zone selon le Type (Incendie, 24h, Vol, etc.) et le Groupe auquel ils appartiennent: ils se vérifient lorsqu'AU MOINS UN des Evènements de Zone qu'ils regroupent se vérifie ; ils se terminent lorsque TOUS les Evènements de Zone qu'ils regroupent se terminent.

- effectuer le Reset Alarmes depuis un Clavier et avec un PIN activés sur un Groupe;
- effectuer le Stop Alarmes depuis un Clavier et avec un PIN activés sur le Groupe ;
- approcher un Clé activé sur le Groupe à un Lecteur activé sur le Groupe.

**System Events** Ces évènements sont créés par la Centrale (par exemple, l'absence d'alimentation).

Les Evènements Généraux peuvent être forcés au repos:

- effectuer le Reset Alarmes depuis un Clavier;
- > effectuer le **Stop Alarmes** depuis un Clavier;
- approcher un Clé à un Lecteur.

**Spot Events** Les Evènements Spot tels que **Valid Code on Keypad**, sont dits Spot car ils prennent fin immédiatement après qu'ils se soient vérifiés, l'exécution d'actions lorsqu'ils se terminent n'a donc aucun sens, c'est pourquoi:

- les Sorties Bistables ne peuvent PAS être associées aux Evènements Spot ;
- les actions de l'Avertisseur Téléphonique et du Transmetteur Numérique ne peuvent PAS être associées au rétablissement des Evènements Spot.

#### ■ Événements " Remote Command "

Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, les Événements " Remote Command" NE doivent PAS être contrôlés par SMS.

Ces événements (Tableau 16) se vérifient et se terminent lorsque la Centrale reçoit un SMS avec le format suivant :

#ABS#E#<PIN>#<ON|OFF>#<Chaîne de commande>#<Texte>

- PIN: il s'agit d'un PIN Utilisateur valide avec l'option SMS activée (voir le groupe d'options Codes and Keys > User).
- ON|OFF: ON fait se vérifier l'événement ; OFF fait se terminer l'événement.
- Chaîne de commande: il s'agit de la chaîne définie dans l'option Command String (INSENSIBLE aux majuscules/minuscules).
- Texte: il s'agit d'un texte supplémentaire, ignoré par la Centrale, qui peut être utilisé par l'utilisateur pour attribuer une description significative au SMS de commande.

L'événement se vérifie ou se termine SEULEMENT si le PIN et l'événement ont au moins un Groupe en commun (voir **Partitions**).

L'utilisateur peut désactiver son PIN par SMS, tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.

La Centrale envoie un SMS de confirmation lorsque l'opération se conclut correctement (lire le MANUEL DE L'UTILISATEUR). Ces évènements peuvent être contrôlés avec un i-Phone ou un téléphone intelligent Android par le biais de l'appli ABSOLUTA et avec un clavier ABSOLUTA M-Touch (voir le " MANUEL DEL'UTILISATEUR > Opérations depuis le clavier tactile > Scénarios ").

**Command String** Saisir la chaîne à envoyer afin que l'événement se vérifie ou se termine (INSENSIBLE aux majuscules/minuscules). La chaîne peut se composer de 16 caractères au maximum. **Par défaut :** vide.

**Partitions** Si l'option est désactivée, le Groupe correspondant n'est PAS attribué à l'événement. Si elle est ACTIVEE (par défaut), le Groupe correspondant est attribué à l'événement.

#### Evénements " Caller ID over GSM "

Ces événements (Tableau 17) se vérifient lorsque le Module GSM reçoit un appel du Numéro de téléphone correspondant, si l'option **Caller ID over GSM** du Numéro de téléphone est ACTIVEE (voir le groupe d'options **Phonebook**).

Lorsque la Centrale reçoit l'appel du Numéro de téléphone, elle attend quelques sonneries puis raccroche et exécute les actions programmées. La Centrale sonne un coup de confirmation sur le Numéro de téléphone, si l'option **Ringback Enabled** est ACTIVEE.

Le coup de téléphone de confirmation peut être retardé s'il y a d'autres appels à la queue ou peut être perdu si la queue est pleine ou en raison de problèmes sur le réseau GSM.

**Ringback Enabled** Si l'option est désactivée (par défaut), l'événement ne passe PAS le coup de fil de confirmation. Si elle est ACTIVEE, l'événement passe le coup de fil de confirmation.

#### Réglages d'usine

Les réglages d'usine des **Events and Actions** groupe d'options sont conçues pour fournir une centrale peut être utilisé avec un minimum de programmation, comme le montre le Tableau 10: les événements énumérés dans la colonne **ÉVÉNEMENTS**, activez les sorties énumérés dans la colonne **SORTIES** et envoyer les messages vocaux à partir de composés messages dans les colonnes **MESSAGES PAR TÉLÉPHONE (PSTN)** à TOUS les numéros de type **Voice Dialer** du **Phonebook**.

Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, les options First Output, Third Message et Telephone Enabled, sur les événements dans le Tableau 10, NE devrait pas être modifié, seule l'option Telephone Enabled de l'évènement General System Tamper peut être modifiée.

		L		MESSAGES PAR T	ÉLÉPHONE	ed
ÉVÉNEMENTS	ETAT	FIRST OUTPUI	FIRST MESS.	SECOND MESSAGE	THIRD MESSAGE	Telephone Enabl
Zone Alarm (Hold-up)	ON OFF		1	2 (Alarm) 5 (Alarm Restoral)	14 (Hold Up in progress)	Oui
General System Alarm	ON OFF	1	1	2 (Alarm) 5 (Alarm Restoral)		Oui
General System Tamper	ON OFF	2	1	3 (Tamper) 6 (Tamper Restoral)		Oui
Low Battery on Wireless Detectors	ON OFF		1	4 (Fault) 7 (Fault Restoral)	12 (Wireless Batteries)	Oui
Warning Mains Failure	ON OFF		1	4 (Fault) 7 (Fault Restoral)	10 (Main AC)	Oui
Warning Low Battery	ON OFF		1	4 (Fault) 7 (Fault Restoral)	11 (Panel Battery)	Oui
Battery Power Trouble	ON OFF		1	4 (Fault) 7 (Fault Restoral)	11 (Panel Battery)	Oui
System Fault	ON OFF	3			_	Non
Automatic Arming Refused	ON OFF		1	8 (General Activation) 9 (Restore General Activation)	13 (Auto arming failed)	Oui
Tamper on Armed System	ON OFF	1	1	3 (Tamper) 6 (Tamper Restoral)		Oui

 Tableau 10
 Réglages d'usine des Events and Actions groupe d'options: la sortie 1 est affectée à des bornes NC,

 COM, NO, +N et +A de la Carte Mère; sorties 2 et 3 sont affectés respectivement aux bornes O1 et O2 de la Carte

 Mère. Le Message n. 1 est le Panel Header (voir le groupe d'options Voice Message).

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE
Alarm on Zone	la zone détecte des conditions d'alarme (1).	la zone repasse à l'état de repos.
Tamper on Zone	la zone détecte des conditions de sabotage	Les conditions de sabotage ne sont plus pré-
	(1).	sentes sur la zone.
Défaut de zone /	la zone est une zone filaire et détecte une	la zone est une zone filaire et la condition de
masquage	condition de panne (2) ou la zone est une zone	panne est terminée ou la zone est une zone
	sans fil et le détecteur associé est masqué (3).	sans fil et le détecteur associé n'est plus mas-
		qué.
RealTime of	le voltage (résistance) sur la Zone est dans	le voltage (résistance) sur la Zone repasse
Zone	la fourchette de l'alarme.	à l'état de repos.
Bypass Zone	la zone est exclue.	la zone n'est pas exclue.
Perte de la	l'émetteur-récepteur ne peut pas communi-	l'émetteur-récepteur reçoit un signal valide
connexion sans	quer avec le détecteur sans fil (4).	provenant du détecteur sans fil.
fil (5)		
Batterie Faible	le détecteur sans fil envoie un message de	le détecteur sans fil envoie un message de
sur le Détecteur	batterie faible à l'émetteur-récepteur (6).	batterie chargée à l'émetteur-récepteur (6).
sans Fil (5)		

## Tableau 11 Evènements de Zone.

**1)** Les conditions qui déterminent l'alarme et le sabotage d'une zone dépendent des réglages effectués dans la page *Zones*.

2) Voir les options Equilibré aves résistances > Triple fin de ligne et Modèle > Zone en défaut dans le groupe d'options Zones.

3) Voir les options Anti-Masquage et Anti-Masquage Infrarouge dans le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil.

**4)** L'option Surpervision du détecteur sans fil est activée (voir le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil) et la Fenêtre de Supervision Sans Fil a expiré (voir le groupe d'options Périphérique RF > Général) depuis la dernière fois que l'émetteur-récepteur a pu communiquer avec le détecteur.

5) Le numéro du détecteur sans fil se réfère à la position qui lui est assignée dans le groupe d'options *Périphérique RF* > *Détecteurs sans fil* et non au numéro de la zone logique à laquelle le détecteur est assigné.

6) Le détecteur sans fil communique l'état de sa batterie à chaque message envoyé à l'émetteur-récepteur.

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE
Generic Alarm	une Zone (de tout type) du Groupe est en	tous les évènements Alarme créés par les
on Partition	alarme.	Zones du Groupe repassent au repos.
Tamper Alarm	une Zone - associée au Groupe détecte une	tous les évènements Sabotage créés par les
on Partition	condition de Sabotage.	Zones du Groupe repassent au repos.
Fire Alarm on	Une Zone Feu, associée avec le Groupe, dé-	Toutes les alarmes incendie sont générés à
Partition	tecte une condition d'alarme.	partir des zones de feu, appartenant au groupe, retour au repos.
Memory Alarm	l'Evènement Alarme Général du Groupe, se-	le Reset du Groupe est effectué.
on Partition	vérifie.	
Alarm Stop on	une requête de Stop Alarmes est réalisée	la Centrale sort de la phase de Stop Alar-
Partition	avec un code Utilisateur activé sur le Groupe.	mes.
Global Arming	le Groupe est Armé en Mode Total.	le Groupe est Armé en Mode Partiel ou Par-
Partition		tiel avec Délai Zéro.
Partial Arming	le Groupe est Armé en Mode Partiel avec	le Groupe est armé en Mode Total ou est Dé-
Partition	Délai Zéro.	sarmé.
Autoarming	plus que 10 minutes avant l'armement auto-	EVÈNEMENTS SPOT!
Warning	matique du groupe.	
Partition		
Arming Refused	une demande d'armement avec le Groupe a	EVÈNEMENTS SPOT!
on Partition	été refusé en raison du blocage condition.	
Automatic	une Zone du Group est en alarme, au mo-	EVÈNEMENTS SPOT!
Arming Refused	ment de l'armement automatique. Par défaut,	
on Partition	la centrale devrait inhiber l'armement sans acti-	
	ver l'alarme.	
Disarming	… le Groupe est désarmé.	le Groupe est désarmé en Mode Total ou
Partition		Partiel ou Partiel avec Délai Zéro.

 Tableau 12
 Evènements de Groupe.
ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE			
Schedule on	Programmateur horaire effectue l'Arme-	Programmateur horaire effectue le desar-			
Partition	ment des Groupe.	mement des Groupe.			
Entry Time on	une Zone Délai Entrée du Groupe est en alarme	le Temps d'Entrée du Groupe s'est écoulé			
Partition	et le Groupe est armé en Mode Total ou Partiel.	ou le Groupe n. est désarmé.			
Exit Time on	le Groupe est armé en Mode Total ou Partiel.	le Exit Delay du Groupe s'est écoulé			
Partition					
Chime on	une Zone avec Attribut Carillon du Groupe	EVÈNEMENTS SPOT!			
Partition	est en alarme et ce Groupe est désarmé.				
Delinquency on	le Temps d'Inactivité d'une Zone associée	EVÈNEMENTS SPOT!			
Partition	avec le groupe, s'est écoulé depuis que la				
	Zone est entrée en Alarme ou est repassée à				
	l'état de Repos.				
Negligence on	le Temps de Négligence s'est écoulé depuis	EVÈNEMENTS SPOT!			
Partition	le dernier Armement du Groupe.				
Reset on	le Reset Alarmes est requis avec un PIN	EVÈNEMENTS SPOT!			
Partition	Utilisateur et un Clavier activé sur le Groupe.				

#### Tableau 12 Evènements de Groupe.

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE			
False Kev Event	un faux Clé est approchés à un Lecteur.	TOUS les Clé faux sont éloianés des Lecteurs.			
Valid Kev	la Clé est approchés à un Lecteur.	la Clé est éloianés de Lecteur.			
Valid Key on	une Clé valide est approchée de la zone sen-	la Clé valide est éloignée de la zone sensible			
Key Reader	sible du Lecteur.	du Lecteur.			
Valid Code	vous appuyez sur la touche d'armement, ar-	EVÈNEMENTS SPOT!			
	mement spécial ou désarmement ou bien sur				
	ENTER lorsque le PIN a déià été saisi.				
Valid Code on	vous appuyez sur la touche d'armement, ar-	EVÈNEMENTS SPOT!			
Keypad	mement spécial ou désarmement ou bien sur				
	<b>ENTER</b> de Clavier, lorsqu'un PIN valide a déjà				
	été saisi.				
Invalid Code on	vous appuyez sur la touche d'armement,	EVENEMENTS SPOT!			
Keypad	d'armement spècial, de désarmement ou sur				
	<b>ENTER</b> de Clavier, lorsqu'un PIN NON valide a				
Current Karr 4 am	dela ete salsi.				
Super Key 1 on	vous appuvez sur la touche 1 du clavier LCD	EVENEMENTS SPOT!			
Кеурай					
Super Key 2 on	vous appuvoz sur la toucho 2 du clavier I CD	EVÈNEMENTS SPOTI			
Keynad	(la touche du clavier Touch) pendant 3 (4)				
Псурац	secondes				
Super Key 3 on	vous appuvez sur la touche 3 du clavier I CD	EVÈNEMENTS SPOT!			
Kevpad	(la touche v du clavier Touch) pendant 3 (4)				
,	secondes.				
Valid Keyfob	un bouton de la télécommande a été enfon-	EVÈNEMENTS SPOT!			
	cé.				
Super Key on	le bouton <b>*</b> est enfoncé ou, les boutons d'ar-	EVÈNEMENTS SPOT!			
Keyfob	mement en mode absence 😐 et en mode à do-				
	micile [11] sont appuyés simultanément				
	pendant au moins 2 s sur la télécommande (1)				
Keyfob Low	la télécommande envoie un message de	la télécommande envoie un message de			
Battery	batterie faible à l'émetteur-récepteur (2).	batterie chargée à l'émetteur-récepteur.			

 Tableau 13
 Evènements Clés et Codes.

**1)** La fonction événement Super touche ou Mode B + événement Super touche doit être assignée au bouton **\*** auxiliaire, ou à la combinaison du bouton d'armement en mode absence  $\Box$  et du bouton de la télécommande d'armement en mode à domicile **1** (voir le groupe d'options Codes et clés > Télécommandes).

2) La télécommande communique l'état de sa batterie à chaque message envoyé à l'émetteur-récepteur.

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE		
General System	une zone - indépendamment du type et du	Tous les évènements d'Alarme créés par les		
Alarm	groupe - détecte une condition d'Alarme.	zones de tous les Groupes repassent à l'état		
		de repos.		
General System	une zone - indépendamment du type et du	Tous les évènements de sabotage créés par		
Tamper	groupe - détecte une condition de sabotage, o	les zones de tous les groupes repassent à l'é-		
_	ou un répéteur, une sirène sans fil, ou encore	tat de repos, et TOUS les événements de sa-		
	l'émetteur-récepteur, est saboté ou perdu.	botage de l'ensemble des répéteurs, des		
		sirènes sans fil, et de l'émetteur-récepteur,		
		sont remis en veille.		
Batterie Faible	un des événements Batterie Faible sur le Dé-	TOUS les événements Batterie Faible sur le		
sur les	tecteur sans Fil s'est produit (voir Tableau 11 à	Détecteur sans Fil sont terminés (voir Ta-		
Détecteurs sans	la page 72).	bleau 11 à la page 72).		
Fil				
Tamper on Main	le cavalier antisabotage ou anti-déchirement	le cavalier antisabotage et celui anti-déchire-		
Unit	de la Centrale est ouvert.	ment sont fermés.		
Service Jumper	le Jumper <b>SERV</b> est introduit.	le Jumper <b>SERV</b> est retiré.		
Tamper on	la borne <b>AS</b> n'est pas équilibrée.	la borne <b>AS</b> est équilibrée (reliée à la Terre		
External siren		avec une résistance de 10000 ohms).		
Fault on	la sirène extérieure est défectueuse.	TOUTES les conditions de défaut sur la si-		
External Siren		rène extérieure, sont restaurer.		
Tamper on	la Sortie Contrôlée est sabotée.	le Sabotage de la Sortie Contrôlée prend fin.		
Internal Siren				
Fault on Internal	la sirene interieur est defectueuse.	IOUTES les conditions de defaut sur la		
Siren		rene interieur, sont restaurer.		
Tamper BPI	le cavaller antisabotage ou celui anti-dechi-	le cavaller antisabotage ou celui anti-dechi-		
Device	l'émetteur réconteur est euvert eu retiré de	remeni de lous les dispositifs BPI sont termes.		
Wireless Bossiver Temper	Ternelleur-recepteur est ouvert ou retire de	Ternelleur-recepteur est terme et correcte-		
Receiver ramper		heruillago radio n'est détecté		
Warning BPI	un nérinhérique RPI branché ne rénond pas	tous les périphériques BPI branchés répon-		
Perinheral	à la Centrale	dent à la Centrale		
WLS Receiver	l'émetteur-récepteur ne répond pas à la cen-	l'émetteur-récepteur répond à la centrale		
Lost	trale.			
Warning Fuse	au moins un terminal d'alimentation de la	le courant absorbés de bornes d'alimenta-		
Ŭ	Carte Mère ( <b>+F</b> , <b>+B</b> , <b>+BPI</b> , <b>RED</b> ) est surchargé.	tion de la Carte Mère (+F, +B, +BPI, RED)		
		tombe en dessous du maximum autorisé.		
Warning Mains	la tension de réseau est absente depuis le	la tension de réseau est rétablie.		
Failure	temps programmé (voir " Options ").			
Warning Low	la tension de la Batterie est inférieure à	la tension de la Batterie est supérieure à		
Battery	11,4 V.	12,3 V.		
Battery Power	la Batterie ne réussit pas le Test Dynamique	la Batterie réussit le Test Dynamique et le fu-		
Trouble	(voir " branchement de l'alimentation " dans le	sible est remplacé.		
	chap. "INSTALLATION "OU le fusible est grillé.			
Telephone Line	la tension de la ligne téléphonique est infé-	la tension de la ligne téléphonique est su-		
Trouble -	rieure à 3 V depuis 45 secondes. Cet évène-	périeure à 3 V depuis 45 secondes.		
General	ment ne se verifie jamais si l'option Line Check			
Telenheneline	est desactivee (voir "Phone Options").	Vention DSTN Des Constants Foult du		
	Toplion PSTN DOS Generales Fault, du	Toplion PSTN DOS Generales Fault, du		
Trouble - Dos	groupe System Options > ENSUIS / ENSUIS,	groupe System Options > ENSUIS / ENSUIS,		
	sion Dos sur l'interface PSTN	aression Dos sur l'interface DSTN		
Warning Maine	le AC Fail Delay programmé s'est écoulé (voir	la tension de réseau est rétablie sur		
Failure on	"Power Station " dans le naragranhe " Configu-	TOUTES les Stations d'Alimentation bran-		
Power Station	ration ") à compter du moment où la tension de	chées au BPI		
	réseau n'a plus alimenté au moins une des Sta-			
	tions d'Alimentation branchées sur le RPI			
Warning Low	la tension de la Batterie d'au moins une des	la tension des Batteries de TOUTES les Sta-		
Battery on	Stations d'Alimentation branchées sur le BPI	tions d'Alimentation branchées sur le BPI est		
Power Station	est inférieure à 11.4 V.	supérieure à 12.3 V.		

 Tableau 14 Evènements de Système (suite page suivante).

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE		
Warning Power	Ia Batterie d'une Stations d'Alimentation NE	sont branchées et réussissent le Test Dyna-		
Trouble on	réussit pas le Test Dynamique ou est décon-	mique les Batteries de TOUTES les Stations		
Power Station	nectée, ou bien le fusible contre les inversions	d'Alimentation, et les fusibles contre les inver-		
	des polarités de la Batterie d'au moins une des	sions des polarités de la Batterie de TOUTE		
	Stations d'Alimentation, est grillé.	les Stations d'Alimentation, sont bons.		
Battery Not	la tension de la Batterie d'une Station d'Ali-	la tension des Batteries de TOUTES les Sta-		
Connected on	mentation est inferieure a 10,2 V a l'allumage	tions d'Alimentation branchees sur le BPI est		
Battory Charger	Lla vallerie est laible).	superieure a 10,2 V.		
Trouble on	la lension de sonie du Module Allmentateur d'une station d'Alimentation branchée sur le	la lerision de sonie des Modules Ainnenla- teurs de TOLITES les Stations d'Alimentation		
Power Station	BPL est inférieure ou bien est sunérieure de 0.5	branchées sur le RPI s'éloigne de 0.5 V mavi-		
	V par rapport à la valeur prévue.	mum de la valeur prévue.		
Short Circuit	le courant absorbé par une Station d'Alimen-	le courant absorbé par chacune des sorties		
Output 1/2/3 on	tation branchée sur le BPI est supérieur	de TOUTES les Stations d'Alimentation bran-		
Power Station	à 1,8 A.	chées sur le BPI est inférieur ou égal à 1,8 A.		
Battery Charger	la tension de sortie du Module Alimentateur	la tension de sortie des Modules Alimenta-		
Disconnected on	d'une Station d'Alimentation est supérieure de	teurs de TOUTES les Stations d'Alimentation		
Power Station	0,5 V par rapport à la valeur prévue.	est inférieure ou égale à la valeur prévue.		
Reset Alarms on	le Reset Alarmes est requis.	EVENEMENTS SPOT!		
Panel				
Chime on Panel	une ∠one avec Attribut <b>Chime</b> est en alarme	EVENEMENTS SPOT!		
Nogliganaa an	le ce Groupe est desarme.	EVÈNEMENTS SPOTI		
Negligence on Danal	dernier Armement du Groupe	EVENEIVIEN IS SPUT!		
Delinguency on	le <b>Time - Inactivity</b> d'une Zone s'est écoulé	EVÈNEMENTS SPOTI		
Panel	depuis que la Zone est entrée en Alarme ou est			
	repassée à l'état de Repos			
Periodic Test	programmé (v. System Options > Time >	EVÈNEMENTS SPOT!		
Transmission	Periodic Test Transmission).			
Installer	programmé (v. System Options > Time >	EVÈNEMENTS SPOT!		
Maintenance	Installer Maintenance).			
Balanced	Balanced Tamper est définie pour l'option	Balanced Tamper est définie pour l'option		
Tamper	<b>Panel AS Tamper</b> ET la borne <b>AS</b> n'est pas	Panel AS Tamper ET la borne AS est est équi-		
	equilibree.	libree (connectee à la terre par une résistance		
Tamper on Main	Les Contects de Sabotago de la controlo	ue IU NS2). Contacts Sabotage formés		
Unit (Seized)	sont déclenchés	Jonadis Jabolage lennes.		
Perte de zone	un des événements Perte de la connexion	TOUS les événements Perte de la connexion		
sans fil surr la	sans fil s'est produit (voir Tableau 11 à la	sans fil sont terminés (voir Tableau 11 à la		
centrale	page 72).	page 72).		
Zone Alarm on	une zone détecte des conditions d'alarme.	tous les zones repasse à l'état de repos.		
Panel		· ·		
Zone Tamper on	une zone détecte des conditions de sabo-	tous les conditions de sabotage ne sont plus		
Panel	tage.	présentes sur la zone.		
Real Time Zone	le voltage (résistance) sur la Zone est dans	le voltage (résistance) sur TOUTES le Zones		
on Panel	la tourchette de l'alarme.	repasse a l'etat de repos.		
Zone Bypass on	une zone a ele exclue	ious ies zories a ete reintegree.		
Partition Alarm	Line Zone (tous type) — associée avec un	toutes les Zones — associées à un groupe		
on Panel	groupe avant détecté des conditions d'alarme	retourné au repos		
Partition Tamper	Une Zone — associée avec un aroupe avant	toutes les Zones — associées à un aroune		
on Panel	détecté des conditions de Sabotage.	retourné au repos.		
Partial Arming	une Groupe est Armé en Mode <b>Partiel</b> ou en	toutes les Groupe sont Armé en Mode <b>Total</b>		
on Panel	Mode Partiel avec <b>zéro délai</b> .	or sont <b>desarmé</b> .		
Global Arming	une Groupe est Armé en Mode <b>Total</b> .	toutes les Groupe sont Armé en Mode Par-		
on Panel		tiel or en Mode Partiel avec zéro délai ou sont		
		desarmé.		
Exit Time on	une Groupe est Armé en Mode Partiel ou en	en toutes les Groupe fin de le <b>Exit Delay</b> .		
Panel	Mode Total.			

 Tableau 14 Evènements de Système (suite de la page précédente et continue sur la page suivante).

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE
Entry Time on	une Zone Délai Entrée est en alarme et le	le Entry Delay s'est écoulé ou toutes
Panel	Groupe est armé en Mode Total ou Partiel.	Groupe sont désarmé.
Autoarming	la Centrale signale le début du timeout de	Le Groupe est armé ou une Requête
Warning on	l'Armement automatique programmé avant	Extraordinaire est présente.
Panel Mamany Alarm	l'Armement automatique.	tous los ávènements Alerma aráás par los
wemory Alarm	une zone (de loui lype) est en alarme.	lous les evenements Alarme crees par les
Alarm Stop on	une requête de Stop Alarmes est réalisée.	la Centrale sort de la phase de Stop Alarmes
Panel	··· ··· · · · · · · · · · · · · · · ·	
Valid Key on	une Clé est utilisée sur un Lecteur.	tous les Clé est éloignée de la zone sensible
Panel		du Lecteur.
Valid Code on	vous appuyez sur la touche d'armement, ar-	EVÈNEMENTS SPOT!
Panel	mement spécial ou désarmement ou bien sur	
Valid Kaufah an	ENTER, lorsqu'un PIN valide a dejá été saisi.	
Valid Keyrob on	un des evenements Telecommande valide	EVENEMENTS SPOT!
False Key on	une faux Clé est utilisée sur un clavier	toutes faux Clé sont été retirés du lecteurs
Panel		
Invalid Code on	vous appuvez sur la touche d'armement. ar-	EVÈNEMENTS SPOT!
Panel	mement spécial ou désarmement ou bien sur	
	ENTER, lorsqu'un PIN NON valide a déjà été	
	saisi.	
Super Key 1 on	vous appuyez sur la touche <b>1</b> d'un clavier	EVÈNEMENTS SPOT!
Panel	LCD (la touche <b>L</b> ) d'un clavier Touch) pendant	
0	3 (4) secondes.	
Super Key 2 on	Vous appuvez sur la touche 2 du clavier LCD	EVENEMENTS SPOT!
Paner	(la louche a du clavier Touch) peridant 3 (4)	
Super Key 3 on	vous appuvez sur la touche 3 du clavier I CD	EVÈNEMENTS SPOTI
Panel	(la touche V du clavier Touch) pendant 3 (4)	
	secondes.	
Keyfob Super	un des événements Super touche de la télé-	EVÈNEMENTS SPOT!
Key on Panel	commande s'est produit (voir Tableau 13 à la	
	page 73).	
Surveillance	l'horloge de la Centrale récupére la date et	EVENEMENTS SPOT!
Maintenance on	Theure programmee dans la section Mainte-	
Arm Refused on	une demande d'armement a été refusé en	EVÈNEMENTS SPOTI
Panel	raison du blocage condition	
Panel Fault	une panne qui se passe sur le Centrale.	le dernier panne dans le centrale restaure.
System Fault	une panne qui se passe sur le système.	le dernier panne dans le système restaure.
Défaut de zone /	un des événements Défaut de zone / masquage	TOUS les événements Défaut de zone / mas-
masquage	s'est produit (voir Tableau 11 à la page 72).	quage sont terminés (voir Tableau 11 à la
<b>.</b>		page 72).
Automatic	une zone est en alarme, au moment de l'ar-	EVENEMENIS SPUI!
Aming Refused	devrait inhiber l'armement sans activer l'alorme	
Tamper on	est détectée sabotage d'un groupe armé	retour à un état de renos TOUTES sabotage
Armed System		générés par des aroupes armés.
GSM Absence	les options <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe	les options <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe
	d'options GSM sont ACTIVÉES et la Centrale	d'options <b>GSM</b> sont ACTIVÉES et la Centrale
	n'arrive PAS à communiquer avec le Module	arrive à communiquer avec le Module GSM.
	GSM depuis 30 secondes.	
GSM Link Lost -	le réseau GSM est occupé OU le signal GSM	le réseau GSM est libre ET le signal GSM est pré-
General	est absent OU II y a une erreur sur la SIM.	sent E l le Module GSM communique avec la SIM.
	les options <b>Fresent</b> et <b>Enabled</b> au groupe	les options <b>Fresent</b> et <b>Enabled</b> au groupe
Janning/D03	lar.lamming/DoS Generates Fault du groupe	lar.lamming/DoS Generates Fault du groupe
	System Options > EN50131/EN50136 est	System Options > EN50131/EN50136 est
	ACTIVÉE et le module GSM relève une aares-	ACTIVÉE et le module GSM ne relève
	sion DoS ou iamming.	AUCUNE agression DoS ou iamming.

 Tableau 14
 Evènements de Système (suite de la page précédente et continue sur la page suivante).

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE
<b>GSM Receiver 1</b>	les options Present, Enabled et celles relati-	les options Present, Enabled et celles relati-
Lost	ves au Récepteur 1 du groupe d'options GSM	ves au Récepteur 1 du groupe d'options <b>GSM</b>
	sont ACTIVÉES, et le Module GSM a des pro-	sont ACTIVÉES, et le Module GSM arrive à
	blèmes de communication avec le Récepteur 1.	communiquer avec le Récepteur 1.
GSM Receiver 2	les options Present, Enabled et celles relati-	les options <b>Present</b> , <b>Enabled</b> et celles relati-
Lost	ves au Récepteur 2 du groupe d'options GSM	ves au Récepteur 2 du groupe d'options <b>GSM</b>
	sont ACTIVÉES, et le Module GSM a des pro-	sont ACTIVÉES, et le Module GSM arrive à
	blèmes de communication avec le Récepteur 2.	communiquer avec le Récepteur 2.
GSM - Cellular	les options <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe	les options <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe
Network Fault	d'options <b>GSM</b> sont ACTIVEES et le Module	d'options <b>GSM</b> sont ACTIVEES et le Module
	GSM a des problèmes de communication sur	GSM arrive à communiquer sur le réseau
Annalian Define of	le reseau GSM.	
Arming Ketused	une dernande d'armement, via une Zone	EVENEMENIS SPUI!
	tions de blocade	
Arming Refused	une demande d'armement via une touche	EVÈNEMENTS SPOTI
on Kovfoh	de télécommande a été refusée en raison de	
on Reyion	conditions de blocage	
Duplicated and	l'option Auto PIN Generation est désac-	EVÈNEMENTS SPOT!
Discovered PIN	tivée. l'option <b>Disable code if duplicated PIN</b>	
	est ACTIVÉE (voir groupe d'options System	
	Options > General) et un utilisateur pro-	
	gramme un PIN utilisé par un autre utilisateur.	
User request	l'utilisateur effectue une demande de Télé-	EVÈNEMENTS SPOT!
service	service depuis un Clavier (voir le MANUEL DE	
	L'UTILISATEUR).	
IP Absence	les options Present et Enabled du groupe	les options Present et Enabled du groupe
	d'options <b>IP</b> sont ACTIVÉES et la Centrale	d'options <b>IP</b> sont ACTIVÉES et la Centrale ar-
	n'arrive PAS à communiquer avec le Module	rive à communiquer avec le Module IP.
	IP depuis 30 secondes.	
	les options <b>rresent</b> et <b>Enabled</b> du groupe	les oplions <b>rresent</b> et <b>Enablea</b> au groupe
General	u options IF sont ACTIVEES et le Module IP ne	U OPLIOTIS IF SOTIL AUTIVEES ET LE MOAULE IP
IP Link Lost -	les ontions <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe	les ontions <b>Present</b> et <b>Enabled</b> du groupe
DoS	d'options <b>IP</b> sont ACTIVÉES. l'option <b>IP DOS</b>	d'options IP sont ACTIVÉES. l'option IP DOS
	Generates Fault. du groupe System Options	Generates Fault, du groupe System Options
	> EN50131/EN50136, est ACTIVÉE et le mo-	> EN50131/EN50136, est ACTIVÉE et le mo-
	dule IP relève une agression DoS.	dule IP ne relève AUCUNE agression DoS.
IP remote lost	les options Present et Enabled et Server	les options Present et Enabled et Server
	Absoluta du groupe d'options IP sont	Absoluta du groupe d'options IP sont
	ACTIVEES et le Module IP n'arrive PAS à com-	ACTIVEES et le Module IP ARRIVE à commu-
	muniquer avec le serveur à distance.	niquer avec le serveur à distance.
IP receiver 1	les options <b>Present</b> , <b>Enabled</b> et celles relati-	les options <b>Present</b> , <b>Enabled</b> et celles relati-
lost	ves au Recepteur 1 du groupe d'options IP	ves au Recepteur 1 du groupe d'options IP
	sont ACTIVEES, et le Module TP a des proble-	sont ACTIVEES, et le Module TP arrive à com-
	Ines de communication avec le Recepteur 1.	Inuniquer avec le Recepteur 1.
	les options riesent, chapted et celles relati-	Ies upiloris rieserii, criapied el celles relati-
lost	sont ACTIVÉES et le Module IP à des problè	sont ACTIVÉES et le Module ID arrive à com
	mes de communication avec le Récenteur ?	muniquer avec le Récenteur 2
Loss of Time	la centrale est alimentée.	la date et l'heure sont réalées
Trouble		
Low Voltage on	la tension de sortie d'UNE station d'alimenta-	la tension de sortie de TOUTES les stations
Main Power*	tion est inférieure à 10,6 V.	d'alimentation est supérieure à 10,6 V.
Low Voltage on	la tension à la sortie <b>O1</b> d'UNE station d'ali-	la tension à la sortie <b>01</b> de TOUTES les sta-
Output 1*	mentation est inférieure à 10,6 V.	tions d'alimentation est supérieure à 10,6 V.
Low Voltage on	la tension à la sortie <b>O2</b> d'UNE station d'ali-	la tension à la sortie <b>02</b> de TOUTES les sta-
Output 2*	mentation est inférieure à 10,6 V.	tions d'alimentation est supérieure à 10,6 V.
Low Voltage on	la tension à la sortie <b>O3</b> d'UNE station d'ali-	la tension à la sortie <b>03</b> de TOUTES les sta-
Output 3*	mentation est inférieure à 10.6 V.	tions d'alimentation est supérieure à 10.6 V.

 

 Table 14
 Evènements de Système (suite de la page précédente): \*) cet événement n'est disponible QUE sur les centrales Grade 3 et avec les stations d'alimentation de Grade 3.

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE
<b>Dialler Action</b>	ne réussit pas à appeler le numéro, le mode	EVÈNEMENTS SPOT!
Failed on	transmetteur téléphonique.	
Telephone		
Timer Event	la Minuterie s'enclenche (ON).	la Minuterie s'éteint (OFF).

 Tableau 15 Autres Evènements.

Remote	la Centrale reçoit le SMS:	la Centrale reçoit le SMS:
Command	#ABS#E# <pin>#<on>#<chaîne com-<="" de="" th=""><th>#ABS#E#<pin>#<off>#<chaîne com-<="" de="" th=""></chaîne></off></pin></th></chaîne></on></pin>	#ABS#E# <pin>#<off>#<chaîne com-<="" de="" th=""></chaîne></off></pin>
	mande># <texte></texte>	mande># <texte></texte>
	(voir " Événements contrôlé à distance ") ou la	(voir " Événements contrôlé à distance ") ou la
	commande spéciale de l'app ABSOLUTA ou	commande spéciale de l'app ABSOLUTA ou
	depuis un clavier ABSOLUTA M-Touch (voir "	depuis un clavier ABSOLUTA M-Touch (voir"
	MANUEL DE L'UTILISATEUR > Opérations	MANUEL DE L'UTILISATEUR > Opérations
	depuis le clavier tactile > Scénarios ").	depuis le clavier tactile > Scénarios ").

 Tableau 16
 Événements contrôlés par SMS.

Caller ID to Tel.	la Centrale reçoit un appel du Numéro de té-	EVÈNEMENTS SPOT!
	léphone (voir " Evénements contrôlés par l'i- dentification de l'appelant ").	

 Tableau 17
 Evénements contrôlés par l'identification de l'appelant.

ÉVÈNEMENTS	SE VÉRIFIE LORSQUE	SE TERMINE LORSQUE			
Lumière	la luminosité de la zone dépasse la valeur	la luminosité de la zone est inférieure à la			
au-dessus du	Seuil Haut Lumière (1).	valeur Seuil Haut Lumière (1).			
Seuil Haut sur la					
Zone					
Lumière sous le	la luminosité de la zone est inférieure à la	la luminosité de la zone dépasse la valeur			
Seuil Bas sur la	valeur Seuil Faible Lumière (1).	Seuil Faible Lumière (1).			
Zone					
Température	la température de la zone est restée supé-	la température de la zone est restée infé-			
au-dessus du	rieure à la valeur Très Chaud: Seuil pendant le	rieure d'au moins 1 °C à la valeur Très Chaud:			
Seuil Très Chaud	temps défini par l'option Très Chaud: Alerte	Seuil pendant le temps défini par l'option Très			
sur la Zone	Attendez avant (1).	Chaud: Récupération Attendez avant (1).			
Température en	la température de la zone est restée infé-	la température de la zone est restée supé-			
dessous du Seuil	rieure à la valeur Froid: Seuil pendant le temps	rieure d'au moins 1 °C à la valeur Froid: Seuil			
Froid sur la Zone	défini par l'option Froid: Alerte Attendez avant	<i>ıt</i> pendant le temps défini par l'option <i>Froid</i> :			
	(1).	cupération Attendez avant (1).			
Température en	la température de la zone est restée infé-	la température de la zone est restée supé-			
dessous du Seuil	rieure à la valeur Gelé: Seuil pendant le temps	rieure d'au moins 1 °C à la valeur Gelé: Seuil			
Congélation sur	défini par l'option Gelé: Alerte Attendez, avant	pendant le temps défini par l'option Gelé: Récu-			
la Zone	(1).	pération Attendez avant (1).			
Température	la température de la zone est restée supé-	la température de la zone est restée infé-			
au-dessus du	rieure à la valeur Congélateur: Seuil pendant le	rieure d'au moins 1 °C à la valeur <i>Congélateur:</i>			
Seuil	temps défini par l'option Congélateur: Alerte	Seuil pendant le temps défini par l'option Con-			
Congélateur sur	Attendez avant (1).	gélateur: Récupération Attendez avant (1).			
la Zone					

 Tableau 18
 Événements associés aux détecteurs sans fil intelligents : 1) voir le groupe d'options Périphérique RF > Détecteurs sans fil.

## **Smart Actions**

le communicateur est désactivé tant que la défaillance Code par Défaut est présente, c'est-à-dire qu'aucune action du communicateur n'est effectuée, même si elle est programmée (voir " EN50136 " dans " System Options > EN50131/EN50136 ").

Les **Actions Smart** sont des actions que la Centrale « construit » automatiquement en utilisant les informations du système, comme les étiquettes des objets.

Les Actions Smart peuvent être de trois types :

- Smart SMS, pour l'envoi de SMS;
- Emails, pour l'envoi d'E-mail;
- APP Notification, pour l'envoi de notifications aux téléphones avec l'appli ABSOLUTA.

Le groupe d'options **Smart Actions** sert à programmer les *Actions Smart* comme décrit ci-dessous.

**Event Category** Affiche les groupes d'évènements pour lesquels il est possible d'activer les *Actions Smart*, comme décrit dans les paragraphes suivants.

#### Smart SMS

Pour la construction des *SMS Smart*, BOSS utilise les étiquettes attribuées aux objets du système et certaines chaînes fixes, tel qu'illustré dans la première ligne du Tableau 19 à la page 80: entre parenthèses carrées ([] des alternatives séparées par le trait vertical (|) sont indiquées ; entre guillemets ("") des textes fixes sont indiqués ; entre parenthèses angulaires (< >) des textes variables, décrits plus bas, sont indiqués.

- > espace correspond au caractère «espace».
- Nom Centrale est le Tags # 1 Panel du groupe d'options SMS Messages.
- Chaîne pour Rétablissement est la chaîne qui s'affiche lorsqu'il s'agît du rétablissement d'un évènement.
- Type d'évènement est une chaîne relative au type d'évènement.
- OÙ est l'étiquette attribuée au dispositif utilisé pour générer l'évènement.
- QUI est l'étiquette attribuée au sujet qui a provoqué l'évènement.
- Groupes est l'étiquette du Groupe impliqué dans l'évènement, si un seul Groupe est impliqué, ou bien la chaîne « Groupe:<spazio> » suivie d'une chaîne de 16 caractères (8 pour les centrales ABSOLUTA Plus 18 et ABSOLUTA Plus 48) constituée du caractère « » pour les Groupes NON impliqués dans l'évènement et du caractère « X » pour les Groupes impliqués dans l'évènement (par exemple, la chaîne —X—-X—--- signifie que les Groupes n. 3 et 9 sont impliqués).
- Heure et Date sont l'heure et la date de l'évènement avec le format défini pour la centrale (voir « Date et Heure (2.4) » dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR). Exemples de SMS Smart :
- Maison Alarme zone CUISINE ( premier étage ) (10:12:30 24/12/12);
- Maison RESTAURATION Alarme zone CUISINE (premier étage) (10:12:30 24/12/12);

- Maison Clé Valide PAPA LECT.PORTE PRINC (10:12:30 24/12/12).

Où. ▶ Maison est le nom de la Centrale.

- > Alarme zone et Clé Valide sont les Types d'évènement;
- RESTAURATION est la chaîne pour le rétablissement de l'évènement;
- CUISINE et ESCALIERS sont les étiquettes de QUI a provoqué l'évènement;
- > premier étage est l'étiquette du Groupe impliqué ;
- LECT.PORTE PRINC est l'étiquette de l'objet OÙ l'évènement a été provoqué.
- Dans la mesure où l'ABS-GSM prend en charge les SMS avec une longueur maximum de 160 caractères, il se peut que l'SMS soit coupé.
- Pour utiliser cette fonction, le Module GSM ABS-GSM doit être installé et programmé comme indiqué dans le par. « GSM ».
- Selon les paramètres du fabricant, le SMS Smart pertinent à un événement est envoyé à tous les numéros de téléphone de Type Voice Dialer du Phonebook.

Sélectionner les numéros de téléphone auxquels envoyer un SMS Smart via l'option **SMS > Vocal Numbers** du groupe d'options **Events and Actions**.

**All** Si cette option est ACTIVÉE, la Centrale envoie un *SMS Smart* lorsque TOUS les évènements appartenant au groupe correspondant se vérifient et lors de leur rétablissement (pour les évènements soumis au rétablissement). **Par défaut:** désactivée

Cette option est désactivée et bloquée si l'option Only enabled in Events and Actions est ACTIVÉE.

Only enabled in Events and Actions Si cette option est ACTIVÉE, la Centrale envoie un SMS Smart lorsque SEULS les évènements du groupe correspondant qui ont les options SMS Enabled et Restore via SMS se vérifient et lors de leur rétablissement (pour les évènements soumis au rétablissement) (voir le Groupe d'options Events and Actions). Par défaut: désactivée.

- Cette option est désactivée et bloquée si l'option **All** est ACTIVÉE.
- Cette option n'est pas disponible pour les groupes d'évènementc System - Main AC, System - Main LOW battery, System - Periodic event - User request service, ar ces groupes sont constitués d'un seul évènement.

<Nom Centrale><espace>[<rien> | <Chaîne pour rétablissement><espace>]<Type d'évènement><espace>[<rien> |

Catégorie d'évènements	Chaîne pour le rétablissement	Type d'évènement
Alarm on zone	RESTAURATION	Alarme zone
Tamper on zone	RESTAURATION	Sabotage zone
Bypass Zone	Zone inclue	Zone exclue
Warning Low Battery on Zone	RESTAURATION	Pile ! z radio
Loss of Wireless Zone	RESTAURATION	Perte z radio
Generic alarm on partition	RESTAURATION	Alarme groupe
Tamper alarm on partition	RESTAURATION	Sabotage zone
Partial Arming Partition	RESTAURATION	Armé partiellmnt
Global Arming Partition	RESTAURATION	ARME
Disarming Partition	RESTAURATION	DESARME
Warning low battery on keyfob	RESTAURATION	Pile plate téléc
Arming Refused on Partition	N/A	Armement Refusé
Auto Arming Refused on Partition	N/A	Autoarm. refusé
Valid Key	N/A	Clé Valide
Valid Code	N/A	Code Reconnu
Valid Keyfob	N/A	Clé Valide
Real time of Zone	RESTAURATION	N/A
Alarm Stop on Partition	RESTAURATION	Stop Alarmes
Super Key [1] on keypad	N/A	Supertouche
Super Key [2] on keypad	N/A	Supertouche
Super Key [3] on keypad	N/A	Supertouche
Super Key on Keyfob	N/A	Supertouche
Remote Commands	RESTAURATION	Scenario
Caller ID	N/A	Reconnais. télép
Lumière au-dessus du Seuil Haut sur la Zone	RESTAURATION	Lum.au-des.seuil
Lumière sous le Seuil Bas sur la Zone	RESTAURATION	Lum. sous seuil
Température au-dessus du Seuil Très Chaud sur la Zone	RESTAURATION	Temp.sup.á chaud
Température en dessous du Seuil Froid sur la Zone	RESTAURATION	Temp.inf. froid
Température en dessous du Seuil Congélation sur la Zone	RESTAURATION	Temp.en des.zéro
Température au-dessus du Seuil Congélateur sur la Zone	RESTAURATION	Temp.au-des.cong
System - Main AC	RESTAURATION	230 VAC
System - Mail LOW battery	RESTAURATION	Batterie Basse
System - Periodic event	N/A	Autotest
User request service	N/A	Demande Téléserv

 Tableau 19
 Informations pour la construction des SMS Smart : N/A = Non Applicable; 1) Ou bien les chaînes GSM, PSTN,

 APP ou SMS; 2)
 Command String affectée au Remote Command dans le groupe d'options Events and Actions.

"-"<espace><OÙ><espace>"-"<espace>] <QUI><espace>"("<espace><Groupes><espace>")"<espace>"("<Heure et Date>")" ΟÙ QUI Groupe N/A Étiquette Zone Étiquette Groupe ou Masque Groupes N/A N/A Étiquette Groupe N/A N/A Étiquette Groupe N/A Étiquette PIN/Clé Étiquette Groupe N/A Étiquette PIN/Clé Étiquette Groupe N/A Étiquette PIN/Clé Étiquette Groupe N/A Étiquette Télécommande N/A N/A N/A Étiquette Groupe N/A N/A Étiquette Groupe Étiquette Lecteur Étiquette Clé N/A Étiquette Clavier<sup>1</sup> Étiquette Code N/A N/A Étiquette Télécommande N/A N/A Étiquette Zone Étiquette Groupe ou Masque Groupes N/A N/A Étiquette Groupe

Étiquette Clavier

Étiquette Clavier

Étiquette Clavier

Étiquette Télécommande

Étiquette PIN

Étiquette Num. Tél.

Étiquette Zone

Étiquette Zone

Étiquette Zone

Étiquette Zone

Étiquette Zone

Étiquette Zone

N/A

N/A

N/A

Étiquette PIN

\_\_\_\_\_

**ABSOLUTA Plus** 

Étiquette SuperTouche

Étiquette SuperTouche

Étiquette SuperTouche

N/A

Chaîne de commande<sup>2</sup>

N/A

N/A Étiquette Groupe ou Masque Groupes

N/A

N/A

N/A

N/A

#### Emails

Si cette option est ACTIVÉE, la Centrale envoie un E-mail<sup>14</sup> au groupe d'adresses (jusqu' 4) programmées dans le Groupe d'options **Emails**, selon le Groupe d'appartenance de l'évènement, lorsque les évènements appartenant au groupe correspondant se vérifient (et lors de leur rétablissement).

Si l'évènement n'appartient à aucun Groupe (Évènements de système), l'E-mail est envoyé à un groupe d'adresses spécifiques.

Par exemple, si l'évènement Alarme Zone 1 se vérifie et que la Zone 1 appartient aux Groupes n. 1 et 3, l'E-mail est envoyé aux adresses définies pour les Groupes n. 1 et 3.

L'expéditeur de l'E-mail sera « noreply@absoluta.info ».

L'objet de l'E-mail aura le format suivant :

<Nom Centrale>":"<espace><Type d'évènement>

Où:

- Nom Centrale est le Tags # 1 Panel du groupe d'options SMS Messages;
- Type d'évènement sera:
  - Alarm, pour les évènements d'alarme,
  - **Tamper**, pour les évènements de sabotage,
  - Fault, pour les évènements de panne,
  - Generic, pour tous les autres évènements,

— **Restore Alarm**, pour les évènements de rétablissement d'alarme,

- **Restore Tamper**, pour les évènements de rétablissement de sabotage,

— **Restore Fault**, pour les évènements de rétablissement de panne,

— **Restore Generic**, pour le rétablissement de tous les autres évènements.

Le **corps** de l'E-mail affichera les informations relatives à l'évènement, avec le même format que pour les **SMS Smart** (consultez « Smart SMS » pour plus d'informations).

L'objet et le corps de l'E-mail peuvent indiquer les informations de plusieurs évènements, s'ils se sont vérifiés maximum **20 secondes** après le premier évènement.

Pour utiliser cette fonction, le Module GSM ABS-IP doit être installé et programmé comme indiqué dans le par. « IP ».

Par défaut: désactivée

#### APP Notification

Si cette option est ACTIVÉE, la centrale envoie une notification lorsque les évènements appartenant au groupe correspondant se vérifient (ou lors de leur rétablissement), aux téléphones sur lesquels l'appli ABSOLUTA est installée.

L'utilisateur qui a installé l'appli ABSOLUTA sur son téléphone doit activer la réception des notifications par le biais de l'option prévue à cet effet.

Chaque utilisateur recevra les notifications des évènements relatifs à son PIN et aux Groupes sur lesquels il est autorisé et des Évènements de système (si sélectionnés).

L'Utilisateur **Master** (voir **User Type** dans le Groupe d'options **Codes and Keys** > **User**) peut désactiver la réception des notifications de tous les téléphones enregistrés.

Lorsque l'utilisateur reçoit la notification, il peut cliquer sur l'icône relative pour voir les informations de l'évènement : les informations auront le même format décrit pour les **SMS Smart** (consultez « Smart SMS » pour plus d'informations).

Pour utiliser cette fonction, le Module IP ABS-IP doit être installé et programmé comme indiqué dans le par. « IP ».

Par défaut: désactivée.

#### Partitions

Cette option permet de filtrer les actions Smart, sauf celles du système, selon les groupes : l'action Smart est exécutée UNIQUEMENT lorsque l'événement qui l'a générée a au moins un groupe en commun avec l'action Smart.

Sélectionner les groupes de l'action Smart.

 Un groupe au moins doit être sélectionnée pour \_\_\_\_\_chaque action Smart.

Par défaut: toutes les groupes.

**<sup>14</sup>**La Centrale envoie les informations à un serveur à distance (server.absoluta.info) à travers le Module IP **ABS-IP**, avec un chiffrage AES à 128 bit; le serveur à distance s'occupe de créer un message HTML avec les informations reçues à transférer aux adresses E-mail programmées.

## Emails

Le Groupe d'options **Emails** sert à définir les adresses E-mail à associer aux Groupes et aux Évènements de système, pour la notification des évènements par E-mail (consultez « Smart Actions > Emails » pour plus d'informations).

#### Addresses

Le Sous-groupe **Adresses** sert à définir les E-mail auxquels envoyer les évènements.

**Label** Saisissez une description significative pour l'adresse E-mail.

Valeurs valides: jusqu'à 16 caractères alpha numériques.

Par défaut: vide.

Address Saisissez une adresse e-mail valide. Valeurs valides: jusqu'à 32 caractères alpha numériques.

Par défaut: vide.

#### Partitions

Le Sous-groupe **Partitions** sert à associer les E-mails définis dans le Sous-groupe **Addresses**, aux Groupes.

**Label** Affiche la liste des Groupes de la Centrale et l'étiquette **System** pour les évènements de système.

#### E-mail Address 1/ E-mail Address 2

**E-mail Address 1/ E-mail Address 2** Sélectionnez les E-mail auxquels envoyer les évènements relatifs au Groupe correspondant et les Évènements correspondants.

Pour chaque Groupe et pour les Évènements de système, il est possible d'attribuer jusqu'à 4 E-mail.

# Codes and Keys: User

Les PIN Utilisateur permettent à l'Utilisateur d'accéder au système, par Clavier, le téléphone DTMF, SMS et la page **Status** de BOSS.

Le PIN n. 1 ne peut PAS accéder au système par téléphone.

Chaque PIN Utilisateur peut être programmé pour contrôler des fonctions spécifiques et les Groupes sur lesquels ces fonctions s'appliqueront.

**PIN** Le PIN (Personal Identification Number = Numéro d'identification personnel) est la combinaison de chiffres qui permet d'accéder aux fonctions du Code correspondant. le PIN peut être de 4 (UNIQUEMENT pour les centrales Grade 2), 5 ou 6 chiffres.

**Keypads and User PIN** Pour chaque Clavier, vous pouvez programmer les Groupes sur lesquels il pourra agir. La conséquence est que chaque opération requise par un Code s'appliquera SEULEMENT sur les Groupes où sont activés à la fois le Code saisi et le Clavier sur lequel le Code a été saisi. Les applications pouvant être créées depuis ce double niveau de contrôle sont nombreuses.

Par exemple, vous pouvez faire en sorte qu'un Code agisse sur certains Groupes s'il est saisi sur un Clavier et sur d'autres s'il est saisi sur un autre Clavier.

Ceci permet, pour une programmation simple, de faciliter la mémorisation des opérations que l'utilisateur doit accomplir.

**Valid PIN Event** Chaque fois que la centrale reconnaît un code valide, la centrale créé l'évènement Code valide. Vous pouvez associer à cet évènement, comme à tout autre évènement créé par la centrale, une action sur une Sortie ou sur une ligne téléphonique indépendamment du fait que le code soit autorisé ou non à requérir des actions à la centrale.

Il est alors possible, par le biais d'une combinaison appropriée des programmations des évènements et des sorties, de résoudre certains problèmes posés par le contrôle et/ou la restriction des accès.

**Transfert PIN** L'option *Transfert PIN* permet à l'Installateur d'envoyer/charger les PIN Utilisateur, grâce au PC branché à la Centrale via port en série (USB ou RS232), via Internet/GPRS (avec le Module facultatif **ABS-GSM**) ou via une clé USB.

Les PIN Utilisateur ne peuvent PAS être envoyés/chargés par téléphone car ce type de connexion n'est pas suffisamment sûr pour ce genre d'informations.

L'Utilisateur doit activer le *Transfert PIN* tel que décrit dans le par. " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > Programmation > Autoriser Inst. (Entretien) (2.2) " du MANUEL DE L'UTILISATEUR, l'Installateur doit donc charger l'option **System Options > General > Allow installer access to personal programming**.

Lorsque le Transfert PIN est activé, l'Installateur peut également programmer depuis le Clavier TOUS les numéros du Répertoire téléphonique (voir "OPERATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 2.8) Programmer le Transmetteur Téléphonique). Le groupe des options **User** permettra de régler le Code Utilisateur, tel que suit.

**Label** Cette option (max. 16 caractères) est d'identifier le code utilisateur dans toutes les opérations où il est impliqué (Par exemple: Nom d'utilisateur).

**User Code** Si l'option *Transfert PIN* est désactivée, le PIN est masqué (une série de petits ronds).

Si l'option *Transfert PIN* est ACTIVEE, le PIN est affiché clairement : saisir le PIN souhaité ou bien sélectionner le bouton 2000 pour en générer un au hasard avec le BOSS; saisir des "A" pour désactiver le PIN.

**Available** Si cette option est activée, le PIN peut être programmé et utilisé pour l'accès au système. Dans de nombreux cas, un nombre inférieur de Codes pour la gestion du système de sécurité est nécessaire.

Ce paramètre permet de rendre disponible le nombre de Codes nécessaires, de sorte à en simplifier la programmation et à augmenter le niveau de sécurité. Un Code qui n'est PAS Disponible est similaire à un Code qui n'existe pas.

**Active** Si cette option est activée, le PIN peut exécuter les opérations pour lesquelles il a été programmé. Si elle est désactivée, le PIN ne peut PAS accéder au système.

Par défaut: activée UNIQUEMENT pour le PIN n° 1

Cette option est en lecture seule. SEUL un PIN Utilisateur Principal peut modifier l'état de cette option (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER TACTILE > Menu (Utilisateur) > Code ", " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER LCD > Programmation PIN Utilisateurs (2.5) ", " OPÉRATIONS DEPUIS LE TÉLÉPHONE > Désactivation PIN en Cours (9) " et " OPÉRATIONS PAR SMS > Désactivation PIN " dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR.

**Keypad** Si cette option est activée, le Code Utilisateur peut gérer le système par le biais du clavier.

**Duress** Si un Code présente cette option activée, les éventuelles actions téléphoniques associées à l'évènement **Code Valide** relatif à ce Code, ne seront PAS signalées par les Claviers (c'est-à-dire que les Claviers LCD ne montrent pas le symbole en face du symbole  $\hat{a}$ ).

**DTMF** Si cette option est activée le PIN peut gérer le système d'un téléphone à clavier (DTMF). **Par défaut**: activée pour les PIN N. 2 à N. 10.

Cette option n'est PAS disponible pour le PIN N. 1.

**SMS** Si l'option est ACTIVEE, le PIN peut contrôler certains événements par SMS (voir " Events and Actions > Evénements " Remote Command " ") et peut Armer/Désarmer les Groupes par SMS (UNIQUEMENT pour les centrales Grade 2).

Par défaut : activée pour les PIN N. 2 à N. 10.

Cette option n'est PAS disponible pour le PIN N. 1.

In And Group Si cette option est ACTIVEE, le PIN peut être utilisé pour désarmer les Groupes avec l'option AND Keys/Codes-Num correspondant à 2 Keys and/or Codes ou 3 Keys and/or Codes (lire "And Keys Code Time" et " And Keys Codes Num " dans le par. " Partitions "). Par défaut : activée.

**User type** Cette option sert à régler les opérations que le PIN Utilisateur peut gérer, comme indiqué dans le Tableau 20.

Opérations	Super	Master	Normal	Limited	Patrol
Armement Global	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Armement Spécial	Qui	Qui	Qui	Qui	Non
Désarmement	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Affichage Alarmes	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Rétablissement Alarmes	Qui	Qui	Qui	Qui	Non
Affichage Sabotages	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Rétablissement Sabotages	Qui	Qui*	Qui*	Qui*	Non
Affichage Pannes	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Rétablissement Pannes	Qui	Qui*	Qui*	Qui*	Non
Affichage Exclusions	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Affichage État des Groupes	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Affichage État Système	Qui	Qui	Qui	Qui	Qui
Requête Extraordinaire	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Élimination des appels	Qui	Qui	Qui	Qui	Non
Demande de Téléservice	Qui	Qui	Non	Non	Non
Test Alarmes	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Activation Sorties	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Armement de chaque Groupe	Qui	Qui	Non	Non	Non
Test Zones	Qui	Qui	Non	Non	Non
Act/Désact. Répondeur	Qui	Qui	Non	Non	Non
Act/Désact. Installateur	Qui	Qui	Non	Non	Non
Act/Désact. Armement automatique	Qui	Qui	Non	Non	Non
Réglage Date/Heure	Qui	Qui	Non	Non	Non
Act/Désact. PIN	Qui	Qui	Non	Non	Non
Programmation Num. de Téléphone	Qui	Qui	Non	Non	Non
Modification PIN personnel	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Exclusion Zones	Qui	Qui	Non	Non	Non
Act/Désact. Super Utilisateur**	Non	Qui	Non	Non	Non
Désactivation Clés	Qui	Qui	Non	Non	Non
Affichage Journal	Qui	Qui	Qui	Qui	Non
Affichage État des Zones	Qui	Qui	Qui	Qui	Non
Affichage État Module GSM	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Affichage SMS	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Affichage État Module IP	Qui	Qui	Qui	Non	Non
Affichage infos ABSOLUTA	Qui	Qui	Non	Non	Non

**Tableau 20** Opérations autorisées aux différents types d'utilisateur: \*) opération NON admise sur les centrales Grade 3; \*\*) opération disponible UNIQUEMENT sur les centrales Grade 3.

- E Le Super User n'est disponible QUE sur les centrales Grade 3. Il doit être habilité par un Master User comme indiqué dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR.
- Les Groupes avec un PIN Patrol se réarment automatiquement après le Time-Patrol du Groupe (voir le Groupe d'options Partitions)
- Afin d'assurer la conformité avec les normes EN 50131-1 et EN 50131-3, le User Type de PIN #1 devrait être Master.
- Seul le PIN de l'utilisateur Master peut armer / désarmer les groupes à partir de la page Status: PIN utilisateur Normal, Limited et Patrol ne peut PAS.

**User Timer** Si un Code est associé à un Minuteur, le Code pourra remplir les fonctions pour lesquelles il a été programmé uniquement lorsque le Minuteur est allumé (voir le groupe d'options **Timers**).

**Partitions** Si l'option est désactivée, le PIN ne peut PAS gérer le Groupe.

Si elle est ACTIVÉE, le PIN peut gérer le Groupe. **Par défaut** : SEUL le Groupe n. 1 est activé.

Arming Mode A Cette option permet de régler le Mode d'Armement A.

- > Away Arm: le Groupe sera armé en mode Total.
- > Stay Arm: le Groupe sera armé en mode Partiel.
- Instant Stay: le Groupe sera armé en mode Partiel avec délai zéro.
- > **Disarm**: le Groupe se désarmera.
- > **No Action**, le Groupe ne change PAS d'état.

Par défaut : Stay Arm Partition 1.

Arming Mode B Comme pour le Mode A mais pour l'Armement Mode B depuis clavier. Par défaut : Instant Stay Partition 1.

Arming Mode C Comme pour le Mode A mais pour l'Armement Mode C depuis clavier. Par défaut : No Action.

Arming Mode D Comme pour le Mode A mais pour l'Armement Mode D depuis clavier. Par défaut : No Action.

# **Codes and Keys: Keys**

Ce groupe d'options sert à régler les Clés Numériques tel que suit.

**Key Label** Cette option est d'entrer dans une description significative d'une Clés.

**Key Enabled** Si cette option est activée, la clé peut contrôler le système. Si cette option est désactivée, la clé ne peut pas contrôler le système mais elle peut encore être programmée par le Code Utilisateur Principal. Le Code Utilisateur Principal peut changer l'état d'Activation des Clés (également par le biais du Menu Utilisateur).

**Key Arm Only** Si cette option est activée, la clé pourra effectuer SEULEMENT l'armement des Groupes sur lesquels elle est activée.

**Disarm Only** Si cette option est activée, la clé ne pourra effectuer QUE le désarmement des Groupes sur lesquels elle est activée.

**Automation Only** Si cette option est activée, la clé ne peut PAS effectuer l'armement et le désarmement des groupes.

Les événements Valid Key et Valid Key on Key Reader se produisent malgré tout ; la clé peut donc être utilisée pour les opérations de contrôle des accès, comme l'ouverture d'une porte afin d'accéder à certaines zones d'un bâtiment, et l'enregistrement d'un événement dans le registre des événements.

Par défaut: désactivée

Si cette option est activée, les options Key Arm Only, Disarm Only, Silence Output, Key Patrol, Key Clear Panel Calls, Key Clear Calls on Partitions et In AND Group sont désactivées et elles ne peuvent PAS être activées.

**Silence Output** Si cette option est ACTIVEE, la Clé peut rendre silencieuses les Sorties (Stop Alarmes). En approchant la Clé à un Lecteur :

- si des Sorties sont actives en raison d'alarme ou de sabotage, elles seront rendues silencieuses (forcées à l'état de repos);
- si la Centrale est déjà en modalité Silence, le Silence prendra fin.

Le Silence est signalé grâce au clignotement rapide des voyants **vert** et **jaune** du Lecteur.

- Si cette option est ACTIVEE, toutes les autres options sont bloquées et désactivées tandis l'option Disarm Only est désactivée, c'est-à-dire qu'une Clé activée pour le Silence ne peut PAS exécuter d'autres opérations et vice versa.
- Si l'option EN50131 du Lecteur est activée, les Sorties se réactivent pour une nouvelle alarme ou sabotage.

🕼 Le Silence n'a AUCUN effet sur les appels.

**Key Patrol** Si cette option est activée, la clé pourra effectuer le Désarmement ou bien l'Armement durant le Temps de Ronde. En outre, le Désarmement d'un Groupe effectué avec une clé avec l'option Ronde activée durera au plus le Temps de Ronde programmé pour ce Groupe, ensuite le Groupe sera réarmé automatiquement.

**Key Clear Panel Calls** Si cette option est activée, la Centrale peut annuler l'appel en cours et tous les appels à la queue, causés par des évènements de Centrale, lorsque la clé est reconnue.

**Key Clear Calls on Partitions** Si cette option est activée, la Centrale peut annuler l'appel en cours et tous les appels à la queue, causés par des évènements de Groupe, lorsque la clé est reconnue.

**In And Group** Si cette option est ACTIVEE, la Clé peut être utilisé pour désarmer les Groupes avec l'option **AND Keys/Codes-Num** correspondant à **2 Keys and/or Codes** ou **3 Keys and/or Codes** (lire "And Keys Code Time " et " And Keys Codes Num " dans le par. " Partitions ").

**Key Timer** Si une Clé est associée à un Minuteur, la Clé pourra remplir les fonctions pour lesquelles elle a été programmée uniquement lorsque le Minuteur est allumé (voir le groupe d'options **Timers**).

**Key Presence** Si cette option est activée, la clé peut être programmée et utilisée pour l'accès au système. De nombreuses applications requièrent un nombre inférieur de Clés. Cette option vous permettra d'activer uniquement le nombre de clés, simplifiant ainsi le processus de programmation alors que le niveau de sécurité sera augmenté. Les clés qui ne sont pas Disponibles peuvent être considérées comme inexistantes.

**Partitions** Sélectionnez les partitions que la clé peut armer et désarmer :

- Si cette option est désactivée, la clé ne peut pas gérer la partition.
- Si cette option est activée, la clé ne peut pas gérer la partition.

Vous ne pouvez armer et désarmer que les partitions communes à la clé et au lecteur utilisés.

Par défaut : SEUL le Groupe n. 1 est activé.

# Codes and Keys: Keyfobs

Le groupe d'options **Télécommandes** permet d'enregistrer et de régler les options de télécommande, comme décrit ci-dessous.

Lorsque vous enregistrez manuellement des dispositifs sans fil, appuyez sur le bouton d'enregistrement du dispositif sans fil jusqu'à ce que le voyant de ce dernier devient jaune pour terminer l'enregistrement.

**Label** Cette option est d'entrer dans une description significative d'une télécommande.

**ID Dispositif** Dans l'option **ID Dispositif**, saisissez le numéro ID que vous trouverez sur le dispositif sans fil. Ne saisissez que des zéros pour supprimer un dispositif sans fil.

Valeurs valides : trois chiffres pour le type de dispositif et quatre chiffres pour le numéro de série. Par défaut : 000-0000.

**Enabled** Si cette option est activée, la Télécommande peut contrôler le système. Si cette option est désactivée, la Télécommande ne peut pas contrôler le système mais elle peut encore être programmée par le Code Utilisateur Principal. Le Code Utilisateur Principal peut changer l'état d'Activation des Clés (également par le biais du Menu Utilisateur).

**KeyFob Presence** Si cette option est activée, la Télécommande peut être programmée et utilisée pour accéder au système. Cette option permet d'activer uniquement le nombre de Télécommandes nécessaires. Les Télécommandes qui ne sont pas Présentes peuvent être considérées comme inexistantes.

**Bouton 4** Définissez la fonction du bouton **\*** auxiliaire de la télécommande.

- Non Utilisé : aucune fonction n'est assignée au bouton \* auxiliaire.
- Etat : le bouton \* auxiliaire indique l'état du système sur la télécommande. Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel d'utilisation.
- Mode B : le bouton \* auxiliaire arme et désarme les partitions, comme définit pour le mode B.
- événement Super touche : le bouton \* auxiliaire déclenche l'événement Super touche de la télécommande.
- Mode B + événement Super touche : le bouton \* auxiliaire arme et désarme la partition, comme définit pour le mode B, et déclenche l'événement Super touche de la télécommande.

Par défaut : Mode B + événement Super touche

**Boutons 1+2** Identique au **Bouton 4**, mais pour la fonction exécutée par la télécommande lorsque les boutons d'armement en mode absence  $\square$  et d'armement en mode à domicile  $1 \pm 1$  sont simultanément appuyés, pendant au moins 2 secondes. **Par défaut :** Non Utilisé **Timer** Si un Minuteur est associé à une Télécommande, cette Télécommande pourra remplir les fonctions pour lesquelles elle a été programmée uniquement lorsque le Minuteur est allumé (voir le groupe d'options **Timers**).

**Partitions** Sélectionnez les partitions que la centrale arme quand vous appuyez sur le bouton  $\stackrel{\frown}{\sqcup}$  de la télécommande d'armement en mode absence, et désarme quand vous appuyez sur le bouton  $\stackrel{\frown}{\sqcup}$  de la télécommande de désarmement :

- Si cette option est désactivée, la télécommande ne peut PAS gérer la partition.
- Si cette option est ACTIVÉE, la télécommande peut gérer la partition.

Par défaut : SEUL le Groupe n. 1 est activé.

**Mode A** Utilisez cette option pour définir les actions sur les partitions quand vous appuyez sur le bouton **1** de la télécommande d'armement en mode à domicile :

- > Away Arm: le Groupe sera armé en Mode Total.
- > Stay Arm: le Groupe sera armé en Mode Partiel.
- Instant Stay: le Groupe sera armé en Mode Partiel avec Délai zéro.
- > **Disarm**: le Groupe sera Désarmé.
- > **No Action**, le Groupe ne change PAS d'état.

Par défaut : Stay Arm Partition 1.

**Mode B** Comme le **Mode A**, mais pour les opérations exécutées sur les partitions quand vous appuyez sur le bouton **\*** auxiliaire de la télécommande, ou quand vous appuyez simultanément les boutons d'armement en mode à domicile **1** et en mode absence **1** pendant au moins 2 secondes : voir les options **Bouton 4** et **Boutons** 1+2.

Par défaut : Instant Stay Partition 1.

# Arming Schedule

Le Groupe d'options **Arming Schedule** sert à régler l'armement/désarmement des Groupes à des heures spécifiques. Pour l'armement/désarmement d'un groupe, sur une journée spécifique:

- activez un des *Time Table* en cochant l'option Enabled;
- établir les horaires d'armement/désarmement du Groupe pendant la journée, en cliquant sur les bouton **Partitions** de la *Time Table*;
- appliquer le *Time Table* pour les jours nécessaires, en les sélectionnant sur le *Calendrier Perpétuel* et en cliquant sur le bouton **Apply**;
- cliquez sur le bouton Enable/Disable pour activer l'emploi du Time Table certains jours;
- activer l'armement automatique (en utilisant l'option Enable Auto Arming dans le General System Options ou par l'option Auto-Arm dans le Menu Utilisateur Principal du Clavier).
- Afin d'assurer la conformité aux normes EN50131-1 et EN50131-3, si une zone est en alarme lors de l'armement automatique, pour défaut, la centrale inhibe l'armement sans déclencher les alarmes et les stocke dans le registre, les événements et les causes . La centrale en notifiant l'échec d'armement à travers le Avertisseur Vocal: événement Automatic Arming Refused on Partition activée.

#### Time Table

Un maximum de 20 Time Table peut être réglé.

**#** Il s'agit du numéro du *Time Table*. Chaque *Time Table* est identifié par son numéro (#) et par une couleur spéciale. Le numéro et la couleur sont utilisés pour identifier le *Time Table* sur le Calendrier Perpétuel.

**Title** Saisir un nom significatif pour le *Time Table*.

Type Sélectionner le type de *Time Table*.

- Daily: il est appliqué aux jours choisis sur le Calendrier Perpétuel, indépendamment du jour de la semaine.
- Weekly: il est appliqué aux jours choisis sur le Calendrier Perpétuel, selon le jour de la semaine.
- Pour régler le Type Hebdomadaire, sept Time Table sont nécessaires, un pour chaque jour de la semaine, l'application demande ensuite l'autorisation pour écraser les six Time Table successifs à celui sélectionné.

**Edit** Appuyer sur le bouton **Partitions** afin de modifier le *Time Table* par le biais du **Partition Events Editor**, tel que décrit dans le paragraphe relatif.

La touche Partitions s'active uniquement si la case Enabled est cochée.

Week Day Cette colonne indique le jour de la semaine auquel le Minuteur hebdomadaire se réfère: MON (Lundi); TUE (Mardi); WED (Mercredi); THU (Jeudi); FRI (Vendredi); SAT (Samedi); SUN (Dimanche). Enabled Activer/Désactiver le Time Table:

- Désactivé;
- Activé.

**Apply** Cliquer sur le bouton **Apply** pour appliquer le *Time Table* aux jours sélectionnés sur le Calendrier Perpétuel.

## Partition Events Editor

Chaque *Time Table* permet de régler jusqu'à 8 actions pour chaque Groupe.

Pour chaque action, vous pouvez régler le type et l'heure à laquelle elle doit se vérifier, tel que suit.

Arm Sélectionner l'action pour le Groupe:

- Away = Armement Total
- Stay = Armement Partiel
- Instant Stay = Armement Partiel Immédiat
- Disarm = Désarmement
- No Action = Aucune

Time Sélectionner l'heure à laquelle l'action doit avoir lieu.

## Calendrier Perpétuel

Le Calendrier Perpétuel (tableau sur la droite de la fenêtre) sert à appliquer les *Time Table* aux jours requis, tel que suit.

Sélectionner les jours requis pour appuyer sur le bouton **Apply** pour appliquer le *Time Table* correspondant :

- > pour sélectionner un intervalle discontinu de jours, laisser la touche Ctrl enfoncée puis cliquer sur les jours requis.
- > pour sélectionner un intervalle continu de jours, cliquer sur le premier jour de l'intervalle puis laisser enfoncée la touche Shift sur le clavier, puis cliquer sur le dernier jour de l'intervalle.

La couleur et le numéro d'un jour indiquent le *Time Table* de ce jour.

En déplaçant le curseur de la souris sur un jour spécifique, vous pouvez obtenir les informations suivantes:

- Le numéro du Time Table appliqué à ce jour;
- I'Etiquette du Time Table appliqué à ce jour;
- le mois du jour sélectionné;
- le numéro du jour sélectionné;
- le jour de la semaine pour l'année en cours et pour l'année suivante.

**Select Partition** N'est affichée sur le calendrier perpétuel pour voir les jours où le groupe sélectionnée a des événements programmés.

- All partition: Calendrier Perpétuel montre les Time Table pour tous les groupes.
- Partition n. Label part.: calendrier Perpétuel montre les *Time Table* pour les groupes sélectionnée.

**Enable/Disable** Ce bouton permet d'activer/désactiver l'armement automatique à des jours précis. Sélectionner les jours voulus dans le Calendrier perpétuel, puis sélectionner le bouton **Enable/Disable** pour changer l'état de l'armement automatique:

- le fond gris indique que l'armement automatique est désactivé;
- le fond coloré indique que l'armement automatique est activé.

## Timers

Le groupe d'options **Timers** sert à régler les Minuteurs tel que suit.

#### Time Table

Le *Time Table* fonctionne comme celui du Programmateur Horaire (voir " Time Table " sous " Arming Schedule ") sauf exceptions suivantes.

**Edit** Cliquer sur le bouton **Timers** afin de modifier le *Time Table* relatif par le biais du **Timer Event Editor**, tel que décrit dans le paragraphe relatif.

## Timer Event Editor

Chaque *Time Table* permet de régler jusqu'à 4 horaires pour l'activation et jusqu'à 4 horaires pour la désactivation de chaque Timer, tel que suit.

On Réglage de l'horaire pour l'activation du Minuteur.

**Off** Réglage de l'horaire pour la désactivation du Minuteur.

Pour faire en sorte qu'un minuteur actif avant minuit, reste actif aussi après minuit, il doit être programmé ainsi: Le champ " Off " qui suit la dernière activation de la journée doit être laissé vide. Régler la première activation (On) de la journée suivante sur 00h00.

On 1 doit être réglé avec Off 1, On 2 avec Off 2, ecc: d'autres combinaisons ne sont pas autorisés.

#### Calendrier Perpétuel

Le Calendrier Perpétuel fonctionne comme celui du groupe d'options **Arming Schedule** sauf exceptions suivantes.

Select Timer La même procédure sur Select Partition du groupe d'options Arming Schedule.

**Enable/Disable** La même procédure du groupe d'options **Arming Schedule**. Le groupe d'options **GSM** sert à paramétrer le Module GSM tel que décrit plus bas.

À chaque envoi à la Centrale d'une option de ce groupe, les Claviers sont bloqués durant le temps nécessaire à la Centrale pour programmer le Module GSM.

**Present** Si cette option est activée, vous pouvez définir les options relatives au Module GSM. **Par défaut :** désactivée.

La Centrale peut utiliser le Module GSM UNIQUEMENT si cette option est activée.

Si cette option est activée et que la Centrale n'arrive pas à communiquer avec le Module GSM durant 30 secondes, l'événement **GSM Absence** se vérifie : l'événement se termine lorsque la Centrale réussit à communiquer avec le Module GSM.

**Enabled** Si cette option est activée, vous pouvez envoyer/charger les options relatives au Module GSM (entretien).

Par défaut : désactivée.

Le Module GSM peut être activé/désactivé également depuis le Menu Installateur et le Menu Utilisateur.

**Black List** Si cette option est activée, le Transmetteur GSM acceptera SEULEMENT les appels provenant des numéros du Répertoire ayant l'option **White List** activé.

**SIM Phone Number** Saisir le numéro de téléphone de la carte SIM inséré dans le Module GSM (máximo 16 ci-fras).

**Roaming** Si elle est activée, le module GSM se connecte à un autre opérateur en l'absence de couverture de l'opérateur de la SIM insérée dans le module.

**Speaker Volume** Régler le volume haut-parleur du communicateur GSM: cette option détermine l'intensité des signaux qui entrent dans le Module GSM.

**Microphone Volume** Régler le volume du microphone del Comunicatore GSM: cette option détermine l'intensité des signaux qui sortent du Module GSM.

Le volume élevé du microphone pourrait corrompre les tonalités DTMF générés par la Centrale, rendant ainsi méconnaissables. **SMS Fault Text** Cette option, avec l'option **SMS Fault Tel Number**, permet au Module GSM d'envoyer de façon autonome un message SMS lorsqu'il n'arrive pas à communiquer avec la Carte Mère.

Saisissez le message à envoyer aux numéros de téléphone sélectionnés dans l'option **SMS Fault Tel Number** lorsque le Module GSM n'arrive PAS à communiquer avec la Carte Mère.

Valeurs valides : jusqu'à 255 caractères. Par défaut : vide.

**SMS Fault Tel Number** Sélectionner les numéros de téléphone du Répertoire auxquels le message saisir dans l'option **SMS Fault Text** doit être envoyé.

#### Pay As You Go Options

Le service de gestion du crédit des cartes SIM prépayées peut être suspendu selon la volonté de l'opérateur du réseau GSM concerné.

A travers cette section, un SMS comprenant les informations fournies par l'opérateur sur le crédit restant est envoyé périodiquement au premier numéro du répertoire. Programmer les options suivantes afin de requérir correctement le crédit restant en fonction du type d'opérateur utilisé.

Vérifier avec l'opérateur de la SIM CARD les modalités et le coût éventuel pour la demande de crédit résiduel.

**Enquire Type** Choisir le type requête: **SMS**, **Call**, **Service Command**.

**Enquire Number** Saisir le numéro de téléphone à appeler ou auquel envoyer un SMS pour requérir l'information du crédit restant.

**Balance Message** Chaîne utilisée à la fois pour l'envoi de SMS que pour les requêtes effectuées par le biais d'une commande de réseau.

**Interval** Régler l'intervalle pour l'envoi d'un SMS Périodique avec les informations sur le crédit restant (si pris en charge par l'opérateur téléphonique).

- > **Days** : valeurs admises de 0 à 365.
- > Hours : valeurs admises de 0 à 23.

#### ■ App/BOSS Cellular Communication

Ce sous-groupe sert à définir la connexion GPRS pour la gestion de la centrale par le biais de l'App. ABSOLUTA et pour le Téléservice via BOSS.

**App/BOSS APN** Saisir l'APN (Access Point Name -Nom du Point d'Accès) fourni par l'opérateur du service GPRS.

Par défaut : aucun.

Saisir l'APN correct pour les services WAP/GPRS, sinon certaines fonctionnalités pourraient être limitées (pour plus d'informations, demander à votre opérateur du centre de services). L'App/BOSS APN est semblable à la Main Receiver APN.

**App/BOSS Username** Si nécessaire, saisir le Nom d'utilisateur fourni par l'opérateur du service GPRS. **Par défaut** : aucun.

L'App/BOSS User name est semblable au Main Receiver User Name.

**App/BOSS Password** Si nécessaire, saisir le mot de passe fourni par l'opérateur du service GPRS. **Par défaut** : aucun.

L'App/BOSS Password est semblable au Main Receiver Password.

#### Cellular

Ce sous-groupe permet de définir la connexion GPRS pour le Téléservice avec les récepteurs Sur-Gard SYSTEM I / II / III.

- Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, utiliser UNIQUEMENT le module IP ABS-IP pour la notification des alarmes: le module GSM/GPRS ABS-GSM NE peut PAS être utilisé.
- Étant donnés les retards possibles de transmission sur GPRS liés aux activités du fournisseur de réseau, il est conseillé de programmer un nombre de tentatives d'appel sur la centrale antivol le plus haut possible et de prévoir éventuellement un numéro de téléphone de backup qui transmette les alarmes par GSM au lieu du GPRS.
- Pour utiliser un seul récepteur, programmer les options du récepteur primaire.

#### Interruption de la télésurveillance à distance

La centrale de surveillance peut décider d'interrompre la télésurveillance sans que l'autorisation de l'utilisateur final soit nécessaire. Dans ce cas, la centrale de surveillance ne recevra PLUS aucun événement de la centrale, même si le module GSM est activé et bien programmé !

L'interruption de la télésurveillance est indiquée par les défaillances Main Receiv.Lost pour le Main Receiver et 2nd Receiv. Lost pour le Backup Receiver.

Ces défaillances peuvent également être dues à d'autres causes.

Si la défaillance est due à l'interruption de la télésurveillance, les événements **MainRec OFF-CMS** pour le **Main Receiver** et **2ndRec OFF-CMS** pour le **Backup Receiver** seront mémorisés.

Pour rétablir la télésurveillance, la centrale de surveillance doit réactiver la réception des événements et :

- Ie module GSM doit être désactivé, puis réactivé, via la commande spécifique du menu installateur (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 3.4) Afficher l'État du Module GSM ") ou du menu utilisateur (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LECLAVIER TACTILE > Système > GSM " ou " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER LCD > Affichage > État Module GSM (3.3) " dans le manuel de l'utilisateur), ou
- le BOSS doit envoyer à la centrale une programmation dans laquelle au moins une option du groupe GSM est modifiée.

**DNIS** Saisir le numéro DNIS (Dialed Number Identification Service – Service d'Identification de l'Appelant), si nécessaire.

Par défaut: aucun.

**Fibro Account #** Saisissez le Code Client pour le protocole Fibro<sup>15</sup> : adressez-vous à la Centrale de surveillance. **Par défaut** : 0000FFFFFF.

Assurez-vous de transmettre un Code Client différent à chaque Centrale qui transmet des évènements au même Récepteur.

**Receiver functionality mode** Sélectionner le mode de fonctionnement des récepteurs:

- Primary and Backup, le Récepteur Secondaire ne sert qu'en cas d'échec de communication sur le Récepteur Primaire;
- Redundant, les évènements seront envoyés, en même temps au Récepteur Primaire et au Récepteur Secondaire.
- Par défaut : Primary and Backup.
- En sélectionnant Redundant, l'APN 2, l'APN 2 Username et l'APN 2 Password ne sont PAS modifiables et sont copiés respectivement par du Main receiver APN, du Main Receiver User Name et du Main Receiver Password.

Account # Saisissez le Code Client pour le protocole Contact ID et SIA : adressez-vous à la Centrale de surveillance.

Par défaut : 0000.

**Communication protocol** Sélectionner le protocole de communication indiqué par la Centrale de surveillance :

- SIA over FIBRO ;
- Contact ID over FIBRO.

Par défaut : Contact ID over FIBRO.

SIA Code for Panel lost event Saisir le Code Évènement SIA qui doit être envoyé lorsque le Module GSM ne parvient pas à communiquer avec la Centrale. Par défaut : 00.

**15** Pour la transmission des évènements aux récepteurs IP, les protocoles Contact ID et SIA sont encapsulés dans le protocole Fibro et ce protocole requiert un Code Client qui lui est propre pour l'identification de l'installation qui transmet les évènements.

**CID Code for Panel lost event** Saisir l'ID contact de l'évènement qui doit être envoyé lorsque le Module GSM ne parvient pas à communiquer avec la Centrale. **Par défaut** : 000.

**Encryption Enabled** Si elle est activée, la communication avec le récepteur sera chiffrée à l'aide d'un clé variable.

Par défaut : désactivée.

 Image: Construint de garantir
 Ia conformité aux normes

 EN50131 de degré 3, cette option doit être activée.

**GSM Network Fault Delay** Définir pendant combien de temps le réseau GSM doit être en panne avant que l'évènement **GSM Link Lost** ne se vérifie et que la panne **Réseau GSM** ne soit signalée. Si le réseau GSM est rétablit avant la fin du temps programmé, l'évènement ne se vérifie PAS et la panne n'est PAS signalée. L'évènement **Panne Réseau GSM** est malgré tout enregistré dans le Journal. **Valeurs valides** : de 0 (délai désactivé) à 255 minutes. **Par défaut** : 0.

**GPRS Network Fault Delay** Définir pendant combien de temps le réseau GPRS doit être en panne avant que l'évènement **GSM - Cellular Network Fault** ne se vérifie et que la panne Réseau GPRS ne soit signalée. Si le **Reseau GPRS** est rétablit avant la fin du délai programmé, l'évènement ne se vérifie PAS et la panne n'est PAS signalée. L'évènement **Perte.Res.Data** est malgré tout enregistré dans le Journal des évènements. **Valeurs valides** : de 0 (délai désactivé) à 255 minutes. **Par défaut** : 0.

**Receiver 1 IP Address (Receiver 2 IP Address)** Saisir l'Adresse IP du Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par la Centrale de surveillance.

Par défaut : 0.0.0.0.

Le Receiver 2 IP Address est bloqué jusqu'à la saisie du Main Receiver APN.

Receiver 1 Remote Port (Receiver 2 Remote Port) Saisir le numéro du Port du Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par la Centrale de surveillance. Par défaut : 3061.

Le **Receiver 2 Remote Port** est bloqué jusqu'à la saisie du **Main Receiver APN**.

Main Receiver APN (APN 2) Saisir l'APN (Access Point Name – Nom du Point d'Accès) pour le Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par l'opérateur du service GPRS. Par défaut : aucun.

- Saisir l'APN correct pour les WAP/GPRS, sinon certaines fonctionnalités pourservices raient être limitées (pour plus d'informations, demander à l'opérateur du centre de services).
- Le Main Receiver APN est semblable à l'App/BOSS APN.

L'APN 2 est bloqué jusqu'à la saisie du Main Receiver APN.

Main Receiver User Name (APN 2 Username) Au besoin, saisir le Nom d'utilisateur pour le Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par l'opérateur du service GPRS. Par défaut : aucun.

- Le Main Receiver User Name est semblable à l'App/BOSS APN Username.
- L'APN 2 Nom d'utilisateur est bloqué jusqu'à la saisie de de l'APN du Récepteur Primaire.

Main Receiver Password (APN 2 Password) Au besoin, saisir le mot de passe pour le Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par l'opérateur du service GPRS. Par défaut : aucun.

- Le Main Receiver Password est semblable à l'App/BOSS Password.
- L'APN 2 Password est bloqué jusqu'à la saisie du Main Receiver APN.

Supervision 1 Enabled (Supervision 2 Enabled) Si l'option est activée, le Module GSM envoie périodiquement un Évènement de Supervision à la Centrale de surveillance et s'il ne reçoit pas de réponse, il génère l'évènement System > GSM Receiver 1 Lost (GSM receiver 2 Lost).

Par défaut : désactivée.

L'option Supervision 1 Enabled (Supervision 2 Enabled) est bloquée jusqu'à la saisie du Main Receiver APN (APN 2).

Supervision Time 1 (Supervision Time 2) Saisir l'intervalle entre un Évènement de Supervision et le suivant. Valeurs valides : de 60 à 65.365 secondes. Par défaut : 60 secondes.

 L'option Supervision Time 1 (Supervision Time 2) est bloquée jusqu'à la saisie du Main Receiver APN (APN 2).

## Desabled Event Transfer to Receivers

Pour désactiver la transmission des évènements à un récepteur :

- > définir 0.0.0.0 pour l'adresse IP, ou bien
- définir 0 pour le port à distance, ou bien
- > définir un APN vide.
- La dernière solution est conseillée UNIQUEMENT pour désactiver le Récepteur Secondaire car l'APN du Récepteur Primaire est le même utilisé par l'APP/BOSS sur GPRS.

Le groupe d'options **IP** sert à paramétrer le Module IP tel que décrit plus bas.

À chaque envoi à la Centrale d'une option de ce groupe, les Claviers sont bloqués durant le temps nécessaire à la Centrale pour programmer le Module IP.

#### Interruption de la télésurveillance à distance

La centrale de surveillance peut décider d'interrompre la télésurveillance sans que l'autorisation de l'utilisateur final soit nécessaire. Dans ce cas, la centrale de surveillance ne recevra PLUS aucun événement de la centrale, même si le module IP est activé et bien programmé !

L'interruption de la télésurveillance est indiquée par les défaillances **Main Receiv.Lost** pour le **Main Receiver** et **2nd Receiv.Lost** pour le **Backup Receiver**.

Ces défaillances peuvent également être dues à d'autres causes.

Si la défaillance est due à l'interruption de la télésurveillance, les événements **MainRec OFF-CMS** pour le **Main Receiver** et **2ndRec OFF-CMS** pour le **Backup Receiver** seront mémorisés.

Pour rétablir la télésurveillance, la centrale de surveillance doit réactiver la réception des événements et :

- le module IP doit être désactivé, puis réactivé, via la commande spécifique du menu installateur (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 3.5) Afficher l'État du Module IP ") ou du menu utilisateur (voir " OPÉRATIONS DEPUIS LECLAVIER TACTILE > Système > IP " ou " OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER LCD > Affichage > État Module IP(3.5) " dans le manuel de l'utilisateur), ou
- le BOSS doit envoyer à la centrale une programmation dans laquelle au moins une option du groupe IP est modifiée.

**Present** Si cette option est activée, vous pouvez définir les options relatives au Module IP. **Par défaut :** désactivée.

- La Centrale peut utiliser le Module IP UNIQUEMENT si cette option est activée.
- Cette option est activée automatiquement si la centrale est alimentée avec le Module IP déjà installée sur son connecteur.

Si cette option est activée et que la Centrale n'arrive pas à communiquer avec le Module IP durant 30 secondes, l'événement **IP Absence** se vérifie : l'événement se termine lorsque la Centrale réussit à communiquer avec le Module IP.

**Enabled** Si cette option est activée, vous pouvez envoyer/charger les options relatives au Module IP (entretien).

Par défaut : désactivée.

Le Module IP peut être activé/désactivé également depuis le Menu Installateur et le Menu Utilisateur.

Obtain an IP address automatically Si cette option est ACTIVÉE, c'est le serveur ou le routeur, auquel le Module IP est connecté, qui fournira au Module IP les informations nécessaires pour la connexion au sous-réseau dont il fait partie : IP Address, Subnet Mask, Default Gateway, DNS Server Address.

Si cette option est désactivée, les options de connexion devront être définies manuellement comme décrit dans les paragraphes suivants. **Par défaut :** activée.

**IP Address** Saisissez l'adresse IP<sup>16</sup> que vous souhaitez affecter au Module IP : l'administrateur du réseau vous fournira cette information. **Par défaut :** 192.168.0.101.

Cette option est bloquée si l'option Obtain an IP address automatically est activée.

Subnet Mask Saisissez le Masque de Sous-réseau<sup>17</sup> pour le sous-réseau local : l'administrateur du réseau vous fournira cette information. Par défaut: 255.255.255.0.

Cette option est bloquée si l'option Obtain an IP address automatically est activée.

**Default Gateway** Saisissez l'adresse IP du Gateway<sup>18</sup> local qui sera utilisée par le Module IP pour se connecter à un PC externe au réseau LAN (Internet) : l'administrateur du réseau vous fournira cette information. **Par défaut:** 192.168.0.1.

Cette option est bloquée si l'option Obtain an IP address automatically est activée.

- 16 Une adresse IP (de l'anglais Internet Protocol address) est une étiquette numérique qui identifie de façon univoque un dispositif (host) relié à un réseau informatique qui utilise l'Internet Protocol comme protocole de communication. Une adresse IP a deux fonctions principales : identifier un dispositif sur le réseau et donc, fournir un parcours pour l'atteindre depuis un autre dispositif du réseau.
- **17** Le masque de sous-réseau indique la méthode utilisée pour définir la fourchette d'appartenance d'un host au sein d'un sous-réseau IP afin de réduire le trafic du réseau et faciliter la recherche et l'atteinte d'un certain host avec son adresse relative.
- **18** Un **gateway** est un dispositif de réseau dont l'objectif principal est de véhiculer les paquets de réseau à l'extérieur d'un réseau local (LAN) ; le dispositif matériel qui mène à bien cette tâche est généralement un routeur.

**DNS Server Address** Saisissez l'adresse IP du serveur DNS<sup>19</sup>: l'administrateur du réseau vous fournira cette information.

Par défaut: 8.8.8.8 (google).

Cette option est bloquée si l'option Obtain an IP address automatically est activée.

**Ethernet speed configuration** Sélectionnez la vitesse de l'interface Ethernet du Module IP :

- > Automatic (défaut);
- > 10 Mbps, Half Duplex;
- > 100 Mbps, Half Duplex;
- > 10 Mbps, Full Duplex;
- > 100 Mbps, Full Duplex.

**DNIS** Saisir le numéro DNIS (Dialed Number Identification Service – Service d'Identification de l'Appelant), si nécessaire.

Par défaut: aucun.

**Fibro Account #** Saisissez le Code Client pour le protocole Fibro<sup>20</sup> : adressez-vous à la Centrale de surveillance.

Par défaut: 0000FFFFFF.

Assurez-vous de transmettre un Code Client différent à chaque Centrale qui transmet des évènements au même Récepteur

**Receiver Functionality Mode** Sélectionner le mode de fonctionnement des récepteurs:

- Primary and Backup (défaut), le Récepteur Secondaire ne sert qu'en cas d'échec de communication sur le Récepteur Primaire;
- Redundant, les évènements seront envoyés, en même temps au Récepteur Primaire et au Récepteur Secondaire.

Pour utiliser un seul récepteur, programmer les options du récepteur primaire.

Account # Saisissez le Code Client pour le protocole Contact ID et SIA : adressez-vous à la Centrale de surveillance.

Par défaut : 0000.

Communication protocol Sélectionner le protocole de communication indiqué par la Centrale de surveillance : > SIA over FIBRO ;

Contact ID over FIBRO.

Par défaut : Contact ID over FIBRO.

SIA Code for Panel lost event Saisir le Code Évènement SIA qui doit être envoyé lorsque le Module IP ne parvient pas à communiquer avec la Centrale. Par défaut : 00. **CID Code for Panel lost event** Saisir l'ID contact de l'évènement qui doit être envoyé lorsque le Module IP ne parvient pas à communiquer avec la Centrale. **Par défaut** : 000.

**Encryption Enabled** Si elle est activée, la communication avec le récepteur sera chiffrée à l'aide d'un clé variable.

Par défaut : désactivée.

Receiver 1 IP Address (Receiver 2 IP Address)

Saisir l'Adresse IP du Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par la Centrale de surveillance. **Par défaut** : 0.0.0.0.

L'option **Receiver 2 IP Address** est bloquée jusqu'à la saisie d'un **Receiver 1 IP Address** valide.

Receiver 1 Remote Port (Receiver 2 Remote Port) Saisir le numéro du Port du Récepteur Primaire (Secondaire) fourni par la Centrale de surveillance. Par défaut : 3061.

L'option Receiver 2 Remote Port est bloquée jusqu'à la saisie d'un Receiver 1 IP Address valide.

Supervision 1 Enabled (Supervision 2 Enabled) Si l'option est activée, le Module IP envoie périodiquement un Évènement de Supervision à la Centrale de surveillance et s'il ne reçoit pas de réponse, il génère l'évènement System > IP Receiver 1 Lost (IP receiver 2 Lost). Par défaut : désactivée.

L'option Supervision 2 Enabled est bloquée jusqu'à la saisie d'un Receiver 2 IP Address valide.

Supervision Time 1 (Supervision Time 2) Saisir l'intervalle entre un Évènement de Supervision et le suivant. Valeurs valides : de 60 à 65.365 secondes. Par défaut : 60 secondes.

- L'option Supervision Time 2 est bloquée jusqu'à la saisie d'un Receiver 2 IP Address valide.
- Afin de garantir la conformité à la Norme EN50136-2, l'option Supervision 1 Enabled (Supervision 2 Enabled) doit être ACTIVÉE et le Supervision Time 1 (Supervision Time 2) ne doit PAS dépasser 180 secondes.

**Dynamic DNS Enabled** Si cette option est activée, il est possible d'atteindre le routeur de la Centrale à l'adresse <**Numéro de Série>.absoluta.info** : consultez les « OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 3.2) Afficher la Version Firmware » pour connaître le Numéro de Série de la Centrale.

19Le système de noms de domaines, en anglais Domain Name System (souvent indiqué avec l'acronyme DNS), est un système utilisé pour la résolution de noms des dispositifs (en anglais host) en adresses IP et vice versa.
20 Pour la transmission des évènements aux récepteurs IP, les protocoles Contact ID et SIA sont encapsulés dans le protocole Fibro et ce protocole requiert un Code Client qui lui est propre pour l'identification de l'installation qui transmet les évènements.

Absoluta Server Enabled Activez cette option pour prendre en charge :

- le Téléservice via Internet (consultez « Envoyer/Charger les Options > Branchement de la Centrale au PC »);
- la notification des évènements par E-mail (voir « Smart Actions > Emails »);
- la notification des évènements à l'appli ABSOLUTA (voir « Smart Actions > APP notification » );
- ➢ la connexion de l'appli ABSOLUTA à la Centrale.

▲ La notification des événements par le biais du module IP de l'application ABSOLUTA peut échouer pour des raisons indépendantes de la centrale et du module IP telles que, y compris, mais sans s'y limiter, un mauvais fonctionnement du routeur, un routeur non alimenté, une interruption malveillante ou accidentelle de la ligne de communication entre le routeur et le serveur. En fonction de l'importance de la notification de l'événement, il est conseillé de définir une voie de communication de secours par le biais du module GSM.

L'échange des packs avec le serveur Absoluta peut être activé sur deux ports :

- Enabled on port 80;
- > Enabled on port 51005.

l'on utilise en général le port 80. Si des problèmes de communication avec ce port surviennent, sélectionner le port 51005.

Par défaut : Enabled on port 80.

**Absoluta Server** Cette option est en lecture seule et indique le nom du Serveur Absoluta.

Local BOSS Incoming Port Saisissez le numéro du port utilisé par le Module IP pour répondre aux requêtes du BOSS (consultez « Envoyer/Charger les Options > Branchement de la Centrale au PC » ). Valeurs valides : de 0 à 65535. Par défaut : 3062.

**System Integration Incoming Port** Saisissez le numéro du port utilisé pour l'intégration de la centrale ABSOLUTA Plus dans des logiciels de tierces parties<sup>21</sup>. **Valeurs valides** : de 0 à 65535. **Par défaut** : 3064.

System Integration Encryption Key Saisissez une clé de cryptage pour crypter les paquets qui transitent sur le port pour l'intégration de la centrale ABSOLUTA plus à des logiciels de tierces parties. Saisissez des zéros pour ne pas utiliser la clé de cryptage. Valeurs valides: 32 caractères hexadécimaux. Par défaut: que des zéros (désactivée).

## **SMS Messages**

Ce groupe d'options sert à paramétrer les Messages SMS, tel que décrit plus bas.

**Label** Attribuer une étiquette significative au message: Cette information n'est pas mémorisée par la centrale, c'est pourquoi l'icône pour envoyer l'option ne change PAS d'aspect lorsqu'elle est modifiée.

Message Saisir le message souhaité.

**<sup>21</sup>**Le Module IP met à disposition un port pour l'intégration à des logiciels développés par des tierces parties, basés sur le protocole ITV2.

# **Envoyer/Charger les Options**

Une fois les options de fonctionnement réglées, elles doivent être envoyées à la centrale, tel que décrit ci-dessous.

Pour Envoyer/Charger les options, vous devez :

- désarmer tous les Groupes ;
- sortir du Menu Installateur ;
- $\geq$ saisir le PIN du Code Installateur lorsqu'il est requis (par défaut **0104** ou **00104** pour les centrales Grade 3)
- > connecter la Centrale au PC sur lequel BOSS est installé.
- Il est également possible d'envoyer/charger les options avec une clé USB tel que décrit dans « OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 2.6) Charger/Envoyer Options par clé USB ».

## Branchement de la Centrale au PC

Vous pouvez brancher la Centrale au PC :

- sur place, à travers le port en série RS232 ;
- > sur place, à travers le port en série USB ;
- > sur place, à travers le réseau LAN (Module IP nécessaire);
- à distance, par Internet, via GPRS (Module GSM nécessaire);
- à distance, par Internet, via IP (Module IP nécessaire);
- R Afin de garantir la conformité aux normes EN50131 Grade 3, utiliser UNIQUEMENT le module IP ABS-IP pour envoyer/charger les options à distance : le module GSM/GPRS ABS-GSM NE peut PAS être utilisé.

#### Branchement à travers le Port en Série RS232

1. Brancher le port en série RS232 de la Centrale (10 -PC-LINK) à un port en série RS232 libre sur un PC en utilisant le câble PC-LINK (optionnel), comme indiqué dans la Figure 29.



Figure 29 Branchement PC-Link.

2. Sélectionner le port en série du PC utilisé pour le branchement avec la Centrale, tel que suit: a. sélectionner Modem Manager Configuration dans le menu Tools; b. dans la section Modem pooling, sélectionnez la connexion PCLINK :

c. sélectionner le port en série du PC où la Centrale est branchée, depuis le menu Port; d. cliquer sur OK.

#### Branchement à travers le Port en Série USB

- 1. Brancher le port en série USB de la Centrale (22) à un port en série USB libre sur le PC, par le biais du câble USB-5M (optionnel) ou un câble USB équivalent.
- 2. Sélectionner le port en série du PC utilisé pour le branchement avec la Centrale, tel que suit : a. sélectionner Modem Manager Configuration dans le menu Tools;

b. dans la section Modem pooling, sélectionnez la connexion PCLINK ;;

c. à partir du menu Port, sélectionnez COMn - Bentel ABSOLUTA USB Driver (COMn), où n représente le numéro assigné au port par le pilote de périphérique USB ;

d. cliquer sur OK.

Connexion par Internet (GPRS) Pour définir la connexion par Internet (GPRS), procéder tel que décrit ci-dessous.

- 1. Sélectionner les propriétés de l'installation (touche droite sur le nom de l'installation puis Properties).
- 2. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez la centrale du compte, au niveau de la branche Centrales / Modules.
- 3. Saisir le PIN Installateur dans l'option BOSS Access Code (par défaut 0104 ou 00104 pour les centrales Grade 3).
- 4. Sélectionner Absoluta Plugin depuis le menu Module puis appuyer sur Add.
- 5. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez Absoluta Plugin à partir de la branche de la centrale appartenant au compte, puis sélectionnez GPRS depuis le menu Type de connexion et appuyez sur Ajouter.
- 6. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez GPRS<sup>22</sup> à partir de la branche Absoluta Plugin, puis saisissez le numéro de téléphone du Module GSM dans le champ Numéro de téléphone de la Centrale, sélectionnez Delai de rappel<sup>23</sup> souhaitée puis appuyez sur Enregistrer.

22 Appuyez sur Enregistrer, GPRS pour remplacer le numéro saisi dans Numéro de téléphone de la Centrale.<sup>22</sup> 23 Delai de rappel est le temps durant lequel la centrale reste en attente de l'SMS de configuration.<sup>23</sup>

- 7. Sélectionnez de nouveau les propriétés de l'installation (touche droite sur le nom de l'installation, puis **Properties**).
- 8. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez Absoluta Plugin à partir de la branche de la centrale appartenant au compte, puis saisissez le Numéro de Série<sup>24</sup> de la centrale et appuyez sur Enregistrer.
- 10. Sélectionner GPRS depuis le menu Connection Type puis appuyer sur OK.
- Saisir l'adresse IP public du routeur auquel le PC est connecté dans l'option Public IP Address et sélectionnez le port pour accéder au BOSS (BOSS External Port): demander à l'administrateur réseau ou voir les instructions du routeur.
- S'il s'agit de la première installation, appuyer sur APN Settings et définir les APN Name, User Name et Password pour les services GPRS (demander à l'opérateur de services GPRS).
- Saisir le APN correct pour les services WAP/GPRS autrement certaines fonctionnalités pourraient être limitées.
- **13.** Préparez un message SMS comme indiqué dans la fenêtre **SMS Message Generator** puis appuyez sur **OK**.
- Envoyez l'SMS au numéro du Module GSM de la Centrale, avant que le temps Connection Timeout (voir étape n. 6) ne se soit écoulé.

Après avoir reçu le message SMS, si elle est correcte, la centrale établit une connexion à distance via GPRS avec BOSS: vous pouvez alors envoyer/charger les options, tel que décrit dans le par. « Comment Envoyer/Charger les Options », et gérer la Centrale depuis la page **Status**.

Sur le routeur sur lequel le PC du BOSS est connecté, le port de réacheminement du BOSS External Port (par défaut 51004) au port 51004 (le Port BOSS Interne, NON modifiable) doit être défini : demandez à l'administrateur du réseau ou consultez les instructions du routeur.

**Connexion via LAN (IP)** Pour définir la connexion par LAN (IP), procéder tel que décrit ci-dessous (voir « ANNEXE> Connexion via IP » pour plus d'informations).

1. Sélectionner les propriétés de l'installation (touche droite sur le nom de l'installation puis **Properties**).

- 2. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez la centrale du compte, au niveau de la branche Centrales / Modules.
- Saisir le PIN Installateur dans l'option BOSS Access Code (par défaut 0104 ou 00104 pour les centrales Grade 3).
- 4. Sélectionner Absoluta Plugin depuis le menu Module puis appuyer sur Add.
- Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez Absoluta Plugin à partir de la branche de la centrale appartenant au compte, puis sélectionnez IP depuis le menu Type de connexion et appuyez sur Ajouter.
- 6. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez IP à partir de la branche Absoluta Plugin, puis saisissez l'adresse IP et le port du Module IP<sup>25</sup>, respectivement dans les options IP (par défaut 192.168.0.101) et Port (par défaut 3062), puis appuyez sur Enregistrer: vous pouvez maintenant envoyer/charger les options comme décrit dans le par. « Comment Envoyer/Charger les Options » et gérer la Centrale à travers la page Etat.

**Connexion par Internet (IP à distance)** Pour définir la connexion par Internet (IP à distance), procéder tel que décrit ci-dessous (voir « ANNEXE> Connexion via IP » pour plus d'informations).

- 1. Sélectionner les propriétés de l'installation (touche droite sur le nom de l'installation puis **Properties**).
- 2. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez la centrale du compte, au niveau de la branche Centrales / Modules.
- Saisir le PIN Installateur dans l'option BOSS Access Code (par défaut 0104 ou 00104 pour les centrales Grade 3).
- 4. Sélectionner Absoluta Plugin depuis le menu Module puis appuyer sur Add.
- Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez Absoluta Plugin à partir de la branche de la centrale appartenant au compte, puis sélectionnez IP (à distance) depuis le menu Type de connexion et appuyez sur Ajouter.

24 Consultez "System Options > General > Serial Number" ou les "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 3.2) Afficher la Version Firmware" pour connaître le Numéro de série de la Centrale.
25 Voir IP Address et Local BOSS Incoming Port du Groupe d'options IP.

- 6. Appuyez sur **Save** pour conserver les réglages par défaut<sup>26</sup> pour la connexion via IP à distance et passer à l'étape n. 8, sinon consultez l'étape suivante.
- 7. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez IP (à distance) à partir de la branche Absoluta Plugin, puis sélectionnez le temps que BOSS attend la requête de connexion par le Module IP (Delai de rappel), désactivez l'option Détection automatique pour saisir l'adresse IP publique de l'ordinateur sur lequel BOSS est installé<sup>27</sup> (Adresse IP DLS) et sélectionnez le port pour accéder à BOSS (Port DLS), puis appuyez sur Enregistrer.
- 8. Dans la fenêtre Client sur le côté gauche, sélectionnez Absoluta Plugin à partir de la branche de la centrale appartenant au compte, puis saisissez le Numéro de Série de la centrale et appuyez sur Enregistrer : vous pouvez maintenant envoyer/charger les options comme décrit dans le par. « Comment Envoyer/Charger les Options » et gérer la Centrale à travers la page Etat.
- Sur le routeur sur lequel le PC du BOSS est connecté, le port de réacheminement du BOSS External Port (par défaut 51004) au port 51004 (le Port BOSS Interne, NON modifiable) doit être défini : demandez à l'administrateur du réseau ou consultez les instructions du routeur.

#### Notes pour la connexion par Internet (GPRS et IP)

Pour envoyer/charger les options par Internet (GPRS et IP):

- le PC sur lequel BOSS est installé doit être connecté à Internet ;
- Le PC doit avoir une adresse IP publique et un port public pour les connexions en entrée à partir de l'application BOSS;
- Le pare-feu et le routeur doivent permettre la connexion du port public au port 51004 de l'application BOSS;
- Ie Module GSM ABS-GSM (pour la connexion par GPRS) et/ou le Module IP ABS-IP (pour la connexion par IP) doit être installé sur la Centrale et leurs options doivent être réglées comme décrit dans les par. "ABS-GSM" et/ou "ABS-IP";
- dans le Module GSM, une carte SIM doit être insérée et le crédit de la carte doit être suffisant pour les services GPRS.

## Comment Envoyer/Charger les Options

Une fois le branchement effectué, vous pouvez Envoyer/Charger les options de cette façon.

- Envoyer est l'opération qui permet de transférer les données du PC à la Centrale.
   Charger est l'opération qui permet de transférer les données de la Centrale au PC.
- Soit sélectionner les options pour le envoyer/chargement en activant l'icône (U) soit passer à l'étape suivante pour l'envoi/chargement de toutes les options (Global Envoi/Chargement):
- l'icône (
  ) signifie que l'option relative ne sera ni , envoyée ni chargée;
- l'icône rouge (<sup>1</sup>) signifie que l'option relative sera envoyée.

Vous pouvez charger/envoyer TOUTES les options dans un groupe en sélectionnant les icônes 🗸 / 💽 .

Vous pouvez effacer TOUTES les options dans un groupe en sélectionnant l'icône 🗔 dans la barre d'outils du groupe.

Vous pouvez décocher TOUTES les options de TOUS les groupes en sélectionnant l'icône 🗔 de la barre d'outils principale.

- Soit cliquer sur l'icône Pour démarrer l'Envoi /Chargement des options sélectionnées soit cliquer sur les icônes / pour Envoyer/Charger TOUTES les options.
- L'Envoi Global N'Envoie PAS les Messages Vocaux, les Étiquettes des Messages Vocaux, les codes des Clés et les PIN<sup>28</sup>. LE Chargement Global NE charge PAS les Messages Vocaux, les Étiquettes des Messages Vocaux, les codes des Clésles, les PIN<sup>26</sup> et le Journal des Évènements<sup>29</sup>.

L'application affiche la fenêtre **Communicate Tags**, **Global Dowload** ou **Global Upload**.

- Sélectionner le type de branchement (Connection Type).
- Assurez-vous que le Access Code est le même que le PIN Installateur de la Centrale (par défaut : 0104) et que Identifier est correct (consultez System Options > General > Panel Identifier Code).
- 5. Cliquer sur OK.

être chargés depuis la page Event Log.

**<sup>26</sup>**Les réglages par défaut pour la connexion via IP à distance prévoient que le Serveur Absoluta passe au Module IP l'Adresse IP Publique du PC sur lequel BOSS est installé (option **Auto detect** ACTIVÉE) et le **BOSS External Port** 51004.

**<sup>27</sup>** Consultez les instructions du système opératif pour connaître l'adresse IP Publique du PC sur lequel BOSS est installé.

 <sup>28</sup> Les PIN peuvent être envoyés/chargés si l'utilisateur a activé le Transfert PIN (voir « Codes and Keys: User »)
 29 Le Journal des Évènements est chargé si vous activez l'option Events Log dans la fenêtre Global Upload et peut

# **OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER**

Les opérations suivantes peuvent être gérées depuis n'importe-quel clavier (LCD ou Tactile) branché à la Centrale, selon le niveau d'accès.

Opérations	Niv. Installateur	Niveau 4
Afficher les Alarmes	Oui	Oui
Rétablir les Alarmes	Oui	
Afficher les Sabotages	Oui	Oui
Rétablir les Sabotages	Oui	
Afficher les Pannes	Oui	Oui
Rétablir les Pannes	Oui	
Afficher les Exclusions	Oui	Oui
Afficher l'Etat des Zones	Oui	
Afficher l'Etat du Système	Oui	Oui
1.1) Tester les Zones	Oui	
1.2) Tester les Sorties	Oui	
1.3) Modifier le PIN	Oui	Oui
1.4) Mettre à jour le Firmware depuis la clé USB		Oui
1.6) Modifier la langue du Clavier LCD	Oui	
1.7) Activer le Niveau 4	Oui	
1.8) Éliminer les Pannes et les Sabotages	Oui	
1.9) Programmer les Options	Oui	
2.1) Enregistrer les Messages Vocaux	Oui	
2.2) Enregistrer les Dispositifs BPI	Oui	
2.3) Enregistrer les Dispositifs Sans Fil	Oui	
2.4) Enregistrer les Clés	Oui	
2.5) Charger/Envoyer Messag. par clé USB	Oui	
2.6) Charger/Envoyer Options par clé USB	Oui	
2.7) Rétablir les Options par Défaut	Oui	
2.8) Programmer le Transmetteur Téléphonique	Oui	
2.9) Désactiver/Activer les Clés	Oui	
3.1) Afficher le Registre	Oui	
3.2) Afficher la Version Firmware	Oui	Oui
3.3) Afficher État Zones et Zones Exclues	Oui	
3.4) Afficher l'État du Module GSM	Oui	
3.5) Afficher l'État du Module IP	Oui	

Le numéro avant la parenthèse sert à accéder directement à l'option relative, tel qu'indiqué plus bas.

- Ce chapitre est relatif au Clavier LCD : les opérations sur le Clavier tactile sont les mêmes, sauf indications contraires.Les deux niveaux d'accès suivants sont possibles.
- Le niveau Installateur peut effectuer toutes les opérations citées dans le tableau précédent sauf " la Mise à jour de la version firmware avec clé USB ". Le niveau Installateur est consacré à l'Installateur du Système.
- Le niveau 4 peut uniquement afficher les informations du Système (alarmes, sabotages, pannes, exclusions, état et version firmware) et peut gérer la " Mise à jour firmware avec clé USB ". le niveau 4 est consacré uniquement au personnel qualifié du Constructeur.
- L'accès au Niveau Installateur doit être activé par l'Utilisateur, tel qu'indiqué dans le Manuel de l'Utilisateur (voir "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER>Programmation>Autoriser Inst. (Entretien) (2.2)"): il est activé par défaut.
- L'accès au **Niveau 4** doit être activé par l'Installateur tel qu'indiqué au point "1.7) Activer le Niveau 4": Il est désactivé par défaut.

## Utiliser le clavier

Les règles générales suivantes pour les opérations depuis le clavier sont valides à moins que le contraire ne soit spécifié.

- Appuyer sur ENTER pour confirmer et passer à l'étape suivante.
- Appuyer sur ESC pour abandonner et revenir à l'étape précédente.
- > Appuyer sur **a** et **b** pour faire défiler les options.
- > Appuyer sur **c** et **d** pour faire défiler les valeurs.
- > Appuyer sur **ON** pour activer une option.
- > Appuyer sur **OFF** pour désactiver une option.

# Accès aux Opérations depuis le Clavier

#### Clavier LCD

L'écran indique l'heure, la date et Bentel Absolut ta<sup>30</sup> dans l'état de Repos :

Jan/2	1/1	1 16	:21
Bente	1	Abso	luta

- Appuyer sur a puis saisir le PIN Installateur (par défaut 0104 ou 00104 pour les centrales Grade 3) pour accéder au Niveau Installateur ou appuyer sur b et saisir le PIN Niveau 4 (par défaut 0400 ou 00400 pour les centrales Grade 3).
- Le niveau Installateur et le Niveau 4 doivent être activés tel qu'indiqué dans la page précédente.
- 2. Appuyer sur ENTER et lire les paragraphes suivants.

Code Erroné L'afficheur indiquera le message suivant:

Jan/21/	11	16:21
Code	Err	oné

- si le PIN valide n'est pas saisi dans un délai maximum de 60 secondes;
- si un PIN erroné est saisi.
- Le clavier se bloque pendant 90 secondes si l'on insère 10 PIN erronés consécutifs.
- B Sur les centrales de degré 3, le clavier se bloque pendant 90 secondes si 3 PIN erronés consécutifs sont saisis.

NON ADMIS L'afficheur indiquera le message suivant :

21/	Jan/	11	16:21
	NON	ADMI	5

Si l'accès au Menu Installateur ou au Niveau 4 n'a pas été autorisé.

#### Clavier TOUCH

Lorsqu'il est en veille, l'écran du Clavier Touch est éteint ou bien il affiche les images sélectionnées comme Tableau Numérique.

1. Toucher l'écran :



2. Toucher de nouveau l'écran :







- Sélectionner Installateur pour accéder au Menu Installateur ou bien Niveau 4 pour accéder au Menu du Niveau 4.
- Saisir le PIN Installateur (par défaut 0104 ou 00104 pour les centrales Grade 3) ou le PIN Niveau 4 (par défaut 0400 ou 00400 pour les centrales Grade 3), puis appuyer sur v pour confirmer:



L'écran affiche un « Clavier Virtuel » comme celui représenté ci-dessus.

- 6. Lire les paragraphes suivants.
- **30** Message par défaut. Il peut être modifié via l'option Options de **System Options > General > LCD Keypad** standby page du BOSS.

Echec de l'accès L'écran affiche le message suivant :



- si le PIN valide n'est pas saisi dans un délai de 60 secondes;
- ➢ si un PIN erroné est saisi;
- si l'accès au Menu Installateur ou au Niveau 4 n'a pas été autorisé.
- Le clavier se bloque pendant 90 secondes si l'on insère 10 PIN erronés consécutifs.
- Image: Sur les centrales de degré 3, le clavier se bloque pendant
   90 secondes si 3 PIN erronés consécutifs sont saisis.

**Afficher/Rétablir les Alarmes** Le clavier indique les Alarmes, s'il y en a :

*ALARME!	001/003
Zone	001

- Ia ligne supérieure de l'afficheur indique un astérisque (\*) qui clignote sur la gauche si l'alarme n'est plus présente (Mémoire) et l'alarme en cours par rapport au total des alarmes, sur la droite ;
- la ligne inférieure de l'afficheur indique l'étiquette de la zone en Alarme.

*ALARME	ļ	001/003
Zone		001

7. Appuyer sur ENTER pour "Afficher/Rétablir les Sabotages ". Appuyer sur a pour afficher l'alarme suivante: s'il n'y a plus d'alarmes à afficher, l'afficheur indiquera l'évènement suivant disponible (sabotage, panne, exclusion) ou l'état des Groupes et du Système.

Appuyer sur **OFF** pour rétablir les Alarmes.

Reinitial.Alarme Etes-vous sur??

8. Appuyer sur ENTER pour confirmer.

Reinitial.Alarme Fait!!

9. Appuyer sur ESC pour afficher l'évènement suivant.

Afficher/Rétablir les Sabotages Le Clavier indique les Sabotages, s'il y en a :

SABOTAGE	1901/003.
zone	1901
SABOTAGE	1001/003

- Ia ligne supérieure de l'afficheur indique un astérisque (\*) qui clignote sur la gauche si le sabotage n'est plus présent (Mémoire) et le sabotage en cours par rapport au total des sabotages, sur la droite ;
- la ligne inférieure de l'afficheur indique alternativement l'étiquette du dispositif saboté et les causes du sabotage.
- 10. Appuyer sur ENTER pour passer à "Afficher/Rétablir les Pannes ". Appuyer sur a pour afficher le sabotage suivant : s'il n'y a plus de sabotages à afficher, l'afficheur indiquera l'évènement suivant disponible (panne ou exclusion) ou le Groupe et l'état du Système.

Appuyer sur **OFF** pour rétablir les Sabotages.

E	p.	P	a	c	e	r	S	a	b	ot	a	9	es	
E		ŀ.	0	s		V	O	u	5	S	u	r	?	

**11.** Appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

EffacerSabota9es Fait!!

12. Appuyer sur ESC pour afficher l'évènement suivant.

**Afficher/Rétablir les Pannes** Le clavier indique les Pannes, s'il y en a:

PANNE! 001/003 CentralePasBatt.

- la ligne supérieure de l'afficheur indiquera la panne en cours par rapport au total des Pannes, sur la droite ;
- la ligne inférieure de l'afficheur indiquera l'étiquette de la Panne.
- 13. Appuyer sur ENTER pour passer à "Afficher les Exclusions ". Appuyer sur a pour afficher la Panne suivante : s'il n'y a plus de Pannes à afficher, l'afficheur indiquera l'évènement suivant disponible (exclusion) ou l'état des Groupes et du Système. Appuyer sur OFF pour rétablir les Pannes.

Eff	ace	r I	Pann	es
Et	.es-	vo	us s	ur?

#### 14. Appuyer sur ENTER pour confirmer.

Effa	IC E	er-	Р	'annes
	F.a	i i i	F. T	1
			··· ·	•

15. Appuyer sur ESC pour afficher l'évènement suivant.

Afficher les Exclusions Le clavier indique les Exclusions, s'il y en a:

Exclus.	!	001/003
zone		001

- Ia ligne supérieure de l'afficheur indiquera l'Exclusion en cours par rapport au total des Exclusions, sur la droite ;
- la ligne inférieure de l'afficheur indique l'étiquette de la zone Exclue.
- **16. Appuyer sur ENTER** pour passer à "Afficher les Etat des Groupes et du Système ".

Appuyer sur a pour afficher l'Exclusion suivante : s'il n'y a plus d'Exclusions à afficher, l'afficheur indiquera l'Etat des Groupes et du Système.

Afficher l'Etat des Groupes et du Système Le clavier affiche l'état des partitions et du système :

Feb/04/11	14:32
DDDDDDDD	

- La ligne supérieure de l'afficheur indique la date et l'heure.
- La ligne inférieure de l'afficheur indique l'état des 8 premiers groupes, sur la gauche, tel que suit.
   D: Désarmé.
  - A: Armé Total.
  - A: Armé Total. P: Armé Dortiol
  - P: Armé Partiel.
  - Z: Armé Partiel/Total avec Délai Zéro.
  - -: Non attribué au clavier.
- > Les informations suivantes sur la droite.

icône	déclarés par	Description
	Χ	Sabotage centrale (ouverte ou enlevée)
Ť	×	Sabotage système (borne <b>AS</b> )
ů	×	Sabotage périphérique BPI ou émetteur-ré- cepteur
9	Х	Fausse clé
?	×	Disparition périphérique BPI ou émetteur-ré- cepteur
x	*	Accès installateur autorisé (localement ou à distance)
")	*	Répondeur activé
à		Ligne téléphonique occupée

17. Appuyer sur ENTER pour afficher le Menu Installateur.

INSTALLATEUR 1act. 2pr9 3vue

- 18. Sélectionner l'option requise puis aller au paragraphe relatif : vous pouvez sélectionner le groupe des options requises, en appuyant sur la touche relative puis faites défiler les options en appuyant sur les touches a ou b, ou bien vous pouvez aller directement sur l'option requise en saisissant son adresse tel qu'indiqué ci-dessous
- **1**: actions
- > 1.1: Tester les Zones
- > 1.2: Tester les Sorties
- > 1.3: Modifier le PIN
- > 1.4: Mettre à jour le Firmware depuis la clé USB
- > 1.6: Modif. Langue claviers LCD.
- > **1.7**: Activer Niveau 4
- > **1.8**: Eliminer Pannes et Sabotages
- > **1.9**: Programmer les Options
- **2**: programmation
- > 2.1: Messages Vocaux
- > 2.2: Enregistrer les Dispositifs BPI
- > 2.3: Enregistrer les Dispositifs Sans Fil
- > 2.4: Enregistrer les Clés
- > 2.5: Charger/Envoyer messages depuis la clé USB
- > 2.6: Charger/Envoyer les Options depuis la clé USB
- > 2.7: Rétablir les Options par Défaut
- > 2.8: Programmer le Transmetteur Téléphonique
- > 2.9: Désactiver/Activer les Clés
- **3**: affichage
- > 3.1: Afficher le Registre
- > 3.2: Afficher la Version Firmware
- > 3.3: Afficher l'État des Zones et les Zones Exclues
- > 3.4: Afficher l'État du Module GSM
- > 3.5: Afficher l'État du Module IP

# Sortie des Opérations depuis le Claviers

Appuyer sur **ESC** jusqu'à ce que l'afficheur indique le message suivant (si vous êtes au niveau Installateur):

INSTALLATEUR Sortie ?

ou le message suivant (si vous êtes au Niveau 4):

Niveau 4 Sortie?

Appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

Le clavier sort des Opérations même si aucune touche n'est enfoncée, avant que le délai n'expire : vous avez **30 secondes** de délai à compter du moment où la centrale affiche les informations sur le système (Alarmes, Sabotages, Exclusions, Groupes et Etat) et **180 secondes** lorsque vous êtes dans le Menu des options.

# 1.1) Tester les Zones

Cette option permet de tester toutes les zones du Groupe sans provoquer d'Alarmes. L'évènement de Test sera mémorisé dans le Journal des évènements comme : <Alarme - Zone en test>.

- Le test de les zones est possible seule lorsque la centrale est désarmé.
- Le test de zone sans fil n'est possible que dans les 15 minutes qui suivent la mise sous tension du dispositif sans fil associé.
- Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	"AL	LAT	EUI	2
1act		2pr	9 :	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALLA	ITEUR	1.	1
Test	de	Zone		

3. Sélectionner l'option **Test de Zone** puis appuyer sur **ENTER**.

Test de Zone 1=Bip\_ 2=siren

- Sélectionner le mode du test en appuyant sur 1 ou
   2.
- ➤ 1: l'alarme de zone fera sonner (bip) le clavier.
- 2 : l'alarme de la zone activera la sirène connectée à la sortie 1 (bornes NC, COM, NO, +N, +A).

Puis appuyer sur ENTER.

Test	de	Zone	
Part=	:	Zone	

- 5. Appuyer sur c ou d pour sélectionner les zones à tester :
- Part=, permet de sélectionner TOUTES les zones d'un Groupe (lire le point 6);
- Zone=, permet de sélectionner une seule Zone (lire le point 7).
- Sélectionner le groupe à tester en appuyant sur a ou b pour faire défiler les Groupes ou en saisissant le numéro ID relatif. La ligne supérieure de l'écran indique l'étiquette du Groupe sélectionné.



7. Sélectionner la zone à tester, en appuyant sur **a** ou **b** pour faire défiler les Zones ou en saisissant le numéro ID relatif. La ligne supérieure de l'Afficheur indique l'étiquette de la zone sélectionnée.

Zone		001
Group	 Zone	001

8. Appuyer sur ENTER pour confirmer le Groupe/la Zone sélectionnée, puis revenir au point 5 et ajouter un autre Groupe ou une autre Zone à tester :

Groupe	01
EnTest	0N=depart

9. Appuyer sur ON pour commencer le Test.

Test en cours

- 10. Effectuer le test sur les zones sélectionnées :
- > le clavier sonne (bip), s'il est activé (voir étape 4);
- Ia sirène sonne, si elle est activée (voir étape 4);
- la ligne supérieure de l'Afficheur indique les zones testées par rapport aux zones qui doivent encore être testées ;
- la ligne inférieure de l'Afficheur indique l'étiquette de la zone testée

TEST!	001/008
Zone	001

11. Appuyer sur b pour afficher la zone testée en premier.

TEST	!	008/008
Zone		001

12. Appuyer sur a pour faire défiler les zones testées.

TEST	!	008/008
Zone		882

- Appuyer sur d pour afficher le résultat du test de la zone affichée sur la ligne inférieure de l'afficheur : un × indique l'état testé, tel que suit.
- > A: Alarme
- > o: Ouvert
- s: Cout circuit
- **T**: Sabotage
- ► F: Panne
- M: Masquage
- B: Batterie Basse

A	O	S	Т	F	М	В	
×							

Appuyer sur **c** pour revenir à l'étape **11** ou appuyer sur la touche **ESC** pour sortir du Test de Zone.

- Le Délai du Menu Installateur est suspendu durant le Test de Zone afin de vous laisser le temps d'exécuter le Test. Le clavier sort du menu Installateur lorsque vous appuyez sur ESC après que le délai du menu Installateur ait expiré.
- Pendant le test, le sabotage continue de fonctionner correctement: rapports sur le clavier, l'enregistrement des événements, sorties et actions par téléphone.

# 1.2) Tester les Sorties

Cette option permet de tester les Sorties du Système.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INS	TALL	.ATEU	R
1act	t. 2	ler9	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALLA	TEUR	1.1
Test	de	Zone	

3. Sélection l'option Test de Sortie.

Ι	Ы	S	Т	Α	L	L	A	Т	Е	U	R		1	 2	
Т	e	s	t		d	e		S	O	r	t	i	0		

4. Appuyer sur ENTER.



- 5. Saisissez le numéro ID de la sortie logique relative à tester : la ligne inférieure de l'afficheur indique l'étiquette de la sortie sélectionnée.
- Si la Sortie correspondante est active la ligne clignote.



6. Appuyer sur ON pour activer la Sortie sélectionnée.



7. Appuyer sur OFF pour désactiver la Sortie sélectionnée.



 Appuyer sur ON pour réactiver la Sortie sélectionnée ou appuyer sur ESC pour sélectionner une Sortie différente et revenir à l'étape 5.

# 1.3) Modifier le PIN

Cette option permet de changer le PIN installateur et le PIN Niveau 4, selon le menu que vous consultez (Menu installateur ou bien Menu Niveau 4): le code installateur usine est **0104** (**00104** pour les centrales Grade 3); le PIN Niveau 4 usine est **0400** (**00400** pour les centrales Grade 3).

- IS Veuillez appuyer sur la touche a, avant de taper le PIN installateur pour accéder au menu installateur e la touche b avant de taper le PIN niveau 4 pour accéder au menu niveau 4.
- 1. Accéder au menu Installateur ou au menu Niveau 4, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALL	ATEL	IR
1act	. 2	er9	3view

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALL¢	ITEUR	1.1
Test	de	Zone	

3. Sélectionner Changer mon Code.

INST	ALLI	ATEUR	1.3
Chan	9er	mon	Code

#### 4. Appuyer sur ENTER.

INSTALLATEUR Nouveau Code

5. Saisir le nouveau PIN Installateur, puis appuyer sur ENTER.



- 6. Saisir une nouvelle fois le nouveau PIN Installateur, puis appuyer sur ENTER.
- S'il correspond, le nouveau PIN Installateur sera enregistré et le clavier reviendra à l'étape 3,
- autrement le clavier émet un signal d'erreur et revient à l'étape 4.
- Si l'option EN50136 du groupe System Options > EN50131/EN50136 est activée, l'utilisateur peut définir UNIQUEMENT le PIN de 6 chiffres (voir " PROGRAMMING FROM THE PC > System Options > EN50131/EN50136 ").

# 1.4) Mettre à jour le Firmware et de la langue du clavier depuis la clé USB

Pour exécuter cette opération, vous devez activer le PIN Niveau 4 (voir "1.7) Activer le Niveau 4").

Cette opération met à jour:

- Ie firmware de la centrale ;
- le firmware des Modules GSM et IP, s'ils sont installés et présents dans la configuration (voir l'option Present dans les groupes d'option GSM et IP);
- le firmware de l'émetteur-récepteur, s'il est installé et présente dans la configuration (voir l'option Récepteur sans fil enrolé dans le groupe d'options Périphérique RF > Général);
- > la langue du clavier..
- Pour mise à jour le firmware et la langue du clavier, téléchargez le firmware requis depuis le site <u>www.bentelsecurity.com</u> et décompressez le fichier ZIP dans une clé USB: assurez-vous que le dossier K\_FW (K\_FWG3 pour les centrales Grade 3) est présent dans la clé USB.
- 2. Introduire la clé USB dans le port USB (22) de la centrale (voir Figure 1 page 15).
- Vous devez supprimer toutes les connexions du port USB 21 (Figure 1 page 15)
- 3. Accéder au menu Niveau 4, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

NIVEAU	4	
lact.		3vue

4. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

NIU	EAU	4	1.	3
Test	t de	Zone		

5. Sélectionner ABS Mise à Jour.

NIVEAU 4	1.4
ABS Mise	à Jour

6. Appuyer sur ENTER.

ABS	Mis	se à	Jour
USB	$\rightarrow$	FW	

 Sélectionnez USB -> FW pour mettre à jour le firmware, ou USB -> Lang. pour mettre à jour la langue du clavier, puis reportez-vous au paragraphe concerné.

## USB -> FW Appuyer sur ENTER.

En cours Attendez SVP

L'écran du clavier affichera la progression de l'opération ...

ABS	En GSM	cours :	%001
ABS	En IP:	cours	2001
PGH	En MOD	cours EM:	2001
PANE	En L:	cours	2001

... la centrale redémarre ensuite si la mise à jour du firmware a réussi, sinon l'écran affiche :

Opé	rat	ion	USB
	Ech	ec	

- si la clé USB n'est pas introduite dans le port USB de la Centrale;
- si la clé USB n'est pas compatible avec la Centrale (la Centrale prend en charge le formatage FAT32 et non pas NFTS);
- si le firmware n'a PAS été téléchargé dans le dossier
   K\_FW (K\_FWG3 pour les centrales Grade 3) de la clé USB;

> si le firmware téléchargé est erroné ou corrompu.
 Ou bien affiche:

OP	érat	ion	USB
ABS	Pas	à j	our

si la mise à jour de la Centrale a échoué;

0pé	rati	.on	USB
GSM	Pas	à j	our

si la mise à jour du Module GSM a échoué;

	Op	érat	.ion	USB
Ι	P	Pas	à jo	our

si la mise à jour du Module IP a échoué.

- 8. Dans ces cas, appuyer sur ESC pour revenir en arrière au Menu Installateur et répéter l'opération après avoir vérifié que:
- Ie Module GSM est correctement installé, présent dans la configuration de la Centrale et il n'est PAS en panne (voir «3.4) Afficher l'État du Module GSM»);
- Ie Module IP est correctement installé, présent dans la configuration de la Centrale et il n'est PAS en panne (voir «3.4) Afficher l'État du Module IP» );
- Vous pouvez utiliser le firmware courant de la Centrale, du Module GSM et du Module IP, tel que décrit dans " Afficher la révision du firmware den la Centrale " ce chapitre.
- Lors de la mise à jour du firmware, attendre le second redémarrage de la Centrale avant d'effectuer quelque opération que ce soit.

## USB -> Lang. Appuyer sur ENTER.

	Е	n	cou	rs
Att	e	nd	ez	SUP

L'écran du clavier affichera la progression de l'opération ...

	En	cours	5
USB-	>La	n9.:	%001

... la centrale redémarre ensuite si la mise à jour de la langue a réussi, sinon l'écran affiche :

Op	éra	ati	on	USB
	Εc	he	·C	

# 1.6) Modifier la langue du clavier

Vous pouvez modifier la langue des claviers tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALI	_AT	EU	R
1act		2pr	9 3	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	AL.L	ATEUR	1.1
ZONE	te	st	

3. Sélectionner Modifier Lang.

INST	AL.	LAT	EUR	1.	6
Modi	fi	er	Lan9	:	

4. Appuyer sur **ENTER** : le clavier indique les langues disponibles.



5. Sélectionner la langue requise en appuyant sur la touche correspondante : la langue du clavier utilisé changera immédiatement.

# 1.7) Activer le Niveau 4

Le Niveau 4 est réservé au personnel qualifié pour mettre à jour le Firmware de la Centrale: par défaut, **le Niveau 4** est desactivé. Vous pouvez Activer/Désactiver le Niveau 4 d'accès tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

ΙN	STF	ILLF	ATEL	IR
1a	ct.	2F	-rg	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALLA	TEUR	1.1
Test	de	Zone	

3. Sélectionner ON/OFF niveau 4.

INSTA	LLA.	TEUR	1.7
ON/OF	Εn	iveau	4

 Appuyer sur OFF pour désactiver le Niveau 4 d'accès (Code) puis appuyer sur ESC pour revenir au Menu Installateur.

ON/OFF niveau 4 Désactivé

 Appuyer sur ON pour activer le Niveau 4 d'accès (Code) puis appuyer sur ESC pour revenir au Menu Installateur.

ON/OFF niveau 4 Activé

## 1.8) Éliminer les Pannes et les Sabotages

Vous pouvez éliminer les signalisations de Pannes et de Sabotages tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALL	ATEU	R
1act	. 2	pr9	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALLA	ATEUR	1.1
Test	de	Zone	

#### 3. Sélectionner Effac.Panne/Sabo

IN	STAL	LATEL	IR 1.8
Ef	fac.	Panne	√Sabo

#### 4. Appuyer sur ENTER.

Effac.	.Panne/Sal	00
1=Pan.	2=Sab	

- **5.** Sélectionner l'action requise en appuyant sur la touche correspondante :
- > 1 :les signalisations de Pannes seront effacées.
- > 2 :les signalisations de Sabotages seront effacées.

Effac.	Panne/Sabo
1=Pan.	_ 2=Sab.*

6. Appuyer sur ENTER pour exécuter les actions sélectionnées.

Eff.	ac.P	anne	/Sabo
Eto	es-v	ous	sur?

 Appuyer sur ENTER encore une fois pour confirmer votre choix ou appuyer sur ESC pour revenir à l'étape 5.

Ef	Ŷ	a	c		P	a	n	n	e	/	S	a	b	0
			F	a	i	t	!	!						

8. Appuyer sur ESC pour revenir à l'étape 3.

# 1.9) Programmer les Options

Pour définir les options principales de la centrale à l'aide du clavier, suivez la procédure suivante.

1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INS	TAL	LATEU	R
1ac	t.	2pr9	3vue

2. Sélectionner l'option Action en appuyant sur 1.

INST	ALLA	TEUR	1.1
Test	de	Zone	

3. Sélectionner Progr. Centrale

INST	ALL	ATEUR	1.9
Prog	r.	Centra	le

#### 4. Appuyer sur ENTER.

Progr.	Centrale
Zones	Zn

- Sélectionner le Groupe d'Options que vous souhaitez régler en appuyant sur a et b puis appuyer sur ENTER et voir le paragraphe relatif.
- Le Délai du Menu Installateur est suspendu durant la Programmation des Options. Le clavier sort du menu Installateur lorsque vous appuyez sur ESC après que le délai du menu Installateur ait expiré.

#### Zones



L'option **Zones** sert à sélectionner les Groupes auxquels les Zones appartiennent, tel que suit.

1. Saisir le Numéro d'Identification de la Zone que vous souhaitez régler.

Zone	001
Zones	Zn001

#### 2. Appuyer sur ENTER.

Zones		Zn001
Groupe	masq.	

- 3. Appuyer de nouveau sur ENTER: les caractères sur la ligne inférieure de l'afficheur indiquent les Groupes de la zone sélectionnée: le 1 pour le Groupe 1, le 2 pour le Groupe 2, etc. tel que suit.
- ➤ \*: la Zone est attribuée au Groupe.
- ➤ -: la Zone n'est pas attribuée au Groupe.



- 4. Régler les Groupes des Zones tel que suit.
- Appuyer sur a pour attribuer TOUS les Groupes à la Zone.
- Appuyer sur b pour NE PAS attribuer de Groupe à la Zone.
- Appuyer sur c et d pour faire défiler les Groupes : un caractère qui clignote indique le Groupe en cours sélectionné.
- Appuyer sur **ON** pour attribuer le Groupe sélectionné à la Zone.
- Appuyer sur OFF pour NE PAS attribuer le Groupe sélectionné à la Zone.
- Appuyer sur ENTER pour confirmer les Groupes auxquels les Zones appartiennent ou sur ESC pour annuler les changements et revenir à l'étape 1.

Groupe	mas9Zn001
*	*

Dans l'exemple ci-dessus, la Zone 1 est attribuée au Groupe 1 et 16.

#### Partition



L'option **Partition** sert à régler le Temps d'Entrée et de Sortie des Groupes, tel que suit.

1. Saisir le Numéro d'Identification du **Groupe** que vous souhaitez régler.

Groupe	01
Groupe	Gr001

2. Appuyer sur ENTER.

Groupe	Gr001
Temps d	entrée

 Appuyer sur a et b pour faire défiler le Temps d'Entrée et le Temps de Sortie, puis appuyer sur ENTER pour sélectionner l'option affichée : la ligne inférieure de l'afficheur indique la valeur en cours à gauche et le champ valide à droite.



- 4. Saisir la valeur requise.
- Saisir une valeur de 4 chiffres : Ex : Appuyer sur 0, 0, 6 et 0 pour saisir 60 secondes.
- > Appuyer sur **ESC** pour effacer la valeur.
- Appuyer encore une fois sur ESC pour annuler les changements et revenir à l'étape 3.
- Appuyer sur ENTER pour confirmer la valeur et revenir à l'étape 3.
#### Utilisateur

Progr.	Cent	rale
Utilisa	t.	UC

L'option **Utilisat.** sert à régler les Groupes du Code Utilisateur, tel que suit.

1. Saisir le Numéro d'Identification du **PIN Utilisateur** que vous souhaitez régler.

Uti	1 i	sateur	001
Uti	1 i	sat.	UC001

#### 2. Appuyer sur ENTER.

Utilisa	t.	UC001
Groupe	masa	l

- 3. Appuyer de nouveau sur ENTER: les caractères sur la ligne inférieure de l'afficheur indiquent les Groupes du Code Utilisateur sélectionné: le 1 pour le Groupe 1, le 2 pour le Groupe 2, etc. tel que suit.
- \*: le Code Utilisateur est attribué au Groupe.
- ➤ -: le Code Utilisateur N'EST PAS attribué au Groupe.

Groupe mas9UC001 \*\*\*\*\*\*\*\*\*

4. Régler les Groupes du **Code Utilisateur** comme décrit pour les zones.

#### Clés

Progr.	Centrale
Clés	C

L'option **Clés** sert à régler les Groupes des Clés, comme décrit pour les zones.

#### Clés TSF

Progr.	Centrale
Clés	TSF TC

L'option **Clés TSF** sert à régler les Groupes des Télécommandes, comme décrit pour les zones.

#### Système

Progr.	C	e	n	t	r	a	1	e
Système								

L'option **Système** permet de définir le Numéro d'Identification de la Centrale, comme suit.

1. Appuyer sur ENTER.

Ses	tème
ID	Centrale

2. Appuyer sur ENTER de nouveau : l'afficheur indique le Numéro d'Identification actuel, en bas à gauche.

Systèr	ìe	
0000	Ë	0×9999

 Saisir le Numéro d'Identification de la Centrale (de 0 à 9999), puis appuyer sur ENTER pour confirmer ou sur ESC pour annuler et revenir au point 1.

#### Lecteur Clés

Progr.	Centrale
Lect Cl	és Le

L'option **Lecteur Clés** permet de régler les Groupes des Lecteurs, tel que décrit pour les zones.

#### Clavier

Progr	. Cen	trale
Clavi	er	C1

L'option **Clavier** permet de régler les Groupes Claviers tel que décrit pour les zones.

## 2.1) Enregistrer les Messages Vocaux

Vous pouvez enregistrer et écouter les Messages Vocaux par le biais du module Dispositif Vocal **AS100**, tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	'ALL	.ATEU	R
1act	م ند د.	2pr9	3vue

2. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur **2**.

INST	ALLA	TEUR	2.1
Mess	a9es	Voca	u×

#### 3. Sélectionner Messages Vocaux.

INST	ALL	.AT	EUR	2.	1
Mess	a9e	s	Voca	aux	

#### 4. Appuyer sur ENTER.



- 5. Saisir le numéro ID du Message Vocal pour Enregistrer/Reproduire, puis appuyer sur ENTER. La ligne supérieure de l'afficheur indique à droite le Message sélectionné, à gauche son Etat :
- Libre: le Message est vide;
- > Utilisé: le Message est déjà utilisé.



- 6. Appuyer sur 1 pour reproduire le message. Appuyer sur 3 pour arrêter la Reproduction. Une barre sur la ligne supérieure de l'afficheur indique la reproduction du message.
- ➤ \*: Temps de Reproduction.
- ➤ =: Longueur du Message.
- ➤ -: Espace libre.

M001 p	lay	*==
1=> 2=	Rec	3=Stop

- Appuyer sur 2 pour enregistrer un nouveau message. Appuyer sur 3 pour arrêter l'enregistrement. Une barre sur la ligne supérieure de l'afficheur indique la progression de l'enregistrement.
- ➤ \*: Temps d'Enregistrement.
- ➤ =: Espace libre.



## 2.2) Enregistrer les Dispositifs BPI

Vous pouvez enregistrer les dispositifs BPI lorsque la configuration du Bus BPI subit une modification, tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALL	ATEU	R
1act	. 2	pr9	3vue

2. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur 2.

INST	ALL	.AT	EUR	2.1
Mess	a9e	9	Voca	aux

#### 3. Sélectionner Enregistre BPI.

INST	ALLAT	EUR 2.2
Enre	9istr	e BPI

- Appuyer sur ENTER. La Centrale aura besoin de quelques secondes pour vérifier les dispositifs sur le bus BPI :
- l'afficheur indiquera le message suivant si la configuration du bus de communication correspond à celle en cours dans la mémoire de la Centrale.

Per:	ieh.	Correspon
ESC	οE	NT=modif

Autrement, l'afficheur indique la nouvelle configuration du bus BPI.

Cl=01	Le=01	SA=0
Ee=01	Es=01	OK?

- 5. Appuyer sur ENTER pour modifier la configuration (pour plus de détails, voir " Configuration Automatique (Wizard setup) " dans le chapitre "INSTALLATION") ou appuyer sur ESC pour abandonner.
- Si vous avez apporté des modifications, il suffit d'appuyer sur **OFF** pour configurer à nouveau, sans répéter la procédure depuis le début.

# 2.3) Enregistrer les Dispositifs Sans Fil

Pour enregistrer les dispositifs sans fil, suivez la procédure suivante.

1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INS	raL	LAT	ΕU	R
1ac4		2pr	9	3vue

2. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur 2.

INST	AL.	L	ΑT	EL.	IR	2.	1
Mess	a9	e	s	Vc	)ca	u×	

#### 3. Sélectionner Config. TSF.

INST	ALLI	ATEUR	2.3
Conf	ig.	TSF	

#### 4. Appuyer sur ENTER.

Config.	1	SF
1=Manue	1	3=Auto

 Appuyez sur 1 pour enregistrer manuellement les dispositifs en saisissant le numéro ID ou appuyez sur 3 pour exécuter automatiquement l'enregistrement, puis reportez-vous au paragraphe concerné ci-après.

#### Manuel



**6a.** Saisissez le numéro ID à 7 chiffres que vous trouverez sur le dispositif sans fil (reportez-vous aux instructions de l'appareil pour plus de détails) :

Config.	TSF
ID	301-5715

#### 7a. Appuyer sur ENTER.



- 8a. Appuyez sur ESC pour revenir à l'étape 5.
- Lorsque vous enregistrez manuellement des dispositifs sans fil, appuyez sur le bouton d'enregistrement du dispositif sans fil jusqu'à ce que le voyant de ce dernier devient jaune pour terminer l'enregistrement.

- Lorsque vous enregistrez manuellement un détecteur sans fil, le voyant de panne du clavier s'allume et le clavier signale la panne PanneDétecter---, car vous devez terminer l'enregistrement.
- Dès que vous enregistrez manuellement un dispositif sans fil, la centrale active l'option BOSS > Périphérique RF > Général > Récepteur sans fil enrolé.

**ID Utilisé** Si l'appareil est déjà inscrit, le message suivant s'affiche :

	I	D	Uti	lisé	
Ret	i	r.	?	1=0 2:	=[4]

Appuyez sur 1 pour supprimer le dispositif ...

Fait!!

... ou appuyez sur 2 pour ne pas supprimer le dispositif.

Revenez à l'étape 5.

Vous devez vous déconnecter du clavier pour annuler la panne PanneDétecter---.

**AucunSlotDispon.** Si tous les emplacements sont occupés pour l'enregistrement du dispositif sans fil, le message suivant s'affiche :

Aucun	Slot	Dispon.
<u>Appu</u>	yez	ESC

Appuyez sur **ESC** et revenez à l'étape **3**.

#### Auto

Config.	TSF
Attend	Sticker

**6b.** Appuyez sur le bouton d'enregistrement du dispositif sans fil jusqu'au moment où le voyant jaune s'allume (voir les instructions du dispositif sans fil pour plus d'informations) :

Confi	i9	. T	SF
ID	1	26-	1845

- Si l'enregistrement d'une sirène sans fil échoue, appuyez sur le bouton d'autotest de la sirène sans fil jusqu'au moment où elle s'active, ou appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'enregistrement pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que la LED fasse trois clignotements rouges, puis retentez l'enregistrement.
- **7b.** Appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche l'un des messages suivants, selon le dispositif sans fil en cours d'enregistrement :

Configurer Zone Confirm 1=0 2=N
Configur. Sirène Confirm 1=0 2=N
Config. Télécom Confirm 1=0 2=N
Conf. Repetiteur Confirm 1=0 2=N

**8b.** Appuyez sur **2** pour ne pas enregistrer le dispositif sans fil et revenir à l'étape **5**, ou appuyez sur **1** pour confirmer son enregistrement :

### Fait!!

9b. Appuyez sur ESC pour revenir à l'étape 5.

Vérifiez que la centrale a correctement enregistré toutes les sirènes sans fil en activant leurs sorties. Pour plus d'informations, voir "1.2) Tester les Sorties " à la page 104.

La centrale assigne un emplacement au dispositif sans fil, une zone logique ou une sortie logique, comme décrit dans " Application automatique de dispositif sans fil " à la page 121.

À l'aide de la console, chargez les groupes d'options associés aux dispositifs sans fil pour afficher les dispositifs enregistrés et définir les options concernées.

# 2.4) Enregistrer les Clés

Vous pouvez enregistrer les Clés numériques, tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraph "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALL	.ATE	EUR	
1act		2er4	9 3v	ue

2. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur 2.

INST	ALL	ATE	EUR	2.	1
Mess	a9e	s (	Joca	ux	

3. Sélectionner Programmat. Cles:

INSTALLATEUR 2	.4
Programmat. Cl	és

4. Appuyer sur ENTER.



5. Sélectionner le Lecteur pour acquérir la clé, puis appuyer sur ENTER.

Programmat.	Clés
Clés	

- 6. Sélectionner la position pour la clé, puis appuyer sur ENTER: TOUS les voyants du Lecteur sélectionné clignoteront rapidement pour indiquer l'attente d'une clé.
- Si l'afficheur indique le message Clés Actifs, la position sélectionné est déjà utilisé par une clé. Appuyer sur **ESC** et sélectionner un position libre.

Pro9rammat. Clés Attendez Clés

- Approcher la clé au Lecteur sélectionné : le voyant vert s'allume et les Claviers émettront un double bip pour indiquer que la clé a été enregistrée et revenir à l'étape 6.
- SI l'afficheur indique le message Clés Utilisée, le voyant jaune du Lecteur clignote rapidement et le clavier émettra un seul bip, la clé est déjà enregistrée sur une autre position. Appuyer sur ESC pour revenir à l'étape 6.

## 2.5) Charger/Envoyer messages par clé USB

Vous pouvez utiliser une clé USB pour transférer les messages vocaux du PC à la Centrale et vice versa, et d'une centrale à une autre, tel que suit.

- 1. Introduisez une clé USB dans le port USB (22) de la centrale (voir Figure 1 sur la page 15).
- 2. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	'AL	LAT	ΕU	R
lact		2pr	9	3vue

3. Sélectionner l'option Programming en appuyant sur 2.

INST	ALLA.	TEUR	2.1
Mess	a9es	Voc:	au×

4. Sélectionner USB <-> AUDIO.



### 5. Appuyer sur ENTER.

USB <-> AUDIO Char9er du USB?

 Sélectionner Charger du USB pour transférer les messages vocaux de la clé USB à la Centrale. Sélectionner Enregistrer USB pour transférer les messages vocaux de la Centrale à la clé USB. Appuyer ensuite sur ENTER.

L'écran du clavier affichera la progression de l'opération...

En cours USB<->SOUND:001%

... puis le message suivant si l'opération réussit :



7. Appuyer sur **ESC** pour revenir au menu installateur.

**Opération USB Echec** L'écran du clavier indiquera le message suivant si l'opration échoue:



Appuyer sur **ESC** pour revenir au Menu Installateur et répéter l'opération après avoir contrôlé que:

- le PIN Installateur de la Centrale est le même que celui utilisé pour enregistrer les messages vocaux (voir « Enregistrer les Messages Vocaux »);
- la clé USB est introduite dans le port USB de la Centrale ;
- la clé USB est compatible avec la Centrale (la Centrale prend en charge le formatage FAT32 et non pas NFTS);
- l'espace libre sur la clé USB il y a suffisamment,
- ➢ les messages vocaux ont été chargés sur la clé USB.

# 2.6) Charger/Envoyer Options par clé USB

Au moyen d'une clé USB vous pouvez Charger/ Envoyer les options entre le PC et la Centrale, et entre les différentes Centrales, tel que suit.

- I e PIN Installateur de la Centrale/BOSS qui génère le fichier des options doit correspondre au PIN Installateur de la Centrale/BOSS qui charge le fichier des options.
- Vous pouvez Charger/Envoyer les options UNIQUEMENT entre les centrales du même type et de la même version firmware.
- 1. Introduire la clé USB dans le port USB (22) de la centrale (voir Figure 1 sur la page 15).
- Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraph "Accès aux Opérations depuis le Clavier":
- 3. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur **2**.



#### 4. Sélectionner USB <-> PROG.

INST	ALLA	TEUR	2.6
USB	$\langle - \rangle$	PROG	

5. Appuyer sur ENTER.

USB <->	PROG
Char9er	du USB?

 Sélectionner Charger du USB pour transférer les Options de la clé USB à la Centrale. Sélectionner Enregistrer USB pour transférer les Options de la Centrale à la clé USB. Puis appuyer sur ENTER.



L'écran du clavier affichera la progression de l'opération...



... puis le message suivant si l'opération réussit :



7. Appuyer sur ESC pour revenir au Menu Installateur. **Opération USB Echec** L'Afficheur du clavier indiquera le message suivant si l'opération ne réussit pas:

Opération USB Echec

Appuyer sur **ESC** pour revenir au Menu Installateur et répéter l'opération après avoir contrôlé que:

- Ia clé USB a été insérée au port USB de la Centrale,
- Ia clé USB est compatible avec la Centrale (la Centrale prend en charge le formatage FAT32 et non pas NFTS);
- > qu'il y ait assez d'espace libre sur la clé USB,
- > les options ont été téléchargées sur la clé USB.

## 2.7) Rétablir les Options par Défaut

Vous pouvez rétablir les valeurs par défaut de la Centrale, tel que suit.

- Vous pouvez restaurer les options d'usine également via Hardware, tel que décrit dans "Défaut Hardware" dans le "INSTALLATION".
- Pour rétablir les Messages vocaux, télécharger le fichier audio depuis le site BENTEL sur une clé USB puis charger les Messages vocaux de la clé USB à la Centrale, tel que décrit dans le par. " 2.5) Charger/Envoyer messages par clé USB ".
- 1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":



2. Sélectionner l'option **Programming** en appuyant sur **2**.

INSTALLATEUR 2.1 Messages Vocaux

3. Sélectionner Données Usine par Defaut.

INST	AL.	LAT	EUR	2.7
Usin	e	Par	Def	aut

#### 4. Appuyer sur ENTER.

Usine par Defaut 1=tous2=Code3=PR

- **5.** Sélectionner l'option requise en appuyant sur la touche correspondante.
- 1: TOUTES les options reviendront à leur valeur par défaut SAUF les Messages vocaux.
- 2: SEULS les PIN et les Clés acquis reviendront à leur valeur par défaut.
- 3: TOUTES les options y compris les Clés sans fil, SAUF les PIN et les Clés acquis et les Messages vocaux, reviendront à leur valeur par défaut.
- 6. Appuyer sur ENTER: l'afficheur indiquera l'un des messages suivants en fonction de l'option sélectionnée.

Tous Parametres Etes-vous sur?
Seuls Codes Etes-vous sur?
Seule Programm. Etes-vous sur?

Appuyer de nouveau sur ENTER pour exécuter l'option sélectionnée: la centrale est réinitialisée si vous avez choisi l'option 1 ou 3 (voir "INSTALLATION > Alimentation > Configuration Guidée ") ou revient au l'état de repos si vous avez choisi l'option 2.

## 2.8) Programmer le Transmetteur Téléphonique

Vous pouvez régler le Transmetteur Tél., tel que suit.

1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

Ι	NS	T	<u>аг</u>		A	T	E	U	R
1	ac	t,		2	P	r	9		3vue

2. Sélectionner l'option Programming en appuyant sur 2.

INST	ralla	TEUR	2.1
Mess	sa9es	Voca	зuх

3. Sélectionner Tel. Communic. puis appuyer sur ENTER.

note:ON=E,	OFF=F
CodeDeComet	.e

4. Saisir le Code Compte requis puis appuyer sur ENTER: différents Codes Comptes peuvent être attribués pour chaque numéro de téléphone; le Code Compte qui sera saisi ici sera attribué à tous les Numéros de Téléphone, tel que suit ; pour attribuer un Code Compte différent, revenir à cette étape.

Tel. communic. Tnum. --

- Saisir le Numéro ID du Téléphone requis puis appuyer sur ENTER : la ligne inférieure de l'afficheur indiquera le Type et le Protocole sur la droite, tel que suit.
- > Voc: Numéro de Téléphone Vocal.
- > **Num** : Numéro de Téléphone Numérique.
- > **CID**: Protocole Contact ID.
- SIA: Protocole SIA.

Tel.	communic.
Exec.	Appel Voc.

6. Sélectionnez le Type du Numéro de Téléphone en appuyant sur a et b, puis appuyez sur ENTER et revenez à l'étape 5 si vous avez choisi le Type Vocal ou passez à l'étape suivante si vous avez choisi le Type Numérique.

Tel.	communi	с.
Exec.	Appel	Di9.

7. Sélectionner le Protocole du Numéro de Téléphone en appuyant sur **a** et **b**, puis appuyer sur **ENTER**.



- 8. Saisir le Numéro de Téléphone requis:
- > appuyer sur a pour saisir une pause de 4 secondes;
- > appuyer sur d pour saisir une pause de 2 secondes;
- appuyer sur c pour effacer le dernier chiffre saisi;
- appuyer sur ENTER pour confirmer et revenir à l'étape 5.
- Ne PAS insérer de pauses dans les numéros appelés via GSM.

## 2.9) Désactiver/Activer les Clés

Vous pouvez désactiver/activer les clés/télécommandes comme suit.

- Les télécommandes désactivées continueront d'afficher l'état du système.
- Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	ALL	ATEU	R
1act	. 2	pr9	3vue

 Sélectionner l'option Programming en appuyant sur 2.



#### 3. Sélectionner Des/Active.Clés.



#### 4. Appuyer sur ENTER.



5. Appuyer sur 1 pour désactiver/activer une clé sans fil ou 2 pour désactiver/activer une clé BPI.



Saisir le numéro ID de la clé pour désactiver/activer : la ligne inférieure de l'afficheur indique l'étiquette relative.



7. Appuyer sur OFF pour désactiver l'option.



8. Appuyer sur ON pour activer l'option.



 Appuyer sur ESC pour confirmer et revenir à l'étape 6.

## 3.1) Afficher le Registre

Vous pouvez afficher les événements du registre, tel que suit.

 Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INSTALLATEUR 1act. 2pr9 3vue

2. Sélectionner l'option vue en appuyant sur 3.

INSTALLAT	FEUR 3.1
Afficher	Journal

#### 3. Sélectionner Afficher Journal.

INST	ATTU	TEUR	3.1
Affi	cher	Jour	nal

#### 4. Appuyer sur ENTER.

Aff:	iche	r Journal	
1=De	ern.	2=Depuis	

 Appuyer sur 1 pour Afficher le dernier évènement ou sur 2 pour Afficher les évènements depuis une heure et une Date déterminées, puis appuyer sur ENTER.

Jour/Heure mm/jj/aa hh:mm

- Passez à l'étape suivante si vous avez chois l'option 1, autrement saisissez l'Heure et la Date requises pour commencer à voir les évènements puis appuyez sur ENTER:
- la ligne supérieure de l'afficheur indiquera le numéro d'ordre de l'évènement ;
- la ligne inférieure de l'afficheur indique la description de l'évènement.



 Appuyer sur a et b pour faire défiler les évènements. Appuyer sur c et d pour faire défiler les détails des évènements.



- 8. La ligne supérieure de l'afficheur indique le nom sur la droite, tel que suit.
- QUI: selon l'évènement, la zone, la clé, la télécommande ou la supertouche qui a généré l'évènement.
- OU: selon l'évènement, le Récepteur Radio, le port RS232, le port USB, la ligne téléphonique, le Système, la Centrale, le Clavier, le Lecteur, l'Expansion d'Entrée, la Carte-Mère, l'Expansion de Sortie ou la Station d'Alimentation, là où l'évènement s'est produit.
- > Groupe: selon l'évènement, le Groupe impliqué.
- QUAND: l'heure et la date auxquelles l'évènement s'est produit.

## 3.2) Afficher la Version Firmware

Vous pouvez voir quelle est la version du Firmware de la Centrale, tel que suit.

 Accéder au menu Installateur ou au menu Niveau
 tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INSTALLATEUR lact. 2pr9 3vue

2. Sélectionner l'option vue en appuyant sur 3.

INST	ALLA	TEUR	3.1
Affi	cher	Jour	mal

3. Sélectionner Version Firmware.

INST	ALL	ATEU	R 3.2
Vers	ion	Fir	mware

#### 4. Appuyer sur ENTER.

ABS	FW	4.00.19
Z=128	sni	2345678

L'afficheur indique les informations suivantes.

- > ABS FW 4.00.19: la version du firmware.
- > Z=128: le modèle de la carte-mère ABS-128.
- > **Z=048**: le modèle de la carte-mère ABS-48.
- > **Z=018**: le modèle de la carte-mère ABS-18.
- > sn12345678: le numéro de Série.
- 5. Appuyez sur c ou d pour afficher les versions de micrologiciels du module GSM, du module IP et de l'émetteur-récepteur :



- L'écran n'affiche que les versions de micrologiciels des modules installés.
- Les versions firmware et le Numéro de Série affichés peuvent être différents des exemples proposés ci-dessus.

## 3.3) Afficher État des Zones et Exclusion Zones

Vous pouvez voir l'Etat des zones (Repos, Alarme, Sabotage, Court-circuit, Exclusion, Inclusion) et exclure les zones, tel que suit.

1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":

INST	AL	LAT	ΕU	R
1act		2pr	9	3vue

2. Sélectionner l'option vue en appuyant sur 3.

INST	ALLA	TEUR	3.1
Affi	cher	Jour	mal

#### 3. Sélectionner Statut de Zone.

INST	ALL	ATE	UR 3	.3
Stat	ut	de	Zone	:

#### 4. Appuyer sur ENTER.



Sélectionner la zone requise en saisissant son numéro ID et en la faisant défiler avec les touches a et b: la ligne inférieure de l'afficheur indique l'étiquette de la zone sélectionnée.

Statut	Zone	001
Zone		001

- 6. Appuyer sur ENTER : la ligne inférieure de l'afficheur indique l'état de la zone, tel que suit.
- PRêT: la zone est au repos.
- ACTIF: la zone est active.
- > **SABOT**: la zone est ouverte (sabotée).
- COURT: la zone est en court-circuit.
- PANNE: la zone est en panne (UNIQUEMENT centrales Grade 3).
- > **INCLUE**: la zone est opérationnelle (incluse).
- **EXCLUE**: la zone est exclue.

Zone	881
PRéT	INCLUE

7. Appuyer:

> OFF pour exclure la zone,

Zone		001
Exclus	Mainte	nant

puis appuyez sur ESC pour revenir à l'étape 5;

> ON pour inclure la zone,

Zone	001
Incluse	

puis appuyez sur ESC pour revenir à l'étape 5;

> d pour afficher le détail de la zone,

Zone		001
Centr.	Τ1	D

**Centr.**: la zone est sur la carte-mère.

**Câblé Een**: la zone est sur l'expansion d'entrée 01. **TSF**: la zone est sans fil.

**ID** : le numéro d'identification du détecteur sans fil associé à la zone.

T1: le borne de la zone.

O: la zone est Normalement Ouverte.

F: la zone est Normalement Fermée.

S: la Zone est Single End of Line Supervisée.

D: la Zone est Double End of Line Supervisée.

T: la zone est Triple End of Line Supervisée

(UNIQUEMENT centrales Grade 3).

## 3.4) Afficher l'État du Module GSM

Vous pouvez afficher l'état du Module GSM tel que décrit ci-dessous.

- 1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier":
- 2. Sélectionner l'option vue en appuyant sur 3.

#### 3. Sélectionner Etat GSM.

INST	ALL	.AT	EUR	3.4
Etat	GS	M		

- 4. Appuyer sur ENTER.
- 5. Appuyer sur **a** ou **c** respectivement pour assurer la présence ou l'absence du module.

GSM:	†:***
VODAFONE	

Si le module est présent, la page-écran indique sur la ligne supérieure GSM : et, à droite:

- \*\*\*\*\*\*, l'intensité du signal GSM (pas d'astérisque, signal absent ; trois astérisques (\*\*\*\*), intensité du signal optimale)
- LienPerd, pour les problèmes de Réseau ou absence de SIM;
- DEFAUT, pour les problèmes avec le Module;
- FW erroné, si le firmware du Module n'est pas compatible avec la Centrale;
- > DÉSACTIV, si le Module est désactivé.

La ligne inférieure indique le nom de l'opérateur GSM, si le Module est autorisé, sinon elle indique OK!, s'il n'y a pas de problèmes, ou bien les problèmes cités plus haut.

- 6. Appuyez sur OFF ou ON respectivement pour désactiver ou activer le Module.
- Si le Module est activé et qu'il n'y a pas de problèmes, appuyer sur ENTER pour afficher le numéro de telephone associé à la SIM présente dans le Module GSM:

Absoluta num GSM +39328456789

Le numéro affiché sur l'écran est celui inséré dans l'option Numéro de Téléphone SIM du groupe d'options GSM. Si aucun numéro n'a été entré, l'écran affiche Aucun Numéro.

8. Appuyer sur ENTER pour afficher l'IMEI du Module GSM:

IMEI: 1234567890123456

**9.** Appuyer sur **ENTER** pour afficher le numéro de série de la SIM insérée dans le Module GSM:



**10.** Appuyer sur **ENTER** pour afficher l'état de la connexion GPRS sur la ligne supérieure de l'écran et l'adresse IP sur la ligne inférieure :

GPRS OK! 127.0.0.1

**11.** Appuyer sur **ENTER** pour connaître le crédit restant:

Parl.àlaCarteBa. Etes-vous sûr?

**12.** Appuyer sur **ENTER** pour confirmer, la Centrale enverra un SMS afin de connaître le crédit restant:

Parl.àlaCarteBa. Attendre SVP

- Le clavier est bloqué à cet état tant que le module GSM ne reçoit pas de réponse.
- Les options Pay As You Go Options du groupe GSM doivent être définies correctement, sinon l'afficheur indiquera le message échec.
- 13. Lorsque la Centrale reçoit le message avec les informations sur le crédit restant, l'écran indique sur la ligne supérieure SMS x/n, où x est le numéro du message affiché et n est le nombre de messages reçus avec une étoile (\*) si le message n'a pas encore été lu et, sur la ligne inférieure, le numéro qui a envoyé le message :

SMS	01	70	1*	De	
404					

**14.** Appuyer sur **ENTER** pour afficher la date et l'heure de réception du message.

SMS	01/01*	Recu
097h	lar/13	22:55

**15.** Appuyer sur **ENTER** pour afficher le texte du message : le message commence à défiler automatiquement sur la ligne inférieure de l'afficheur.

SMS	01	/01	Texte
Votr	e	crédi	t.

#### 16. Appuyer sur:

- c pour bloquer le défilement automatique et faire défiler manuellement le message vers la gauche ;
- d pour faire défiler manuellement le message vers la droite ;
- ON pour recommencer le défilement automatique du message de gauche à droite ;
- **17.** Appuyer sur **OFF** pour effacer le message.



Appuyer sur ENTER pour confirmer et revenir au point
 11 ou bien sur ESC pour annuler et revenir au point 13.

# 3.5) Afficher l'État du Module IP

Vous pouvez afficher l'état du Module IP tel que décrit ci-dessous.

1. Accéder au menu Installateur, tel qu'indiqué dans le paragraphe "Accès aux Opérations depuis le Clavier".

INS	TAL	LATE	JR
1ac	t.	2pr9	3vue

- 2. Sélectionner l'option vue en appuyant sur 3.
- 3. Sélectionner Etat IP.

INST	ALLATEUR	3.5
Etat	IP	

#### 4. Appuyer sur ENTER.

5. Appuyer sur **a** ou **c** respectivement pour assurer la présence ou l'absence du module.

β	189	SRI	J		
192	2.1	68	.0.	11	5

Si le module est présent, la page-écran, sur la ligne supérieure, l'état du Serveur Absoluta (voir « PROGRAMMATION DEPUIS PC > IP ») :

- > ABSSRV si le Serveur est activé et joignable;
- > NO ABSSRV si le Serveur est désactivé;

➢ ABSSRV PANNE si le Serveur n'est pas joignable. La ligne inférieure indique l'adresse IP du Module.

IP:	LienPerd
-----	----------

En cas de problèmes, la page-écran indique sur la ligne supérieure IP: et, à droite:

- LienPerd si le Module ne voit pas le réseau LAN;
- > **DEFAUT**, si la Centrale ne voit pas le Module;
- FW erroné, si le firmware du Module n'est pas compatible avec la Centrale;
- > DÉSACTIV, si le Module est désactivé.
- 6. Appuyez sur OFF ou ON respectivement pour désactiver ou activer le Module:



Quand le Module est désactivé, la page-écran indique sur la ligne supérieure IP: DéSACTIV et sur la ligne inférieure DK!, s'il n'y a pas de problèmes, ou bien les problèmes cités ci-dessus.

**7.** Si le Module est activé et qu'il n'y a pas de problèmes, appuyez sur **d** pour afficher l'adresse MAC:

	ABSSRV
MAC	123456789012

Menu Installateur (Défaut PIN: (A)0104 ou (A)00104 pour les centrales Grade 3)					
1 actions		2 programmation		3 visualisation	
1.1 Tester les Zones	2.1	Messages Vocaux	3.1	Journal des Évènements	
1.2 Tester les Sorties	2.2	Enregistrer les Dispositifs BPI	3.2	Version Firmware	
1.3 Modifier le PIN	2.3	Enregistrer les Dispositifs Sans Fil	3.3	État Zones et Exclusion Zones	
	2.4	Enregistrer les Clés	3.4	État Module GSM	
	2.5	Messages Vocaux par clé USB	3.5	État Module IP	
1.6 Modifier la langue	2.6	Options par clé USB			
1.7 Activer le Niveau 4	2.7	Options par Défaut			
1.8 Éliminer Pannes et Sabotages	2.8	Transmetteur PSTN			
1.9 Programmer les Options	2.9	Désactiver/Activer les Clés			

	Menu Nivel 4 (Défaut PIN: (B)0400 ou (B)00400 pour les centrales Grade 3)					
	1 actions				3 visualisation	
1.3	Modifier le PIN		3	3.2	Version Firmware	
1.4	Mettre à jour Firmware par clé USB					

Menu Super Utilisateur*						
1 actions	2 programmation	3 visualisation				
1.1 Reset Alarmes	2.1 Répondeur	3.1 Journal des Évènements				
1.2 Requête Extraordinaire	2.2 Autoriser Installateur	3.2 État Zones				
1.3 Annuler Appels	2.3 Armement auto	3.3 État Module GSM				
1.4 Demande Téléservice	2.4 Date/Heure	3.4 SMS Recus				
1.5 Test Alarmes	2.5 Programmation PIN	3.5 État Module IP				
1.6 Sortie ON/OFF	2.6 Numéros de Téléphone	3.6 ABSOLUTA INFO				
1.7 Armement	2.7 Modifier le PIN					
1.8 Test Zone						
1.9 Annuler Pannes/Sabotage	2.9 Désactiver Clé					

Menu Utilisateur Principal (Défaut PIN: 0001 ou 00001 pour les centrales Grade 3)									
1 actions			2 programmation	3 visualisation					
1.1	Reset Alarmes	2.1	Répondeur	3.1	Journal des Évènements				
1.2	Requête Extraordinaire	2.2	Autoriser Installateur	3.2	État Zones				
1.3	Annuler Appels	2.3	Armement auto	3.3	État Module GSM				
1.4	Demande Téléservice	2.4	Date/Heure	3.4	SMS Reçus				
1.5	Test Alarmes	2.5	Programmation PIN	3.5	État Module IP				
1.6	Sortie ON/OFF	2.6	Numéros de Téléphone	3.6	ABSOLUTA INFO				
1.7	Armement	2.7	Modifier le PIN						
1.8	Test Zone	2.8	Autoriser Super Utilisateur*						
1.9	Annuler Pannes/Sabotage**	2.9	Désactiver Clé						

Menu Utilisateur Normal									
1 actions	2 programmation	3 visualisation							
1.1 Reset Alarmes		3.1 Journal des Évènements							
1.2 Requête Extraordinaire		3.2 État Zones							
1.3 Annuler Appels		3.3 État Module GSM							
		3.4 SMS Recus							
1.5 Test Alarmes									
1.6 Sortie ON/OFF									
	2.7 Modifier le PIN								

Menu Utilisateur Limité									
1 actions		3 visualisation							
1.1 Reset Alarmes		3.1 Journal des Évènements							
		3.2 État Zones							
1.3 Annuler Appels									

 Tableau 21
 Guide rapide pour menus de Clavier LCD: \*)
 Disponible UNIQUEMENT pour les centrales Grade 3 ;

 \*\*) NON disponible sur les centrales Grade 3.

# ANNEXE

## Guide rapide pour menus de Clavier LCD

Le Tableau 21 sur la page opposée, répertorie les options de chaque menu accessible depuis le clavier LCD.

# Application automatique des zones filaires

Dans les centrales de la Série ABSOLUTA Plus, la correspondance entre la position physique des zones d'entrée (sur la Carte Mère, sur les Expansions d'entrée BPI ou Sans Fil) et la position utilisée par les centrales pour leur gestion (appelée par la suite *Zones Logiques*), n'est pas fixe.

Cette caractéristique requiert que chaque Zone Physique valide soit attribuée à une Zone Logique avant de pouvoir être utilisée : cette procédure est appelée *Application des Zones*.

L'application des zones peut être réalisée manuellement au moyen du logiciel de gestion BOSS (voir " Zones " à la page 48) mais est faite automatiquement par la centrale chaque fois que la configuration guidée est effectuée (voir "Configuration Guidée" dans le chapitre "INSTALLATION"), tel que décrit ci-dessous.

- La Centrale cherche la première Zone Physique avec un État de Repos et une Supervision QUI NE SONT PAS *inutilisés* (c'est-à-dire celles qui ne sont PAS indiquées avec un tiret durant la Configuration Guidée).
- 2. Si elle trouve une Zone Physique qui n'est PAS encore attribué, elle passe à l'étape suivante, sinon elle abandonne la procédure.
- **3.** La Centrale cherche la première Zone Logique libre, en sautant celles qui sont déjà occupées.
- **4.** Si elle trouve une Zone Logique libre, elle passe à l'étape suivante, sinon elle abandonne la procédure.
- 5. La Centrale attribue la Zone Physique à la Zone Logique.

Cette procédure est répétée jusqu'à ce qu'il y ait des Zones Physiques à attribuer ou bien des Zones Logiques libres.

À la fin de l'application automatique des zones câblées, les zones sont opérationnelles.

Les deux scénarios suivants peuvent se présenter.

- La procédure de Application automatique est exécutée sur une mappe des zones complètement vide (première alimentation ou Configuration BPI après un rétablissement total des données d'usine). Dans ce cas :
- les Zones Physiques seront attribué de façon séquentielle à partir de la première Zone Logique.
- □ La procédure de Application Automatique est exécutée sur une mappe des zones déjà écrite (modification de la Configuration BPI). Dans ce cas :
- les Zones Physiques déjà présentes maintiennent leur Zone Logique ;
- les Zones Physiques qui ne sont plus présentes libèrent leur Zone Logique ;
- les nouvelles Zones Physiques sont attribuées dans les Zones Logiques libres.

# Application automatique de dispositif sans fil

Chaque fois que vous enregistrez un dispositif sans fil (voir "2.3) Enregistrer les Dispositifs Sans Fil " à la page 111), la centrale assigne un emplacement, une zone logique ou une sortie logique au dispositif enregistré, comme décrit ci-après :

- chaque dispositif sans fil enregistré et stocké dans le premier emplacement libre de son type (détecteurs, sirènes, répéteurs et télécommande);
- chaque détecteur sans fil enregistré est assigné à la première zone logique libre ;
- chaque sirène sans fil enregistrée est assignée à la première sortie logique libre.

## Protocoles de Transmission

Ce paragraphe présente la structure de protocoles supportés par la centrale.

 L'installateur doit adapter les codes pour les Super Touches, en fonction de l'utilisateur (par exemple, 1: Urgence 2: Feu 3: Alarme). 000 signifie AUCUNE la communication.

#### Contact ID

Contact ID transmet comme suit:

- Code d'identification (4 digits hexadécimal 0 à F);
- Etat: 1 = Nouveau événements ou Désarmement; 3 Fin de défaut (restitution) ou Armement
- Classe: identification du type d'événements (Alarme, Défaut, Feu, etc.);
- Code Evénements: identification de l'événements (Codes Evénements peut être changé, se référer à "Events and Actions" dans la section "PROGRAMMATION DEPUIS PC");

IS 00 signifie AUCUNE la communication.

- Numéro Groupe: identification du groupe qui a généré l'événement;
- Numéro Zone: identification de "l'objet" (Zone, Code, touche, etc.) qui a généré l'événement.

#### ■ SIA

SIA est un protocole FSK (Fréquence Shift Cange), qui transmet 2 fréquence légèrement différentes. la fréquence usuelle est 170 Hertz, et les 2 fréquences sont associées à 0 et 1 binaire qui transmettra les informations suivantes:

- Code Utilisateur (4 digits—0 de 9)
- Code Fonction (1 digit; N = nouveau evénements, O = fin de l'evénements)
- Date (mois-jour-année)
- > **Heure** (heures-minutes-secondes)
- Type d'Evénements (se référer à TYPE du Tableau 22)
- Agent Evénements (se référer à la 1<sup>er</sup> et 2<sup>eme</sup> colonne du Tableau 22).

EVENT					SIA		
EVENT	СІ		GROUPE ZONE				2 <sup>eme</sup>
Alarm on zone	1	30	00	Zone n.	BA/BR	0000	Zone n.
Tamper on zone	1	37	00	Zone n.	TA/TR	0000	Zone n.
Fire alarm on partition	1	10	Groupe n.	000	FA/FH	Groupe n.	000
Low Battery on Wireless Detector	3	84	00	Détecteur n.	XT/XR	0000	Détecteur n.
Parcial arming partition	4	41	Groupe n.	30	NL/OP	Groupe n.	30
Generic alarm on partition	1	30	Groupe n.	000	BA/BH	Groupe n.	000
Tamper alarm on partition	1	37	Groupe n.	000	TA/TR	Groupe n.	000
Global arming partition	4	00	Groupe n.	30	CL/OP	Groupe n.	30
Disarming partition	4	00	Groupe n.	30	OP/CL	, Groupe n.	30
keyfob low battery	3	38	00	Téléc. n.	XT/XR	0000	Téléc. n.
Tamper on Main unit	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Service jumper	0	00	00	000	00/00	0000	000
Tamper on external siren	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Tamper on internal siren	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Tamper on Main unit (seize)	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Warning BPI peripheral	3	33	00	000	EM/EN	0000	000
Balanced tamper	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Warning fuse	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Tamper BPI device	1	45	00	000	ES/EJ	0000	000
Schedule on Partition	0	00	00	000	00/00	0000	000
Wireless zone loss on Panel	3	81	00	000	BS/BR	0000	000
Wireless Receiver Tamper	1	45	00	000	ES/EJ	0000	000
Zone alarm on Panel	1	30	00	000	BA/BH	0000	000
Zone tamper on Panel	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
System fault	3	00	00	000	BT/BJ	0000	000

 Tableau 22
 Structure des protocoles automatique (continu ... ).

**<sup>30</sup>** Sont transmis : **000** pour les opérations des Zones de Commande et Programmateur Horaire; le Numéro d'identification du PIN qui a généré l'événement (de **001** à **128**); le Numéro d'identification, augmenté de **128** unités, de la Clé qui a généré l'événement (de **129** à **378**); le Numéro d'identification, augmenté de **128 + 250** unités, de la Télécommande qui a généré l'événement (de **379** à **394**). Par exemple, si l'événement a été généré par le PIN n.1, l'information transmise sera 001; si l'événement a été généré par la Clé n.1, l'information transmise sera 129 (1 + 128).

EVENT	CONTACT ID		SIA				
	CL.	COD	GROUPE	ZONE	TYPE	1 <sup>er</sup>	2 <sup>eme</sup>
Real time zone on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Zone bypass on Panel	5	70	00	000	BB/EBU	0000	000
WLS receiver lost	3	33	00	000	EM/EN	0000	000
Partition alarm on Panel	1	30	00	000	BA/BH	0000	000
Partition tamper on Panel	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Partial arming on Panel	4	41	00	000	NL/OP	0000	000
Global arming on Panel	4	00	00	000	CL/OP	0000	000
Exit time on Partition	0	00	00	000	00/00	0000	000
Entry time on Partition	0	00	00	000	00/00	0000	000
Autoarming warning Partition	0	00	00	000	00/00	0000	000
Memory alarm on Panel	1	30	00	000	BA/BH	0000	000
Alarm stop on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Panel fault	3	00	00	000	BT/BJ	0000	000
Warning mains failure	3	01	00	000	AT/AR	0000	000
Warning low battery	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Battery power trouble	3	09	00	000	YM/YQ	0000	000
Warning mains failure on Power station	3	01	00	000	AT/AR	0000	000
Warning low battery on Power station	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Warning power trouble on Power station	3	09	00	000	YM/YQ	0000	000
Battery not connected on Power station	3	11	00	000	YM/YQ	0000	000
Battery charger trouble on Power station	3	14	00	000	YP/YQ	0000	000
Batterey charger disconnected on Power station	3	01	00	000	YP/YQ	0000	000
Short circuit output	3	12	00	000	YP/YQ	0000	000
Low Battery on Wireless Detectors	3	84	00	000	XT/XR	0000	000
General system alarm	1	30	00	000	BA/BH	0000	000
General system tamper	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Reset on partition	4	06	Groupe n.	000	BC	0000	000
Chime on partition	0	00	Groupe n.	000	00	0000	000
Negligence on partition	6	54	Groupe n.	000	CD	0000	000
Loss of Wireless Detector	3	81	00	Détecteur n.	BS/BR	0000	Détecteur n.
Delinquency on partition	3	00	Groupe n.	000	UT	0000	000
Arming refused on partition	4	54	Groupe n.	000		0000	000
Valid key	4	22	00	Cle n.	JP	0000	Cle n.
Valid code on keypad	4	22	00	Clavier n.		0000	Clavier n.
Valid Code	4	22	00	PIN n.		0000	PIN II.
Valid Kay on kay reader	4	22	00.			0000	
Falso koy ovont	4	22	00.	Lecteur n.		0000	Lecteur n.
Invalid code on kovpad	4	21	00.	Clavier n		0000	Clavier n
Memory alarm on partition no	1	30	Groupe n			Groupe n	
Valid key on panel	4	22		000	.IP		000
Super key 1 on Keypad	0	00	00	Clavier n	00	0000	Clavier n
Super key 2 on Keypad	0	00	00	Clavier n	00	0000	Clavier n
Super key 3 on Keypad	0	00	00	Clavier n.	00	0000	Clavier n.
Alarm stop on partition	0	00	Groupe n.	000	00/00	Groupe n.	000
SuperKey on KevFob	0	00	00	Telec. n.	00/00	0000	Telec. n.
Bypass zone	5	70	00	Zone n.	BB/BU	0000	Zone n.
Telephone line trouble	3	51	00	000	LT/LR	0000	000
Dialler action failed on telephone	3	50	00	Tel.num.	VT/VR	0000	Tel.num.
Installer Maintenance	0	00	00	000	00	0000	000
Timer Event	0	00	00	000	00/00	0000	000
Real time of zone	0	00	00	Zone n.	00/00	0000	Zone n.
Test	6	02	00	000	RP/UX	0000	000

 Tableau 22
 Structure des protocoles automatique (continu ... ).

EVENT		CONTACT ID		SIA			
	CL.	COD	GROUPE	ZONE	TYPE	1 <sup>er</sup>	2 <sup>eme</sup>
Surveillance Maintenance on panel	0	00	00	000	00	0000	000
Reset on Panel	4	06	00	000	BC	0000	000
Chime on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Negligence on Panel	6	54	00	000	CD	0000	000
Deliquency on Panel	3	00	00	000	UT	0000	000
Valid code on panel	4	22	00	000	JP	0000	000
Valid keyfob on Panel	4	22	00	000	JP	0000	000
Super key 1 on panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Super key 2 on panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Super key 3 on panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
keyfob Superkey on panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Arm Refused on panel	4	54	00	0000	CI	0000	0000
Exit time on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Entry time on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
Autoarming warning on Panel	0	00	00	000	00/00	0000	000
False key on panel	4	21	00	000	DD	0000	000
Memory alarm on panel	1	30	Groupe n.	000	BA/BH	Groupe n.	000
Remote Command	0	00	00	N.PIN	00	N.PIN	000
Caller ID over GSM	0	00	00	Tel.num.	00	Tel.num.	000
GSM Absence	3	00	00	TBD	00	TBD	000
GSM Link Lost	3	00	00	TBD	00	TBD	000
GSM Receiver 1 Lost	3	00	00	000	00	0000	000
GSM Receiver 2 Lost	3	00	00	000	00	0000	000
GSM - Cellular Network Fault	3	00	00	000	00	0000	000
Arming refused on command zones	4	54	00	Zone n.	CI	0000	Zone n.
Arming refused on Keyfob	4	54	00	Clé n.	CI	0000	Clé n.
Duplicated and Discovered PIN	0	00	00	N. PIN	00	0000	N. PIN
User request service	0	00	00	N. PIN	00	0000	N. PIN
IP absence	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
IP link lost	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
IP remote lost	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
IP receiver 1 lost	3	00	00	000	YS/YK	0000	000
IP receiver 2 lost	3	00	00	000	YS/YK	0000	000
GSM Link Lost - Jamming/DoS	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
IP Link Lost - DoS	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
Loss of Time Trouble	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
Phone Line Fault - DoS Attack	3	00	00	000	YX/YZ	0000	000
Light Above High Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Light Below Low Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Temperature Above Very Hot Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Temperature Below Cold Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Temperature Below Freezing Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Temperature Above Freezer Threshold on Zone	0	00	00	Zone n.	00	0000	Zone n.
Low Voltage on Main Power*	3	01	00	000	AT/AR	0000	000
Low Voltage on Output 1*	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Low Voltage on Output 2*	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Low Voltage on Output 3*	3	02	00	000	YT/YR	0000	000

 Tableau 22
 Structure des protocoles automatique: \*) Disponible UNIQUEMENT pour les centrales Grade 3 et avec les Station d'Alimentation Grade 3.

# Options EN50131/EN50136

Le tableau 23 illustre les options pertinentes aux normes EN50131 et EN50136 et la valeur qu'elles prennent lorsque EN DEFAULT ON ou EN DEFAULT OFF sont choisis au démarrage de la centrale, ou lorsque le bouton ON ou OFF est sélectionné dans le groupe System Options > EN50131/EN50136 du BOSS.

Bouton groupe "System Option > EN50131/EN50136" du BOSS	ON	OFF		
Démarrage central	EN DEFAULT ON	EN DEFAULT OFF		
Configuration > Keypad > EN50131	Activée	Désactivée		
Configuration > KevReader > EN50131	Activée	Désactivée		
Zones		<b>-</b>		
5 > Label	Défaut zones	Zone 005		
5 > Balance	Single End Of Line	Double End Of Line		
5 > Туре	Instant Zone, Zone Fault	Instant Zone		
6 > Label	Défaut Agression	Zone 006		
6 > Balance	Single End Of Line	Double End Of Line		
6 > Туре	Instant Zone, Hold-up, Zone Fault	Instant Zone		
7 > Label	PanneSirèneIntér	Zone 007		
7 > Balance	Single End Of Line	Double End Of Line		
7 > Туре	Instant Zone, Fault On Internal Siren	Instant Zone		
8 > Label	PanneSirèneExtér	Zone 008		
8 > Balance	Single End Of Line	Double End Of Line		
8 > Туре	8 > Type Instant Zone, Instant Siren Fault			
System Options > Genera	1			
User Code Length	6 (non modifiable)	de 4 un 6		
Auto PIN Generation	Activée (non modifiable)	Désactivée		
Main Board Wired Siren Squawk	Sortie 01	Désactivée		
Ignore Log Limit	Désactivée	Activée		
Supervised Siren	Activée	Désactivée		
Instant alarm notifications during entry time	Désactivée	Activée		
System Options > Phone Opt	ions	F		
Line check	Activée	Désactivée		
Don't Check Incoming Call	Désactivée (non modifiable)	Désactivée		
Answering Machine Enabled Channels	GSM only (non modifiable)	PSTN and GSM		
System Options > EN50131/EN	50136			
Refuse arming on incomplete exit condition	Activée	Désactivée		
Refuse arming on Keyfob	Activée	Désactivée		
Apply EN50131 to Scheduler	Activée	Désactivée		
Refused arming on Command Zones	Activée	Désactivée		
Apply EN 50131 to SMS arming	Activée	Désactivée		
EN50136	Activée	Désactivée		
Cellular Jamming/DoS Generates Fault	Activée	Désactivée		
IP DOS Generates Fault	Activée	Désactivée		
PSTN DoS Generates Fault	Activée	Désactivée		
Show daylight saving fault	Activée	Désactivée		

Tableau 23Options EN50131/EN50136.

La Figure 30 illustre le principe de fonctionnement de la connexion via IP entre la centrale ABSOLUTA Plus et le BOSS.

#### ■ Connexion IP Local (LAN)

Dans la connexion IP locale, c'est BOSS qui se connecte au Module IP, tel que décrit ci-dessous.

- Si l'option Obtain an IP address automatically (b3) est désactivée, saisissez dans les options IP (a1) et Port (a2) respectivement IP Address (b4 – par défaut 192.168.0.101) et le Local BOSS Incoming Port (b7 – par défaut 3062) du Module IP (voir le groupe d'options IP).
- Si l'option Obtain an IP address automatically (b3) est ACTIVÉE, c'est le routeur qui attribue l'Adresse IP au Module IP. Dans ce cas, pour connaître l'adresse IP du Module IP, sélectionnez l'option IP Status du Menu Installateur d'un Clavier de la Centrale (option 3.5).

### Connexion IP à distance (Internet)

Dans la connexion IP à distance, c'est le Module IP qui se connecte au BOSS grâce au *Serveur Absoluta*, tel que décrit ci-dessous.

- Le Module IP communique au Serveur Absoluta (b6) le Serial Number (d12) de la Centrale (ce paramètre identifie de façon univoque chaque centrale ABSOLUTA).
- BOSS communique au Serveur Absoluta (b6) qu'une tentative de connexion à la Centrale avec le Serial Number d12 est en cours : consultez les "PROGRAMMING FROM THE PC > System Option > General > Serial Number" ou "OPÉRATIONS DEPUIS LE CLAVIER > 3.2) Afficher la Version Firmware" pour connaître le Numéro de série de la Centrale.

#### a Account Properties



Figure 30 Connexion via IP.

- Le Serveur Absoluta passe la requête à la centrale Serial Number d12 et lui passe aussi BOSS External Port (c10) et l'adresse IP Pubblica du BOSS à distance, si l'option Use my Public IP (c11) est ACTIVÉE, sinon il lui passe BOSS IP (c9): consultez les instructions du système opératif pour connaître l'adresse IP Publique du PC sur lequel BOSS est installé.
- Le Module IP de la centrale Serial Number d12 utilise l'adresse IP Pubblico del BOSS à distance ou BOSS Public IP (c9) et le BOSS External Port (c10) pour se connecter au BOSS à distance, dans Connection Timeout (c8).
- Sur le routeur sur lequel le PC du BOSS est connecté, le port de réacheminement du BOSS External Port (c10) au port 51004 (il s'agit du port BOSS Interne, NON modifiable) doit être défini.



© 2020 Johnson Controls. Tous droits réservés. JOHNSON CONTROLS, TYCO et BENTEL SECURITY sont des marques de commerce de Johnson Controls. BENTEL SECURITY S.r.I. – Via Gabbiano, 22 – Zona Ind. S. Scolastica – 64013 Corropoli (TE) – Italy Tel.: +39 0861 839060 – Fax: +39 0861 839065 – <u>infobentelsecurity@tycoint.com</u> – <u>www.bentelsecurity.com</u> ABSOLUTA Plus Installer Manual French ISTISBTFABSPLUS 0.0 220720 V10